IRIS
OPTOMÉTRISTES - OPTICIENS
Mont-Saint-Hilaire
464-6565
Beloeil
464-0000
Les gens à voir pour vos yeux!

2104 CON

Le journal des gens d'ici depuis 1970
L'Œil RÉGIONAL
9e fois HEBDO de l'année au Québec

60 ans
Pepin
Près des gens
IGA
BELOEIL • SAINT-HILAIRE

BELŒIL 35e ANNÉE NO 33 SEMAINE DU 18 AU 24 SEPTEMBRE 2004 30 350 EXEMPLAIRES 72 PAGES

L'hebdomadaire L'Œil Régional

Une référence au Québec

CONSULTATION DE L'ŒIL RÉGIONAL

NOMBRE MOYEN DE LECTEURS PAR COPIE LUE	1,7 LECTEUR
TEMPS MOYEN DE CONSULTATION (PAR SEMAINE)	31 MINUTES
APPRÉCIATION DE L'HEBDOMADAIRE	7,6 / 10

Sur une échelle de 1 jusqu'à 10, où 1 signifie extrêmement mauvais et 10 extrêmement bon, quelle serait votre appréciation globale du journal?

APPRÉCIATION GLOBALE DU JOURNAL

1-6	L'ŒIL RÉGIONAL	14,1 %	IMPACT	72,3 %
7-8	L'ŒIL RÉGIONAL	64,3 %	IMPACT	19,2 %
9-10	L'ŒIL RÉGIONAL	21,6 %	IMPACT	4,6 %

Quel média vous informe le plus pour vos achats courants ?

ACHATS COURANTS

L'ŒIL RÉGIONAL	51,9 %
LES QUOTIDIENS	2,3 %
LA TÉLÉVISON	15,2 %
LA RADIO	2,9 %

BERNARD BLANCHARD

L'Œil Régional demeure une référence dans le domaine de la presse hebdomadaire, selon une étude menée par la firme Crop sur les 142 journaux membres des Hebdos du Québec.

Cette étude, la plus importante du genre jamais réalisée au Québec, révèle que le taux de lecture de *L'Œil Régional* atteint les 95 pour cent, contre 77 pour cent pour l'ensemble des journaux du Québec.

Ce taux de lecture est supérieur sur son territoire aux taux combinés de *La Presse* (22 pour cent) et du *Journal de Montréal* (25 pour cent).

L'étude réalisée l'automne dernier auprès de 28 863 répondants, dont 200 sur le territoire couvert par *L'Œil Régional*, indique également que la majorité de ceux qui reçoivent *L'Impact* ne prennent même pas le temps de le feuilleter.

Plus encore, elle nous apprend que le temps consacré à la lecture de *L'Œil Régional* est en moyenne de 31,4 minutes, contre 24 minutes pour l'ensemble des journaux du Québec.

Au chapitre de l'appréciation, sur une note de 1 (extrêmement mauvais) à 10 (extrêmement bon), 86 pour cent des lecteurs accordent une note de 7 et plus à *L'Œil Régional*, ce que ne font que 24 pour cent des rares lecteurs de *L'Impact*.

Ce dernier journal, bien qu'il affiche un tirage de 66 000 exemplaires, en distribue 5650 de moins que *L'Œil Régional* sur son territoire.

Une valeur sûre pour les annonceurs

Si les lecteurs trouvent manifestement leur compte avec *L'Œil Régional*, il en va de même avec les annonceurs, souligne le directeur général du Journal des gens d'ici, Guy Gilbert Jr.

L'étude de Crop nous apprend en effet que plus de 55 pour cent des répondants affirment effectuer leurs achats courants à moins de 3 kilomètres de leur domicile, que 31 pour cent d'entre eux font l'achat, la location ou l'entretien de leur automobile dans ce même périmètre.

La majorité des répondants affirment en outre que leur hebdomadaire est le média qui les informe le plus pour leurs achats courants.

«Il y a longtemps que nous savons que *L'Œil Régional* permet à ses annonceurs de se démarquer. Mais cette étude hautement crédible vient le démontrer avec des données qui ne laissent absolument aucun doute», commente M. Gilbert Jr.

Le vaste sondage de la firme Crop a été réalisé du 3 septembre au 18 décembre de l'an dernier et affiche une marge d'erreur de un demi pour cent 19 fois sur 20 pour l'ensemble des 142 hebdos et de 6,9 pour cent dans le cas de *L'Œil Régional*.

Alerte à l'anthrax à Otterburn Park

ROGER LAFRANCE

Les services d'urgence de la région ont été mis sur un pied d'alerte, mardi après-midi, après qu'une résidante d'Otterburn Park eut découvert une substance inconnue dans une lettre.

C'est vers 16 h qu'une dame de la rue des Hêtres a alerté le service 9-1-1. Celle-ci avait trouvé dans son courrier une enveloppe provenant d'une parente de la France. En l'ouvrant, elle s'est rendu compte qu'une substance blanche s'en échappait.

Inquiète, elle a d'abord communiqué avec celle qui lui avait adressé cette lettre, en France, mais celle-ci lui affirma ne rien savoir de cette mystérieuse substance. C'est alors qu'elle a décidé de contacter les services d'urgence.

Arrivés sur place, ceux-ci ont immédiatement appliqué les mesures habituelles en pareil cas, établissant un périmètre de sécurité autour de la maison. Les pompiers d'Otterburn Park ont été demandés sur les lieux et ont fait appel à leurs collègues de Belœil et de McMasterville, mieux équipés pour ce genre de situations.

Selon la Régie de police, la substance contenue dans l'enveloppe ne semble pas à première vue être un produit dangereux, même si sa nature demeure pour l'instant inconnue. L'enveloppe a tout de même été mise dans un contenant approprié et a été acheminée à un laboratoire de Santé Canada pour être examinée. La Régie a indiqué que la famille n'avait pas fait l'objet de chantage ni de menace récemment. Quant à savoir comment cette substance s'est retrouvée dans l'enveloppe, elle ne peut fournir aucune explication.

(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

C'est dans cette maison de la rue des Hêtres à Otterburn Park qu'une résidante a trouvé de la poudre blanche dans une enveloppe.

L'incident rappelle plusieurs alertes à l'anthrax, une substance hautement dangereuse, survenues à l'automne 2001, dans la foulée des attentats du 11 septembre aux États-Unis. Un colis et une lettre renfermant une poudre blanche avaient également été déposés devant les bureaux de *L'Oeil Régional*. Dans tous les cas, il s'agissait de fausses alertes.

Spa GIVENCHY
hostellerie Les Trois Tilleuls
L'art de bien recevoir!
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
Téléphone ligne directe: (514) 856-7787

Jacques Laperle
CHAMPION DE NASCAR
À lire en page 67

468723-4-90
DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville (450) 467-2804 • Pièces (450) 467-9455
www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com
LA GRANDE LIQUIDATION
GM Canada
+ ESSENCE 20¢ OFFRE EXCLUSIVE À GM
+ CHEVROLET
FINANCEMENT 0% 60 MOIS
CRÉDIT 1000$ À L'ACHAT, AU FINANCEMENT OU À LA LOCATION

SOMMAIRE

Arts et spectacles	38 à 42
Avis de décès	28
Le Coin des enfants	33
Déro	32
L'Oeil immobilier	60 à 66
Petites annonces	46 à 51
Les spécialistes	52 et 53
Sports	67 à 70

MÉTÉO

SAM 18 SEP	DIM 19 SEPT
30%	0%
MAX. 18 °C MIN. 7 °C	MAX. 16 °C MIN. 6 °C
LUN 20 SEPT	**MAR 21 SEPT**
0%	0%
MAX. 19 °C MIN. 6 °C	MAX. 19 °C MIN. 6 °C

Carrefour de services intégrés du CLSC

Belœil remporte la partie

Bernard Blanchard

C'en est fait de McMasterville et de ceux qui croyaient que le Carrefour de services intégrés devait prendre place sur la 116. Le conseil du Centre de santé et de services sociaux Richelieu-Yamaska a adopté à l'unanimité, mercredi soir à Acton Vale, la proposition de Belœil visant à implanter ce projet de 40 millions de dollars le long de l'autoroute 20, derrière le Rive Gauche.

Le Carrefour sera donc intégré au Domaine du centenaire, un projet de Belœil devant faire place à la construction de 1000 unités d'habitation au cours des trois ou cinq prochaines années.

Le maire de Belœil, Marcel Bédard, était heureux jeudi matin quand il a rencontré *L'Œil Régional* pour parler des derniers développements. «Ce qui se passe est bon pour Belœil puisqu'on parle de nouveaux revenus de taxes de plus de 400 000 $ pour ce projet qui vise à construire, en un premier temps, un CLSC et un centre de soins de longue durée de 99 chambres. Mais également ce qu'on appelle un village sans contrainte pour permettre aux personnes en perte d'autonomie de demeurer à domicile tout en profitant de la proximité du CLSC pour recevoir les soins dont ils ont besoin.»

Ce village sans contrainte, qui relèvera du secteur privé, fait partie de la proposition de Belœil, qui s'est en outre engagée à céder les terrains de 700 000 pieds carrés pour la réalisation du projet et à les équiper des infrastructures nécessaires.

Selon le maire Bédard, Belœil devra donc investir environ 1,5 million de dollars pour l'achat des terrains, qu'elle cédera ensuite pour 1 dollar, et un autre demi-million pour les infrastructures. «Mais il est évident que le tout s'autofinancera rapidement avec les nouvelles entrées de taxes que le Carrefour engendrera. De plus, si nous cédons les terrains pour la somme symbolique d'un dollar, le ministère des Transports nous cédera pour le même prix une portion des terrains de la bretelle de la sortie 112 qu'il nous faut également.»

Si Belœil a le feu vert du Centre de santé et des services sociaux Richelieu-Yamaska et de la Corporation d'hébergement du Québec, elle doit encore signer un protocole d'entente tripartite et conclure la transaction pour l'achat des terrains qu'elle cédera ensuite. Ce qui n'est qu'une formalité, selon le maire, puisqu'une offre d'achat en bonne et due forme a déjà été acceptée.

Belœil devra également adopter le règlement d'emprunt pour cette transaction et s'assurer que le projet sera reçu comme il se doit au sein de la population et des divers intervenants du milieu. «Nous sommes à former un comité d'action pour que le projet reçoive tous les appuis qu'il faut. Mais également pour s'assurer que la population sera très bien informée sur chacun des aspects du dossier.»

La «victoire» de Belœil, qui s'était d'abord cassé les dents en tentant d'implanter le projet sur les terrains du Club de golf de Belœil signifie évidemment la défaite de McMasterville. Celle-ci avait souhaité en un premier temps que le projet prenne forme sur les terrains de l'École d'éducation internationale. Mais comme la Commission scolaire refusait de vendre ses terrains, la municipalité était revenue à la charge avec un autre projet, au début du mois. Cette fois, McMasterville proposait un «emplacement de choix», le long de la 116, à la limite du prolongement futur du boulevard Constable, en zone agricole.

Mercredi soir, le maire Gilles Plante a tenté un ultime effort pour convaincre le Centre de santé, mais c'est la proposition de Belœil qui lui semblait la meilleure.

Dans les circonstances, on peut comprendre la satisfaction du maire Bédard. «C'est une excellente nouvelle pour Belœil mais aussi pour la région. Il s'agit d'un projet essentiel sur les plans communautaire et social, qui consolidera notre tissu urbain. Le Carrefour intégré de services, avec son village sans contrainte permettra aussi à Belœil d'être associée à un concept innovateur qui devrait ravir nos citoyens âgés.»

«L'implantation de ce complexe à Belœil entraînera plusieurs effets bénéfiques. Nous évitons la fuite de services déjà disponibles ici même, tout en permettant le maintien de 300 emplois et la création de 175 autres.»

Il est évident que le Carrefour de services intégrés servira de locomotive pour le Domaine du centenaire, dont les revenus de taxes sont estimés à plus de 1,5 million de dollars. Les travaux d'infrastructures et de construction du Carrefour devraient être lancés dès le printemps prochain.

Une décision importante

Commentant le choix de Belœil, le président du conseil du Centre de santé et de services sociaux Richelieu-Yamaska (CSSSRY), Dr Gilles Viens, souligne qu'il s'agit là d'une décision fort importante pour le nouvel organisme dont le mandat est d'assurer un meilleur accès, une plus grande intégration et continuité des soins de santé et des services sociaux.

Ce projet majeur pour la population desservie par le CLSC-CHSLD des Patriotes, établissement fusionné au sein du CSSSRY, permettra, rappelle Dr Viens, d'assurer un développement des services, et plus particulièrement des services aux personnes âgées, puisqu'il devrait réunir sur un même emplacement le CLSC, les services à domicile et un centre d'hébergement.

Le conseil d'administration du Centre de santé a mandaté la Corporation d'hébergement du Québec pour lui soumettre un protocole d'entente tripartite, liant la ville de Belœil, le Centre de santé et de services sociaux Richelieu-Yamaska et la Corporation d'hébergement, en vue de la réalisation de ce projet.

Saint-Jean-Baptiste

Saisie de pot et arrestations

Dans le cadre d'une importante opération de saisie de plants de cannabis prêts à la récolte, la Sûreté du Québec de la MRC de Rouville aurait récemment procédé à deux arrestations à Saint-Jean-Baptiste.

Au moment de mettre sous presse, il s'agissait des seules informations disponibles. L'Unité des affaires publiques de la Sûreté du Québec, district Montérégie, n'était pas en mesure de fournir de plus amples renseignements. Il faut dire que le corps policier, aidé de la GRC et des policiers municipaux, a procédé, mercredi, à son opération annuelle Cisaille. Organisée à l'échelle de la province, cette intervention a permis la saisie de plus de 60 000 plants de cannabis et a conduit à l'arrestation de 71 individus.

De son côté, la Sûreté du Québec de la MRC de Rouville devrait mettre un terme à sa campagne d'éradication cette fin de semaine.(CM)

Vol qualifié au BVA

Un individu a fait main basse sur quelques milliers de dollars à la suite d'un vol à main armée survenu au Bureau des véhicules automobiles (BVA) de la rue Brébeuf à Belœil.

L'individu a fait irruption dans les locaux juste avant la fermeture, à 19 h 55, le jeudi 9 septembre dernier, bousculant au passage le dernier client qui sortait. L'homme avait le visage masqué par un bas de nylon et avait en sa possession un revolver.

Exhibant son arme, il s'est dirigé derrière le comptoir et a entrepris de vider chacune des caisses de leur contenu en argent qu'il a placé dans un sac à bandoulière en nylon noir. Menaçant les trois préposées, il a même pris le temps de fouiller les bureaux dans l'espoir de trouver de l'argent supplémentaire.

L'homme a ensuite pris la fuite à pied en direction de la rue Brunelle. Malgré l'arrivée des policiers peu de temps après, les recherches pour le retrouver s'avérèrent vaines.

L'individu serait âgé de 35 ans environ. Il mesure 1,68 m et pèse 68 kg. Au moment du vol, il portait un chandail beige à manches longues, un manteau foncé court et des pantalons foncés.(RL)

Le fils de Monica la Mitraille retrouvé sans vie à Otterburn Park

Roger Lafrance

Le fils de la célèbre braqueuse de banques, Monica la Mitraille, a été retrouvé sans vie mardi dans un boisé d'Otterburn Park, tout près de la halte routière.

Anthony-David Smith, 43 ans, avait été rapporté disparu par des proches chez qui il habitait à Otterburn Park, le 3 septembre dernier. Depuis, on était sans nouvelles de l'homme.

C'est un passant qui a trouvé le corps, mardi vers 11 h, alors qu'il marchait avec son chien le long du chemin des Patriotes. La bête a alors flairé la présence du cadavre dans le petit boisé situé en bordure de la rivière Richelieu et y a conduit son maître.

Selon les enquêteurs de la Régie de police, le corps de l'homme se trouvait au pied d'un arbre à peu de distance de la rue, en bas d'un talus. Celui-ci était couché sur le dos avec deux oreillers et une couverture.

Le corps se trouvait déjà dans un état de décomposition avancé, ce qui s'explique facilement par les chaleurs des dernières semaines. Malgré son état, les policiers ont pu rapidement l'identifier grâce aux papiers trouvés sur lui et aux vêtements qui correspondaient à la description faite au moment de sa disparition. Les policiers ont également trouvé une lettre près de son corps.

Selon les enquêteurs, l'homme était très dépressif, plus particulièrement depuis la sortie du film *Monica la Mitraille* le printemps dernier. Dans une lettre qu'il avait laissée au moment de sa disparition, Anthony-David Smith indiquait déjà ses intentions de mettre fin à ses jours dans la montagne. Au début du mois, les policiers et les pompiers de Mont-Saint-Hilaire avaient effectué des recherches en montagne mais celles-ci n'avaient donné aucun résultat.

La thèse du suicide est la seule retenue par les enquêteurs. Ceux-ci ont d'ailleurs trouvé près de son corps des enveloppes de médicaments. Toutefois, l'autopsie devrait venir confirmer l'hypothèse.

(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Les employés de la morgue transportent ici le corps d'Anthony-David Smith à la sortie du boisé où il a été trouvé. C'est un passant qui promenait son chien qui a fait la macabre découverte.

Le fils d'une mère célèbre

Anthony-David Smith n'a pas connu une vie facile. Comme ses parents, il avait lui aussi été impliqué dans des vols à main armée dans des banques.

Monica la Mitraille, de son vrai nom Monica Proietti, avait été abattue par les policiers de Montréal à la suite d'un vol dans une caisse populaire de Montréal, le 19 septembre 1967, au terme d'une folle poursuite dans les rues de la ville. Au cours des mois précédents, la braqueuse avait commis de nombreux vols de banque, défiant même les policiers, ce qui a contribué à forger sa légende. Elle était aussi connue sous le surnom de «Machine Gun Molly».

Monica Proietti est née en 1939 dans une famille démunie du Centre-Sud de Montréal. Très tôt, elle rêve de sortir de ce monde de misère. À l'âge de 17 ans, elle épouse Anthony Smith, alors âgé de 33 ans, un gangster écossais installé à Montréal. Avec lui et ses autres amants, elle a mené une carrière de braqueuse de banques qui finira abruptement.

Son nom était peu à peu tombé dans l'oubli, jusqu'à ce que Georges-Hébert Germain écrive un roman retraçant sa vie en 1997. Celui-ci a fait l'objet d'une adaptation au cinéma, avec Céline Bonnier dans le rôle-titre.

Il semble que la sortie du film ait grandement affecté les membres de la famille de Monica Proietti. Sa sœur avait même menacé de poursuivre les producteurs du film, n'acceptant pas le portrait qui était fait de la célèbre criminelle.

Elle retrouve son perroquet

Bernard Blanchard

La propriétaire de l'animalerie TDZOO, du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier à Belœil a retrouvé jeudi matin le perroquet qui lui avait été volé le 2 septembre.

Dans la dernière livraison de *L'Œil régional*, Julie Larivière signait une lettre à l'intention de «l'idiot qui a volé mon oiseau».

(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Julie Larivière est soulagée d'avoir retrouvé son perroquet.

Eh bien «l'idiot» s'est pointé à l'animalerie tôt jeudi matin et a abandonné à la propriétaire le perroquet d'une valeur de 900 $ qu'il avait pris soin de placer dans une boîte... Avant de prendre la fuite comme un voleur.

«L'oiseau est un peu échevelé, mais il semble alerte et en bon état», a confié la proprio de l'animalerie, visiblement soulagée. «Je veux remercier *L'Œil régional* car j'ai reçu beaucoup, beaucoup, beaucoup de commentaires depuis la publication de ma lettre.»

Si elle se réjouit de la tournure des événements, Mme Larivière ne sait toujours pas si elle va abandonner la plainte qui avait été déposée à la police.

Selon Mme Larivière, il ne fait absolument aucun doute que le jeune qui avait volé Paula, un perroquet de 2 ans, est le même qui l'a ramené jeudi.

Des problèmes sur Ozias-Leduc

Dans un communiqué, la Ville de Mont-Saint-Hilaire s'excuse pour les inconvénients qu'auraient subis les automobilistes qui ont emprunté le chemin de la Montagne pour accéder au chemin Ozias-Leduc, mardi en matinée.

Un problème de signalisation a fait en sorte que la circulation a été détournée dans la zone de travaux à l'intersection du chemin de la Montagne et du chemin Ozias-Leduc alors que la rue était bloquée. La municipalité assure que des mesures ont été prises afin d'éviter qu'une telle situation ne se reproduise.

Mentionnons que ce chantier a entraîné des problèmes de circulation pour tous les résidants du secteur. Des commerçants s'adresseront d'ailleurs aux tribunaux pour demander l'autorisation d'intenter un recours collectif.(RL)

McMasterville: un pompier et un conseiller municipal pris sur le fait

Catherine Bachaalani

Un conseiller municipal, Pierre Moreau, et un pompier, Sylvain Charron, de McMasterville ont été surpris à déposer des déchets au garage de la Ville à des fins personnelles le samedi 4 septembre en soirée. C'est un résidant, Alain Gosselin, qui les a aperçus et qui a fait parvenir une lettre à *L'Oeil Régional*.

Dans ce courrier, il écrit: «De quel droit Messieurs Moreau et Charron, parce qu'ils sont des employés municipaux, peuvent se permettre de laisser des matériaux de construction qui devront être ramassés par une tierce personne et ce, évidemment aux frais des contribuables?» M. Gosselin ne s'explique pas pourquoi ils n'ont pas plutôt payé les services de l'entreprise Roger Jeannotte, comme tout citoyen.

Joints par téléphone, les deux hommes concernés expliquent que les rebuts en question étaient ceux des travaux de réfection de la toiture de M. Charron. Ce jour-là, M. Moreau était venu l'aider dans cette corvée. En soirée, ensemble, ils ont voulu se débarrasser des résidus et les ont apportés au garage municipal, dont M. Charron avait en sa possession la clé. «Je l'assume, j'ai fait une erreur, mais c'est une tempête dans un verre d'eau. J'avais un voyage dans mon camion et je ne voulais pas le briser. Roger Jeannotte était fermé et je suis allé au garage municipal. On a pris le camion de Pierre Moreau. Dès le surlendemain, j'ai repris mes déchets et je les ai apportés chez Roger Jeannotte. Ça n'a rien coûté à personne», explique le pompier.

Les déchets déposés au garage municipal ont été photographiés par M. Gosselin.

De son côté, le conseiller Pierre Moreau soutient qu'ils ont fait ça au vu et au su de tout le monde. «Ce n'était pas en cachette. Tout le monde pouvait voir mon camion.» Il met également en cause les intentions de M. Gosselin, qui s'est présenté deux fois contre lui au poste de conseiller.

Le maire, Gilles Plante, assure que dès le lundi matin suivant les événements reprochés, il a immédiatement demandé à M. Charron d'enlever ses déchets du garage municipal et que c'est à la suite de cette demande que le pompier s'est exécuté. «Je n'endosse pas ça, c'est sûr, mais je n'ai pas de contrôle sur les allées et venues des citoyens. Et c'est justement de deux citoyens qu'on parle. Ils ont rapatrié leurs rebuts et ce, le jour même. Les vérifications nécessaires ont été faites et un avis écrit a été envoyé à l'ensemble du personnel», soutient M. Plante.

La municipalité assure que cet avis rappelant les règlements a été inclus dans les enveloppes de paie de tous les employés municipaux et sera reçu sous peu.

Pas de ciné-parc au centre-ville

La Ville de Belœil a échoué dans sa tentative d'interdire les ciné-parcs et les champs de tir sur les terrains du Club de golf de Belœil. Le règlement qui avait été adopté à cet effet a effectivement été battu par voie de registre. Il fallait une seule signature pour bloquer le règlement et l'unique propriétaire, le Club de golf lui-même, l'a fournie. Le conseil municipal souhaitait prévoir les coups dans l'éventualité, par exemple, où le Club ferait faillite et chercherait à vendre son terrain. Le maire Bédard a néanmoins rassuré les citoyens en déclarant que ce n'était que partie remise, laissant ainsi entendre clairement qu'il n'y aura jamais de ciné-parc ou de champ de tir en plein centre-ville de Belœil.(BB)

Des questions d'Yvan Williams

Yvan Williams, candidat défait à la mairie aux dernières élections municipales de Belœil, a posé quelques questions aux élus, lundi, ce qu'il n'avait pas fait depuis longtemps. M. Williams s'est notamment intéressé à deux récents règlements d'emprunt pour des travaux de voirie. Le maire Marcel Bédard l'a rapidement rassuré en lui confirmant que les règlements s'autofinanceraient avec les nouvelles entrées de taxes. En réponse à une autre question de M. Williams, le maire a déclaré que les 225 000 $ versés au propriétaire du bout de terrain pour le prolongement de la rue Duvernay étaient tout à fait justifiés dans la mesure où le projet visait à faciliter l'accès à la nouvelle clinique médicale du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier.(BB)

Consultations cet automne à Saint-Denis-sur-Richelieu

Selon le directeur municipal de Saint-Denis-sur-Richelieu, Pierre Pétrin, des assemblées de consultation publique sur le règlement d'emprunt qui doit être adopté dans le cadre du programme d'assainissement des eaux seront tenues cet automne. Les dates exactes sont à déterminer. (CB)

Saint-Mathieu-de-Belœil: plans pour la construction d'égouts

Du côté de Saint-Mathieu-de-Belœil, des plans préliminaires pour la construction d'égouts sont terminés et seront soumis à la population à partir de la fin de septembre ou du début d'octobre. Selon le maire, Gilles Beaudet, des registres seront ouverts aux citoyens en vue de la tenue ou non d'un référendum sur le sujet, comme l'exige la loi. De plus, des consultations publiques auront lieu.

Politique familiale à Otterburn Park

Après deux ans de travail, le comité consultatif de la famille de la Ville d'Otterburn Park a mis au point un avant-projet de politique familiale. Au cours des prochains mois, le comité entend rédiger un plan d'action qui sera soumis à la consultation. La politique familiale devrait entrer en vigueur en janvier prochain.

Résidus verts à Sainte-Madeleine

La Régie intermunicipale de gestion des déchets de la région maskoutaine procédera à trois collectes de résidus verts au cours de l'automne à Sainte-Madeleine (village). Ces collectes auront lieu les lundis 4 et 18 octobre ainsi que 1er novembre. Les matières acceptées sont les feuilles, les résidus de jardin, la tourbe, les copeaux de bois et le gazon.

Déménagements à Honoré-Mercier

Les déménagements se poursuivent à l'hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe en raison des travaux de réhabilitation. La semaine prochaine, le bloc opératoire, la chirurgie d'un jour, l'endoscopie, la radiologie et le centre mère-enfant-famille seront transférés dans de nouveaux locaux. La direction de l'hôpital demande aux familles et aux proches de restreindre au minimum les visites à l'hôpital compte tenu de l'exiguïté des chambres.(CB)

474322-18-9MM

AVIS DE CONVOCATION

Assemblée générale extraordinaire

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée générale extraordinaire de la Caisse populaire Desjardins de Beloeil aura lieu le mercredi 29 septembre 2004, à 19h00, à la Salle des Chevaliers de Colomb située au 250, rue Hubert, à Beloeil (Québec).

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion de la Caisse avec la Caisse populaire Desjardins Sainte-Maria-Goretti de Beloeil, ce qui implique l'adoption d'un règlement à cette fin.

À cet égard, une convention de fusion à intervenir entre les caisses qui fusionnent sera soumise aux membres pour adoption.

Les membres peuvent recevoir, sans frais, une copie de la convention de fusion.

La fusion est sujette à l'approbation préalable de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

Nous espérons que vous assisterez à cette assemblée extraordinaire.

DONNÉ PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Signé ce 30e jour du mois de juin 2004

Sylvie Caron,
Secrétaire

Desjardins
Caisse populaire de Beloeil

Siège social
830, rue Laurier,
Beloeil J3G 4K4
(450) 467-2809

Centre de service
245, boul. L'Heureux,
Beloeil, J3G 5R8
(450) 467-9301

Centre de service
St-Marc-sur-Richelieu
110, de la Fabrique,
St-Marc-sur-Richelieu, J0L 2E0
(450) 584-2202

AVIS DE CONVOCATION

Assemblée générale extraordinaire

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée générale extraordinaire de la Caisse populaire Desjardins de Sainte-Maria-Goretti de Beloeil aura lieu le mercredi 29 septembre 2004, à 19h00, dans les locaux de la Caisse situés 285, boulevard Cartier, Beloeil (Québec).

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion de la Caisse avec la Caisse populaire Desjardins de Beloeil, ce qui implique l'adoption d'un règlement à cette fin.

À cet égard, une convention de fusion à intervenir entre les caisses qui fusionnent sera soumise aux membres pour adoption.

Les membres peuvent recevoir, sans frais, une copie de la convention de fusion.

La fusion est sujette à l'approbation préalable de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

Nous espérons que vous assisterez à cette assemblée extraordinaire.

DONNÉ PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Signé ce 20e jour du mois de juillet 2004

Anna-Maria Fibich,
Secrétaire

Desjardins
Caisse populaire Sainte-Maria-Goretti

285, boul. Cartier
Beloeil • 467-9822

474323-18-9MM

Le Mail Montenach augmente ses heures... le dimanche

Roger Lafrance

La direction du Mail Montenach ouvrira plus tôt le dimanche mais elle hésite encore avant de prolonger ses heures d'ouverture les soirs de la semaine.

«À compter du 19 septembre (demain), nous ouvrirons à 10 h au lieu de midi, a annoncé cette semaine Sylvie Roy, directrice du Mail Montenach. Pour l'instant, on ne prolonge pas les heures en soirée mais on étudie toujours la question.»

Mme Roy signale qu'il y avait déjà un certain achalandage à l'intérieur du centre commercial les dimanches matin alors que les commerces étaient encore fermés. Il semble donc que le prolongement des heures d'ouverture répondrait à un besoin de la clientèle.

Quant aux heures d'ouverture en soirée, Mme Roy affirme qu'un sondage mené auprès des marchands révèle qu'ils ne seraient pas prêts à faire face à cette éventualité, d'autant plus que plusieurs doutent toujours de la rentabilité d'une telle décision, surtout à ce moment-ci de l'année.

«C'est un pensez-y bien, a expliqué Mme Roy. À cette période-ci, c'est le retour des téléromans à la télévision, les enfants à l'école, les bains, etc. Nous avons l'impression que c'est une question de temps mais pour l'instant, on préfère attendre un peu.»

C'est Cadillac Fairview avec ses Centre à la mode qui a parti le bal le 16 août en prolongeant à 21 h la fermeture des commerces les soirs de la semaine. Le promoteur immobilier justifiait sa décision afin de mieux concurrencer les géants du commerce du détail qui, eux, ont étendu leurs heures d'ouverture depuis quelques années.

Depuis, de nombreux autres centres commerciaux ont emboîté le pas à Cadillac Fairview dans la région de Montréal. Le mouvement a même gagné Québec et plusieurs villes environnantes dont Saint-Jean-sur-Richelieu, Drummondville et Granby.

Dans un article paru le 24 juillet, Sylvie Roy affirmait déjà que le Mail Montenach n'aurait sans doute pas le choix de suivre le mouvement si l'ensemble des centres commerciaux décidaient de prolonger leurs heures d'ouverture.

(Photo d'archives)

Le Mail Montenach hésite encore à ouvrir les soirs de semaine. Par contre, à compter de demain (dimanche), le centre commercial ouvrira ses portes deux heures plus tôt, à compter de 10 h.

Les commerçants découragés

Catherine Mainville

La prolongation des heures d'ouverture du Mail Montenach le dimanche ne fait pas que des heureux. Derrière le sourire des consommateurs, se cache le mécontentement de plusieurs commerçants.

Sylvie Beaudin se demande bien qui va venir magasiner un manteau ou une paire de pantalons de cuir le dimanche matin. Gérante chez Cuir Perfecto, Mme Beaudin connaît bien les habitudes de sa clientèle et elle sait que les premiers clients du dimanche n'arrivent que vers 13 ou 14 h.

«Ces nouvelles heures d'ouverture vont signifier une perte économique pour notre commerce, explique Mme Beaudin. Il serait pour nous plus avantageux de fermer à 18 h que d'ouvrir à 10 h. Personne n'est d'accord dans le centre, mais nous n'avons pas le choix. C'est ce qui était écrit en petits caractères dans notre contrat et je fais partie de ceux qui n'ont pas lu cette partie.»

Pour Sylvie Beaudin, la prolongation des heures d'ouverture ne survient pas au bon moment. Depuis les deux dernières années, le commerce a connu une baisse des ventes de 30 pour cent. De plus, l'ouverture des Promenades Saint-Bruno les soirs de semaine n'a pas permis d'améliorer la situation et a même engendré une baisse de l'achalandage les jeudis et vendredis soir.

À la boutique Bizou, on voit davantage l'augmentation des heures d'ouverture comme un inconvénient pour les travailleurs que pour le chiffre d'affaires. «Chez nous, ce ne sont pas nécessairement les étudiantes qui travaillent le dimanche, indique Monique Pineault, gérante. La gérante adjointe qui doit déjà travailler un soir par semaine verra sa fin de semaine abrégée.» Chose certaine, ce changement à l'horaire du mail ne sera pas rentable pour la petite boutique d'accessoires féminins qui accueille ses premiers clients en début d'après-midi seulement.

Portrait similaire du côté de la boutique de chaussures Bo-Pied, dont la gérante, Clare Harding ne prévoit aucune hausse des ventes. Pour l'instant, les trois employés du commerce suffiront à la tâche. Leur nombre devra toutefois être revu à la hausse si les propriétaires du centre commercial décident d'aller de l'avant en ouvrant du lundi au mercredi soir. Mme Harding a toutefois des doutes quant à la réalisation d'un tel projet. Elle ne le souhaite pas pour autant.

«Les gens ne magasinent pas le lundi soir, ils écoutent des téléromans, souligne-t-elle. Et je ne crois pas que ce sera bon pour la vie familiale des employés. Nous sommes déjà crevés à 18 h, imaginez donc à 21 h.»

Pour Sylvie Beaudin de Cuir Perfecto, le Mail Montenach n'échappera pas à cette nouvelle tendance. Elle croit d'ailleurs que ce changement ne fera qu'empirer la situation de survie des petits commerces. Elle ne compte toutefois pas s'opposer d'une façon ou d'une autre puisqu'elle sait que cela est un jeu qui peut s'avérer dangereux.

(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Sylvie Beaudin, gérante chez Cuir Perfecto se demande bien qui va venir magasiner un manteau ou une paire de pantalons de cuir le dimanche matin.

Rencontre de deux monuments

Le syndicaliste Michel Chartrand a assisté samedi soir dernier au spectacle de Richard Desjardins au Centre culturel de Belœil. Au terme de son troisième rappel, Desjardins s'est approché à l'avant-scène pour saluer Chartrand, qui lui a remis un petit présent. Après lui avoir passé la main dans les cheveux, Desjardins a repris le micro pour lâcher un «merci Michel» sur un ton qui laissait peu de doute sur le respect que se vouent les deux hommes.(BB)

De la couche d'ozone

C'était jeudi la Journée internationale de la protection de la couche d'ozone. Vous ne le saviez pas? Notez qu'il sera possible de vous reprendre le mercredi 22 septembre, à l'occasion de la journée internationale *En ville, sans ma voiture*. Pas moins de 100 millions de personnes participeront à cet événement dans 1500 villes aux quatre coins du monde, dont Montréal. Si vous y travaillez, l'occasion est belle pour expérimenter le train de banlieue.(BB)

Denise Beauregard en lice pour «Agricultrice de l'année»

Une productrice de culture maraîchère de Saint-Jean-Baptiste, Denise Beauregard, est candidate au concours «Agricultrice de l'année 2004» de l'Union des producteurs agricoles de Saint-Hyacinthe, dont la gagnante sera dévoilée ce soir à Granby. Elle est en compétition avec Jeannine Messier, productrice de porcs et de grandes cultures de Saint-Valérien. La gagnante régionale sera en lice pour le concours provincial, en décembre. (CB)

Brique et pierre Montérégie honorée par la Banque Nationale

Dans le cadre du programme de reconnaissance des PME de la Banque Nationale, l'entreprise Brique et pierre Montérégie inc., de Saint-Basile-le-Grand, a reçu, le 9 septembre, la mention «Bronze» dans la catégorie «Petites Entreprises». Le commerce de produits de maçonnerie, d'aménagement paysager et de chauffage est dirigé par Alain Royer. (CB)

La Butte: souper-bénéfice reporté

Le café-jeunesse La Butte a remis au samedi 23 octobre son souper-bénéfice, qui devait avoir lieu ce soir. Il se tiendra à l'école Jacques-Rocheleau, à Saint-Basile-le-Grand. Ce changement est dû au conflit entre la Ville et la Commission scolaire des Patriotes. Pour réserver: 461-8067. (CB)

BASTIEN • MORAND • BLANCHETTE
AVOCATS
Me Marie-Claude Duval
Droit civil et droit commercial
Font également partie de l'étude :
• Me Robert Bastien
• Me Évelyne Morand
• Me André Blanchette
• Me Rachel Prévost
• Me Solange Létourneau
• Me Claude Chouinard
• Me Marie-Eve D'Anjou
• Me Sandra Fontaine
• PREMIÈRE CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE
• AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE
201, BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-5849
URGENCE & DROIT CRIMINEL 24H 514-949-5849
VISA
466598-12-05Mac

Une motivation supplémentaire...

BERNARD
BLANCHARD

Approchez un peu qu'on vous embrasse...

Nous sommes extrêmement flattés à *L'Œil Régional* de vous avoir comme lecteurs.

Le sondage Crop dont nous publions les grandes lignes aujourd'hui est sans équivoque et vient confirmer ce que nous sentions depuis longtemps. À savoir, entre autres choses, que vous êtes nombreux à nous lire.

Pas moins de 95 pour cent des personnes qui reçoivent *L'Œil Régional* le lisent. Et elles consacrent en moyenne plus de 31 minutes à la lecture de leur journal préféré.

Mieux encore, elles considèrent dans une très forte proportion (86 pour cent) que le Journal est soit très bon, soit extrêmement bon.

Quelle belle fleur vous nous faites!

L'idée que le Journal des gens d'ici soit à ce point une référence dans le domaine de la presse hebdomadaire au Québec est extrêmement stimulante.

Elle constitue pour tous les artisans de *L'Œil Régional* une motivation supplémentaire à faire semaine après semaine un journal qui se tienne, mais plus encore à sortir des sentiers battus et à continuer d'innover.

À neuf occasions au cours de son histoire et pas moins de trois fois au cours des trois dernières années, *L'Œil Régional* a été sacré meilleur hebdo au Québec par l'Association des hebdos du Québec. Être ainsi reconnu de nos pairs nous fait chaque fois très plaisir. Mais que les fleurs viennent aujourd'hui des lecteurs nous touche énormément.

Alors, approchez donc un peu qu'on vous embrasse...

... et une grosse rentrée

Vous l'aurez remarqué, l'édition que vous avez entre les mains a passablement plus de gueule que la dernière.

Lors du traditionnel meeting estival des directeurs de services de *L'Œil Régional*, les grands patrons, l'éditeur Guy Gilbert Sr et le directeur général Guy Gilbert Jr ont une fois de plus dressé une liste d'objectifs bien précis pour chacun des services: du secrétariat à l'atelier d'infographie, en passant par la rédaction, les ventes et les projets spéciaux.

Fidèles à leurs habitudes, les artisans de *L'Œil Régional* profitent de la rentrée automnale pour vous présenter un journal remodelé.

Au cours des dernières semaines, David Vachon (conception graphique) et Sylvie Leblanc (mise en pages), deux des piliers de PCO communication visuelle, ont dirigé l'opération visant à repenser l'ensemble de la présentation graphique de *L'Œil Régional*.

De facture résolument plus moderne, le nouvel *Œil* sera plus facile à lire, mais il permettra aussi davantage de liberté au niveau de la mise en pages et facilitera de plus l'utilisation de tableaux et de graphiques.

À peu près tous les éléments graphiques du Journal ont été revus et corrigés par M. Vachon et Mme Leblanc. C'est le cas notamment des chroniques, de la page Le Marchand de la semaine et même des petites annonces. Rien n'a été laissé au hasard.

À la rédaction, la rentrée est également synonyme de changements importants.

Ainsi, la section des sports a été revampée et a un nouveau responsable: Roger Lafrance.

Aussi, un accent particulier sera mis au cours des prochains mois sur les dossiers de nos journalistes et particulièrement de Catherine Mainville, qui se lance dans ses nouvelles responsabilités en présentant cette semaine un dossier étonnant sur les jeunes et l'endettement.

Nos devoirs sont faits. Il n'y a plus qu'à souhaiter que vous apprécierez votre nouvel *Œil Régional*.

Bonne lecture.

Endettés les jeunes?

Le crédit est aujourd'hui facile d'accès. Insatiables consommateurs, les jeunes font partie de ceux qui en profitent de façon considérable. Or, utilisent-ils le crédit avec discernement ou ont-il déjà la corde de l'endettement au cou? Et vous, avez-vous le dessus sur votre situation financière? (Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional; propos recueillis par Catherine Mainville)

«Je n'ai aucune dette. Je peux heureusement compter sur mes parents pour payer l'école mais je contrôle également bien mes dépenses.»
Évelyne Racette

«Je n'ai pas de carte de crédit. Je n'en ai pas besoin pour l'instant. Et je ne veux pas faire comme mes amis qui ont aujourd'hui un mauvais crédit.»
Brent Burelle

«Oui j'ai une carte de crédit, mais je ne tombe pas dans le piège. Je paie la totalité de mon solde tous les mois. Je ne veux pas avoir d'autres cartes.»
Caty Dumas

«Ma situation financière n'est pas problématique puisque je n'ai pas de carte de crédit. Je fais aussi attention aux frais d'administration de ma carte de débit.»
Kathleen Comtois

«Je vois le crédit comme un avantage. Ça peut toujours être utile. D'autant plus que j'en ai eu besoin dernièrement pour m'acheter une voiture.»
Benoît Beauregard

«Ma situation financière est difficile présentement puisque je me retrouve sans emploi avec un prêt auto. Mais de façon générale, je gère bien mes affaires.»
Valérie Girard

L'Oeil Régional — Le journal des gens d'ici depuis 1970

393, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil J3G 4H6
Téléphone: 467-1821 • Télécopieur: 467-3087

Hebdomadaire édité par L'Œil Régional inc.
Fondé en 1970

Tirage certifié: 30 350 exemplaires
Vérificateur Samson Bélair Deloitte & Touche
couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Charles, Sainte-Madeleine, Saint-Denis et Saint-Antoine.
Site web : www.oeilregional.com

Les Hebdos Montérégiens

Administration
Éditeur : Guy Gilbert Sr
Adjointe à l'éditeur : Mireille Haché
Directeur général : Guy Gilbert Jr
Courriel : guyjr@oeilregional.com

Salle de rédaction
Courriel : journal@oeilregional.com
Rédacteur en chef: Bernard Blanchard
Journalistes:
Roger Lafrance, Catherine Mainville, Catherine Bachaalani, Bill Brazeau (collaborateur), Nicole Couture (correctrice), Nicole Lacombe, Yvon Roy (caricaturiste)
Photographe : Luc Giard

Publicité
Courriel : publicite@oeilregional.com
Directeur des ventes: Guy Gilbert Jr
Vendeurs:
Diane Gauthier, Danielle Cyr
Jean Brûlotte, Sonia Dupré, Sylvie Roussy

Projets spéciaux
Courriel : projets@oeilregional.com
Directeur :
Gilbert Desrosiers
Vendeuse : Isabelle Garon

Secrétariat
Courriel : direction@oeilregional.com
Mireille Haché, Natalie Marcoux
Marie-France Turcot

Infographie
PCO Communication visuelle
Directeur : Jean Delorme

Distributeur
MPM Rive-Sud
3400, boul. Losch, local 15, Saint-Hubert

Imprimeur
Imprimerie Transcontinental - Division Transmag
10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

L'Œil Régional publiera avec plaisir et gratuitement, tout commentaire ou toute nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées. Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi midi. Ils doivent comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent inclure le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés. L'Œil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. La priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux. Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter. Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Une entourloupette des élus de Saint-Charles

C'est en mon nom personnel et à titre de président de l'ex-comité aviseur sur la cohabitation que je tiens à réagir publiquement et vigoureusement aux diverses affirmations contenues dans l'article du 11 septembre intitulé *Fronde au conseil municipal de Saint-Charles-sur-Richelieu*.

Au niveau personnel, je trouve inconcevable d'avoir à défendre sur la place publique l'expansion de ma ferme de bouvillons d'engraissement (et non de porcs, tel que mentionné dans l'article). D'autant plus qu'on parle ici d'un projet aux retombées positives pour la société, l'économie locale et l'environnement: diversification de la production animale, fumier solide, bâtiments avec ventilation forcée, conformité avec l'ensemble des règles gouvernementales et environnementales établies.

J'ai d'ailleurs été le premier promoteur à soumettre sur une base volontaire son projet agricole au comité aviseur sur la cohabitation et à recevoir un «avis favorable de cohabitation». Je m'étais évidemment retiré du comité pendant le traitement du dossier. Pour l'occasion, outre la présence des consultants, du maire et d'un conseiller, le comité était alors composé de cinq membres au lieu de six, soit: les membres agriculteurs restants (2) et les membres non agriculteurs (3). Alors, le problème, où est-il exactement?

Au sujet de la démarche de saine cohabitation sociale en vigueur depuis le printemps 2002, le comité aviseur sur la cohabitation a dû travailler avec acharnement et faire preuve d'imagination pour trouver des solutions originales à la problématique de l'agriculture locale. C'est sans doute pourquoi le maire se défend de l'avoir abolie. Cependant, malgré l'obtention d'un consensus autour d'une politique d'harmonisation des projets agricoles (PHPA), la plus avancée au Québec, et à trois mois à peine de la levée du moratoire sur la production porcine, il en a sournoisement changé l'ensemble des éléments le définissant (nom, mandat, neutralité politique, structure, membres et consultants) ainsi que rejeté, du même coup, les recommandations pourtant unanimes! Le tout, sans aucune justification pertinente. Belle démonstration de mépris envers les membres du comité et la population qui a soutenu la démarche de bonne foi.

Une telle dénaturation du comité est évidemment rétrograde et antidémocratique au plus haut point, en plus d'avoir pour effets négatifs de nier le consensus social, de priver la municipalité de l'expertise chèrement acquise, de rendre l'application de la PHPA caduque, d'affaiblir le pouvoir réglementaire de la municipalité et ultimement, de menacer le climat social.

Au plan financier, l'allégation du maire faisant état d'un coût annuel de fonctionnement de 15 000 $ pour le comité est erronée. En fait, les membres ont travaillé bénévolement depuis le début alors que la firme de consultants a, pour sa part, coûté 8000 $ pour la dernière année. Ainsi, le comité sur la cohabitation a fonctionné pendant plus de deux ans à des coûts négligeables, compte tenu du contexte de crise à son origine et de l'ampleur des travaux réalisés. Considérant les diverses retombées du plan d'action du comité, nous pouvons même avancer qu'il a la propriété de s'autofinancer.

Somme toute, tel que dénoncé unanimement par les regroupements de citoyens agriculteurs et non agriculteurs, l'entourloupette du conseil municipal de transformer le comité aviseur sur la cohabitation en coquille vide est vraiment malheureuse. La cohabitation harmonieuse implique l'engagement de tous, y compris celui des élus municipaux Censés représenter l'intérêt public. N'est-il pas là le vrai problème?

Bruno St-Martin
Agriculteur et président de l'ex-comité aviseur sur la cohabitation de Saint-Charles-sur-Richelieu

Pas d'amélioration sans inconvénients

À Sylvie Comtois et aux 19 commerçants d'Otterburn Park qui veulent intenter un recours collectif contre la municipalité de Mont-Saint-Hilaire, laissez-moi vous dire qu'il y a de la fausseté dans ce que vous mentionnez. Je suis passé par ce chemin en construction et il est vrai que j'ai dû attendre une dizaine de minutes avant que le préposé ne me donne l'autorisation de circuler parce que la route était occupée sur toute la largeur pour les travaux. Une pelle mécanique creusait dans le roc et le gravier, et à côté, il y avait un camion qui recevait cette pierre et ce gravier. Comme le chemin est étroit, il n'y avait pas de place pour passer à côté de la machinerie au travail.

Ces commerçants qui réclamaient la reconstruction de cette artère devraient comprendre qu'ils doivent accepter les inconvénients, sinon nous, les contribuables de Mont-Saint-Hilaire, allons être offusqués de payer pour cela. À tel point que j'invite tous les contribuables de Mont-Saint-Hilaire à ne plus aller acheter chez ces commerçants d'Otterburn Park.

Henri Benoit
Mont-Saint-Hilaire

Excès de vitesse et stop américain

Déjà sous l'administration du maire Paul Sofio, les citoyens de Mont-Saint-Hilaire se plaignaient souvent au conseil municipal des excès de vitesse dans les rues résidentielles de la ville. Depuis l'élection du maire Michel Gilbert, la situation ne s'est pas améliorée. La rue Maureen, par exemple, est une véritable piste d'accélération à partir de la montée des Trente jusqu'à la limite d'Otterburn Park. De plus, la moitié des conducteurs ne s'arrêtent pas aux stops dans le parc Champlain et sur la montée des Trente. Le maire Gilbert se plaint que la régie de police n'affecte que quatre constables à la circulation pour Mont-Saint-Hilaire, Belœil et McMasterville. Si la régie de police doit concentrer ses efforts sur la criminalité lourde, il serait temps de confier le contrôle de la circulation aux agences de sécurité privées et d'autoriser le système de photoradar. Le maire Gilbert, en collaboration avec ses homologues des autres municipalités, devrait piloter ce dossier auprès du ministre de la Sécurité publique.

Michel Gilbert a sans arrêt critiqué l'administration Sofio avant de devenir lui-même maire. À lui de démontrer maintenant qu'il peut aller au-delà des mesures dilatoires telles que compteur de voitures et comité de circulation qui n'accouche de rien. À lui de démontrer qu'il est mieux que Sofio pour faire respecter la signalisation routière dans sa ville.

Albert Bertrand
Mont-Saint-Hilaire

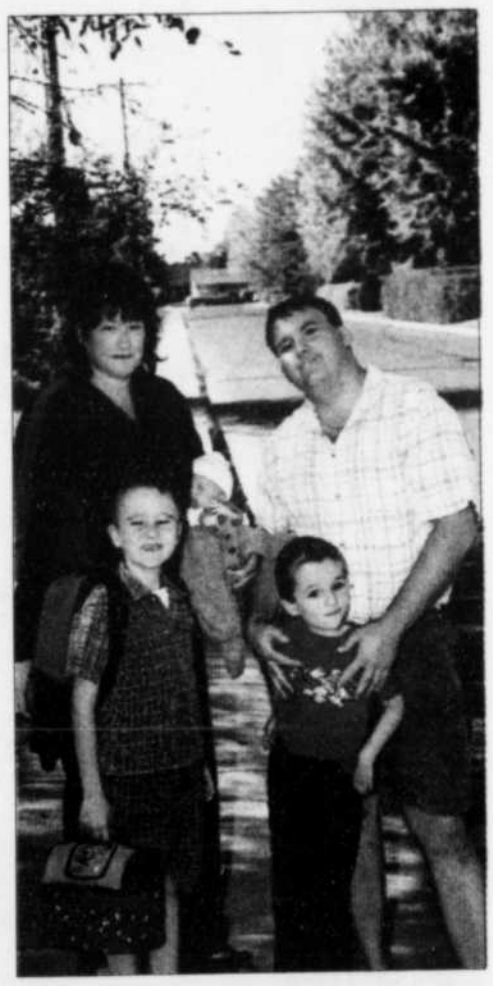
Pas de bus, pas d'arrêt, pas de brigadier!

Mme Mainville,

Je viens de lire votre article intitulé *En attendant l'autobus*. Nous sommes dans la même situation, sauf que dans notre cas, c'est notre adresse permanente. Nous habitons à 1,6 kilomètre de l'école Jolivent, pavillon des Tilleuls. À 1,6 kilomètre, si on calcule la distance de l'arrêt d'autobus, mais à 1,7 kilomètre, si on calcule de la porte. Nous demeurons sur la rue Morin, à McMasterville, face à l'école internationale, et notre enfant de 6 ans est en première année. Pour se rendre à l'école, il doit traverser le boulevard Bernard-Pilon, à l'angle de la rue De Bretagne et, à cet endroit, il n'y a pas d'arrêt obligatoire et encore moins de brigadier scolaire. À 7 h 30, la circulation est plus dense car les automobilistes se dirigent vers la route 116.

J'ai communiqué avec la commission scolaire, qui m'a donné comme seule réponse qu'il fallait arrêter de «couver nos enfants»! Quelle réponse! Je lui ai demandé pourquoi il y avait un brigadier à l'angle des rues Bernard-Pilon et F.-X.-Garneau, ne sont-elles pas aussi dangereuses l'une que l'autre? On m'a répondu de me plaindre à la municipalité puisque c'est elle qui décide de la pertinence d'engager un brigadier. J'ai aussi demandé s'il y avait une différence entre un élève de 1re année (6 ans) et un élève de 6e année (11 ans) et on m'a dit que non. Pourquoi les enfants du premier cycle (1re, 2e et 3e année) ne sont-ils pas transportés? Il y a une grande différence entre un enfant de 6 ans et un de 9-10 ans. À cet âge-là, la différence est énorme, beaucoup plus que lorsque nous atteignons la trentaine. L'enfant ne veut pas aller à l'école à pied, il a peur de se faire enlever, on leur apprend dès leur jeune âge à faire attention aux inconnus, mais à la commission scolaire, on s'en fout.

Patrice Noiseux
Manon Racine
Maxime Noiseux
McMasterville



(Photo: l'Oeil Régional)

474451-18-04MM

59 ANS ET LA TRADITION CONTINUE

ALBANY TÉTRAULT Inc.
MEUBLES ET APPAREILS MÉNAGERS

POUR S'Y RENDRE
Ste-Madeleine
route 116
1er feu St-Hyacinthe, prochaine rue droite
rue Crémazie

Inglis
La qualité assurée

+ RABAIS ALBANY

NOUVEAUX MODÈLES INGLIS 2005
PROMOTION jusqu'au 26 septembre 2004

Heures d'ouverture
Lundi : 13 h à 17 h
Mardi et mercredi : 9 h à 17 h
Jeudi et vendredi : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h
Dimanche : Fermé

PRIME
À L'ACHAT D'UN DUO LAVEUSE-SÉCHEUSE INGLIS
Recevez une caisse de détergent liquide Arctic power

Laveuse grande capacité de 3,2 pi³ (IP4500)
- 10 programmes incluant une option de rinçage supplémentaire
- Contrôle automatique de température
- Panier de lavage en porcelaine blanche avec garantie à vie

Sécheuse très grande capacité de 6,5 pi³ (IP8200)
- 5 programmes
- Marche/arrêt du signal de fin de programme
- Porte réversible à très grande ouverture avec éclairage du tambour

Qualité - Bas prix - Service hors pair
UN SEUL ENDROIT DEPUIS 1945
845, rue Crémazie, secteur Douville
Saint-Hyacinthe • 1 800 266-6280
Chez nous c'est chez vous...

LIVRAISON GRATUITE
accord D

Axcan Pharma

Un agrandissement qui marque un nouvel essor

(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Le président d'Axcan Pharma, Léon F. Gosselin, et le ministre Michel Audet ont souligné l'inauguration des nouveaux locaux de l'entreprise par la plantation d'un arbre.

Roger Lafrance

En inaugurant son nouvel agrandissement, Axcan Pharma de Mont-Saint-Hilaire pose déjà les jalons de son avenir.

«Ce bâtiment couronne non seulement le succès d'Axcan Pharma au cours des 22 dernières années mais constitue le point de départ de la croissance que nous connaîtrons dans les cinq ou dix prochaines années», a annoncé fièrement son président et chef de la direction, Léon F. Gosselin.

L'inauguration de l'agrandissement a eu lieu jeudi midi en présence de nombreux invités dont le ministre du Développement économique et régional et de la Recherche, Michel Audet.

Pour Axcan Pharma, il s'agit d'un investissement de 15 millions qui lui permettra d'ajouter 66 000 pieds carrés à son siège social. L'espace servira à donner plus d'espace aux 135 employés de l'entreprise, pour les activités de recherche et l'entreposage des produits.

Au départ, cet agrandissement représentait le Carrefour des nouvelles technologies de Mont-Saint-Hilaire qui devait permettre à Axcan Pharma d'agrandir ses installations et d'attirer de nouvelles entreprises de haute technologie, notamment dans le secteur pharmaceutique. L'arrivée du gouvernement Charest a toutefois changé la donne lorsqu'il a annoncé peu

de temps après son élection un moratoire sur tous ces programmes d'aide aux entreprises. Résultat: seule Axcan Pharma pourra bénéficier des crédits d'impôt prévus au programme.

En entrevue, le ministre Audet a affirmé ne pas savoir si d'autres entreprises auraient pu bénéficier du programme à Mont-Saint-Hilaire, précisant que l'investissement n'incluait pas des fonds publics. Par contre, le gouvernement honorera les ententes déjà signées, ce qui permettra à Axcan Pharma de recevoir un crédit d'impôt équivalant à 40 pour cent des salaires pour tous les emplois créés au cours des huit prochaines années, jusqu'à concurrence de 15 000 $ par année.

Léon F. Gosselin aurait aimé que le programme soit maintenu, ce qui aurait permis d'attirer à Mont-Saint-Hilaire d'autres entreprises du secteur pharmaceutique.

«Oui, c'est une déception, a-t-il admis. Par contre, l'évolution des choses fait en sorte qu'Axcan Pharma occupera elle-même les nouveaux locaux. Il nous faudra juste un peu plus de temps.»

Quatre produits en développement

Léon F. Gosselin a fondé Axcan Pharma dans le sous-sol de sa résidence en 1982. Quatre années plus tard, l'entreprise voyait son premier produit être approuvé au Canada. Depuis, l'entreprise n'a cessé de croître, grâce à l'acquisition d'entreprises œuvrant dans le secteur de la gastroentérologie.

Aujourd'hui, Axcan Pharma est l'un des leaders mondiaux dans son domaine. L'entreprise compte 400 employés dans ses installations du Québec, en Alabama et en France. Elle prévoit réaliser des ventes de plus de 240 millions pour l'exercice financier en cours.

Selon M. Gosselin, l'avenir d'Axcan Pharma s'annonce encore très prometteur grâce au développement de quatre produits d'importance dans le domaine de la gastroentérologie. Des produits qui pourraient bien à eux seuls avoir un impact important sur l'avenir de la compagnie.

Quand chat coûte cher

Catherine Mainville

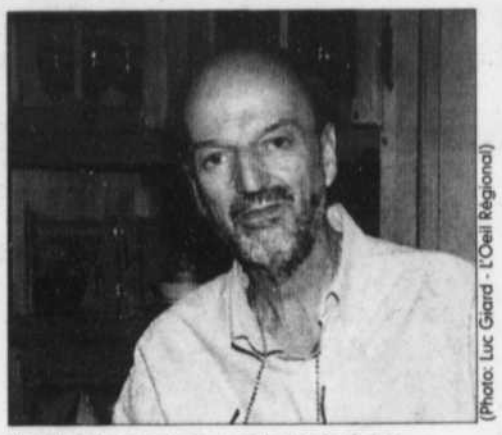
Honoré, le chat de Michel Desrosiers est mort. Renversé par une voiture un dimanche matin devant la résidence de Saint-Marc-sur-Richelieu, il n'a pas survécu à la recherche d'une clinique vétérinaire ouverte. Dans la région, seul l'Hôpital de médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe aurait pu l'aider, mais le propriétaire du chat ne voulait pas payer les frais d'administration exorbitants demandés.

«Lorsque j'ai appelé à la faculté de médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe, sans même me questionner sur l'état de mon chat, on m'a rapidement prévenu qu'il y avait des frais d'ouverture de dossier qui pouvaient se situer de 700 à 1000 $, raconte Michel Desrosiers. Puis on m'a indiqué qu'à ces coûts s'ajouteraient des frais de soins d'environ 1500 $.»

Outrés par le montant demandé pour une simple ouverture de dossier, M. Desrosiers et sa conjointe ont tout de même décidé de se rendre jusqu'à Saint-Hyacinthe. À l'hôpital des petits animaux de la faculté, sans même avoir vu l'animal, une jeune femme a également indiqué à Michel Desrosiers qu'il y avait des frais d'ouverture de dossier de 700 à 1000 $, ce que ce dernier a refusé de payer, voulant plutôt trouver une autre clinique d'urgence. Or, Honoré a succombé à ses blessures en route vers une clinique de Lachine.

«Le pire est que ces personnes n'ont pas eu de compassion pour l'animal. Elles n'ont même pas demandé d'information quant à l'état d'Honoré. C'est désolant. Une approche plus humaine aurait été appréciée», souligne M. Desrosiers.

Sa déception est d'autant plus grande puisque les commentaires faits au sujet de cet hôpital ont toujours été bons. «Les services qu'on y offre sont destinés aux riches, à l'élite. Cette école est pourtant publique et nous la finançons par le biais de nos impôts», s'insurge-t-il.



(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Michel Desrosiers a refusé de faire soigner son chat à l'hôpital des animaux de compagnie de la faculté de médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe lorsqu'on lui a demandé des frais d'ouverture de dossier de 700 à 1000 $.

Renseignements inexacts

À la faculté de médecine vétérinaire, on s'explique mal que de tels renseignements aient été donnés à M. Desrosiers. «Dans les cas d'urgence, un montant de 120 $ est demandé en plus des frais pour les soins, explique Michel Carrier, vice-doyen aux affaires cliniques. Cela inclut l'ouverture de dossier, la première évaluation ainsi que les frais d'urgence.»

De plus, le Dr Carrier assure que l'estimation des soins prescrits pour un animal doit toujours être précédée d'une évaluation. «Ils nous arrivent de donner une estimation lorsqu'il s'agit de cas auxquels nous sommes habitués ou lorsque les propriétaires ont déjà reçu un diagnostic d'un autre vétérinaire, indique-t-il. Un examen est néanmoins toujours effectué. Chose certaine, l'aspect financier est toujours abordé au préalable afin de permettre aux gens de prendre une décision éclairée.»

Le Dr Carrier souligne toutefois disposer de trop peu de renseignements sur le cas de Michel Desrosiers pour émettre un commentaire. Des étudiants sont chargés de prendre les appels et d'accueillir les clients. L'institution n'a toutefois pu retracer les personnes auxquelles le résidant de Saint-Marc-sur-Richelieu s'est adressé.

«Je suis désolé pour M. Desrosiers, mais je peux assurer que les vétérinaires et les étudiants ont de la compassion pour les gens qui se présentent à l'hôpital. S'ils font ce métier ou projettent de le faire, ce n'est pas pour faire de l'argent, mais bien parce qu'ils aiment les animaux, précise Michel Carrier.

L'école publique à l'honneur

Les visiteurs du Salon de l'école publique auront droit à une multitude de prestations artistiques présentées par les élèves des écoles secondaires.

Depuis hier et ce jusqu'à dimanche, la Commission scolaire des Patriotes convie élèves et parents à venir visiter le Salon de l'école publique aux Promenades Saint-Bruno.

Organisé pour une deuxième année consécutive, le salon qui se déroule sur le thème *Des écoles de choix* a pour objectif de faire connaître la diversité des projets réalisés par les élèves ainsi que l'étendue des services offerts dans les neufs écoles secondaires et les trois centres spécialisés de la commission scolaire. Plusieurs membres du personnel enseignant et de la direction seront sur place afin de répondre aux questions des parents. Des prestations variées seront également présentées par une centaine d'élèves, dont des spectacles de danse, de chant et d'art dramatique.(CM)

CÉLIBATAIRES EN FÊTE
Le seul et unique!
Méga party samedi 25 septembre
NOUVELLE SALLE DE DANSE ultramoderne
Entrée 10$ carte de membre obligatoire 6$
Ligne INFO (450) 618-0355
site Internet: www.celibataireseniete.com
Mégaparty samedi 18 septembre- Érablière Le Rossignol, 30, montée des 42, Sainte-Julie (sortie 105 de l'autoroute 20)
Samedi 25 septembre dès 18 h 30
HÔTEL MORTAGNE
1228, rue Nobel, Boucherville
(Sortie 92 De Mortagne de l'autoroute 20 O.)
Face au Maxi
474546-18-9el

Pour un soulagement efficace de
• Maux de dos
• Maux de tête et de cou
• Otites chez les enfants
• Problèmes d'épaules
• Sciatique
• Douleurs aux mains, coudes et chevilles
Un sac à dos léger et ajusté: Un dos en santé
Nous avons une équipe attentive à vos besoins
Vous trouverez chez nous des soins chiropratiques adaptés à votre condition
(incluant électrothérapie, sonothérapie et radiologie)
Dre Sophie Chabot
BSc, DC, Chiropraticienne
Diplômée éducation physique
Centre Chiropratique Sophie Chabot
545, boul. Laurier, bureau 100, Beloeil
Face au Mail Montenach
467-5151
Du lundi matin au samedi midi
474317-18-9el

Là quand vous en avez besoin !
1ER SOUTIEN
• Assurance vie unique à Promutuel
• Automatiquement incluse à votre police auto et votre police habitation
• Indemnité versée en 48 heures
PROMUTUEL VERCHÈRES
Assurance
Sécurité financière
Services financiers
Belœil-McMasterville
(450) 464-3806 / 1 877 590-3806
Saint-Marc-sur-Richelieu
(450) 584-2211 / 1 800 363-5059
www.promutuel.ca
Promutuel Verchères, société mutuelle d'assurance générale est un cabinet en assurance de dommages et en services financiers.
466055-24-07mac

DOULEUR CHRONIQUE, DOULEUR AIGUË
VOUS CHERCHEZ UNE SOLUTION rapide et efficace à vos problèmes de:
- bursites - tendinites - épicondilytes
- entorses lombaires et cervicales
- céphalées et migraines
- fractures etc . . .
CONSULTEZ-NOUS RAPIDEMENT avec ou sans prescription médicale
NOS SERVICES
- Physiothérapie conventionnelle
- Traitements individuels, en salle privée
- Rééducation pré-travail
- Traitement en piscine
- Classes d'exercices sur ballons
- Massothérapie
OUVERT: lundi à jeudi, de 8 à 21 h et vendredi, de 8 à 16 h
450 653-1880
CLINIQUE de PHYSIOTHÉRAPIE NICOLE B.DESROCHERS inc.
210, rue Principale, St-Basile-le-Grand
pht
à votre service depuis 1985
OEIL, 18-09-2004
474609-18-09mv

LES JEUNES ET L'ENDETTEMENT

LE NOUVEAU FLÉAU

Témoignage

Le crédit, un nouveau style de vie

CATHERINE MAINVILLE

Sans même avoir atteint le marché du travail, plusieurs jeunes adultes joignent le club des endettés. Ils comptent pour la plupart sur l'emploi qui leur permettra un jour de vivre sans dettes. C'est le cas d'une jeune fille de McMasterville. Elle a accepté de parler de sa situation financière avec *L'Oeil Régional* sous le couvert de l'anonymat.

Âgée de 22 ans, cette jeune fille est un bon exemple de sa génération. Étudiante en architecture d'intérieur, elle est déjà endettée de près de 15 000 $ en prêt étudiant. Même si elle saisit bien l'étendue de sa redevance envers le gouvernement, elle considère ce prêt comme un mal pour un bien. L'emprunt constituait la seule solution possible pour poursuivre ses études. Un sacrifice dont les paiements s'étendront sur une dizaine d'années, voire plus.

Et comme maints jeunes de son âge, dont ses amis, elle possède également une carte de crédit dont le solde est beaucoup plus élevé qu'elle ne le désire. Comme plusieurs, l'idée d'avoir ce petit bout de plastique entre les mains lui est montée à la tête. Acheteuse compulsive, le crédit l'a conduit à plus d'une reprise dans les boutiques de vêtements où elle a effectué, telle une boulimique de la mode, des razzias vestimentaires.

La fête est maintenant terminée, du moins, pour un certain temps. «Avec une journée de travail par semaine en raison de mes études, je ne peux payer plus que le minimum mensuel», confie-t-elle. Pendant ce temps, le compteur des intérêts, lui, ne ralentit pas.

Pourtant, si tout était à recommencer, elle referait exactement les mêmes choix. Il faut dire qu'elle réside chez sa mère et que ses deux parents sont là pour l'aider lorsque la période des paiements se fait plus difficile.

«J'ai dû mettre un frein au rythme de vie que j'avais avant de commencer l'école. Je magasine et je sors moins», avoue-t-elle. Et comme elle n'a jamais augmenté sa limite de crédit depuis qu'elle a fait sa demande il y a un an, les dégâts sont moindres que ce qu'ils auraient pu être.

Malgré son expérience, cette jeune fille voit sa carte de crédit comme un outil dont elle ne veut pas se départir. Elle se dit d'ailleurs confiante de savoir maintenant l'utiliser intelligemment. Elle croit cependant que ce type d'endettement ne convient pas à toutes les personnes. «Il faut seulement être responsable, indique-t-elle. Il est important d'être plus prudent les premiers mois pour ne pas faire de folies. Pour le reste, il suffit de savoir faire un budget.»

Les jeunes

Des proies idéales

CATHERINE MAINVILLE

L'Office de protection du consommateur (OPC) a, ces dernières années, constaté que le crédit fait désormais de nouvelles victimes: les jeunes. Un nombre grandissant tombe dans le piège de la facilité et font des cartes de crédit, un fardeau considérable pour leur âge.

Selon l'organisme qui relève du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, les faillites se multiplient chez les jeunes adultes. En 2001, la Fédération des associations coopératives d'économie familiale (aujourd'hui l'Union des consommateurs) et l'Action Réseau Consommateur ont établi à 27 ans, l'âge moyen des gens qui ont déclaré faillite. Selon ces données, 55 % d'entre eux avaient un niveau de scolarité de cinquième secondaire.

Ces données sont peu surprenantes si l'on considère la popularité des cartes de crédit chez les jeunes. En 1995, le magazine Protégez-vous rapportait que 57 % des Québécois âgés de 18 à 29 ans possédaient une carte de crédit et que 40 % d'entre eux n'effectuaient que des paiements mensuels partiels. Les jeunes représentent d'avides consommateurs. En 1999, l'office indiquait que 10 % de la population canadienne était âgée de 13 à 19 ans et que les achats personnels de ces jeunes se chiffraient à six milliards annuellement. Raison principale pour laquelle l'OPC les met en garde contre les dangers du crédit et les invite à la prudence. La signature d'un contrat à crédit d'un bien ou d'un service nécessite une sérieuse réflexion, souligne l'organisme. Le montant de l'achat doit toujours correspondre à ce que la personne est réellement capable de payer et non pas à la limite de crédit de la carte ou de la marge de crédit. Bien que pratique pour des achats sur Internet, la carte de crédit peut entraîner des frais indésirables lorsque le solde n'est pas payé en entier à la date d'échéance, rappelle-t-on.

Selon l'OPC, les signes de l'endettement ne mentent pas. Le paiement des factures après la date d'échéance, les chèques sans provision, l'utilisation d'une carte de crédit pour le paiement d'une autre carte de crédit ainsi que l'emprunt d'argent à la famille et aux amis correspondent à un taux d'endettement sérieux. Bref, il s'agit de signaux d'alarme indiquant qu'il est temps de reprendre ses finances en main et d'apprendre à mieux gérer son budget.

Afin d'informer la population, l'organisme provincial a mis sur pied OPC jeunesse, un site Internet destiné aux jeunes de 10 à 20 ans ainsi qu'aux parents et aux éducateurs. Ayant pour mission l'éveil à la consommation responsable, ce site offre une foule de renseignements utiles sur le crédit et l'endettement. Quant aux jeunes adultes et leurs aînés, l'OPC met à leur disposition un site Internet plus complet, qui aborde un grand nombre de sujets touchant la consommation.

Les jeunes et le crédit

En 1996, la Fédération des Associations coopératives d'économie familiale (FACEF) a effectué plusieurs enquêtes sur la situation économique des jeunes Canadiens de 18 à 30 ans. Les résultats sont révélateurs.

- 50 % des jeunes adultes se disent peu ou pas informés sur la planification financière et la gestion du crédit.
- Dans ce groupe d'âge, 9 % avouent avoir dû emprunter au cours des douze mois précédant l'enquête.
- Les jeunes adultes possèdent en moyenne 2,2 produits de crédit. Cette moyenne baisse à 1,5 chez le groupe des 18 à 24 ans et augmente à 3 chez les 25 à 30 ans.
- 56 % des jeunes ont une carte de crédit et 70% d'entre eux n'arrivent pas à payer le total de leur solde mensuel plus d'une fois au cours de l'année.
- 30 % des jeunes possèdent une carte de crédit de magasin (ex: La Baie). Le taux d'intérêt annuel associé à ces cartes de crédit est de près de 29 %.

LES JEUNES ET L'ENDETTEMENT

LE NOUVEAU FLÉAU

Génération crédit

CATHERINE MAINVILLE

À l'Association coopérative d'économie familiale Rive-Sud (ACEF), l'endettement des jeunes, on connaît ça. Cet organisme, qui offre un service d'aide, d'information et d'éducation, est souvent témoin de la déchéance qu'entraîne l'utilisation du crédit chez les jeunes.

«Le problème, c'est que les jeunes voient les modes de crédit comme de l'argent comptant, explique Micheline Ponton de l'ACEF Rive-Sud. Il est pour eux trop facile de sortir la carte de plastique chaque fois qu'ils en ont besoin. Malheureusement, cette attitude peut avoir un impact négatif sur la réalisation de leurs projets, voire de leurs études.»

Aujourd'hui, les premiers contacts avec le crédit se font dès le cégep. Les offres de prêt étudiant, de prêt informatique, de marges et de cartes de crédit sont nombreuses. Aux yeux de Mme Ponton, les jeunes sont souvent mal informés et utilisent le crédit dans une perspective à court terme. Et dans bien des cas, le recours au crédit correspond à la naissance d'un cycle d'endettement qui peut s'étendre sur plusieurs décennies.

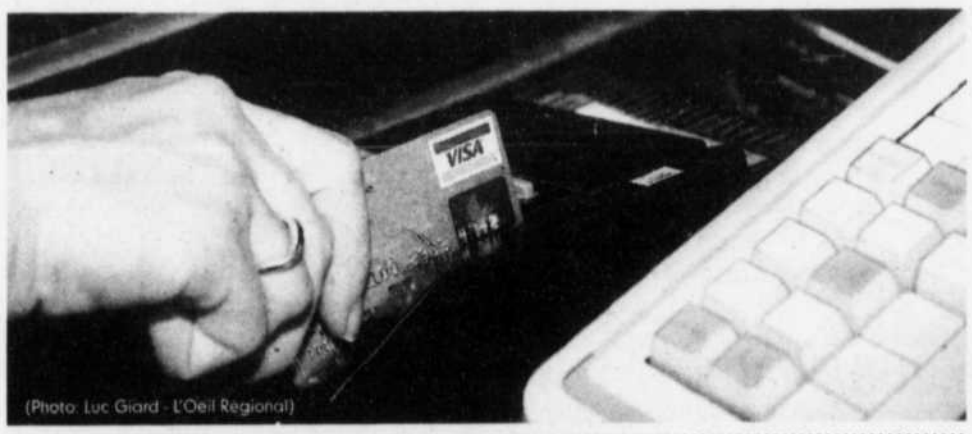
Malgré son allure sérieuse, le prêt étudiant s'avère parfois une facilité illusoire. «Nous recevons plusieurs appels d'étudiants qui à la fin de leurs études se retrouvent sans emploi, endettés de 25 000 $ et incapables de payer. Il leur aurait été plus favorable de nous consulter avant de contracter leur prêt», fait remarquer Mme Ponton.

Mais cette génération d'individus n'a pas inventé la roue non plus. Ils sont le produit d'une société de consommation, souligne Micheline Ponton, rappelant que les gens n'économisent plus pour acheter une voiture ou des meubles.

«Plus vulnérables à la publicité et aux stratégies de marketing, les jeunes adultes sont une cible idéale pour les créanciers», indique Mme Ponton. Elle croit d'ailleurs que le sujet devrait être abordé plus tôt au secondaire afin d'encourager le développement de saines habitudes en matière de gestion financière. D'autant plus que le concours Endettement: Prudence destiné aux élèves de la cinquième secondaire et organisé par l'organisme depuis cinq ans, ne reviendra peut-être pas cette année. L'ACEF prévoit le remplacer par une activité préventive auprès des cégépiens afin de dénoncer l'utilisation abusive du crédit.

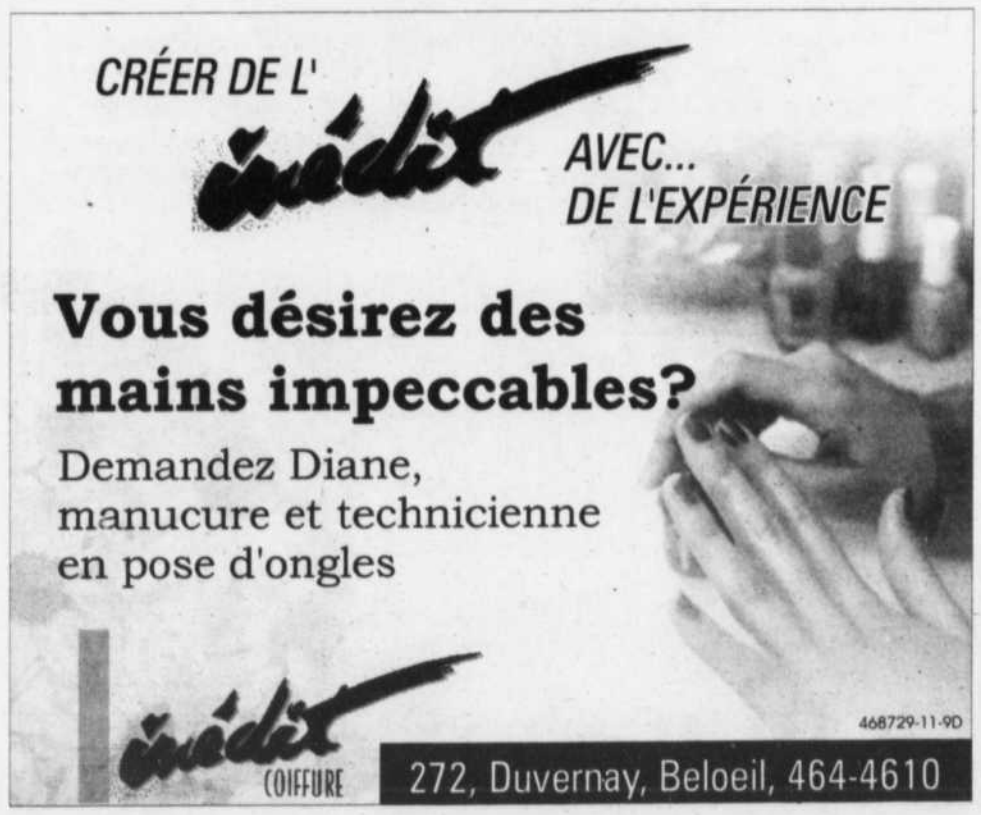
Comme cet organisme croit grandement en l'éducation populaire, elle poursuit sa mission en mettant à la disposition des gens, une quantité importante de documents d'information sur la consommation. Plusieurs d'entre eux s'adressent spécifiquement aux adolescents et aux jeunes adultes.

L'ACEF offre également un service d'aide et de référence téléphonique, des consultations budgétaires pour les 18 ans et plus ainsi que des cours et des conférences sur la planification budgétaire, les pièges de la consommation et les solutions à l'endettement. Il est possible de joindre l'ACEF au 677-6394 ou par le biais du site Internet à www.consommateur.qc.ca/acef-rsm/



(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

DORÉ TOURIGNY PICHÉ BOULIANNE
SOCIÉTÉ NOMINALE D'AVOCATS
Avocats
PREMIÈRE CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE
Me FRANÇOIS DORÉ — Droit de la famille, Droit civil, Successions, Litiges
Me ANNE TOURIGNY — Divorce, Conjoints de fait, Ententes à l'amiable, Médiation
Me JULIE PICHÉ* — Commercial / Corporatif, Droit immobilier, Perception de comptes, Responsabilité
Me ISABELLE BOULIANNE* — C.S.S.T. / S.A.A.Q., Droit des assurances, Construction, Contrats
Me ANICK THIBODEAU — Droit commercial, Droit corporatif, Droit civil, Successions
* Aide juridique acceptée.
Rendez-vous soir et samedi.
446-8474
545, boul. Laurier, bureau 310, Beloeil



LES JEUNES ET L'ENDETTEMENT

LE NOUVEAU FLÉAU

L'ABC de l'économie

CATHERINE MAINVILLE

Chaque année dans le cadre de son cours d'économie, Éric Beauregard, enseignant à l'École d'éducation internationale de McMasterville, aborde la question du crédit et de l'endettement avec ses élèves de la cinquième secondaire. Et chaque année, il est surpris devant leur intérêt pour le sujet.

Même s'ils n'ont pas encore atteint l'âge de la majorité, plusieurs jeunes ont déjà eu un contact avec le crédit par le biais de leurs parents, souligne Éric Beauregard. L'an dernier, une mère de famille est même venue le consulter, incertaine d'avoir pris la bonne décision en remettant une carte de crédit à son adolescente.

Éric Beauregard constate toutefois qu'une bonne partie de ses élèves s'y connaissent peu en matière financière ou entretiennent des mythes qui les conduisent souvent vers le gouffre de l'endettement. «Certains croient que plus tôt ils auront accès au crédit, meilleur sera leur dossier, relate l'enseignant. D'autres ne voient pas de dangers dans le fait de s'endetter puisqu'ils se disent assurés d'avoir un emploi à la sortie de l'école et donc de l'argent.»

Mais Éric Beauregard n'est pas surpris devant cette méconnaissance, puisque le cours d'économie est le premier qui aborde ces questions et il s'agit du moment idéal pour le faire. «L'avantage en cinquième secondaire est que les jeunes ont pour la plupart déjà commencé à travailler, ont de l'argent et de l'intérêt pour ces sujets», souligne-t-il.

Ce dernier voit d'ailleurs d'un bien mauvais œil le fait que le ministère de l'Éducation veuille rayer ce cours de la liste des matières enseignées. D'autant plus que le ministère ne sait toujours pas ce qui viendra par la suite, précise l'enseignant.

À ses yeux, il est important de conscientiser les jeunes dès cet âge puisque l'accès au crédit leur est, de nos jours, plus facile, considère-t-il. «Lorsque j'étais étudiant au collégial, la sollicitation était peu présente, se rappelle-t-il. Aujourd'hui, dès leur première journée, les cégépiens se font offrir des dépliants pour l'obtention de cartes de crédit.»

Pour Éric Beauregard, la possession de ces cartes n'est pas ce qu'il y a de mieux. Cependant, il ne se dit pas contre les prêts personnels, à condition que la raison du jeune emprunteur l'emporte sur son désir de consommation.

Tout en explorant les formes de crédit et les solutions à l'endettement, Éric Beauregard aborde la question des prêts étudiants qui représentent bien souvent une façon simple pour les étudiants d'avoir accès à une somme d'argent. Mais c'est aussi pour certains le commencement de leurs déboires financiers.

Les dangers de l'utilisation des cartes de débit sont également soulignés dans le cadre du cours de M. Beauregard. Bien qu'inoffensives en apparence, ces cartes sont souvent utilisées à outrance par les jeunes, indique l'enseignant. Ce mode de paiement qui ne permet pas d'assurer un bon suivi de leur budget, entraîne également des frais d'administration excessifs.

Éric Beauregard, enseignant en économie à l'École d'éducation internationale de McMasterville.

Pour faire les bons choix

Depuis trois ans maintenant, l'Agence de la consommation en matière financière travaille à protéger les consommateurs de services financiers et les aide à accroître leurs connaissances dans ce domaine. En plus de mettre une ligne de renseignements téléphoniques à la disposition des Canadiens, l'agence fédérale possède un excellent site Internet. Les jeunes y trouveront une panoplie de renseignements utiles, dont l'indispensable guide des cartes de crédit pour étudiants. Le site Internet est accessible à l'adresse www.acfc.gc.ca.(CM)

LA MAISON VICTOR-GADBOIS

Souper-bénifice et encans silencieux et crié au profit de la Maison Victor-Gadbois

Date : Vendredi 29 octobre
Heure : 18 h
Endroit : Hostellerie Rive-Gauche

Prix de présence: Croisière pour 2 personnes dans les Caraïbes de l'Est Une valeur de 3900$
Réservation: (450)467-1710

«Nous sollicitons votre présence ou un cadeau afin de poursuivre cette incomparable oeuvre humanitaire»

Merci de votre appui!

468916-11-98B

Partenaire des gens d'ici
L'Oeil Régional
393, boul. Laurier, Beloeil • 467-1821

École et Centre de musique Boisvert ltée
29 ans déjà !
septembre 1975 à septembre 2004
Super vente ANNIVERSAIRE
RABAIS SURPRISE
sur toute la marchandise
du 15 au 25 septembre 2004
INSCRIPTION DÈS MAINTENANT
COURS DE MUSIQUE
• Piano • Clavier • Orgue
• Guitare • Chant • Chorale
• Violon • Flûte traversière
• Clarinette • Saxophone
• Éveil musical • Batterie, etc.
TECHNICS
Nos programmes d'enseignement sont approuvés par plusieurs universités au Canada (TMA)
471256-11-98B
505, boul. Laurier, Beloeil
(Face au Canadian Tire)
450 464 0918
Site Internet : www.boisvertmusique.com

La Chambre de commerce *sur le party*

Bernard Blanchard

La Chambre de commerce et de l'industrie de la Vallée-du-Richelieu a lancé mardi un méchant *party*, qui va durer toute l'année.

L'organisme compte célébrer comme il se doit ses vingt ans. De même que les dix ans du Bureau des véhicules automobiles de Beloeil, sa vache à lait.

Devant les quelque 200 membres présents au Collège Saint-Hilaire pour l'ouverture de la saison 2004-2005, le vice-président Gilbert Desrosiers a fait savoir que toutes les activités de la Chambre de commerce auront cette année une saveur de fête. «Et le tout se terminera le 10 juin avec une croisière sur le Richelieu et un repas-spectacle à Saint-Denis-sur-Richelieu. Ce sera une très grosse fête, avec des vedettes de gros calibre. Notre objectif est de 500 personnes. Pour cette seule activité grandiose, la Chambre sort de ses coffres 15 000 $, de façon à ce que les membres puissent y participer à un coût très abordable.»

Bonne santé financière

Pour ses vingt ans, la Chambre de commerce a certainement les moyens de festoyer de la sorte. Le secrétaire-trésorier, Jacques Rémy, a d'ailleurs rappelé que l'organisme jouissait d'une bonne santé financière et qu'il disposait d'un avoir net d'un demi-million de dollars.

Le nouveau président de la Chambre, François Cormier, a pour sa part insisté sur le fait que les membres seront au cœur des festivités cette année. «Chaque fois que nous en aurons l'occasion, nous parlerons de nos membres», a-t-il assuré.

M. Cormier a également annoncé que la Chambre s'associait au projet *Les produits du terroir*. «Des organismes du milieu se sont regroupés pour appuyer des producteurs de chez nous. Ce genre de partenariat sied bien à la Chambre.»

Du reste, quelques nouveautés sont au programme: Les P'tits matins de la Vallée se dérouleront dans des municipalités différentes et seront l'occasion d'honorer des personnalités locales; des prix échangeables chez des membres de la Chambre de commerce seront distribués à chaque activité.

François Cormier

Gilbert Desrosiers

Robert Gilbert

Le vice-président aux activités, Robert Gilbert a souligné, par ailleurs, que les activités habituelles de la Chambre de commerce reviennent cette année.

C'est le cas entre autres du cocktail de Noël et de la campagne de recrutement. Pour celle-ci, comme le cap des 500 membres a finalement été atteint l'an dernier, l'objectif sera cette fois de 600 membres.

La soirée de mardi s'est terminée par une conférence fort appréciée du Dr Serge Marquis, «un conférencier de classe mondiale», qui est reconnu pour son expertise dans le domaine de la santé des organisations. Auparavant, la Chambre avait présenté un vidéo retraçant ses vingt ans, de quoi se rappeler le rôle de l'organisme dans sa communauté.

chez TOYOTA à St-Basile*

de plus 0$ dépôt de sécurité

LE COMPTE À REBOURS SE POURSUIT

ECHO 2005 Hatchback

159$*

1 mois GRATUIT

ECHO 2005 Berline

169$*

1 mois GRATUIT

RAV-4 2004

299$*

2 mois GRATUITS

2 EN INVENTAIRE

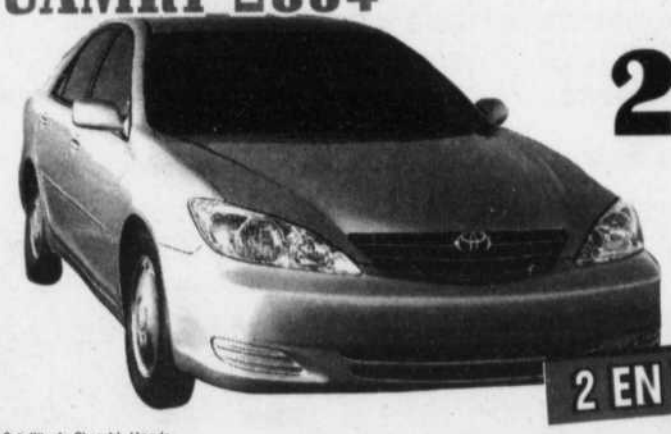
SIENNA 2004

349$*

2 mois GRATUITS

2 EN INVENTAIRE

CAMRY 2004



279$*

2 mois GRATUITS

2 EN INVENTAIRE

HIGHLANDER 2004

399$*

3 mois GRATUITS

3 EN INVENTAIRE

* Satellite de Chambly Honda

* Echo Hatchback JT123M AA avec 1028 $ comptant en location 60 mois. Echo Berline BT123M AA avec 1 667 $ comptant en location 60 mois. Camry BE32KP AA avec 4 266 $ comptant en location 48 mois. RAV-4 HD20VM AA avec 2 439 $ comptant en location 48 mois. Sienna 2A30CP AA avec 2 981 $ comptant en location 48 mois. Highlander HP21AP AA avec 4 724 $ comptant en location 48 mois. 24 000 km / année, transport et préparation inclus taxes et immatriculation en sus. Photo à titre indicatif. Plus de détail chez votre concessionnaire.

141, Sir Wilfrid-Laurier (route 116) St-Basile-le-Grand

653-1003

Le service de qualité Toyota

PEA

VÉHICULES D'OCCASION DISPONIBLES

une expérience d'achat tellement plus sympa

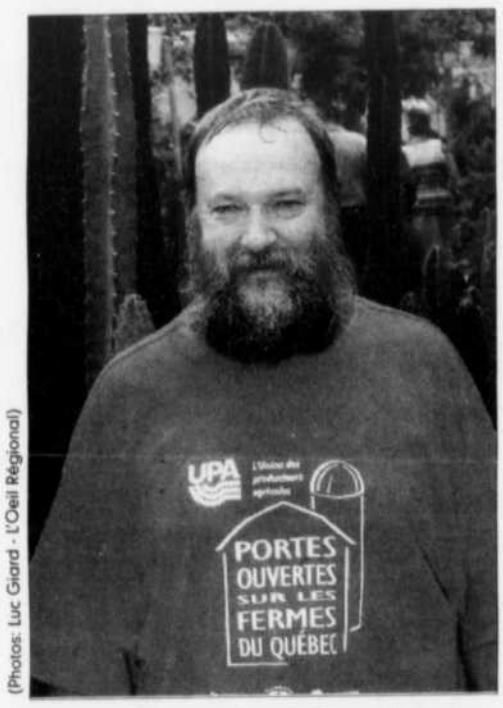
ACCÈS TOYOTA

De la grande visite dans les fermes

Roger Lafrance

Les fermes de la région ont reçu beaucoup de visite dimanche lors de l'opération portes ouvertes organisée par l'Union des producteurs agricoles.

Dans la région couverte par *L'Oeil Régional*, on évalue que plus de 4000 personnes ont défilé dans l'une ou l'autre des six fermes qui ont ouvert leurs portes aux visiteurs. À l'UPA de Saint-Hyacinthe, c'est plus de 20 000 personnes qui ont visité les 28 fermes participantes, confiait cette semaine Martin Archambault, responsable des communications de l'organisme.



(Photos: Luc Giard - L'Oeil Régional)

«Auparavant, tout le monde avait un oncle ou un parent qui avait une ferme mais maintenant, ce n'est plus ça du tout, déclare André Mousseau. C'est pourquoi il faut montrer aux gens ce qu'est l'agriculture aujourd'hui.»

À la ferme Le Cactus fleuri de Sainte-Marie-Madeleine, les visiteurs se bousculaient déjà dimanche avant-midi. Le stationnement était plein, à tel point que les gens devaient se garer en bordure du rang Nord-Ouest.

«Auparavant, tout le monde avait un oncle ou un parent qui avait une ferme, a-t-il expliqué, mais maintenant, ce n'est plus ça du tout. C'est pourquoi il faut montrer aux gens ce qu'est l'agriculture aujourd'hui.»

Il faut dire que ce serriculteur offrait un monde de découvertes. André Mousseau produit non seulement des cactus de toutes les sortes et de toutes les formes, il met également sur le marché des potées fleuries et des plantes exotiques. Il est en effet le plus important producteur de cactus à l'est de Toronto. Durant la visite, on pouvait se familiariser avec cette culture si particulière et même goûter à la figue de Barbarie, un fruit provenant d'un cactus.

En ouvrant les portes de son entreprise au public, il voulait ainsi démystifier son secteur de production et montrer que l'agriculture n'est pas juste une affaire de travaux manuels.

«C'est important de témoigner de la diversité de l'agriculture au Québec et de montrer toute la technologie qu'on retrouve dans les serres. L'agriculture, c'est ça aussi», de signaler André Mousseau.

Dans les serres du Cactus fleuri, la température est contrôlée par ordinateur au degré près. La température est déterminée selon le type de plantes et leur stade de développement. Juste pour le chauffage, il en coûte pas moins de 80 000 $ par année...

À Saint-Marc-sur-Richelieu, Marie Simard de la Bergerie Richelieu se disait très heureuse de l'affluence à sa ferme. Elle a reçu pas moins de 1500 personnes durant la seule journée de dimanche.

Malgré toute cette visite, Mme Simard notait que tout s'était déroulé à la perfection et que les gens s'étaient montrés très ouverts face à l'agriculture et aux méthodes de production utilisées aujourd'hui.

Une employée explique ici les différents types de cactus produits par Le Cactus fleuri à Sainte-Marie-Madeleine.

AGENDA RELIGIEUX

Horaire des messes

NOTRE-DAME-DU-BON-CONSEIL OTTERBURN PARK
Jean Gilles Rodier, prêtre-curé
- 7h40 Lundi au vendredi (bilingue)
- 9h Dimanche (français)
- 8h30 Samedi (bilingue)
- 10h15 Dimanche (anglais)
- 17h30 Samedi (français)
- 11h30 Dimanche (français)

SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU
Adélard Paré, prêtre-curé
- 16h Samedi
- 9h30 Dimanche sur semaine (heures irrégulières)

SAINT-BASILE
Maurice Rainville, prêtre modérateur
Cécile Murray, coordonnatrice
- 8h45 Lundi au vendredi
- 17h Samedi
- 9h - 11h Dimanche

SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU
Pierre Cordeau, prêtre
- 8h Mardi - 10h30 Dimanche

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU
Pierre Cordeau, prêtre
- 19h Mercredi
- 8h00 Jeudi
- 9h Dimanche

SAINTE-MADELEINE
Robert Pelletier prêtre-curé
- 8h Lundi au samedi
- 16h30 Samedi
- 9h30 et 11h Dimanche

SAINT-HILAIRE
Jacques Lamoureux prêtre-curé
- 9h am Mardi au vendredi
- 19h Samedi
- 9h - 10h30 Dimanche

SAINT-JEAN-BAPTISTE
Gérard St-Pierre, prêtre-curé
- 16h30 Samedi
- 9h30

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
Adélard Paré, prêtre-curé
Messes à heures irrégulières
suivre le feuillet paroissial

OUR LADY OF FATIMA CHAPELRY ROSARY + PRAYER SERVICE 446-8259
Father Roger Cyr
- 9h15 Wednesday
- 9h am Sunday

PAROISSE TRINITÉ-SUR-RICHELIEU
André Nolin, prêtre modérateur
446-2222

ÉGLISE SACRÉ-COEUR (MCMASTERVILLE)
- 9 h 30 vendredi
- 10 h dimanche

ÉGLISE SAINTE-MARIA-GORETTI (BELOEIL)
- 9 h 30 mardi, jeudi, samedi
- 11 h 15 et 17 h dimanche
- 17 h samedi

ÉGLISE SAINT-MATHIEU (BELOEIL)
- 19 h lundi
- 9 h 30 mercredi
- 9 h et 11 h dimanche

LE GROUPE BIBLIQUE DU RICHELIEU
Pour connaître l'horaire (450) 467-6831

L'ASSEMBLÉE DU SERVITEUR
Église Chrétienne Évangélique
Jean-Pierre Goulet, pasteur,
Beloeil, rue de Rouville
- Mardi 19h30
- Samedi 19h30
- Dimanche 10h et 19h

ÉGLISE ANGLICANE CANON BRIAN A. EVANS EUCHARIST
- 10h am Sunday

ÉGLISE PENTECÔTE DE LA VALLÉE DU RICHELIEU OTTERBURN PARK
- Dimanche 10h, 600, Mountainview, Otterburn Park, Denis Donnan, Pasteur

RICHELIEU VALLEY UNITED CHURCH
(Beloeil) Reverend George MacDonald
- 10h30 Sunday (450) 467-7674

ÉGLISE BAPTISTE ÉVANGÉLIQUE
180, montée des Trente,
SAINT-HILAIRE Gilles Tessier, pasteur
- 9h15 Dimanche
- 19h30 Mercredi

EXPRIMEZ VOS CONDOLÉANCES PAR UN DON À LA MAISON VICTOR-GADBOIS 467-1710

Vous aiderez ainsi nos malades du cancer à vivre leurs derniers moments dans une ambiance de paix et d'amour pour que la vie continue...

Envoyez votre don directement à la Maison Victor-Gadbois ou utilisez les cartes disponibles dans les maisons funéraires. Nous enverrons à la famille éprouvée votre message de sympathie.

MAISON VICTOR-GADBOIS 1000, rue CHABOT, SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL J3G 4S6 TÉL.: 467-1710

Une gracieuseté de:

Bernard Pepin
propriétaire

SUPERMARCHÉS Pepin — Près des gens — 60 ans — IGA — cyberMARCHE cyberEMPLOI www.iga.net

Marise Brodeur
Pharmacienne
835, boul. L'Heureux, BELOEIL
(Même emplacement que Supermarché Serge Pepin)
536-5300

345, boul. Laurier, Saint-Hilaire • 939, rue Guertin, Beloeil • 825, boul. L'Heureux, Beloeil

Des bureaux et une équipe expérimentée pour Lessard

Bernard Blanchard

S'il en est à ses premiers pas comme député, Yves Lessard s'est entouré d'une équipe qui sait marcher depuis longtemps.

À quelques semaines de la rentrée parlementaire, le député de Chambly-Borduas a tenu un point de presse, mardi, pour faire visiter ses bureaux à la presse locale et pour présenter ses trois adjointes de circonscription.

Les bureaux d'abord: très beaux en bleu, vert et terra cotta... Vous pourrez d'ailleurs les visiter le 21 septembre, à compter de 18 h, puisque le député fédéral tient une soirée portes ouvertes pour la population. «Il me fera plaisir de recevoir mes concitoyens de Chambly-Borduas et de partager avec eux sur les sujets qui les touchent particulièrement...»

Ces bureaux se trouvent au cœur de la circonscription, au 1, rue Robert à Saint-Basile-le-Grand, à deux pas de la voie ferrée.

Son équipe maintenant: Martine Daigle, Josée LaForest et Diane Godin.

Mme Daigle travaille pour le Bloc depuis dix ans. À Ottawa, elle a été adjointe parlementaire, coordonnatrice du caucus des députés et directrice du cabinet du whip. Dans Laurier-Sainte-Marie, elle a aussi travaillé au bureau de circonscription du chef Gilles Duceppe. Elle s'occupera des dossiers des citoyens, organismes et entreprises de Carignan, Chambly, Richelieu, Saint-Mathias et Marieville.

Mme LaForest est conseillère municipale à Saint-Basile-le-Grand et a été engagée au sein de nombreux organismes de la région. Elle couvrira les secteurs de Saint-Basile, Mont-Saint-Hilaire, Belœil, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Jean-Baptiste et Saint-Mathieu.

Diane Godin a pour sa part travaillé durant 12 ans avec la député et ministre Louise Beaudoin, du Parti québécois. Elle sera responsable du service d'accueil, des communications et agira à titre de soutien administratif.

Le député Lessard se dit très bien entouré et se sent visiblement d'attaque. En attendant la rentrée parlementaire, il se familiarise avec les dossiers de Chambly-Borduas. Et avec tous les dossiers relevant des Ressources humaines et Développement des compétences puisqu'il sera le porte-parole officiel du Bloc pour ce ministère, celui qui jouit de la plus forte enveloppe budgétaire à Ottawa.

Le nouveau député insiste pour dire que son rôle est de servir le peuple. «Le député s'engage à rendre service aux gens, souvent ceux qui sont parmi les plus dépourvus. Mais mon rôle est aussi d'être un leader.»

Il a profité du point de presse pour rappeler que le Bloc compte revenir à la charge au sujet de l'assurance emploi, pour prédire que le gouvernement de Paul Martin risque de tomber d'ici 18 mois et pour rappeler que les principaux dossiers dans le comté sont ceux de l'assurance emploi, du revenu des personnes âgées et des infrastructures municipales.

(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Martine Daigle, Yves Lessard, Josée LaForest et Diane Godin.

Fêtons ensemble!

1904 - 2004 Beloeil 100ans

UN PEU D'HISTOIRE LES FESTIVITÉS À BELŒIL

Tout au long de son histoire, Belœil a su trouver diverses occasions de se réunir pour fêter.

Au début du siècle dernier, **les régates** de Belœil pour «les canots à rame» constituent le rendez-vous de l'été. Elles disparaissent quelques années et renaissent vers les années 50, cette fois, pour «les bolides de l'eau» tels que le «Miss Belœil». Après une interruption au cours des années 60, les régates reviennent encore une fois au début des années 90, mais ne dureront que quelques années.

Au printemps ou à l'automne, **la kermesse** est une

autre occasion de se rassembler pour fêter. Quelle belle façon de permettre aux participants d'amasser des fonds pour les écoles ou pour les bonnes œuvres de l'Église, tout en s'amusant à l'extérieur, en faisant des compétitions ou en montant dans des manèges! Durant les années 30, la kermesse se tenait près de l'école Saint-Mathieu.

Les loisirs de Saint-Mathieu et de Maria-Goretti ont utilisé à nouveau **la kermesse** pour faire connaître les loisirs de Belœil et ainsi, susciter l'intérêt de tous pour les activités sportives, culturelles et artistiques. Selon un texte paru dans *Récréation Beloeil* publié par les loisirs de l'époque, une grande kermesse a été organisée en octobre 1966. On y annonçait des kiosques de jeux, de promotion de la part des organismes, de la pêche dans la piscine Saint-Mathieu (la piscine Leguay), des démonstrations par le service des incendies, un tournoi de *souque* à la corde, une danse en plein air, l'élection d'une reine ainsi qu'un grand feu de joie pour clôturer la fête.

Pendant les années 70, différents événements culturels et artistiques sont présentés au centre culturel Béatrice-Lapalme et dans le parc environnant. Le 75e anniversaire de Belœil (1978-1979) a aussi donné l'occasion de fêter par la présentation de diverses activités. Les années 80 sont marquées par la fête de la MIAOU, puis ces dernières années, par le FESTIBEL.

Aujourd'hui, 18 septembre 2004, avec la **grande fête familiale du Centenaire de Belœil**, un autre rendez-vous est donné à tous les citoyens et aux différents organismes de la Ville, à l'école secondaire Polybel. Des stands, des jeux, des spectacles de toutes sortes permettront à tous les participants de se rappeler longtemps des 100 ans de Belœil.

LES GENS DE CHEZ NOUS

LA FONDATION TERRY FOX

Qui n'a jamais entendu parler de **Terry Fox**, ce jeune, désireux de faire une carrière dans le sport et à qui on a dû amputer une jambe à cause d'un cancer? **«La Journée Terry Fox»** vient nous rappeler, le 19 septembre, que les recherches afin de vaincre cette terrible maladie ne sont pas terminées. Depuis 5 ans, un comité mis en place par Roger Castonguay et parrainé par le club de marche de la Belle Humeur organise annuellement «cette journée Terry Fox». Sous la présidence du Dr Côme Lassonde, cet événement se veut familial, non compétitif. Les participants peuvent marcher, courir, pédaler ou patiner sur un parcours de 1 à 10 km. Cette année, serez-vous là? **INFO: 467-4512.**

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE BELŒIL/MONT-SAINT-HILAIRE

La Société d'histoire de Beloeil/Mont Saint-Hilaire, fondée en 1971 par Armand Cardinal et d'autres passionnés d'histoire, s'occupe de regrouper les personnes intéressées à la découverte, la connaissance, la diffusion et la conservation du patrimoine de Belœil, Mont-Saint-Hilaire et des environs. Dans le but d'instruire la population et de diffuser le résultat des recherches, ils organisent des conférences mensuelles, des expositions photographiques. Ils publient régulièrement un bulletin de liaison *Le Passeur* en plus de tenir un centre de documentation et d'archives, situé au sous-sol de la Bibliothèque municipale de Belœil. **Info: 464-2132 ou 464-6462.**

EN SEPTEMBRE, ÇA BOUGE

19: Le marathon de l'espoir organisé par la Fondation Terry Fox.
Départ de l'école secondaire Polybel à 10 h. **Info: 467-4512.**

24, 25, 26: JOURNÉES DE LA CULTURE
Portes ouvertes aux locaux respectifs des organismes suivants:
L'Atelier de céramique: **Maison Huot, les 25 et 26 de 10 h à 16 h**
Le Cercle de fermières: **local de l'Âge d'or, le 26**
L'Association des Tisserands: **Maison Villebon, le 25, de 13 h à 16h et le 26 septembre de 10 h à 16h**
L'Atelier de vitrail: **36, rue Verchères, les 25 et 26 de 10 h à 16 h**

27: Conférence organisée par **la Société d'histoire de Beloeil/MontSaint-Hilaire** au Centre culturel de Belœil. Entrée libre. Info: 464-2132.

NOUS VOUS SOULIGNONS QUE:

- Marielle Laplante est l'heureuse gagnante du CONCOURS DU CENTENAIRE pour le mois d'août. Elle mérite un certificat-cadeau d'une valeur de 50 $ échangeable aux Supermarchés Serge Pepin. Félicitations!

Lors de la «**Fête familiale**», il y aura, parmi tous les coupons reçus, un tirage d'un forfait à l'Hostellerie Rive Gauche. Un autre, toujours à l'Hostellerie Rive Gauche, sera tiré lors **du Bal du Centenaire** le 16 octobre.

CONTINUEZ À PARTICIPER!

Concours

- Concours à chaque parution de «Belœil 100 ans»
- Tirage premier mardi de chaque mois *«Prix: bon d'achat de 50 $»*
- Grand tirage à la «Fête familiale 18 septembre 2004» avec tous les coupons reçus

Pour participer, poster ou déposer ce bulletin à :
CONCOURS DU CENTENAIRE DE BELOEIL
777, rue Laurier, Belœil, Qc J3G 4S9

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Province: _____ Code postal _____
Téléphone: _____

QUESTION NO 13:
Au début des années 1900, quelle activité attirait beaucoup de gens à Belœil durant l'été?

Réponse: _____

Rédaction : Corporation des Fêtes de Belœil

Merci à nos partenaires!

474168-18-9D

L'Oeil Régional vous présente cette semaine la deuxième et dernière partie du dossier Visages d'Europe, pour lequel des immigrants francophones ayant élu domicile dans la vallée du Richelieu ont accepté de nous livrer leur histoire personnelle, leur parcours et leurs aspirations.

VISAGES D'EUROPE

Rémi Caradot

Passionné d'histoire, de nature et d'aviation

CATHERINE BACHAALANI

Rémi Caradot, un Français de 27 ans originaire de Nuelles, près de Lyon, a emménagé à Belœil il y a un an avec sa copine québécoise. Il connaissait déjà le Québec pour y être venu une première fois en 1998 dans le cadre de sa maîtrise.

À l'époque, il a étudié un an à l'UQAM en histoire contemporaine et son sujet d'étude était l'aéroport de Saint-Hubert. Sa maîtrise sera d'ailleurs publiée vers la fin de cette année aux éditions Histoire Québec. Peu à peu, en cours de recherche, il s'est intéressé au projet de Musée de l'aviation à Saint-Hubert. De retour en France, l'idée de revenir ici et de collaborer à sa mise sur pied a tranquillement germé, et c'est ce qu'il a fait en 2002. Il a par la suite obtenu sa résidence permanente.

Différents facteurs externes ont fait tourner le vent de ses occupations. Il tente de combiner ses différents intérêts: l'histoire, la nature, l'écriture, l'enseignement, le patrimoine, l'aviation... De fil en aiguille, il a occupé différents emplois saisonniers en tant que naturaliste. La verdure du Québec le passionne. Depuis l'année dernière, il a travaillé dans un verger de pommes, puis à la station de ski Mont-Saint-Bruno. Il s'est ensuite joint à l'équipe de Mésange, un organisme sans but lucratif qui fait de l'éducation en sciences naturelles dans les milieux scolaires. Cet été, il a poursuivi dans cette voie au sein des camps de jour de Croque-science, au mont Saint-Hilaire.

Rémi est une personne calme et à l'esprit analytique. En parlant de choses et d'autres, il relate que le gouvernement du Québec mène une vaste campagne en France afin de favoriser l'immigration francophone dans «la Belle province». Certaines techniques un peu poussées le font même sourire. Par exemple, une fois rentré en France après son premier séjour ici, il figurait sur les listes d'envoi et recevait chaque année une «carte de Saint-Valentin» de la part du Québec dans laquelle le destinataire était exhorté à y revenir pour une «longue histoire d'amour». L'amour, il l'a trouvé, oui, en la personne d'une jeune femme québécoise, Véronique (sur Internet!). Il est heureux ici et a choisi d'y rester. À ses yeux, la hiérarchie est moins pesante en comparaison de la France. Ce qu'il préfère, c'est la nature et la notion de l'espace. «On est moins serrés les uns contre les autres et on peut vite s'isoler», remarque-t-il. En revanche, il ressent un peu plus d'individualisme. La possibilité de s'isoler et l'individualisme sont peut-être les corollaires l'un de l'autre? D'ailleurs, il ajoute que même si le Québec opère une importante publicité auprès des Français, une fois arrivés ici, ces derniers sont soudainement laissés à eux-mêmes...

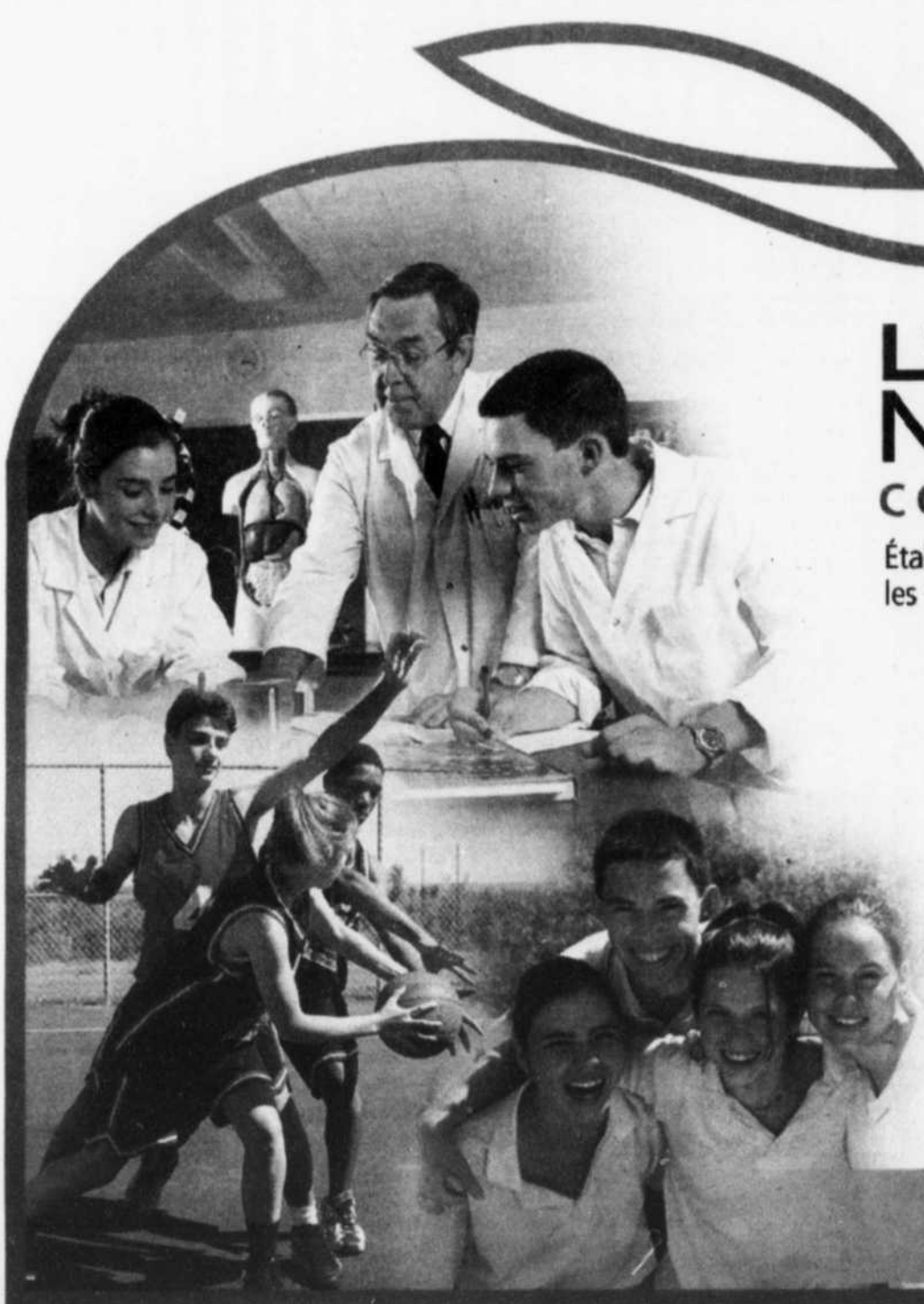
Néanmoins, cela n'a pas empêché Rémi Caradot de faire le choix d'habiter à Belœil et de s'intéresser au Québec, sa nature, son histoire, sa vie culturelle...

(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Rémi Caradot tente de combiner ses différents intérêts: l'histoire, la nature, l'écriture, l'enseignement, le patrimoine, l'aviation...

Association des Français unis du Québec

Eric Devin, un Français résidant à Mont-Saint-Hilaire, a fondé en mars avec d'autres personnes l'Association des Français unis du Québec, afin d'offrir un soutien aux nouveaux arrivants et de favoriser des liens. L'idée est née à la suite du succès d'un site Internet, www.immigrer-contact.com, sur lequel des Français vivant au Québec discutent des hauts... et des bas de leur expérience. On peut joindre M. Devin à l'adresse afuduquebec@videotron.ca. (CB)



L'ÉCOLE À SON MEILLEUR!

COLLÈGE SAINT-HILAIRE

Établissement d'enseignement privé pour les garçons et les filles de 1re à 5e secondaire.

Le Collège Saint-Hilaire propose à votre enfant:

- ✓ Une formation intellectuelle de qualité.
- ✓ Des outils d'apprentissage modernes et performants.
- ✓ Un personnel attentionné et disponible.
- ✓ Un encadrement qui favorise l'autonomie.
- ✓ Des activités étudiantes à profusion.
- ✓ Un milieu de vie dynamique et stimulant.
- ✓ Un environnement unique.

800, RUE ROUILLARD
MONT-SAINT-HILAIRE (QUÉBEC) J3G 4S6
COURRIEL: CSH@CSH.QC.CA
WWW.CSH.QC.CA
450.467.7001

COLLÈGE SAINT-HILAIRE 40 ANS

PORTES OUVERTES
16 OCTOBRE DE 13 H À 16 H

EXAMENS D'ADMISSION
17, 23 ET 24 OCTOBRE DE 9 H À 12 H

475231-11-988

AU SERVICE DE LA JEUNESSE DEPUIS 1964

VISAGES D'EUROPE

Cécile Fuso

«Un lac chacun!»

CATHERINE BACHAALANI

Cécile Fuso est une femme vive, enjouée et expressive. Originaire de la région parisienne, elle aime rire et mettre les gens à l'aise. Avec son époux et ses trois garçons, elle demeure à Otterburn Park depuis deux ans, et la petite famille projette d'y rester.

Qui prend mari prend pays? Même si l'adage n'a plus cours aujourd'hui, c'est un peu l'histoire de Cécile et de Christian Fuso. Lui, il souhaitait ardemment venir ici (son chien en France s'appelait Québec: voilà qui en dit long!). Cécile n'était pas très encouragée par cette idée et nos quelques arpents de neige ne l'inspiraient guère. Certes, elle était attirée par l'étranger. Certes, au cours de son enfance, avec sa famille, elle avait vogué de pays en pays. Certes... Mais le continent qui l'appelait avant tout, c'était... l'Afrique!

Néanmoins, les Fuso ont décidé de tenter le coup. Cécile se souvient avec délectation de ces moments où, assise avec des copines à Paris, elle lisait dans un guide sur le Canada que «en hiver, lorsqu'il fait très froid, les narines se collent» et que «la charcuterie y est très chère et peu goûteuse»... Cela la fait rire car en rétrospective, elle s'aperçoit qu'elle s'est fort bien adaptée finalement.

Le couple a choisi de s'établir dans la vallée du Richelieu car c'était, en terme de milieu, ce qui s'apparentait le plus à la ville qu'ils habitaient en France, Milly-la-Forêt, au sud de Paris. Depuis leur arrivée, Christian, son conjoint, a monté une succursale de vente de machines de nettoyage industriel. Selon Mme Fuso, les activités de musique, de sport et de danse ont favorisé l'adaptation des garçons, âgés de 10, 11 et 12 ans; ces derniers font du football («américain»), du basketball, du breakdance, jouent de la trompette, de la batterie, etc. Ils sont membres de l'Harmonie des jeunes patriotes. De son côté, elle exécute différents contrats de communication pour divers artistes et organismes, en plus de travailler pour l'entreprise dirigée par son mari.

Assise paisiblement sur la terrasse de sa maison remplie de beaux animaux à Otterburn Park, Cécile Fuso raconte l'accueil très chaleureux qu'ils ont eu. «Je n'ai jamais rencontré de gens méchants ici», note-t-elle. «J'aime l'espace. On a un lac chacun! J'adore le dégradé de couleurs qu'on voit à l'automne et je suis emballée à l'arrivée de l'hiver. Par contre, Montréal, c'est trop grand pour moi. Je ne trouve pas vraiment que c'est une ville jolie esthétiquement.» Bien sûr, rien n'est parfait et l'intégration dans un nouveau pays reste un processus pas toujours facile. Première chose, il a fallu se former l'oreille à l'accent québécois. Et lorsqu'on lui demande les aspects qui lui déplaisent, elle parle de la difficulté d'obtenir un médecin, et davantage un médecin à domicile. Elle mentionne également la gastronomie et l'alimentation: la vitesse à laquelle il faut manger compte tenu du peu de temps alloué aux repas, par exemple à l'école, et l'importance accordée à la restauration rapide. D'un naturel communicatif, Cécile aime bien taquiner gentiment et accepte la réplique. En réponse à l'expression «les maudits Français», elle surnomme affectueusement ses nouveaux compatriotes «les maudits Québécois»!

(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Cécile Fuso exécute différents contrats de communication pour des artistes et des organismes.

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LE ROMAN

Pour marquer la rentrée d'automne, *L'Oeil Régional* a le plaisir d'offrir à ses lecteurs la possibilité de gagner l'un des 12 exemplaires du roman *Le canon sur la tempe* du journaliste Roger Lafrance.

Il suffit de remplir le coupon ci-dessous et de le retourner avant le 29 septembre à *L'Oeil Régional*, au 393, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier à Beloeil. Le tirage aura lieu le 30 septembre et la liste des gagnants sera publiée le 9 octobre.

NOM : _____

ADRESSE : _____

TÉLÉPHONE : _____

Le canon sur la tempe

459955-18-09-CB

Contact Richelieu-Yamaska élargit ses services

Roger Lafrance

Le centre d'intervention de crise Contact Richelieu-Yamaska élargit ses services. À partir d'aujourd'hui, deux intervenants seront disponibles les fins de semaine pour les personnes en crise.

Pour sa coordonnatrice Louise Huot, il s'agit d'une amélioration importante puisque les situations de crise surviennent souvent les fins de semaine. Actuellement, une seule personne s'occupait de recevoir les appels sur téléavertisseur, ce qui obligeait les gens à laisser un message. Pas toujours évident pour ceux qui sont en crise et qui ont besoin de parler immédiatement à quelqu'un.

«Jusqu'ici, on faisait de notre mieux, a-t-elle commenté. On essayait de reporter les appels au lundi. Avec deux intervenants sur place de 8 h à minuit, il sera maintenant possible d'intervenir les fins de semaine.»

Même s'il est basé à Saint-Hyacinthe, Contact Richelieu-Yamaska dessert toute la Vallée-du-Richelieu. Le 28 août dernier, l'organisme est d'ailleurs intervenu au camping Lac du repos à la demande même du CLSC des Patriotes. Les intervenants ont donc pu rencontrer les proches des victimes et toutes les personnes qui avaient besoin de se confier à la suite de cette tragédie où trois personnes ont trouvé la mort, dont le propriétaire et son gendre.

L'organisme offre une ligne d'écoute à tous ceux qui se trouvent en situation de crise.

«Ce peut être un deuil, une crise dans un couple, un problème familial ou avec des enfants, ou quelqu'un qui a des idées suicidaires. On peut aussi intervenir pour les problèmes d'itinérance, en fait, pour toute personne en crise.»

Outre les interventions au téléphone, Contact Richelieu-Yamaska offre des entrevues individuelles. Les intervenants peuvent également se déplacer à domicile lorsque c'est nécessaire et effectuer des suivis après consultation.

L'an dernier, l'organisme a effectué pas moins de 9094 interventions sur l'ensemble de son territoire, dont 4,2 pour cent seulement en provenance de la Vallée-du-Richelieu. L'organisme dispose du numéro sans frais 1 866 APPELLE (277-3553) ou (450) 774-6952.

(Photo: Luc Gérard - L'Oeil Régional)

Contact Richelieu-Yamaska améliore ses services les fins de semaine et pourra intervenir plus efficacement auprès des personnes en crise.

Lits d'hébergement pour convalescents à la résidence Au Cœur du village

La résidence pour personnes âgées Au Cœur du village, sur la rue Sainte-Anne à Mont-Saint-Hilaire, a signé jeudi une entente avec le CLSC-CHSLD des Patriotes pour obtenir quatre lits d'hébergement temporaire pour convalescents. La clientèle visée proviendra des centres hospitaliers de Longueuil et de Saint-Hyacinthe.(CB)

Université de Montréal

Difficile de voir le médecin lorsque vous tombez malade? Aidez-nous à comprendre pourquoi

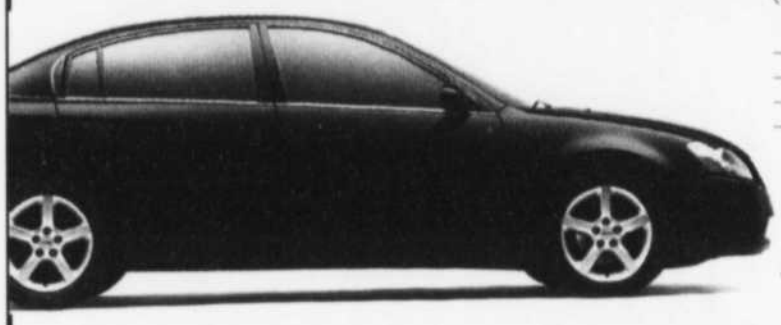
Nous recherchons des personnes résidant dans les villes de **St-Antoine, St-Charles, St-Denis, St-Marc** qui seraient intéressées à prendre part à un groupe de discussion portant sur **l'accessibilité des soins de santé.** La rencontre se tiendra à St-Jude, le mercredi 6 octobre 2004, de 19 h à 20 h 30. Pour participer ou pour avoir de l'information concernant ce projet de recherche, vous pouvez communiquer avec Catherine Geoffrion, au numéro sans frais 1 866 827-4524. Un montant de 20 $ sera remis à chaque personne en échange de sa participation.

474153-18-988

NISSAN

L'ÉVÉNEMENT MARCHÉ CONCLU!

EXTRAVERTIE



LOCATION À PARTIR DE 269$/MOIS†

Comptant initial de 3 695$ (transport et préparation compris)

Acompte	Mensualité
0 $	354 $
1 995 $	308 $
4 265 $	256 $

Ou choisissez un taux de financement à partir de 1,8% À L'ACHAT**

ÉQUIPEMENT DE L'ALTIMA 2.5 S:
- Moteur 2,5 litres de 175 chevaux
- Boîte de vitesses automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- Lève-glaces et verrouillage des portières électriques
- Freins à disque aux quatre roues
- Rétroviseurs extérieurs à glace dégivrante
- Radio AM/FM 100 watts avec lecteur CD

ÉDITION LIMITÉE
ALTIMA 2.5 S EXTRA 2005
1000$ D'OPTIONS SANS FRAIS*

- jantes en alliage de 16 po
- siège du conducteur à 8 réglages électriques
- volant de direction gainé cuir
- commandes audio montées sur le volant
- commande du volume variant avec la vitesse
- ordinateur de bord incluant
  - distance jusqu'à «réservoir vide»
  - affichage de la température extérieure
  - consommation moyenne d'essence et vitesse
  - 2 odomètres de voyage
- dispositif antivol
- filet de cargaison
- et plus.

+10$/MOIS† à la location, obtenez notre ALTIMA 3.5 SE

V6 de 250 chevaux à DACT primé par la presse automobile!

PROFITEZ DE RABAIS EXCEPTIONNELS SUR NOS NISSAN 2004

DIPLÔMÉS NISSAN

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE*

* Voir les détails chez Galeries Nissan. Les photos peuvent différer

GALERIES NISSAN
3500, rue Cusson, Saint-Hyacinthe, Mtl: (514) 337-1679

LIQUIDATION d'été de KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS§ OU + 60 MOIS

JUSQU'À 2 000$ DE REMISE EN ARGENT

ÉQUIPÉ POUR ALLER LOIN

Programme Protection Totale 5-5-5+

PLUS QU'UNE GARANTIE

GARANTIE PARE-CHOCS À PARE-CHOCS DE 5 ANS/100 000 KM
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

+ CHANGEMENTS D'HUILE ET DE FILTRE À VIE†

INDICE DE SÉCURITÉ OPTIMAL††

Modèle EX-L illustré

PDSF : 25 595 $**

SEDONA LX 2004 – La sécurité de classe mondiale

• Moteur V6 de 3,5 L • Climatisation avant et arrière • Lecteur CD stéréo • Rétroviseurs chauffants, glaces et verrouillage des portes à commandes électriques • Déverrouillage des portes à distance • Glace foncée à l'arrière • Deux coussins gonflables • Colonne de direction inclinable • Régulateur de vitesse • Transmission automatique à 5 vitesses • Et plus encore

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS§

OU

LOCATION À PARTIR DE 209$ PAR MOIS†† PENDANT 60 MOIS 0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OU

21 595$ AU COMPTANT

Modèle LS illustré

PDSF : 12 650 $**

RIO S 2004 – Valeur incomparable

• Moteur de 1,6 L, DACT • Transmission manuelle à 5 vitesses • AM/FM/CD stéréo • Deux coussins gonflables • Roues de 14 po avec enjoliveurs complets • Poutrelles latérales d'impact en acier • Support lombaire au siège du conducteur • Deux miroirs avec rabat dans les pare-soleil

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS§

OU

LOCATION À PARTIR DE 149$ PAR MOIS†† FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS 0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

* Voir les détails chez Kia St-Hyacinthe. Les photos peuvent différer.

KIA ST-HYACINTHE
Partez devant.
3380, rue Cusson, Saint-Hyacinthe
Mtl: (514) 739-3444

SUZUKI

Économisez gros avec Suzuki

SUZUKI VERONA GL

- MOTEUR 6 CYLINDRES EN LIGNE
- TRANSMISSION AUTOMATIQUE
- CLIMATISEUR
- RADIO AM/FM/CD/CASSETTE AVEC 6 HAUT-PARLEURS
- GLACES, RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS CHAUFFANTS ET SERRURES À COMMANDE ÉLECTRIQUE
- FREINS À DISQUE AUX QUATRE ROUES
- RÉGULATEUR DE VITESSE
- TÉLÉDÉVERROUILLAGE
- ALARME ANTIVOL

5 000 $

remise en argent à l'achat d'une Suzuki Verona GL 2004 neuve.

Le montant de l'offre de remise en argent sera déduit par le concessionnaire du prix d'achat au comptant négocié (avant taxes) pour la Suzuki Verona GL 2004. Cette offre sous forme de bon n'a aucune valeur marchande et ne peut être échangée ou restituée pour de l'argent ou un remboursement. L'offre de remise en argent ne peut être combinée à aucune autre offre. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. L'offre se termine le 31 octobre 2004.

LA DIFFÉRENCE SUZUKI
ASSISTANCE ROUTIÈRE 5 ANS KM ILLIMITÉ

SUZUKI C'EST VRAI

SUZUKI Saint-Hyacinthe
3400, rue Cusson, Saint-Hyacinthe
Mtl: (514) 385-1332

C'EST VRAI

474444-11-09-CB

Soyez BELLE ...pour vous!

Pour une cure de repos express
Rx SOLEIL Plus
Le SALON DE BRONZAGE PROFESSIONNEL
Conseillères diplômées
MEMBRE DE l'ASBQ
SÉANCE À 1/2 PRIX
Toute la journée pour un temps limité
289, Brunelle, Beloeil (450) 467-2019
471266-18-9

Esthétique - Formation - Distribution
Services offerts : Traitement visage et soins correcteurs de rides
Pose d'ongles & manucure
Épilation bandelette & pâte de sucre
Bronzage (Spray Tan)
Formation : Pose d'ongles & épilation
Distribution : Produits d'esthétique & pose d'ongles
20% sur facial
Certificat-cadeau disponible
Monique Jacob (450) 536-0429 • 1 (866) 402-0429
471294-18-9MG

L'Actuel
PRÊT-À-PORTER
Lingerie fine
Lejaby • Passionata • Prima Donna
Barbara • Chantelle • Piege • et plus
348, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil, 467-0386

Filoche
BOUTIQUE DE TISSUS
Vogue 7810
-10% sur les tissus à prix régulier
-15% additionnel avec la carte privilège
-50% sur les patrons « Burda »
Spécial Anniversaire !
tout le mois de septembre
471264-18-9B8
310, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Mont-St-Hilaire • 464-2788

Nouveau laser pour épilation
PITANGA
Traite toutes les couleurs de poils y compris blond, roux et gris
Rabais 15% sur toutes les parties du corps
Spécial du mois CURE AU AHA
4 traitements à 240$ (rég.: 320$) incluant une crème (valeur: 46$)
Centre de Santé Beauté Source de Vie
414, boul. Laurier, St-Hilaire - (450) 464-5867
471292-18-9B8

Votre corps révèle-t-il le meilleur de vous-même?
Curves vous propose une nouvelle façon de prendre soin de vous en priorisant VOTRE santé, VOTRE forme physique et VOTRE plaisir
En 30 MINUTES, vous profitez d'un entraînement complet d'exercices cardio-vasculaires et de musculation
Conçu spécifiquement pour les femmes:
Un programme de 30 minutes, 3 fois par semaine;
Des appareils à résistance hydraulique, adaptés à la morphologie féminine;
Un programme nutritionnel de contrôle de poids réaliste sans diète permanente;
Le soutien constant d'une entraîneure.
Curves
353, boul Sir Wilfrid Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-1331

SALON P'TITE NICK
464-1515
140, Brunelle, Beloeil
Coupe stylisée
Coloration, mèches, etc.
Homme • Femme • Enfant
ÉLECTROLYSE AVEC MANON
Mercredi: 10 h à 17 h
Jeudi: 10 h à 20 h
Vendredi: 10 h à 18 h
COIFFURE
Dimanche et lundi: FERMÉ
Mardi, mercredi: 9 h à 17 h
Jeudi, vendredi: 9 h à 20 h
Pour votre beauté, essayez nos doigts de fée
471253-18-9B8

GANZO ITALIA
Gemme mon bijoutier
LA CORPORATION DES BIJOUTIERS DU QUÉBEC
Bijouterie Beaupré et Fils inc.
JOAILLIERS-DIAMANTAIRES
981, Dupré, Beloeil,
Téléphone : (450) 467-5212
471261-18-9-EJ

Soins des pieds
Coupe d'ongles, cors, callosités
Ongle incarné, épais • Massage
Esthétique - Épilation - Manucure
Sur rendez-vous
Hélène Lacroix
résidence (450) 467-8693 bureau (450) 446-9058
892, Bernard-Pilon, McMasterville, J3G 5W8
471290-18-9MG

Massothérapie Louise Comeau
LA MASSOTHÉRAPIE UN ESPACE POUR SOI
Êtes-vous souvent fatigué et déprimé?
Manquez-vous d'énergie et d'enthousiasme?
Sentez-vous le besoin de faire un grand ménage dans votre corps?
Un drainage serait bon pour vous !
Massages, Trager, Polarité Reconnexion
Saint-Basile (450) 461-1315
PROMOTION
Drainage lymphatique
Rég.: 65$ 50$
Du 1er octobre au 30 novembre 2004
471262-18-9

471295-18-09-CB

REPORTAGE PUBLICITAIRE

Le PRIVÉ, un choix de valeur!

Les ÉCOLES SECONDAIRES PRIVÉES de Saint-Hyacinthe offrent un cadre éducatif de qualité pour les jeunes. En plus d'avoir à coeur la réussite scolaire et personnelle de leurs nombreux élèves, elles les aident à vivre des valeurs saines dont la société a un grand besoin. Ainsi, elles privilégient la pratique quotidienne du respect des personnes, de l'ordre et de la discipline, de la coopération et de l'acquisition du sérieux nécessaire aux apprentissages de tous ordres, scolaires autant que sociaux.

Beaucoup plus qu'une école...

L'école privée, c'est un lieu unique, un lieu où se poursuit une vision.
C'est un endroit qui dispense la connaissance, certes, mais c'est aussi un milieu qui prépare l'avenir par le cheminement personnalisé des élèves, par la culture et le goût de la réussite, en étant une maison autant qu'une école.
Toutes les personnes qui oeuvrent à l'école privée portent en elles ce désir d'aider à bâtir le futur car l'école privée, c'est leur vie.

La réussite, une priorité pour tous...

Les écoles secondaires privées de Saint-Hyacinthe s'inscrivent dans une importante tradition d'excellence. Résolument tournées vers l'avenir, ces trois institutions reconnaissent la nécessité de permettre à leurs élèves d'intégrer les outils technologiques dans l'ensemble des apprentissages. Appuie-toi sur les avantages de la technologie pour mieux réussir ton secondaire; tel est le mot d'ordre qu'elles transmettent aux élèves en plus de leur offrir du soutien, de l'encadrement et de l'écoute.

De tout pour tous...

Trois écoles, trois réalités, des différences marquées et une ressemblance fondamentale: fournir un milieu d'apprentissage harmonieux qui soit aussi un milieu de vie pour les jeunes. Fortes des valeurs de leur projet éducatif confessionnel respectif, elles misent toutes les trois autant sur l'encadrement et sur la qualité de la vie scolaire que sur le développement de compétences en langues, en mathématiques et en sciences. Elles offrent différents moyens d'acquérir des habiletés et des habitudes de travail propres à être utilisées autant dans la vie quotidienne que dans les études des années à venir. Leurs élèves affichent un taux de réussite remarquable.

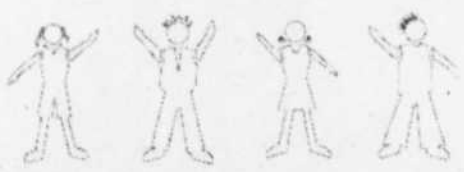
Un choix d'avenir

Les écoles secondaires privées de Saint-Hyacinthe connaissent l'importance du choix d'une bonne école secondaire pour l'avenir du jeune.
C'est le moment privilégié où se dessine cet avenir.

Choisir fait partie de la vie. Apprendre fait partie de l'école. Choisir la bonne école secondaire pour apprendre la vie, *c'est TA décision.*

Le PRIVÉ, c'est TON choix.

LES ÉCOLES SECONDAIRES PRIVÉES DE SAINT-HYACINTHE



Admission 2005-2006 Portes ouvertes & examens d'admission ou de classement

Écoles	Portes ouvertes		Examens d'admission ou de classement	
	Date	Heure	Date	Heure
Collège Antoine-Girouard	Le vendredi 22 octobre	19 h	Le samedi 30 octobre Le samedi 6 novembre	9 h 9 h
Collège Saint-Maurice	Le dimanche 17 octobre	11 h	Le samedi 23 octobre	8 h 30
École secondaire Saint-Joseph	Le dimanche 3 octobre	13 h	Le samedi 16 octobre Le dimanche 24 octobre	8 h 30 8 h 30

Collège Saint-Maurice
Complice de ton avenir.

Responsable : Cathy Bourdages
630, rue Girouard Ouest,
Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 2Y3
Téléphone : **(450) 773-7478**
www.csm.qc.ca

École secondaire Saint-Joseph
Une école pour tous, un programme pour toi.

ÉCOLE SECONDAIRE SAINT-JOSEPH

Responsable : Hélène Beaulé
2875, rue Bourdages Nord,
Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 5S3
Téléphone : **(450) 774-3775**
www.essj.qc.ca

Collège Antoine-Girouard
Branché sur toi et sur ton avenir.

COLLÈGE ANTOINE-GIROUARD

Responsable : Micheline Gibeault
700, rue Girouard Est,
Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 2Y2
Téléphone : (450) 773-4334
www.antoine-girouard.qc.ca

474437-11-09Mac

L'Étape décisive en matière d'emploi

L'organisme sans but lucratif DOC formation offre différents services s'adressant aux personnes en recherche d'emploi. Entre autres, le programme L'Étape propose aux gens qui bénéficient de l'assurance-emploi ou de l'aide sociale une session de 12 semaines leur donnant l'occasion de réfléchir sur leur avenir dans le marché professionnel. «Ça permet de s'accorder un temps pour faire le point sur notre vie de travail», explique Christelle Thérizols, conseillère en emploi.

Il s'agit d'un service gratuit ouvert à une clientèle vaste dont l'âge peut varier de 18 à 64 ans. La moyenne est de 35 ans et plus. Au cours des trois mois que dure la session, la personne passe quatre semaines directement dans un milieu de travail qu'elle doit elle-même trouver, avec le soutien de l'organisme. Cela permet d'identifier ses propres forces, goûts, faiblesses et ainsi de suite en vue d'un nouvel emploi. La démarche, qui est à la fois individuelle et collective, peut éventuellement ouvrir sur une réorientation professionnelle. «Nous les préparons au stage. Selon nos statistiques, 83 pour cent des gens qui passent au programme se retrouvent par la suite soit en formation, soit en emploi», précise Mme Thérizols.

Elle soutient que la particularité du programme est qu'il s'adresse à une clientèle hétérogène, soit des hommes et des femmes dont la scolarité, l'âge ou les origines varient considérablement. «On veut vraiment que les groupes reflètent le milieu du travail.» Le programme L'Étape existe depuis quatre ans. Cette année, trois groupes de 12 personnes en bénéficient. Il est gratuit et financé par Emploi-Québec. La prochaine session débutera le 22 septembre et il reste actuellement quelques places.

Pour de plus amples renseignements ou pour s'inscrire: 464-5950. Le centre DOC formation est situé au 370, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, à Mont-Saint-Hilaire (bureau 205). Le site web est: www.docformation.qc.ca. (CB)

(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

De gauche à droite: Alain Côté, conseiller en emploi, Sonia Tremblay, coordonnatrice, Christelle Thérizols et Véronique Plouffe, conseillères en emploi.

DANS LES POMMES

Dans un verger près de chez vous

Depuis ses origines, la pomiculture à Mont-Saint-Hilaire est en évolution constante. Ces dernières années, des spécialistes travaillent à protéger l'environnement tout en maximisant le rendement des vergers, au plus grand bonheur des amateurs de pommes.

Dans ce domaine, l'enjeu est de produire des pommes attrayantes et savoureuses sans perturber l'écosystème de la montagne. C'est pourquoi l'on retrouve chez les pomiculteurs un procédé assez récent connu sous le nom de «lutte intégrée». Ce procédé consiste à suivre l'évolution des populations d'insectes et à utiliser des pièges spécifiques pour identifier les insectes nuisibles à la culture de la pomme. Les producteurs tentent ainsi d'établir un équilibre entre les deux types d'insectes afin de minimiser l'impact dans la nature. C'est donc par procédés écologiques que fonctionnent les pomiculteurs de la région pour arriver à protéger leurs vergers.

De plus, la variété est à l'honneur dans la culture de la pomme. En effet, on retrouve plusieurs dizaines de variétés de pommes dans les vergers. À la traditionnelle McIntosh s'ajoutent de nouvelles venues telles la Rouville, la Richelieu, la Liberté et la Belmac. Ces nouvelles variétés proviennent de croisements et sont plus résistantes à certaines maladies entre autres la tavelure, un champignon qui s'attaque aux feuilles et à la pelure de la pomme. D'autre part, il est intéressant de mentionner qu'il existe deux types de croisement: celui fait par des spécialistes du Centre de recherche et de développement en horticulture situé à Saint-Jean-sur-Richelieu et un second, plus aléatoire, qui se produit dans la nature lorsque les abeilles transportent le pollen d'une fleur à l'autre.

Finalement, l'entreposage en gros des pommes se fait dans un milieu bien particulier pour bien conserver les pommes durant l'année, soit dans des entrepôts à air tempéré. Le taux d'oxygène y est diminué au profit du niveau d'azote pour ralentir la combustion des sucs de la pomme. Ainsi endormie, la pomme se conserve plus longtemps. Par contre, pour le friand de pommes fraîches, rien ne vaut le temps de la récolte.

Maintenant que vous connaissez certains aspects techniques de la pomiculture, venez faire votre tour dans un verger près de chez vous pour goûter la différence.

Merci à Michel Robert et Marc-André Guertin pour leur précieuse collaboration.

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com
Visitez notre NOUVELLE succursale à St-Bruno
1311, Boul. St-Bruno
Avoisinant Les Promenades St-Bruno
(face aux magasins «Winners» et «Dollarama»)
Participez pour une chance de gagner: (Valide à une succursale SEULEMENT)
1 Panier à couture H.A. Kidd, valeur au détail de 300$
1 an de patrons Simplicity NEW LOOK gratuits
TOTAL DE 1,500$ EN CERTIFICATS-CADEAUX À GAGNER!
Voir la succursale St-Bruno pour les détails.
Solde circulaire maintenant en cours!
SUPER SPÉCIAUX
AUJOURD'HUI SEULEMENT
TOUT l'entoilage 50% de rabais
DIMANCHE SEULEMENT
Bourre à rembourrage
Achetez 1 OBTENEZ 1 GRATUIT
COIN DU MOLLETON
NOUVEAUX arrivages!
MOLLETON arctique uni ou imprimé
Cour. 10,99m ou 11,99m
5,99m et 6,99m
TOUS les aspects suède
Cour. jusqu'à 27,99m
30% à 50% de rabais
Vogue 5,00 ch.
burda 50% de rabais
FIL À BRODER Anchor 60% de rabais
•TOUS les boutons
•GLISSIÈRES YKK 50% de rabais
Valide jusqu'au 21 sept.
decor ville Fabricville
Ensemble douillette «Palm»
Cour. jusqu'à 349,99l'ens.
50% de rabais
Rideaux passe-tringle et cantonnières coordonnées
Tissus à CARREAUX
Collection Milford
Cour. 12,99m
8,99m
Tissus à DRAPERIE grande largeur
Collection Portofino
Cour. 19,99m
12,99m
Le symbole "Moins cher pour membres" indique les prix membres. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile. Spécimens de draperies non-valides pour les commandes à domicile. Les images peuvent varier de la marchandise en solde. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.
FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
Avoisinant Les Promenades St-Bruno
face aux magasins «Winners» et «Dollarama»
1311, boul. Saint-Bruno
(450) 653-1303
Lun. à Mer.: 9h30 à 18h • Jeudi à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h
Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
622358-11-9al

new balance
Vos chaussures devraient être aussi large que vos pieds.
Des largeurs de chaussures pour tous vos besoins: course, marche, multisports ou tout aller.
Chaussures pour hommes MW573BR
CHAUSSURES POP SHOES
Place Beloeil
258, boul. Laurier • Beloeil
446-4769
2A B D ÉVENTAIL DE LARGEURS 2E 4E 6E
Tous les modèles ne sont pas offerts dans toutes les largeurs.
New Balance Canada est fière d'appuyer la Fondation canadienne du cancer du sein.
Fondation canadienne du cancer du sein

RÉSERVE DE LA BIOSPHÈRE

Une histoire de crabe

ÉRIC MALKA

1300 villes du monde fermeront leur centre-ville aux automobiles pour la journée du mercredi 22 septembre. Montréal participera à cette journée «sans ma voiture» pour la 2e année. Le déroulement de cette journée diffère selon les pays participants. Certaines villes réservent leur centre-ville aux piétons, cyclistes et autobus pendant toute la journée... Bruxelles fait preuve d'audace en fermant la circulation dans toute la ville pour une journée complète! D'autres métropoles, comme Montréal, pèseront plus doucement sur la pédale et l'étendue de la zone libre de voitures sera limitée au cœur du centre-ville. L'activité se déroulera de 10 h à 15 h 30, soit hors des heures de pointe.

Nous en sommes encore aux premières expériences et les craintes de la part des commerçants et automobilistes sont encore vives... Certains affirment qu'une journée complète sans auto est impossible à réaliser et trop contraignante pour toute une ville... D'autres répliqueront que si on a réussi à clouer tous les avions de l'Amérique du Nord au sol pendant plusieurs jours pour des raisons de sécurité, alors pour la santé de notre planète, on est capable de laisser sa voiture pendant une journée!

En fait, il y a deux petits trucs qui bloquent souvent notre participation quand on organise des activités comme la «journée sans voiture» et la «journée sans achat» (c'est le 29 novembre prochain!). La première raison est notre routine et nos habitudes bien ancrées. C'est plus facile d'embarquer directement dans notre auto que de regarder la météo, préparer du linge propre pour le bureau dans un sac à dos, sortir son K-way rouge et sauter sur son vieux vélo le front en sueur et les doigts gelés! N'est-il pas plus facile d'être seul dans son auto plutôt que 80 dans un métro? En fait, quand on peut éviter de forcer ou de «souffrir», on devient facilement le pantouflard du dimanche qui se cache derrière son épais journal... L'autre petit truc qui freine notre capacité de changer est le doute qui nous habite: «Au fond, ça va changer quoi? Ça va changer quoi que j'aille travailler une journée en vélo? Est-ce vraiment ça qui va changer quelque chose quand tout le reste de la planète continuera de suivre sa routine?» Eh bien, l'autre jour, je suis tombé sur une petite histoire de crabe que vous avez probablement entendue et qui vous a sûrement fait sourire. La voici si pertinente pour le matin du 22 septembre à 6 h 30 quand vous aurez le choix entre votre Toyota et le train de banlieue...

Un jeune homme marche pieds nus sur le sable chaud d'une plage. En s'approchant du rivage, il aperçoit des milliers de petits crabes couchés sur le dos. Il remarque que chaque nouvelle vague qui déferle traîne avec elle d'autres crabes. Plusieurs de ces petits crustacés se trouvent ainsi pris sur le dos sous le soleil de plomb avec, comme seul espoir de survie, le retour de la marée. Le randonneur aperçoit un vieillard au dos courbé, qui ramasse un à un les crabes désespérés pour les relancer à la mer. Le jeune homme, impressionné par l'ampleur de la tâche à laquelle le vieil homme s'est attaqué, s'approche et demande: «Bonjour monsieur, je ne veux pas vous décourager, mais il y a des encore des kilomètres de plage couverte de crabes! De plus, la mer répète sa routine plusieurs fois par semaine. Pensez-vous vraiment que ce que vous faites va changer quelque chose?» Le vieil homme se penche, ramasse un autre crabe et le lance à la mer. Il se tourne vers le jeune et lui dit: «... pour celui-là, ça va tout changer.»

Une fête familiale réussie!

Près de 1000 personnes ont participé à la fête familiale Otterburn Park en fête, samedi dernier au parc près de l'école Mountainview. Au menu: des activités pour les jeunes, amuseurs publics, spectacle et exposition d'artisans.

(Photos: Luc Gérard - L'Oeil Régional)

Les pompiers d'Otterburn Park étaient sur place pour montrer leurs équipements et sensibiliser la population à la sécurité incendie. D'ailleurs, plusieurs jeunes ne se sont pas fait prier pour endosser l'uniforme des pompiers.

Créations d'autrefois

«Un meuble n'est pas qu'un objet décoratif. Il peut être aussi une oeuvre d'art.»

Ébénisterie artisanale
Restauration de meubles
Antiquités
et reproductions
d'antiquités

4028241-3-5

VISA

754-B, CHEMIN DE LA MONTAGNE, MONT-SAINT-HILAIRE
TÉLÉPHONE (450) 467-5688 • TÉLÉCOPIEUR (450) 467-5688
Courriel : creations@videotron.ca • Site : www.creationsdautrefois.com

FATIGUÉ que ça bouge !?!

TANNÉ que ça blesse !?!

Réglez votre problème...

Service de dentisterie offert par:
Dr Jean-Marie Allard

Danny De Nobile d.d.
Jean-Marie Allard d.m.d.

467343-10-7

PROMENADE DE SAVOY
370, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
(514) 730-8992
URGENCE - soir et fin de semaine • Sur rendez-vous

Griffe Orange Auto

AUCUNE AUGMENTATION
à la suite d'un accident

Protégez votre bon dossier de conduite avec la *Griffe Orange Auto* d'ING Assurance. Votre prime d'assurance n'augmentera pas à la suite d'un accident même si vous êtes tenu responsable*. Bénéficiez également d'un rabais de bienvenue*.

* Certaines conditions et critères d'admissibilité s'appliquent.

APPELEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI

SERVICE URGENCE 24 HEURES

Fournisseur autorisé ING ASSURANCE

Chapdelaine assurances et services financiers inc.

ASSUREUR OFFICIEL DE CAA-QUÉBEC

Beloeil (450) 464-2112

St-Hyacinthe (450) 774-4695

Appelez-nous dès maintenant pour une soumission!

«Pour vous assurer en toute confiance»

ULTIMA

466915-18-9al

DEMANDEZ une SOUMISSION D'ASSURANCE *SANS OBLIGATION D'ACHAT* et vous êtes ÉLIGIBLE AU TIRAGE DE 10 CERTIFICATS CADEAUX DE 100$ et courez la chance de gagner un

DIABÉTIQUES
Laissez-nous regarder
dans vos yeux!

Jeudi le 23 Septembre de 9h à 17h
Examen préventif des maladies de l'œil
pour les diabétiques à votre pharmacie!

Démasquez la rétinopathie diabétique avec un ophtalmologue qui effectuera l'analyse et le diagnostic de votre œil avec une caméra rétinienne spécialisée.
Une infirmière sera sur place pour répondre à vos questions et vous aidera à la bonne gestion de votre diabète.

C'EST GRATUIT!!!

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui (places limitées)
Tél.: (450) 467-0855
ONETOUCH® UltraSmart™

Pharamacie Robert Desrosiers affilié à
600, boul. Laurier, Beloeil
Tél.: (450) 467-0855
Mail Montenach
PHARMAPRIX

474492-18-9J

L'éducation des adultes
À LA PORTÉE DE TOUS
Centre de formation du Richelieu
Le nouvel horizon de votre formation
(450) 645-2365 • (450) 467-6205 • (450) 461-5911 • www.csp.qc.ca

CONDITION D'ADMISSION
Toute personne ayant 16 ans ou plus au 30 juin de l'année Scolaire courante est admissible en formation

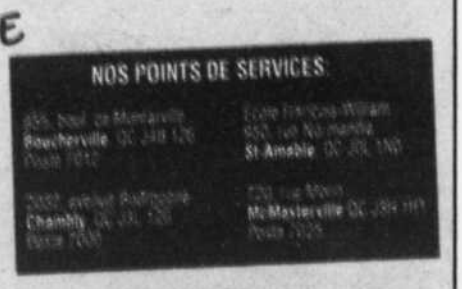
ÉDUCATION POPULAIRE
BOUCHERVILLE, MCMASTERVILLE ET STE-JULIE 150$/session
Début : semaine du 27 sept 2004
Il est encore temps de s'inscrire. Cours débutant semaine du 27 septembre
SESSION AUTOMNE • SESSION HIVER
Anglais conversation
Français (écriture et grammaire)
Informatique (Macintosh)
• **Montage vidéo 5 $/h McMasterville seul.**
Espagnol
Cuisine santé
Réanimation cardio-respiratoire
* Un minimum d'inscription est requis pour donner les cours

474568-18-09-CB

FORMATION GÉNÉRALE
OBJECTIFS
Poursuivre votre formation à l'éducation des adultes de votre commission scolaire
- Pour obtenir un diplôme d'études secondaires
- Pour obtenir des préalables pour la poursuite de vos études en formation professionnelle ou au CEGEP
- Pour vous préparer au marché du travail

INTRÉGRATION SOCIALE
Pour vous préparer à intégrer le marché du travail
Pour suivre une formation
- en alphabétisation
- en insertion sociale

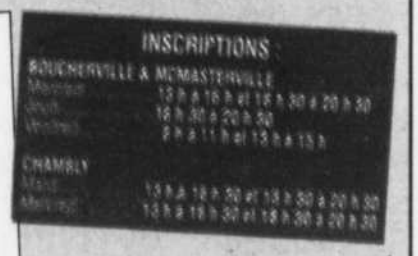
Pour maintenir vos habiletés personnelles et sociales



AVOIR EN MAIN :
- **L'original du certificat de naissance** (le nom des parents doit apparaître sur le certificat)
- **Le dernier relevé De notes du MEQ** (Original)
- **Le dernier bulletin scolaire**
- **Avis de départ (s'il y a lieu)**

N.B. : (Signature obligatoire du parent pour un élève mineur)

- **60$ pour les frais de gestion de dossier par session**
  -1re session : **septembre à janvier**
  -2e session : **février à juin**
- **Mode de paiement :** Comptant, carte débit, cartes de crédit



Commission scolaire des Patriotes

ALTERNATIVES AUX PESTICIDES

Dire adieu à la pelouse traditionnelle

ÉDITH SMEESTERS
Coalition pour les alternatives aux persticides

La plupart de nos aménagements paysagers sont dominés par des pelouses. C'est sans aucun doute la façon la moins coûteuse de recouvrir un terrain, la plus facile et la plus rapide. Malheureusement, c'est aussi l'aménagement le plus coûteux à entretenir et celui qui consomme le plus d'eau et de temps. Que l'on songe à toutes ces heures consacrées à la tonte, à l'arrosage, à la fertilisation et à toutes ces batailles épiques contre des «ravageurs» aussi redoutables que la punaise velue et le ver blanc. Et que dire de la pollution sonore engendrée par le concert des tondeuses durant les fins de semaine? Tout cela pour finir avec des pelouses qui jaunissent quand même durant les canicules!

Pourquoi ne pas remplacer progressivement votre pelouse standard par des couvre-sols? Commencez par éliminer la pelouse dans les endroits difficiles comme les pentes abruptes et l'ombre dense. Pour ce faire, étouffez la pelouse avec plusieurs épaisseurs (5-7 feuilles) de papier journal humide et recouvrez de 5 à 10 cm de paillis (feuilles mortes ou copeaux d'élagage). En l'espace de quelques mois, le gazon sera détruit et les organismes décomposeurs auront ameubli le sol pour vous. Au printemps prochain, planter votre couvre-sol au travers du paillis. Pour l'ombre, choisissez des vivaces comme la pervenche, la bugle rampante, le lamier ou la pachysandre, ou des arbustes comme le raisin d'ours, le cyprès russe ou la comptonie voyageuse. Au soleil, le choix est encore plus vaste: alyssum, sédum, thym, géranium sanguin ou des arbustes comme le cotonéastre, le genévrier ou le berbéris. Attention, certains couvre-sols peuvent devenir très envahissants, comme le muguet ou l'égopode panachée. Ils sont cependant merveilleux dans les endroits très difficiles comme sous les érables argentés. Il suffit de les planter seuls et de contrôler leur expansion avec la tondeuse à gazon.

En fait, il existe tout un choix de solutions de rechange à la pelouse: parterres de vivaces ou d'arbustes, paillis décoratif, matériaux inertes, pré fleuri... tout dépend de l'espace dont vous disposez et de l'argent que vous désirez investir dans votre aménagement. Mais cela peut se faire petit à petit et devenir un passe-temps tellement plus intéressant que la tonte d'une pelouse.

Pour plus d'information sur les solutions de rechange aux pesticides, consultez le site Internet www.cap-quebec.com. Les résidants de la Ville de Mont-Saint-Hilaire peuvent appeler la Ligne verte sans frais au 1 800 214-1214.

Rencontre horticole

Les fidèles des café-rencontres horticoles se souviendront de l'excellente conférence présentée il y a trois ans par Hélène Vaillancourt sur les annuelles en pot. Le comité d'embellissement de Saint-Marc a de nouveau invité Mme Vaillancourt pour la nouvelle incarnation de sa conférence intitulée *Les quatre saisons du jardinage en pots*. Cet événement, au coût de 5 $, aura lieu le mardi 21 septembre, à 19 h 30, à la salle municipale de Saint-Marc-sur-Richelieu.

Appuyée par un diaporama, cette conférence explique les tendances créatives, la planification, le choix et le style des contenants, la mise en pot, l'entretien et finalement des exemples concrets des quatre saisons en pot. Hélène Vaillancourt jardine depuis sa tendre enfance, et son enthousiasme est contagieux! Son jardin à Saint-Bruno fait l'objet de visites organisées par les sociétés d'horticultures et de plusieurs capsules aux émissions du jardinage sur les chaînes des télévisions française et anglaise. Elle est également rédactrice pigiste pour la revue *Côté Jardins*, et auteure de la revue *Jardins de Fleurs en pot*. Depuis 5 ans déjà, le comité d'embellissement et la société d'horticulture de Saint-Marc-sur-Richelieu organisent des soirées horticoles. Les gens qui ont des suggestions, des thèmes ou qui connaissent des conférenciers sont invités à le faire savoir. Information: Annie Houle, rencontrehorticole@hotmail.com, 467-7889.

Pour l'avenir d'un ruisseau sain

Dans le cadre du Chantier Pointe-Valaine, ruisseau Bernard, phase III, le Comité de concertation et de valorisation du bassin de la rivière Richelieu (COVABAR) invite la population à venir prendre part à sa prochaine séance d'information. Par des petits gestes concrets, les résidants du bassin versant peuvent contribuer à améliorer la qualité de l'eau. Afin d'impliquer les citoyens dans les actions pour améliorer la qualité de l'eau de ce bassin versant, le COVABAR désire rencontrer la population afin de proposer des comportements et des pratiques d'entretien de berges plus respectueux de l'environnement.

La rencontre aura lieu le mardi 21 septembre, à 19 h, à la salle du club de canotage, située au 76, rue Connaught à Otterburn Park. Lors de cette séance, des conférenciers feront découvrir différentes facettes concernant les répercussions de nos actions quotidiennes sur l'environnement. Les citoyens pourront découvrir la richesse qu'apporte le cours d'eau à leur terrain et l'importance de l'entretien écologique des berges pour conserver son bon état. Pour guider et soutenir les citoyens dans leurs démarches, une trousse de sensibilisation et une plante seront remises à toutes les personnes qui participeront à la séance. Pour plus d'information ou pour s'inscrire à cette rencontre, les citoyens du bassin versant du ruisseau Bernard sont invités à contacter Caroline Bisson ou Karine Boulet au 446-8030 ou par courriel à karine.boulet@covabar.qc.ca.

Parallèlement à la sensibilisation des citoyens, les autres activités de la phase III du chantier Pointe-Valaine, ruisseau Bernard, se poursuivent. Afin d'améliorer la qualité du cours d'eau, des travaux de stabilisation des berges sont prévus au cours de l'automne. Au total, environ 100 mètres linéaires de rives seront stabilisés sur le territoire de la ville d'Otterburn Park. L'échantillonnage de l'eau dans le bassin versant se poursuit sur huit points sélectionnés. Six paramètres sont relevés à chaque point.

Avec tout achat, obtenez un cadeau

GRATUIT

(QUANTITÉ LIMITÉE!)

Le meilleur magasin avec les meilleurs prix au Québec et un choix de plus de 80, 000 items

DOLLAR MAX Dépôt

GRANDE OUVERTURE

JEUDI LE 30 SEPTEMBRE

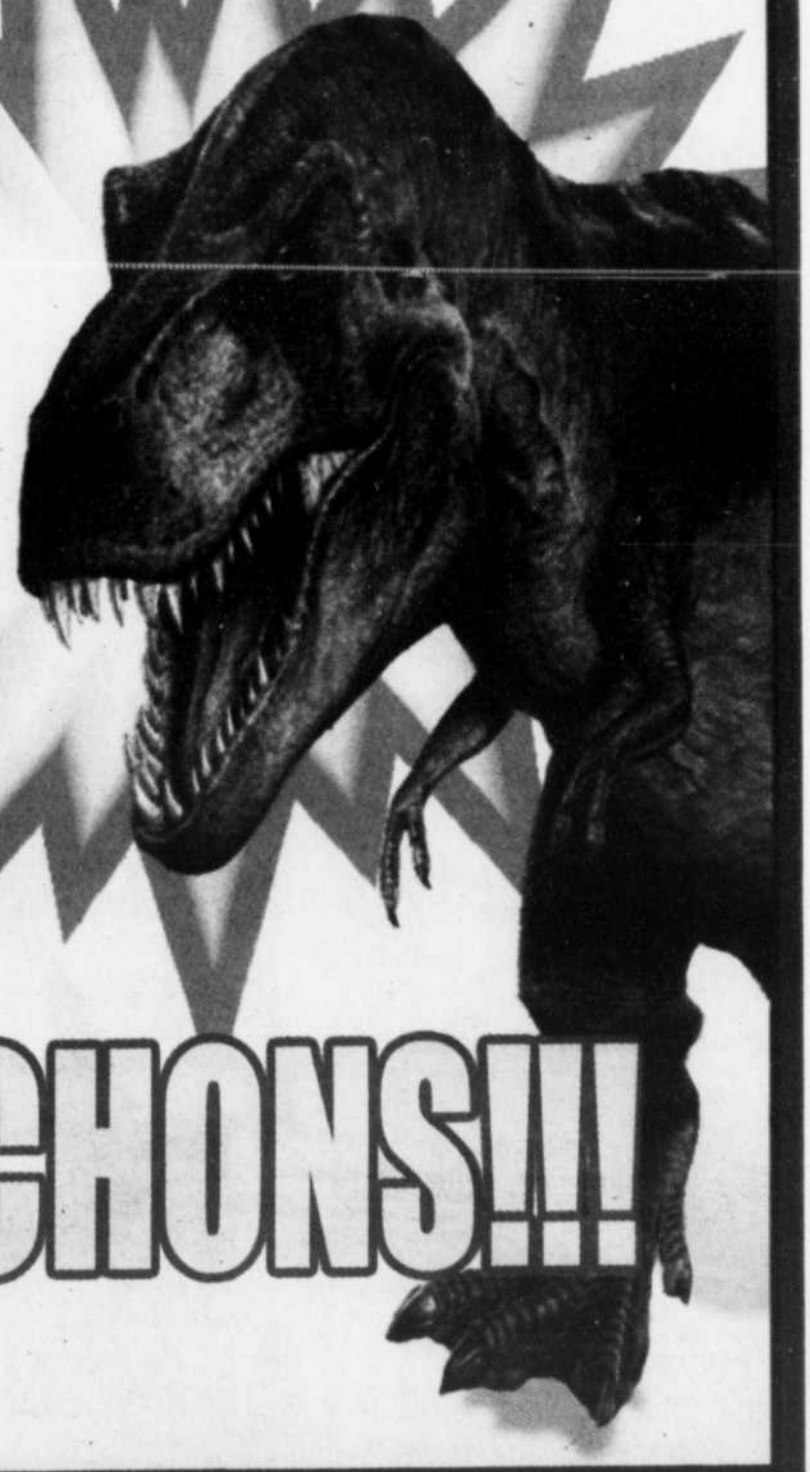
575 Chemin De Touraine

Suite 501

BOUCHERVILLE

Tél: 450-645-9897

Fax: 450-585-2184



NOUS EMBAUCHONS!!!

737232-18-09mv

Les bonnes tables

Bon appétit dans notre région gourmande!

Brunch du Dimanche

C'est avec plaisir que le restaurant La Seigneurie est heureux de vous accueillir à chaque dimanche entre le 25 avril et le 31 octobre 2004.

Adulte... 12,95$
Enfant.... 6,95$

Restaurant La Seigneurie

Pour réservation 446-9977

245, rue du Golf, Mont-Saint-Hilaire

TRAITEUR

Plats cuisinés pour emporter ou, pour manger sur place.
Cuisine raffinée ou traditionnelle

La raffinée	La traditionnelle
Cassoulet	Coquille de fruits de mer
Rognons de veau, moutarde	Pâtes chinois
Filet de saumon crème & fenouil	Pain de viande
Suprême de volaille Cordon Bleu	Pâtes à toutes les sauces, etc.
Crêpe Parisienne	
Bœuf braisé aux poireaux, etc.	

LIVRAISON DISPONIBLE
PLATS DIFFÉRENTS CUISINÉS CHAQUE JOUR
SERVI OU POUR BUFFET SUR DEMANDE

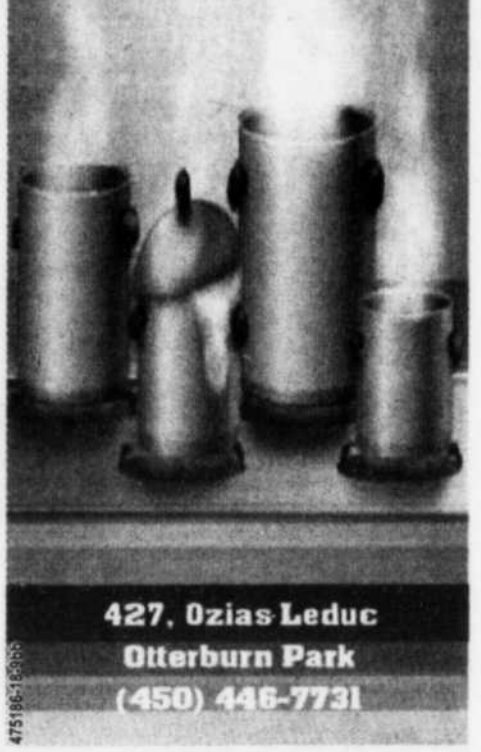
340, rue Brouseseau (coin Cartier), Beloeil (450) 536-1010
Voisin de la Friperie « La Fripone à Sybelle »
Ouvert du lundi au samedi, dès 11 h.

La Tanière

des petits déjeuners pour plaire

TERRASSE

Plus de 300 façons de prendre un petit dejeuner
Jusqu'à 14 heures
Gaufres, Crêpes, Pain Doré
Oeufs, Omelettes et Fruits Frais



427, Ozias Leduc
Otterburn Park
(450) 446-7731

Maintenant une seule adresse

La Cabosse d'Or
CHOCOLATERIE

Bien plus que du chocolat !

973, chemin Ozias-Leduc, Otterburn Park, Qc Tél.: (450) 464-6937
www.lacabossedor.com (514) 990-5277

475143-26-8D

Restaurant
Le Saint-Mathieu
Terrasse

475045-21-8gb

www.saintmathieu.com

Fine cuisine française
20 choix de table d'hôte

80, rue Saint-Mathieu
Vieux-Beloeil

(450) 467-7744

Aux Quatre Feuilles de Rougemont...
la passion des pommes à son meilleur!

Site exceptionnel

Journée familiale

Les Quatre Feuilles

La grande fête des récoltes

Velouté de pommes et poires

Quiche aux pommes et Pizzaletta du verger
Effiloché de confit de canard sur paillasson de patate sucrée
Cinq choix de salades fraîches de potager:
Pommes & épinards, pommes au parmesan, normande,
poulet au cari, chou aux pommes

Longe de porc farcie aux pommes du Coteau St Michel
Poulet à la crème sure
Cari de saumon aux pommes
Casserole de pommes de terre douces à l'érable
Chou rouge braisé aux pommes
Bar à pain 3 choix de pains frais et 3 choix de beurres

Les douceurs montérégiennes
Cinq choix de notre table gourmande
Tarte aux pommes à l'ancienne, gâteau aux pommes citronné,
mousse aux pommes et menthe, pommes à
l'anglaise, carré aux pommes et dattes

Café, thé & infusions
19,95$ + tx.

-Balade dans les vergers
-Cueillette de pommes
-Animation pour groupes (en sus)
-Animation pour enfants le dimanche
-Boutique cadeaux
-Tous les dimanches du 12 sept. au 24 oct.
-Réservations en semaine

RÉSERVATIONS :

(450) 469-3888
1 800 263-3887
www.lesquatrefeuilles.com

Très grand stationnement pour autobus
Service pour gens en mobilité réduite

Prix spéciaux pour l'âge d'or et corporatifs

9521117-18-9B

Les bonnes tables

Bon appétit dans notre région gourmande!

RESTAURANT Le Jozephil CUISINE FRANÇAISE

CUISINE FRANÇAISE • TERRASSE

ENVIRONNEMENT SANS FUMÉE

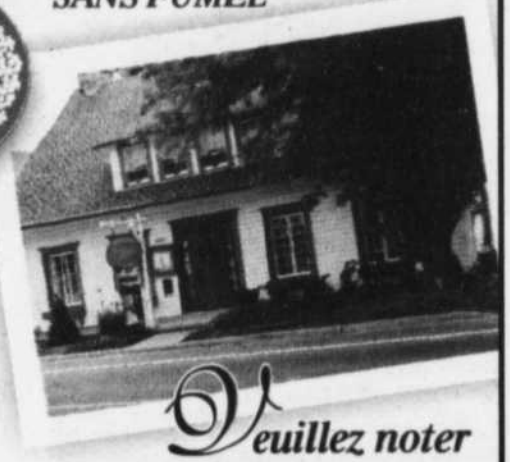


Table d'hôte midi & soir

NOUVEAU MENU D'AUTOMNE

Gibier - huîtres - foie gras
Octobre : Choucroute
Novembre : Cassoulet

Veuillez noter

Nouvel horaire depuis septembre :
Ouvert le lundi - Fermé le dimanche

969, Richelieu, Beloeil • 446-9751 • www.jozephil.com

474786-18-09-CB

ITALIENS · GRILLADES · FRUITS DE MER
APPORTEZ VOTRE VIN ET BIÈRE

Table d'hôte du soir
(5 services) à partir de :
9,95$

Heures d'ouverture: Du mardi au dimanche à compter de 17 h
Le midi, nous sommes disponibles pour réservations de groupe.

RESTAURANT Il Mastro

Les règles de l'art... au menu!

Pour réservation ou information:
265, rue Duvernay
Beloeil
467-8080

475051-21-RS

La Crêperie du Vieux Beloeil

Site privilégié bicentenaire unique et chaleureux

• Des crêpes variées, délicieuses
• Des salades santé
• Notre fondue au fromage savoureuse

460972-28-8

La Crêperie...
tout simplement unique

FERMÉ LE LUNDI

940, rue Richelieu, Beloeil
464-1726

RESTAURANT
Le Fondue Caquelon
Table-d-hôte

• Variété de 45 fondues • Raclette
• Gibier • Chevaline • Grillades
• Fruits de mer

Petites salles privées
À COMPTER DE 17H00
FERMÉ LE LUNDI • STATIONNEMENT

POUR RÉSERVATION:
467-2525
407, boul. Laurier, Beloeil

474762-18-98B

RESTAURANT
DEL VECCHIO
MULINO
La tradition de l'Italie

Spectacle en plein air
En plein air
Michel Pagliaro
Le dimanche 26 septembre
14 h
avec différents artistes

Réservez dès maintenant !
Nombre de place limité

Festival de Langoustines
Jeudi Trio Jazz

www.delvecchiomulino.com

989, rue Richelieu, Beloeil, 467-2002

474785-18-9MM

Restaurant
Bar
Terrasse

Mista

Cuisine Italienne Nouvelle Génération

D.J. tous les vendredis jusqu'à 3h du matin

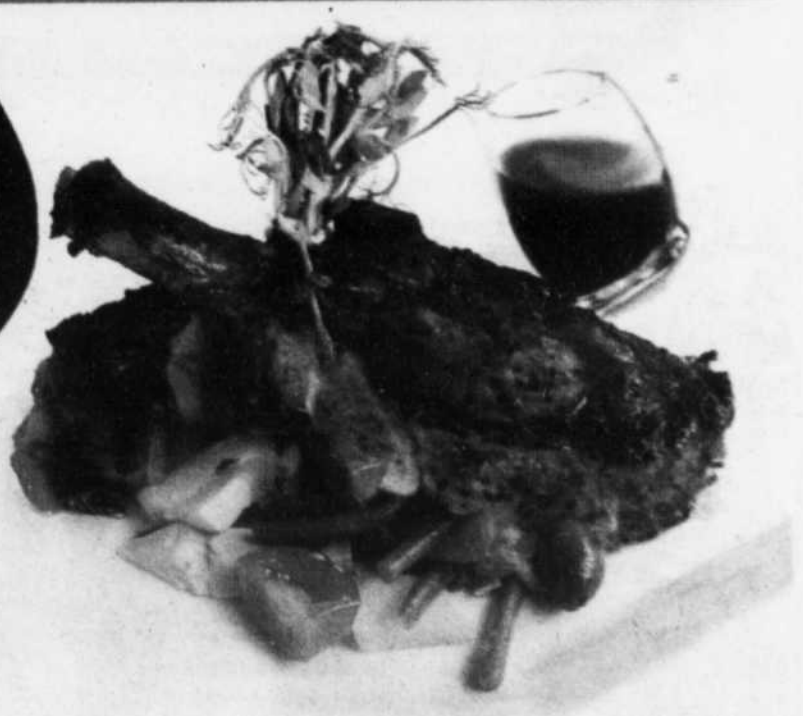


Table d'hôte & menu
à la carte à partir de 14$
Ouvert les midis à partir de 11h30
Ouvert les soirs à partir de 16h00

955 rue Laurier Vieux Beloeil 450.464.5667

478788-28-9D

Des soirées dansantes pour les 9-12 ans

La Maison des jeunes des Quatre Fenêtres et la Ville de Mont-Saint-Hilaire s'unissent pour offrir une série de soirées dansantes pour les jeunes du primaire. La première de ces soirées aura d'ailleurs lieu le vendredi 24 septembre à 19 h à la salle Richelieu-Martin du Centre civique.

Pour la coordonnatrice de la MDJ, Véronique Saint-Pierre, cette initiative vise à répondre à une demande des jeunes pour ce type d'activités. La Ville de Mont-Saint-Hilaire avait également reçu une telle demande, ce qui explique le partenariat entre les deux organismes, a ajouté de son côté Marie-Claude Duguay du Service des loisirs de la municipalité.

Sept soirées dansantes sont prévues d'ici le mois de juin 2005, soit toutes les six semaines environ. Le coût d'entrée est de 2,50 $ et les jeunes recevront une friandise gratuite à leur entrée.

Selon Véronique Saint-Pierre, ce sont les jeunes du comité jeunesse de la maison des jeunes qui assureront le bon déroulement de l'activité, sous supervision des animateurs de l'organisme.

L'absence de telles soirées pour les jeunes de la région a été dénoncée à quelques reprises au cours des dernières années. Mme Saint-Pierre a affirmé qu'il n'était pas exclu que des soirées dansantes soient organisées pour les plus âgés, bien que cela nécessite une plus grande logistique, notamment pour la surveillance.

Les autres soirées auront lieu les 22 octobre, 3 décembre, 21 janvier, 11 mars, 22 avril et 3 juin. Elles sont ouvertes aux jeunes de toute la région.**(RL)**

Souper spaghetti à Ozias-Leduc

Dans le cadre du financement d'un voyage d'immersion linguistique en Espagne, des élèves de la 3e secondaire invitent la population à un souper spaghetti, qui aura lieu le samedi 25 septembre, de 16 h 30 à 21 h, à l'école secondaire Ozias-Leduc, située au 525, rue Joliet, à Mont-Saint-Hilaire. Le coût de l'activité est de 10 $ pour les adultes, 5 $ pour les enfants de 5 à 12 ans et gratuit pour les moins de 5 ans. Plusieurs activités pour les enfants sont au programme. Également, à 20 h, il y aura un tirage de 6000 $ en prix, dont un certificat-cadeau de 3500 $ pour un voyage, un certificat-cadeau de 1000 $ pour un cinéma-maison, un certificat-cadeau de 1000 $ pour une fin de semaine détente avec soins pour deux personnes et un certificat-cadeau de 500 $ pour l'achat de meubles. Les billets sont disponibles au coût de 20 $. Information: Lucie Brissette 446-8908 ou (514) 943-8774.

Aucune sollicitation porte-à-porte pour les cours de secourisme

La Croix-Rouge tient à préciser qu'aucune opération de sollicitation par le porte-à-porte n'est entreprise pour faire la promotion de ses cours de secourisme. Les personnes qui seraient sollicitées par le porte-à-porte sont invitées à contacter le service de police le plus près de chez eux. La Croix-Rouge rappelle que ses cours de secourisme sont offerts par le biais d'un réseau de 175 fournisseurs autorisés à travers tout le Québec qui ont pignon sur rue, et qui ne font pas de vente à domicile.

Pour suivre un cours de la Croix-Rouge ou pour obtenir des informations à cet effet, on peut consulter le site Internet de l'organisme à www.croixrouge.ca ou en téléphonant au service à la clientèle au 1 800 592-7649.

Une opportunité pour les personnes handicapées

La formation en bureautique du Service de développement d'employabilité de la Montérégie (SDEM) est de retour avec son programme complet et adapté pour les personnes handicapées. Cette formation gratuite, qui débutera en novembre et sera d'une durée de neuf mois avec stage en entreprise, comprend les logiciels informatiques les plus courants (Word, Excel, Simple Comptable et Windows), des cours de français, anglais, comptabilité et secrétariat général.

Information sur les conditions d'admission et inscription: (450) 674-1812, sans frais: 1 800 646-6096, via ATS: (450) 674-2669, par courriel: sdem@sdem-semo.org ou sur le site Internet: www.sdem-semo.org.

Poulet haute vitesse

Accès ultrarapide

Un St-Hubert Express

c'est toute la saveur St-Hubert avec le service à très haute vitesse. On commande, on paye à la caisse, et on est servi en un rien de temps.

SIX FORFAITS ÉCONOMIQUES

à partir de

4,95 $

À MANGER SUR PLACE OU À EMPORTER.

En plus, accès illimité à la station libre-service pour la boisson gazeuse, le café et la fameuse sauce St-Hubert!

St-Hubert express

BELOEIL

91, boul. Laurier

470629-10-4

COMPOST

DE RÉSIDUS ORGANIQUES

Tamisé fin pour épandage sur pelouse existante

Peut également être utilisé pour les plates-bandes et jardins

Cueillette au site pour petites quantités

Livraison à partir de 3 verges

FERME R. & B. FAFARD INC.

130, chemin des Trente

(accès par rue Robert)

(450) 441-1167

(514) 968-1649 / (514) 821-2705

629374-18-9el

ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS ET PRIÈRES

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la Terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. **M.E.H.**

DÉJÀ UN AN !

Depuis le 20 septembre 2003, nous avons appris à vivre avec toi d'une façon différente. Tu es toujours dans nos pensées, nos paroles et notre coeur. Véronique, tu nous habites.

Ta famille (Thibault)

468988-18-9D

20 ans déjà!

Chambre de commerce et de l'industrie de la Vallée-du-Richelieu

« Une vision pour une région »

UNE RENTRÉE *spectaculaire* pour les 20 ans D'LA CHAMBRE!

QUAND ON AIME ON A TOUJOURS 20 ANS

PARTENAIRE Or

L'Oeil

PARTENAIRES Argent

Chapdelaine

Desjardins
VALLÉE-DU-RICHELIEU

PARTENAIRES Bronze

Carrière R. Poudrette inc.

Buro plus - Citation

SAIL
Plein Air. Surplus

Hostellerie Rive Gauche
Beloeil

Laboratoire Langelier
Lanoue Beloeil

Supermarché Métro
Mont-Saint-Hilaire

J.P. Charbonneau
Député de Borduas

La Cabosse d'Or
Otterburn Park

Bell Canada

Sofira Informatique
Otterburn Park

4741157-18-988

NOUVEL HORAIRE

HEURES D'OUVERTURE

Lundi ..... 9 h à 17 h
Mardi ..... 9 h à 17 h
Mercredi .. 9 h à 17 h
Jeudi ..... 9 h à 20 h
Vendredi .. 9 h à 17 h
Samedi .... 9 h à 13 h

Photos pour la carte d'assurance-maladie et le permis de conduire

PERMIS DE CONDUIRE

renouvellement, remplacement
levée de suspension
(avec preuve du paiement de l'amende)

IMMATRICULATION

renouvellement, remplacement de la plaque,
crédit pour remisage du véhicule,
de véhicule acquis d'un commerçant ou d'un particulier

Permis de conduire

Immatriculation

Mandataire

Gere par la Chambre de commerce La Vallee du Richelieu

Société de l'assurance automobile Québec

Plus près de vous... pour mieux vous servir!

ANTIROUILLE

ANTIROUILLE AU POLYMÈRE (HUILE)
Ne coule pas
69,95$ +tx
*Léger supplément pour familiale et camionnette

5$ de rabais sur présentation de ce coupon SUR ANTIROUILLE

AUTOPRO MÉCANIQUE
VIDANGE D'HUILE
Castrol
Incluant filtre, graissage. Maximum 5 L. d'huile 10W30 (vrac)
24,95$ +tx Sauf diesel
5e vidange gratuite

DEMANDEZ VOTRE CARTE V.I.P.

Automobiles Claude Couture inc.
MÉCANIQUE GÉNÉRALE COMPLÈTE
987, boul. Laurier, Mt-St-Hilaire
sur rendez-vous seulement 467-4186

La Rive-Sud s'enrichit d'une clinique en autisme

La clinique spécialisée en autisme CICA (Clinique d'Intervention et Consultation en Autisme) vient de prendre pignon sur la rue Édouard, à deux pas de l'hôpital Charles-Lemoyne. La CICA souhaite ainsi répondre aux demandes de plus en plus nombreuses des familles et des particuliers présentant un trouble envahissant du développement (TED). De plus en plus d'enfants présentant un TED, ou faisant partie du spectre de l'autisme, trouble affectant surtout la communication et la socialisation, sont dépistés en bas âge. En Montérégie seulement, on pourrait retrouver quelque 800 enfants présentant un TED, soit un nombre cinq fois plus élevé qu'il y a dix ans.

Les délais d'attente pour obtenir des diagnostics sont souvent très longs (on parle d'au moins un an d'attente), mais les services offerts n'arrivent pas à combler la demande. «Les parents qui reçoivent un diagnostic font face à une véritable course contre la montre, car c'est bien connu que plus on agit tôt, et plus on obtient des résultats encourageants», selon Marie-Pierre Leblanc, co-fondatrice et spécialiste. «Mais il y a tous ceux qui ne sont pas encore diagnostiqués et qui bénéficieraient d'une intervention significative. Nous voulons aussi rejoindre ceux-là.», précise-t-elle. C'est pourquoi la clinique offre un service de dépistage et d'évaluation permettant de mettre en place sans plus tarder un programme d'intervention.

Quant au Dre Marie-Hélène Prud'homme, co-fondatrice du CICA et psychologue, son apport est bien connu puisqu'elle a développé une expertise en évaluation diagnostique et en développement des habiletés sociales. «Faire face à l'autisme, c'est mettre en place toutes les forces vives autour de la personne présentant un TED. Avec la clinique CICA, on veut offrir un service continu et adapté aux besoins de chacun, que ce soit pour l'enfant, l'adolescent ou l'adulte et ce, dans le milieu le plus naturel possible», dit-elle. Ses expériences de travail l'ont amené à œuvrer dans différents milieux, autant dans le milieu scolaire que dans les centres de réadaptation, les milieux communautaires et les hôpitaux.

Même si l'autisme est de plus en plus connu, la science commence à peine à en percer ses mystères. Tout un programme, car cela suppose une meilleure compréhension des mécanismes fondamentaux de la pensée humaine. Avec la recherche qui s'est intensifiée au cours des dernières années, l'urgence de mettre en place des structures visant à aider au développement de ces êtres «extraordinaires» demeure donc d'actualité. Ceux qui désirent de l'information sur CICA peuvent communiquer avec la clinique au (450) 923-9942.

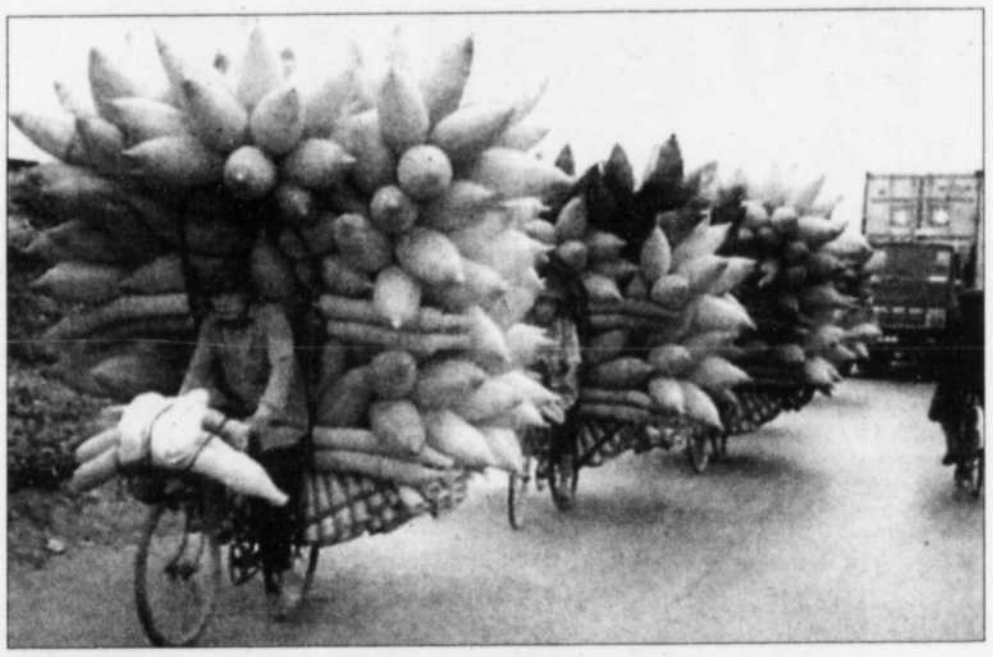
GRANDE OUVERTURE
Lundi 20 septembre 2004

Savonnerie Les Passions d'Audrine Inc.

Produits faits à la main, 100% naturel!
. 60 variétés et plus de savons différents;
(soins de la peau, eczéma, cellulite, psoriasis, etc.)
. Huiles à massage, sels de bain, lait de bain et plus!
. Boutique cadeaux
(chandelles, meubles, papeterie et plus!)

Ouvert du lundi au samedi
533, suite B, Boulevard Laurier, Beloeil
450.467.5843
(face au Mail Montenach)

474624-18-988



Collecte de vélos

Une collecte de vélos pour les pays du Sud est organisée par la Maison des jeunes des Quatre Fenêtres, le dimanche 26 septembre, de 10 h à 13 h, au centre civique de Mont-Saint-Hilaire, situé au 100, rue du Centre-civique. Tous les vélos réparables sont acceptés. Une contribution de 10 $ par vélo est demandée pour aider à couvrir les frais de transport et de manutention. Un reçu pour fins d'impôt sera émis pour la valeur du vélo et l'argent. Information: Véronique Saint-Pierre 464-8224 ou Cyclo Nord-Sud (514) 843-0077.

FOCUS Vitalité

entraînement physique personnalisé

Vous êtes fatigués de l'effet «YOYO»...
gain et perte de poids, moral à plat, sautes d'humeur, etc.

474781-18-09-CB

Redonnez à votre corps sa vitalité grâce à nos services personnalisés, préparés spécialement pour vous, selon vos besoins et vos buts:
• ENTRAÎNEMENT ET PROGRAMME NUTRITIONNEL PERSONNALISÉS
• NATUROPATHIE (médecine douce)
• SAUNA INFRAROUGE (Excellent pour éliminer les toxines & brûler des calories)

Santé vous chez vous... chez nous!
*Cours semi-privés
NOUVEAU!
COURS DE « CRUSINE »
Alimentation vivante et nettoyante
8 et 9 octobre
Réserver votre place...

Yoga danse Latino Hip Hop Strip danse

Centre de santé et conditionnement physique personnalisé
270, boul. Laurier, #202, Beloeil — (450) 536-SPOR (7767)

la collecte

ENCAN DIRECT H. GRÉGOIRE
S'IMPLIQUE DE PLUS EN PLUS DANS LES CAUSES HUMANITAIRES

1re collecte

ENCAN DIRECT H. GREGOIRE auto RIVE-SUD
Mardi 21 septembre de 10 h à 20 h

Encan Direct H. Grégoire
1840, Chemin Chambly
Carignan

En collaboration avec la ville de Carignan
CARIGNAN
HÉMA-QUÉBEC

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

Club d'astronomie de Belœil

La prochaine réunion du Club d'astronomie de Belœil se tiendra le mardi 21 septembre, à 19 h 30, au local B-109 de la Polybel. Une partie de la soirée sera dédiée à la cosmologie. On peut actuellement apercevoir la lune, Saturne et Vénus dans le ciel de l'aube. Si le temps le permet, il y aura une période d'observation. Tous ceux qui s'intéressent à l'astronomie sont les bienvenus. Renseignements: 536-3460.

Cours de premiers soins

Un moniteur de la Société canadienne de la Croix-Rouge informe la population qu'un cours aura lieu les samedis 25 septembre et 2 octobre, au 1270, rue des Cascades ouest, local 1, à Saint-Hyacinthe. Les techniques apprises permettront de savoir comment agir si un enfant ou un proche se blesse, s'étouffe, cesse de respirer ou est en arrêt cardiaque et d'agir avec calme et assurance devant ces situations. Inscription: 261-1046.

Conférence de la Société d'horticulture de Saint-Hyacinthe

La Société d'horticulture de Saint-Hyacinthe présente une conférence, par Albert Mondor, le lundi 20 septembre, à 19 h 30, à l'ITA de Saint-Hyacinthe, portant sur l'entretien des arbustes. Un échange de plants et de boutures se fera à cette occasion.

Brunch des Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb de Sainte-Madeleine organise un brunch le dimanche 26 septembre, de 9 h à midi, et tous sont invités. À noter que le club a maintenant un écran géant. Information: 795-6232.

Scouts de Saint-Basile-le-Grand

Les scouts de Saint-Basile-le-Grand sont toujours à la recherche de jeunes pour faire partie de l'unité des éclaireurs, ainsi que de parents désirant participer au mouvement à titre de bénévole. Les intéressés peuvent communiquer avec Nadine au 441-2972 ou Louis au 441-4638.

À la recherche de joueurs de quilles

La ligue de quilles du Club La Gerbe Dorée de Saint-Basile-le-Grand invite les retraités à s'inscrire au 653-6429 ou 653-5953.

Brunch de la rentrée

La Fabrique Saint-Marc-sur-Richelieu organise un brunch de la rentrée, le dimanche 19 septembre, à 10 h 30, à la salle municipale. Au profit de la Fabrique, ce brunch se fera à la bonne franquette et tous sont les bienvenus.

ÉVÉNEMENT 2005

ECHO HATCHBACK

159$ / mois *

ECHO BERLINE

169$ / mois *

* Location 60 mois, détails chez Angers Toyota. Photos à titre indicatif.

Bye Bye 2004

CAMRY 2004

279$ / mois * location 48 mois

HIGHLANDER 2004

399$ / mois * location 48 mois

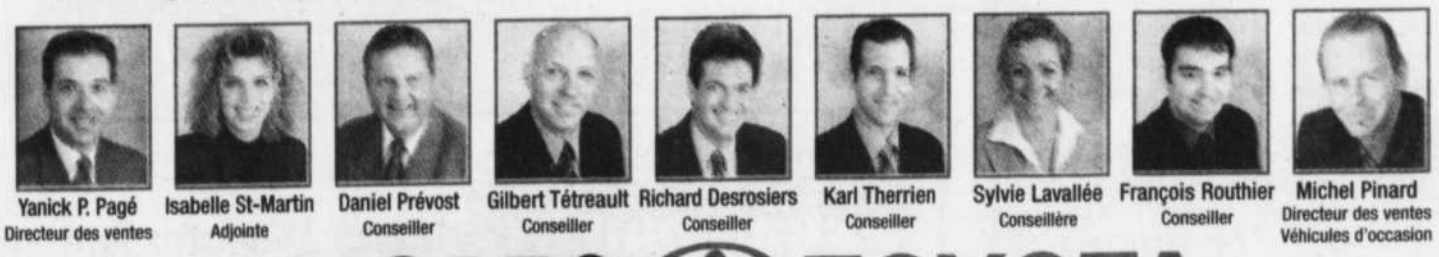
RAV4

299$ / mois * location 48 mois

SIENNA

349$ / mois * location 48 mois

* Détails chez Angers Toyota. Photo à titre indicatif.



Yanick P. Pagé, Directeur des ventes
Isabelle St-Martin, Adjointe
Daniel Prévost, Conseiller
Gilbert Tétreault, Conseiller
Richard Desrosiers, Conseiller
Karl Therrien, Conseiller
Sylvie Lavallée, Conseillère
François Routhier, Conseiller
Michel Pinard, Directeur des ventes Véhicules d'occasion

ANGERS TOYOTA

ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.
3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe

(514) 856-9191 • (450) 774-9191

474460-18-05mac

GRANDE VENTE D'INVENTAIRE 24 et 25 SEPTEMBRE

Choix de

Lampes

Cadres

Tables de chevet

Dentelles

Habillage de lit (sur place)

Tissus variés

Accessoires décoratifs

Accessoires cadeaux

Fin de ligne

De 20% à 80%

Madéus

LES DÉCORATIONS DE MADÉUS

691, rue Nepveu, Beloeil
446-9947
service de décoration à domicile

474316-18-98B

SEX SHOP
Sexitation
La gêne tue le plaisir
12 ans d'expérience fait toute la différence !
www.sexitation.com
VASTE CHOIX FINE LINGERIE
toutes grandeurs petite à 4 x
CHOIX DE 2000 dvd et vhs vente et location
LOCATION FILMS ET DVD XXX 3 pour 10$ /7 jours
VENTE FILMS VHS ET DVD XXX à partir de 20$
• Huiles
• Farces et attrapes
• Jeux érotiques
• Revues érotiques
Nouvelles heures d'ouverture pour mieux vous servir:
Lundi au vendredi de 11h à 21h
samedi de 11h à 17h, dimanche de 12h à 17h
195, Laurier, McMasterville 446-3151
466977-28-8

C'est la rentrée

Vous remarquerez, cette semaine, que **c'est aussi la rentrée à votre journal préféré**. Plusieurs **changements dans la présentation visuelle** viendront **agrémenter votre lecture**. **La rentrée**, c'est aussi le moment de **saluer tous les lecteurs de cette chronique**. **D'après les sondages, je connais votre fidélité et sachez que je l'apprécie beaucoup**. À défaut de vous faire rire chaque samedi, cette chronique se veut humoristique. Parfois, **elle aime faire plaisir**, parfois elle est **un peu plus cinglante**. Une chose est certaine, elle ne se veut **jamais méchante**.

Bien sûr, **la rentrée** est aussi le moment de **remercier les commanditaires de cette chronique**. **Le commanditaire principal** est le **supermarché Métro St-Hilaire, ce magasin d'alimentation aux allures de marché public. Sexitation vous rappelle chaque semaine qu'on peut se procurer de la** lingerie fine de qualité, plusieurs gadgets pour des *jokes*, des films et cédéroms des plus récents. De plus, la brasserie **La Poudrière vous offre un rabais de 20 $ sur un repas pour deux personnes.** Le tirage se fait parmi les souhaits d'anniversaire. **La Poudrière vous rappelle aussi que c'est une place où il y a des spéciaux du jour et beaucoup d'animation.**

La rentrée, c'est également le temps de remercier les collaborateurs. Nicole Couture est celle qui **multiplie les erreurs au sujet de votre âge; Alain Schinck,** celui qui vous **déforme le visage ou le corps. Sylvie Leblanc** s'occupe de la **mise en page** et enfin, **David «Dave» Vachon** se préoccupe du design en plus de nous donner des ordres continuellement. **Merci à tout ce beau monde!** La semaine prochaine, je vous reviendrai avec **les collaborateurs extérieurs.**

Les photos d'enfant

Nous vous encourageons à nous faire parvenir **les photos de vos enfants** pour la page des anniversaires. **Très populaire,** on ne peut cependant vous garantir de les publier et pas nécessairement dans la semaine désirée. On apprécie **votre intérêt** et on s'efforce de faire pour le mieux. **Merci de votre compréhension!**

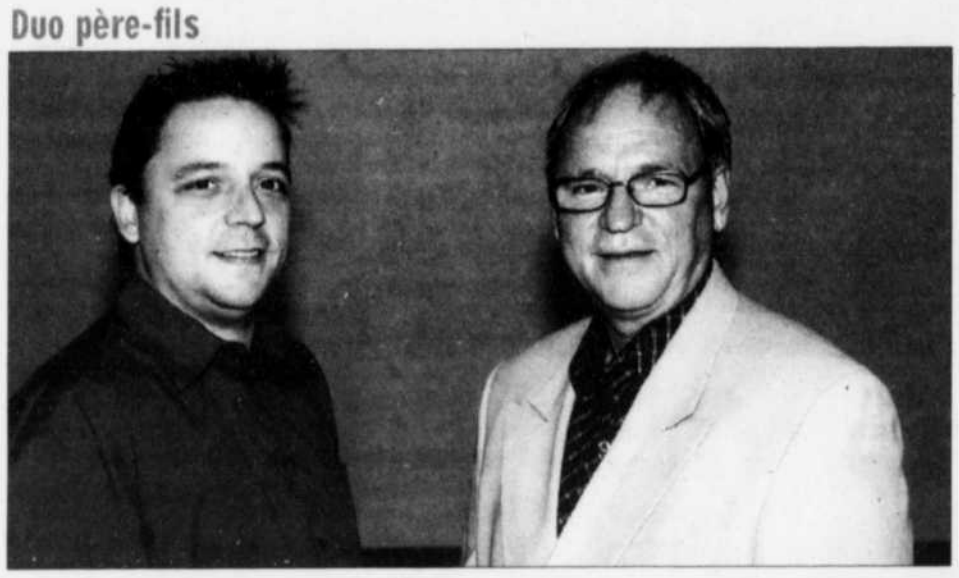
Un beau tournoi

Le tournoi de golf annuel, au profit de la **Fondation pour la recherche pour les maladies infantiles**, organisé par la **brasserie La Poudrière** a connu tout un succès. Grâce aux **110 golfeurs et aux commanditaires**, l'événement a permis de ramasser **8127 $. Félicitations** aux principales organisatrices **Kim St-Germain et Mélanie Brodeur** ainsi qu'aux **nombreux bénévoles! C'est incroyable ce qu'on peut faire lorsque tout le monde «tire dans la même direction»**.

Quel exploit!

Roger Voghel a gagné un prix à ce tournoi de golf en étant **«le plus près de la *pin*»** sur un trou d'une **distance de 120 verges**. Ça paraît bien, **mais le hic, c'est qu'il a réussi l'exploit avec son bois 1. Tout un cogneur, ce Roger!**

Duo père-fils

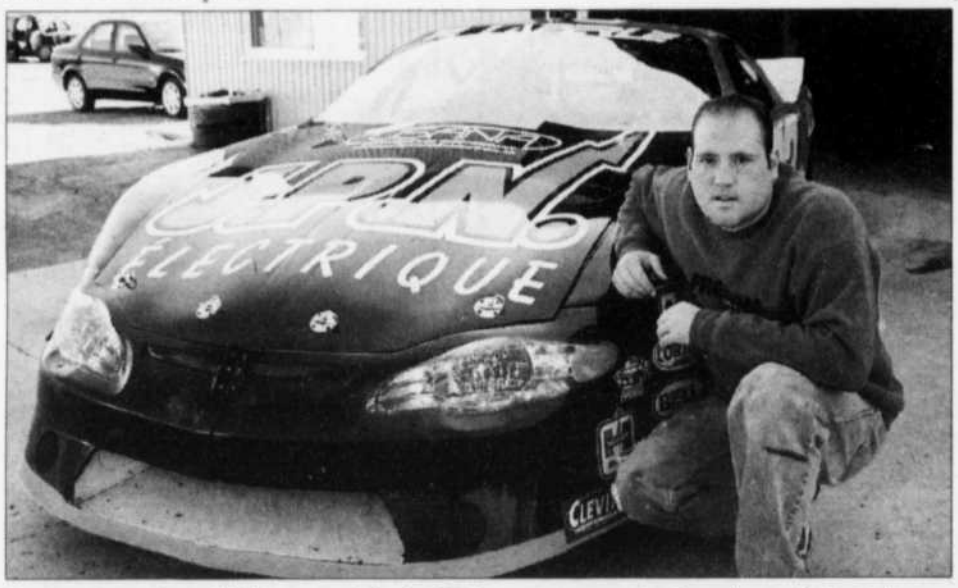


André Drapeau, du restaurant **l'Osteria**, pose fièrement en compagnie de son fils **Rodolphe** qui devient le nouveau propriétaire du restaurant. **Si notre ami André a décidé de passer le flambeau**, il saura tout de même assurer **la continuité. Félicitations** et qu'on hisse immédiatement **«le drapeau» de l'excellence et du service personnalisé!**

Journée Terry Fox

C'est demain la Journée Terry Fox. En **marchant, en courant, en patinant ou en pédalant** autour du club de golf, vous pouvez venir en aide à la **recherche sur le cancer**.
Le départ a lieu à 10 h à **partir de l'école Polybel**. Un don de 2 $ pour un enfant, 5 $ pour un adulte ou 10 $ pour la famille vous est demandé. **C'est pas cher. Mon ami Lambert «le vieux» Léveillé, professeur émérite à la retraite**, sera de la partie. Vous pouvez gager **qu'il va choisir la marche**.

Un vrai champion



Jacques Laperle a réédité son **exploit de 1996** en remportant le championnat à l'autodrome Saint-Eustache. **Jacques** a toujours eu **l'étoffe d'un champion**. Il est un pilote d'auto **dans l'âme et dans le cœur**. Il ne faut pas oublier qu'il est allé **à l'école de son père Roger et de son oncle Eldor**. On ne s'habitue jamais trop à **l'excellence dans notre région. Chapeau Jacques!**

SOURIRE DE L'ŒIL

Césaire Charbonneau

Notre ami Césaire a 80 ans aujourd'hui. **Solide comme le roc, Césaire** est toujours un homme d'agréable compagnie.
Bon anniversaire Césaire et longue vie!

Une p'tite vite

Deux blondes discutent. L'une demande à l'autre: «D'après toi, est-ce la **Lune ou Vancouver** qui est la **plus proche**?»
«Facile, dit l'autre, c'est Vancouver.» Et l'autre de rétorquer: «Non, ce doit être la **Lune, car on la voit**.»

Bonne rentrée

Nous espérons que **vous aimez la nouvelle présentation de votre journal**. Bonne fin de semaine et merci encore **d'être des nôtres chaque semaine**.

Gagnante du concours de la brasserie La Poudrière

Ruth Tanguay remporte le rabais de 20 $ sur un repas pour deux personnes à la brasserie **La Poudrière. Félicitations et bon appétit!**

Bienvenue à la Brasserie La Poudrière!

«Une ambiance unique»
Brasserie
LA POUDRIÈRE
Ouvert le dimanche de 7 h à 15 h
Table d'hôte à partir de 14 h du lundi au vendredi
Loterie vidéo
Écran géant
Spéciaux du jour
Réservez pour vos «partys»
975, rue Bernard-Pilon, Beloeil • 467-0968
469649-3-7

«Le bien d'autrui, tu ne prendras qu'en mariage seulement.»

474158-18 sept
Tout pour l'été !
METRO
PROFESSION:EPICIER
SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE
467-8977
468108-29-05-CB

Le coins des enfants

Maude Breton

Maude, notre petite grenouille, a eu 1 an hier. Papa **Sylvain** et maman **Valérie** te souhaitent un joyeux anniversaire!

Gabriel Drasse

Gabriel aura 9 ans demain. Bon anniversaire à notre petit mordu du sport. Maman **Natalie**, papa **Éric** et «**Alex**».

Anniversaires

Anne-Marie Préfontaine, de Saint-Marc-sur-Richelieu, le 16 septembre. Bon anniversaire de toute la famille!
Pierre Sirois, employé au Service des travaux publics de la municipalité de Saint-Jean-Baptiste, le 23 septembre. Bon anniversaire de la part de tous les employés.
Gilles Duhaime a célébré son anniversaire le 16 septembre. Bonne fête de la part de ton épouse et de tes enfants qui t'aiment. XXX
Frank Xicluna, de Saint-Basile-le-Grand, a eu 83 ans le 14 septembre. Bon anniversaire de la part de ton épouse Noëlla!
Vincent Loubier, de Mont-Saint-Hilaire, a eu 52 ans le 10 septembre. Bon anniversaire Vincent!
Alexandre Buisson, de Belœil, aura 2 ans demain. Bon anniversaire «tit-homme»! Papi et mamie!
Jean-Guy Tanguay, de Saint-Jean-Baptiste, aura 62 ans le 22 septembre. Bon anniversaire de la part de ton épouse et de tes 3 petites-filles qui t'adorent!
Christiane Perreault, du Laboratoire Langelier Lanoue, le 20 septembre. Bon anniversaire Christiane!
Elizabeth Patay, du Laboratoire Langelier Lanoue, le 24 septembre. Bon anniversaire Elizabeth!
Isabelle Nicolas, de la Cabosse d'Or, le 18 septembre. Bon anniversaire Isabelle!
Virginie Clavel, de la Cabosse d'Or, le 22 septembre. Bon anniversaire Virginie!
Geneviève Rousseau, de la Cabosse d'Or, le 22 septembre. Bon anniversaire Geneviève!
Lise Archambault, de Mont-Saint-Hilaire, le 20 septembre. Bon anniversaire Lise!
Marielle Véronneau, de Saint-Jean-Baptiste, le 19 septembre. Bon anniversaire de la part de Léon et Nicole!
Virginie Palardy, de Saint-Jean-Baptiste, aura 10 ans le 24 septembre. Bon anniversaire de la part de Léon et Nicole!
Claude Lussier, de Saint-Denis-sur-Richelieu, le 24 septembre. Bon anniversaire mon beau Claude!
Pierrette B. Malo, de Saint-Mathieu-de-Belœil, le 22 septembre. Bon anniversaire de la part de tes amis du Casino!
Robert Rémy et Marie-Josée Bertèmes, de Belœil, célébreront leur 2e anniversaire de mariage le 21 septembre. Félicitations à ce couple merveilleux. Lise et Pierre.
Denis Cardinal, de Dupré Automobiles, le 21 septembre. Bon anniversaire Denis!
Maxime Dumas, de Dupré Automobiles, le 21 septembre. Bon anniversaire Maxime!
Denis Arseneault, de Utilités J. P. Arseneault, le 18 septembre. Bon anniversaire Denis!
Karine Aubriot, de la Banque de développement du Canada, le 22 septembre. Bon anniversaire Karine!
Lise LeBel, de la Chambre de commerce, le 23 septembre. Bon anniversaire madame la directrice!
Ruth Tanguay, du Centre de peinture 2000, le 23 septembre. Bon anniversaire Ruth!
Annick Vallières, de Produits forestiers P. Proulx, le 24 septembre. Bon anniversaire Annick!
Julie Leblanc, de Librairie Citation, le 22 septembre. Bon anniversaire Julie!
Lysanne Roy, de Librairie Citation, le 23 septembre. Bon anniversaire Lysanne!
Martine Roy, de Librairie Citation, le 24 septembre. Bon anniversaire Martine!
André Pepin, de Mont-Saint-Hilaire, a 65 ans aujourd'hui. Bon anniversaire cher professeur et ami de toujours!
Sylvie Déry, des Autobus Beauregard, le 18 septembre. Bon anniversaire Sylvie!
Jean-Pierre Sansoucy, des Autobus Beauregard, le 18 septembre. Bon anniversaire Jean-Pierre!
Georges Trudeau, des Autobus Beauregard, le 20 septembre. Bon anniversaire Georges!
Danielle Moisan, de Chapdelaine Assurances, le 18 septembre. Bon anniversaire Danielle!
Manon Balthazar, du supermarché Métro Saint-Hilaire, le 20 septembre. Bon anniversaire Manon!
Martine Lavoie, du supermarché Métro Saint-Hilaire, le 24 septembre. Bon anniversaire Martine!
Gilles Trudeau, de Sainte-Madeleine, aura 50 ans le 23 septembre. Bon anniversaire de la part de Diane!
Berthe Lemay, du Chœur de la Montagne, le 24 septembre. Bon anniversaire Berthe!
Carole Clément, du Chœur de la Montagne, le 23 septembre. Bon anniversaire Carole!
Alexanne Bourdua, de Saint-Basile-le-Grand, aura 5 ans le 21 septembre. Bon anniversaire Alexanne de la part de Kim et Carl!
Vanessa H. Charbonneau, de Mont-Saint-Hilaire, le 20 septembre. Bon anniversaire Vanessa!
Jean-Guy Beaudet, du Groupe Sutton-Actif, le 20 septembre. Bon anniversaire Jean-Guy!
Sylvain Lévesque, du Groupe Sutton-Actif, le 18 septembre. Bon anniversaire Sylvain!
Roger Gravel, d'Otterburn Park, aura 53 ans le 20 septembre. Bon anniversaire grand-papa! Alexia et Rosalie.

LA POUDRIÈRE

Courez la chance de gagner un rabais de 20$ sur un repas pour 2 personnes

DATE: _____ (de l'événement)
SI DÉSIRÉ: _____ e anniversaire (exemple: 20e anniversaire))
NOM: _____ (de la personne fêtée)
VILLE: _____
TÉL.: _____

☐ Anniversaire de naissance ☐ Anniversaire de mariage ☐ Mariage ☐ Nouveau-né

Les anniversaires de Déro A/s L'Oeil Régional
393, boul. Laurier, Beloeil, Qc J3G 4H6

474156-18 sept

Les Débrouillards à McMasterville

L'atelier des débrouillards pour les 6 à 12 ans est de retour à McMasterville. Cet atelier couvre plusieurs expériences scientifiques faciles à réaliser, sans danger, à la maison. Les cours débuteront le vendredi 1er octobre pour une période de dix semaines. Ils se dérouleront au pavillon des loisirs, les vendredis de 17 h 30 à 18 h 30 pour le groupe des 6-8 ans, et de 18 h 45 à 19 h 45 pour le groupe des 9-12 ans. Les inscriptions se font du mardi au jeudi, entre 10 h et 16 h, au secrétariat du Service des loisirs de McMasterville. Renseignements: 467-8195.

Ateliers des petits à McMasterville

Le Service des loisirs de McMasterville offrira à nouveau cet automne son activité spécialement conçue pour les enfants de 3 à 5 ans, l'atelier des petits. La programmation de cet atelier vise à stimuler l'expression et la créativité des petits par des activités structurées ainsi que de favoriser la socialisation par des jeux libres. Les cours, sous la responsabilité de Johanne Rousselle, auront lieu au Centre communautaire intégré de McMasterville, 255, boul. Constable. Pour les enfants de 3 ans, les cours auront lieu les mercredis de 13 h à 15 h et les vendredis de 9 h à 11 et pour les enfants de 4 et 5 ans, les mardis de 9 h à 11 h et les jeudis de 13 h à 15 h. La session est d'une durée de 12 semaines et débutera le 21 septembre pour se terminer le 9 décembre. Nombre de places limité. Pour connaître l'horaire, les coûts et les modalités d'inscription, communiquer dès maintenant avec le Service des loisirs de McMasterville au 467-8195.

Cours de yoga à McMasterville

Le Service des loisirs de McMasterville offre aux adultes un cours de yoga d'une durée de dix semaines. Les cours, sous la responsabilité de Claire DeRepentigny, auront lieu tous les mercredis, à compter du 29 septembre, de 19 h à 20 h 30 et de 20 h 30 à 22 h, au pavillon des loisirs de McMasterville, situé au 255, boul. Constable. Les inscriptions se font du mardi au jeudi, entre 10 h et 16 h, au secrétariat du Service des loisirs de McMasterville. Renseignements: 467-8195.

Cours de danse exercice

Une nouvelle session de cours de danse exercice à McMasterville débutera le mardi 21 septembre pour une durée de huit semaines. Les cours se donneront les mardis et jeudis, de 19 h à 20 h, dans la palestre de l'École d'Éducation Internationale, située au 720, rue Morin, à McMasterville. Les inscriptions se font du mardi au jeudi, entre 10 h et 16 h, au secrétariat du Service des loisirs de McMasterville. Renseignements: 467-8195.

Vente-débarras

Une méga vente-débarras, organisée par Agro-Paix, aura lieu les 18 et 19 septembre, de 8 h à 15 h, au 280, ch. des Patriotes sud (coin rue Auclair), à Mont-Saint-Hilaire. Les profits iront à une communauté paysanne aux Philippines.

Se connaître et se guérir soi-même

Les personnes intéressées à apprendre à se guérir eux-mêmes sont invités à une fin de semaine de rencontre. Cet événement se déroulera les samedi et dimanche 2 et 3 octobre, à l'Hostellerie Rive-Gauche, à Belœil. Information: www.moniquelapointe.com ou 446-3069.

Club de l'âge d'or de Saint-Jean-Baptiste

Le club de l'âge d'or de Saint-Jean-Baptiste organise une soirée de danse le samedi 18 septembre, à 20 h, au centre communautaire situé au 3090, rue Principale à Saint-Jean-Baptiste. La soirée sera sous l'ambiance musicale de l'orchestre Les Copains et un goûter sera servi à la fin de la soirée. Renseignements: Marguerite Turmel 467-6896.

Danielle L'Heureux, naturopathe et praticienne en médecines alternatives

Cours de nutrition et atelier de germinations

Dates: dimanches 17 oct., 24 oct., 7 nov. et 14 nov. De 9 h à 16 h 30

Sujets abordés:
La santé et l'alimentation. • Les principes de base • Les céréales entières • Les substituts à la viande • Les produits laitiers: • Les gras: saturés et insaturés, Oméga-3-6-9, le cholestérol, les bonnes huiles • Les bons sucres • Les algues et autres produits du garde-manger • Les combinaisons alimentaires • L'équilibre acido-basique • Les cures et les jeûnes • Les antioxydants • L'alimentation selon les groupes sanguins…Et bien plus encore !

Coût: 320$ (taxes incluses), Inscription immédiate, faites vite, le nombre de places est limité !

ATELIER DE GERMINATIONS ET DE JEUNES POUSSES SUR TERREAU

Date: Dimanche 31 octobre 2004. de 9 h à midi.

Par cet atelier, vous apprendrez à faire vos propres germinations et à faire croître de jeunes pousses sur terreau de façon saine et sécuritaire.

Coût: 35$ (taxes incluses), inscription immédiate.

Venez me rencontrer au magasin d'aliments naturels L'Eau Vive, 250, St-Georges, Mont-St-Hilaire, les 25 et 26 septembre, je serai présente toute la journée pour répondre à vos questions.

475218-11-9al

Services offerts :
- Consultation en naturopathie : Approche globale • Coaching en santé
- Relation d'aide • Nutrition gestion de poids
- Travail énergétique
- Cours et conférences
- **Reçus pour assurances**

Pour prendre rendez-vous, renseignements et inscriptions:
(450) 446-4476
(Mont-St-Hilaire)

CLINIQUE POIDS SANTÉ

46-A Brunelle
Beloeil
tél : (450) 467-6365

Visitez une de nos neuf cliniques

Votre santé nous tient à coeur !

Vous voulez une diète bien pensée?

Pour acquérir les informations de base sur les causes et les traitements possibles du surplus de poids.

Pour obtenir une diète facile à suivre et qui vous permet de poursuivre vos activités normales sans souffrir de la faim.

Venez nous rencontrer, une équipe dynamique est à votre disposition afin de vous fournir un support hebdomadaire pour la réussite de votre diète.

www.clinique-poids-sante.qc.ca

1212091BREHR

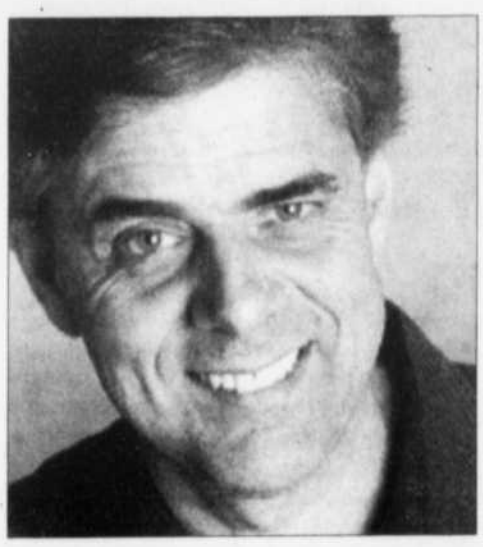
Marc Fisher, conférencier du groupe GEME

David Penven
Les Hebdos montérégiens

Auteur québécois dont les livres sont les plus traduits au monde, l'écrivain Marc Fisher prononcera une conférence au centre Marcel-Dulude de Saint-Bruno, le lundi 25 octobre, dans le cadre des activités de financement du groupe d'entraide GEME.

«La conférence s'intitule *Comment rester sain dans un monde de fous!* et Marc Fisher abordera différentes questions dont comment rire de ses problèmes; comment surmonter le stress et l'angoisse qui sont le lot de trop de gens dans notre société moderne; comment atteindre ses objectifs et vivre ses rêves sans avoir à tout sacrifier pour y arriver; bref, comment réussir et être heureux. Est-ce possible dans notre monde de fous? Oui, prouvera M. Fisher lors de sa prestation», d'expliquer Diane Bergeron du groupe GEME.

Conférencier et scénariste, Marc Fisher vit à Montréal avec sa compagne et ses deux filles. Il écrit depuis l'âge de 16 ans. Il a étudié à l'Université de Montréal en philosophie et en littérature. À 34 ans, il signe son premier best-seller: la première version du «Millionnaire», traduite en plus de 23 langues et vendue à plus de 2 millions d'exemplaires. Aujourd'hui, âgé de 51 ans, il a publié au-delà de 25 livres dont *Le psychiatre* (1995), *Le golfeur et le millionnaire* (1996), *Le livre de ma femme* (1997), *Les hommes du zoo* (1998), *Le cadeau du millionnaire* (1998), *Conseils à un jeune romancier* (2000) et *Miami* (2001).



Marc Fisher

La conférence aura lieu de 19 h 30 à 21 h 30. Les billets sont offerts au coût de 20 $ chacun jusqu'au 30 septembre, et de 25 $ après cette date. La même conférence sera reprise à l'école secondaire André-Laurendeau du 7450, boulevard Cousineau à Saint-Hubert, le mercredi 27 octobre, selon le même horaire et au même coût. Les conférences seront suivies d'une séance de dédicaces. Pour information, on doit composer le 462-4363. On peut aussi se procurer des billets au centre Marcel-Dulude, situé au 530, boulevard Clairevue Ouest, Saint-Bruno (441-8393), selon l'horaire suivant: du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h 30, et de 13 h 15 à 16 h 30. Le mardi, le centre ferme à 20 h.

Le groupe d'entraide GEME, pour un mieux-être des personnes souffrant d'anxiété, de phobies, d'agoraphobie avec ou sans trouble panique, est un organisme sans but lucratif qui a vu le jour le 1er août 1996, sur l'initiative de la Montarvilloise Linda Bertrand. Le gouvernement du Québec a remis à GEME le prix Hommage Bénévolat-Québec 2002, dans la catégorie «Organisme en action». L'organisme compte aujourd'hui plus de 3300 membres et 10 groupes d'entraide répartis dans différentes villes de la Montérégie.

Nouvelle série de conférences gratuites à la Maison Éthier

David Tan, maître de Feng Shui et président du Centre d'excellence de Feng Shui, débutera une série de conférences gratuites sur le Feng Shui, cet automne à la Maison Ethier et ce, jusqu'en décembre. La prochaine aura lieu le dimanche 19 septembre et ensuite à toutes les deux semaines.

Le Feng Shui est une discipline dont l'objet est d'aménager l'espace de façon à optimiser la circulation de l'énergie en vue d'améliorer la qualité de vie. Le Feng Shui existe depuis 3000 ans en Chine et connaît une popularité croissante auprès des Québécois.

Diplômé des HEC, M. Tan a étudié le Feng Shui à la Geomancy University aux Philippines. Conseiller en Feng Shui en milieu résidentiel et commercial depuis une dizaine d'années, David Tan est un communicateur hors pair. On peut consulter le site Web de M. Tan: www.harmoniequebec.com ou le site www.maisonethier.com pour obtenir l'horaire complet.

David Tan, maître de Feng Shui

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE 378 $* /MOIS, PENDANT 48 MOIS

LA TOUTE NOUVELLE 2005 VOLVO S40

LES TOUTES NOUVELLES VOLVO S40 ET V50 SONT ARRIVÉES

ALLEZ, AMUSEZ-VOUS.

AVEC LEUR DESIGN AVANT-GARDISTE À L'INTÉRIEUR COMME À L'EXTÉRIEUR, UN MOTEUR TURBO DE 218 CH ET LA TRACTION INTÉGRALE OFFERTS EN OPTION, ET LEUR TOUTE NOUVELLE ATTITUDE, LA S40 ET LA V50 2005 SE DISTINGUENT DE TOUS NOS PRÉCÉDENTS MODÈLES. SIMPLEMENT PARCE QUE NOUS LES AVONS CONÇUES POUR UNE TOUTE NOUVELLE GÉNÉRATION DE CONDUCTEURS DE VOLVO, EN LES ÉQUIPANT MÊME D'UN SYSTÈME AUDIO ULTRA-SOPHISTIQUÉ DOLBY PRO LOGIC® II† DE 445 WATTS AVEC 13 HAUT-PARLEURS. MAIS NE VOUS LAISSEZ PAS TROMPER PAR LEUR NOUVELLE ALLURE : CE SONT QUAND MÊME D'AUTHENTIQUES VOLVO. **LES TOUTES NOUVELLES VOLVO S40 ET V50 2005 SONT LANCÉES. VISITEZ LE SITE WWW.LANOUVELLEVOLVOS40.COM.**

VOLVO pour la vie

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE 378 $* /MOIS, PENDANT 48 MOIS

LA TOUTE NOUVELLE 2005 VOLVO V50

826542-21-05mac

1423080TREML

* Le PDSF d'une S40 2.4i/V50 2.4i 2005 commence à 29 995 $/31 495 $. Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers d'Automobiles Volvo du Canada, sur approbation du crédit. Exemple de crédit-bail pour une S40 2.4i/V50 2.4i 2005 (incluant les frais de transport et de livraison de 1 275 $) : 377,81 $/377,94 $ par mois, bail de 48 mois, acompte de 2 500 $/3 400 $. Total des mensualités : 18 134,88 $/18 141,12 $. Valeur de rachat en fin de bail : 14 817,60 $/15 537,60 $. Les mensualités peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. Première mensualité et dépôt de garantie remboursable de 450 $/450 $ dus à la signature du bail. Allocation de 20 000 km par an (0,08 $ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel : 4,8 %/4,8 %. Taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix inférieur. L'offre prend fin le 31août 2004. Certaines conditions s'appliquent. †Dolby et Pro Logic sont la propriété de Dolby Laborstories. © 2004 Automobiles Volvo du Canada Ltée. « Volvo pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo du Canada Ltée. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité.

Automobiles CHICOINE 855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (514) 875-3999 • (450) 771-2305

Portes ouvertes à La petite Loutre

La nouvelle installation du CPE La petite Loutre, située au 250, rue Sharron à Otterburn Park, ouvre ses portes à la population le jeudi 23 septembre entre 15 h et 20 h. D'une capacité de 50 places, la nouvelle installation accueillera ses premiers bambins à compter du 27 septembre.

(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Bénis, les sacs!

Tout se bénit... Le curé Jean-Gilles Rodier, de la paroisse Notre-Dame, d'Otterburn Park, a d'ailleurs béni les sacs d'école de jeunes de la paroisse, dimanche dernier. Cette cérémonie s'est déroulée dans le cadre d'une grande fête champêtre. Au menu: célébration en plein air, repas communautaire et activités diverses. Faut croire que les organisateurs avaient le Bon Dieu de leur bord: le soleil était radieux...(BB)

Les Amis de la Vallée-du-Richelieu

Le club de l'âge d'or Les Amis de la Vallée-du-Richelieu, affilié à la FADOQ mouvement des aînés du Québec, annonce que plusieurs activités sont au programme: cours d'aquaforme les lundis, mardis, mercredis et vendredis, à la piscine de Sainte-Julie. On communique avec Gaétane Gagnon au 464-41353; cours de danse, donnés par Irène Sylvain. On s'informe auprès de Doris Cardin au 584-3186; la première danse, qui sera suivie d'un goûter, aura lieu le samedi 18 septembre au centre civique de Mont-Saint-Hilaire; le mercredi 29 septembre, il y aura un dîner suivi d'une pratique de danse en après-midi. Les jeux de baseball poche, pétanque et dards auront lieu quand même de 13 h à 14 h 30; le vendredi 8 octobre, visite du Centre d'interprétation de la canneberge à Saint-Louis de Blandford; l'Halloween sera fêtée le 30 octobre par un souper suivi d'une danse; le 5 novembre, les membres sont invités à participer à une exposition de travaux manuels tels que peinture, tissage, tricot, etc. La visite est ouverte au public de 14 h à 21 h; le mardi 30 novembre, visite guidée de Montréal et de ses décorations de Noël. Information: Roch Langlois au 467-2018; le souper de Noël aura lieu au centre civique de Mont-Saint-Hilaire, le vendredi 10 décembre. Pour toute information supplémentaire, communiquer avec Fernand Perreault au 467-2020.

Club des Aînés de Saint-Marc-sur-Richelieu

Le club de l'âge d'or de Saint-Marc-sur-Richelieu invite ses membres et amis à une soirée de danse qui se tiendra à l'érablière Maurice Jeannotte, chemin de la Savane, le vendredi, 24 septembre, à 19 h. L'animation musicale sera assurée par André Monahan et un goûter sera servi à la fin de la soirée. Information: André Lussier 584-2639. Il est temps de renouveler la carte de membre. Les responsables entreront en communication avec les personnes concernées ou communiquer avec Denise Fontaine 584-2349.

Soirée de danse à Saint-Charles-sur-Richelieu

Tous les membres et amis du Club de l'âge d'or de Saint-Charles-sur-Richelieu sont invités à la première soirée de danse, le samedi 18 septembre, à 20 h, à la salle municipale, située au 16, rue Saint-Pierre. L'animation musicale sera assurée par Denise et Laurent et un goûter sera servi. Le coût est de 5 $ pour les membres et 6 $ pour les non-membres. Par ailleurs, les activités régulières reprendront au mois d'octobre. Information: 584-2125 ou 584-2267.

Club de l'amitié de l'âge d'or de Belœil

Le Club de l'amitié de l'âge d'or de Belœil (situé au 961, rue Richelieu dans le Vieux-Belœil) rappelle ses activités: le lundi, à 13 h, quilles à la salle de la rue Cartier. Toutes personnes intéressées à être substitut peuvent communiquer avec Anne-Marie au 446-5054. Le mardi, à 9 h, cours de danse de ligne pour débutants et à 10 h 30 pour les intermédiaires avec Annette Charron; le mardi, à 13 h, jeu de palet (shuffleboard). Le jeudi, à 9 h, vie active avec Juliette Lauzon et à 13 h, jeux de cartes, billard et bingo les 1er et 3e jeudis du mois. Le samedi 25 septembre, soirée de danse suivie d'un goûter, avec René Boudreau, au coût de 5 $ pour les membres et 6 $ pour les non-membres. Le Noël en automne, animé par Séraphin et Cie, sera célébré le dimanche 17 octobre à Val David. Les cartes de membre seront en vente au coût de 10 $, les mardi et jeudi de 13 h à 16 h. À noter que les membres peuvent profiter de certains avantages avec l'assurance Promutuel. Information et réservation: Martha 536-0777 ou Lise 446-0746.

Cours de danse de ligne à Saint-Antoine

Le Club de l'âge d'or de Saint-Antoine-sur-Richelieu annonce que des cours de danse de ligne se donneront, à compter du 10 octobre, le dimanche, à 13 h, avec Gilles Malo. Information: Jacqueline Delinelle 787-3493.

Club de l'âge d'or Dynamique de Belœil

Des cours de danse sociale et de ligne se donneront par le Club de l'âge d'or Dynamique de Belœil les samedis 25 septembre et 2 octobre, à 20h. Les cours auront lieu à la salle l'Étoile, située au 5235, route 116, secteur Douville (Saint-Hyacinthe), musique de Brian Horner, goûter à la fin de la soirée. Il y a des cours tous les jeudis, à 19 h 30, et pratique jusqu'à 22 h 30. Information: 795-3859.

Des écoles de choix !

École secondaire Polybel

École secondaire Polybel — une école, un milieu de vie

Journée portes ouvertes

Le samedi 25 septembre 2004

de 10h à 16h

Adultes au service des jeunes • Projet éducatif emballant
Encadrement sécuritaire • Valorisation des élèves •
Concentration en anglais • Activités parascolaires enlevantes
• Engagement communautaire «Voyages culturels»
Options: Plein air - Basketball - Théâtre

École secondaire Polybel — Effort Respect Rigueur

725, rue de Lévis,
Beloeil
Téléphone : 467-0262

Commission scolaire des Patriotes

CONCENTRATION EN ANGLAIS
"FOR A BRIGHTER FUTURE"

UN AUTRE PROJET STIMULANT À LA COMMISSION SCOLAIRE DES PATRIOTES

Caractéristiques

- Temps d'enseignement doublé en 1re, 2e et 3e secondaire
- Présence d'assistantes et d'assistants du Royaume-Uni
- Programme offert de la 1re à la 5e secondaire
- Échanges linguistiques
- Activités culturelles
- Transport scolaire assuré sur le territoire de la commission scolaire avec possibilité de contribution des parents
- Activités complémentaires dans d'autres disciplines

École secondaire Polybel — une école, un milieu de vie

Today English Tomorrow The World

Description

PROFIL 1 Programme accéléré s'adressant à une clientèle dont le rendement scolaire est supérieur à la moyenne.
Aucun préalable en anglais n'est requis.

PROFIL 2 Programme de niveau avancé s'adressant à une clientèle possédant une certaine maîtrise de l'anglais langue seconde.
Programme ESL-LA (English Second Language-Language Arts)

Critères d'admission

L'élève devra démontrer les qualités et les aptitudes suivantes :

- Rendement scolaire au-dessus de la moyenne
- Goût d'apprendre
- Curiosité intellectuelle
- Souci de l'effort et du travail bien fait
- Intérêt marqué pour l'apprentissage de l'anglais
- Autonomie
- Attitudes positives face à l'école
- L'élève devra se qualifier aux tests d'admission

SOIRÉE D'INFORMATION :
À L'ÉCOLE POLYBEL
Le mardi 2 novembre 2004
à 19 h

Tests d'admission
et de sélection
OBLIGATOIRES

Coût : 50 $
Date : 13 novembre 2004

466999-18-9MG

Besoin de choix ?

Fiez-vous à Garaga :

(450) 464-8056

« J'ai choisi Garaga pour le choix. Avec 17 couleurs, 5 modèles et 3 choix de finis, j'avais l'embarras du choix. »
Super Robustes, les portes de garage résidentielles sont munies des mêmes composantes que les portes commerciales, ce qui double littéralement leur durée de vie.

SUPER ROBUSTE

GARAGA EXPERTS — Jours bien fait!

Portes de garage UNIVERSELLES

Denis Gilbert

Les Portes de Garage Universelles inc.
Mont-Saint-Hilaire

Licence RBQ : 2947-4277-63

468892-18-9D

VOS TROIS SPÉCIALISTES SOUS UN MÊME TOIT

— Depuis 1940

PÂTISSERIE ROLLAND
CHOCOLATIER GLACIER TRAITEUR
536-3131 • Poste 26

Boucherie DU JARDIN
536-3131 • Poste 25

UN MONDE DE SANTÉ
Les Arpents Verts
Fruits Légumes
PLUS

LAITUE ICEBERG
gr 18
75¢ ch
Produits du Québec

CÉLERI
Can #1
75¢ ch
Produits du Québec

NECTARINES
Prod de l'Ontario
Can #1
99¢ lb
2,18$/kg

NAVETS
Can #1
27¢ lb
60¢/kg
Produits du Québec

POIRES BARTLETT
Prod des États-Unis
Can #1 gr 120
97¢ lb
2,14$/kg

QU'UNE FRUITERIE
Du lundi 20 septembre
au dimanche 26 septembre 2004

RAISIN BLEU CONCORDE
Prod. de l'Ontario
Can #1
Panier 1.5 litre
1/97$

CHOUX VERTS
2/97¢
Produits du Québec

LA FOLIE DES POMMES
Synonyme de qualité depuis 1940
Gâteaux mousse aux pommes
Gâteaux aux pommes
Tarte bretonne
Tarte pomme
Strudel aux pommes
Chaussons aux pommes

PRODUIT MAISON
Croustade aux pommes
5/47$ ch

FROMAGE
Grand Camembert Moulin de Gaye
¼ meule environ 250 g
5/67$ ch

Montagnolo champignon
500 g et plus 15/97$ lb 35,21$/kg
moins de 500 g 16/97$ lb 37,42$/kg

BOULANGERIE
Voir spéciaux en magasin

CHARCUTERIE
Salami de boeuf
Ail ou poivre
TOUR EIFFEL
500 g et plus 4/27$ lb 9,41$/kg
moins de 500 g 4/97$ lb 10,96$/kg

Poitrine de dinde
Régulière ou fumée Schneiders
500 g et plus 7/77$ lb 17,13$/kg
Moins de 500 g 8/37$ lb 18,45$/kg

ÉPICERIE FINE
CROUSTILLES À L'ANCIENNE "KETTLE"
cuites au four, saveurs assorties
150 g
1/99$ ch
rég.: 2,49$

EAU DE SOURCE NATURELLE "ESKER"
don de l'ère glaciaire au boudier canadien, l'Esker est un phénomène géologique tout à fait unique: un filtre naturel situé au coeur d'une vaste forêt
1 litre
89¢ ch

Boucherie DU JARDIN
ÉMINCÉ DE BOEUF sauce Madère 3/99$ lb 8,80$
RÔTI FRANÇAIS intérieur de ronde 3/99$ lb 8,80$
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE (partie fraîche seulement) 1/39$ lb 3,06$/kg
POISSONNERIE
CREVETTES COCKTAIL (gr: 61-70) 12/1/99$
METS CUISINÉ
BOULETTES DE VEAU À L'ÉRABLE 4/53$ lb 9,99$/kg

DE TOUR
FERMETURE TEMPORAIRE
DE NOTRE MARCHÉ DE BELOEIL
DURANT LES RÉNOVATIONS
NOUS SERONS FIERS DE VOUS SERVIR
À NOTRE MARCHÉ DE MONT-SAINT-HILAIRE
AU 365 BOUL. LAURIER
PROJECTION FUTURE

Info DÉGUSTATION
SAINT-HILAIRE
Jeudi, vendredi et samedi
FROMAGES:
Grand Camembert
Moulin de Gaye
Montagnolo (bleu)
Gouda doux
Croustade aux pommes

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE
La Loi nous oblige à assurer le service à la clientèle avec 4 employés seulement le samedi et le dimanche après 17 h et les jours de fêtes. Merci de votre compréhension

SAINT-HILAIRE:
lundi à mercredi de 8h à 20h
jeudi à vendredi de 8h à 21h
samedi et dimanche de 8h à 19h

365, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131

245, DUVERNAY, BELOEIL 467-2140

BELOEIL:
lundi à mercredi de 8h à 20h
jeudi à vendredi 8h à 21h
samedi 8h à 19h
dimanche 8h à 18h
FERMETURE TEMPORAIRE

ARTS ET SPECTACLES

(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

«Pag» et Blues Gitan salueront l'été à Belœil

CATHERINE BACHAALANI

Une belle fête de fin d'été aura lieu le dimanche 26 septembre durant tout l'après-midi à Belœil, mettant en vedette Michel Pagliaro, la formation Blues Gitan ainsi que quelques autres musiciens et chanteurs d'ici et d'ailleurs. L'événement aura lieu sur la terrasse et dans le stationnement du restaurant Del Vecchio Mulino.

«On va donner un spectacle fait de différentes pièces qu'on a jouées dans des tournées récentes», a expliqué mercredi en conférence de presse Michel Pagliaro. Il était accompagné de son épouse, Stephend, une auteure-compositeure-interprète qui livrera de la chanson française avec la profondeur dont elle est capable. «Stephend, c'est le calme avant la tempête», a commenté Pag.

Blues Gitan regroupe plus d'une dizaine de musiciens qui jouent, à l'aide d'une panoplie d'instruments dont des guitares, des percussions, de la contrebasse et du violon, une musique aux accents méditerranéens et est-européens inspirée des sonorités arabes et manouches. Le groupe existe depuis six ans et a un album à son actif: *La Route de la soie*. Il travaille actuellement sur le deuxième.

D'autres musiciens prendront part à la fête, dont plusieurs sont de la vallée: Denise Rachel, Micheline Groulx, Richard Ménard, Claire Garand, etc. Une ambiance de détente et de fête est donc à prévoir dans le Vieux-Belœil en ce dimanche après-midi au bord de la rivière.

Il s'agit d'une initiative de Normand Lorusso, un photographe de la région. Le producteur est Louis Lefebvre. Les organisateurs tiennent à souligner que la fête se veut à la mémoire d'un bon ami surnommé Yum Yum, décédé il y a sept ans, qui était batteur et qui a joué notamment avec Michel Pagliaro.

Les réservations pour ce spectacle doivent se faire en téléphonant au restaurant Del Vecchio Mulino: 467-2002 (demander Amélie, Robert ou Roch). Les billets sont vendus au prix de 25 $ pour une place sur la terrasse (avec la possibilité de manger) et 15 $ pour assister au spectacle du stationnement. En cas de pluie, l'événement sera remis au dimanche suivant. Le restaurant Del Vecchio Mulino est situé au 989, rue Richelieu.

Julie St-Pierre pleine d'Énergie

(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Julie est jeune et populaire, mais garde les pieds sur terre. Actuellement étudiante en arts et lettres à Saint-Hyacinthe, elle se dirige vers des études en communications.

Catherine Bachaalani

Mixmania n'est plus, mais Julie St-Pierre, la jeune chanteuse de Belœil qui en faisait partie, poursuit maintenant son étoile derrière le micro de la radio Énergie, où elle anime les fins de semaine de 6 h à 9 h.

Pour cette jeune fille sémillante de 18 ans, le fait d'être animatrice de radio s'avère une suite très intéressante à son expérience avec *Mixmania*. «J'adore ça, les communications. J'ai touché un peu à la télévision, et maintenant, je suis à Énergie», raconte-t-elle, vraiment emballée par son nouvel emploi.

Ainsi, tous les samedis et dimanches, le réveil sonne à 5 h. Julie se prépare rapidement et prend la route de Belœil vers Montréal. Elle explique que lors de ses émissions, elle est en charge de l'animation et également de la technique. Elle doit de plus mener ses propres recherches. «Par exemple, si je fais jouer une chanson de Marie-Chantal Toupin ou encore de Céline Dion, je vais regarder sur Internet pour savoir ce qu'elles font en ce moment.»

Julie est jeune et populaire, mais elle garde les deux pieds sur terre. Actuellement étudiante en arts et lettres à Saint-Hyacinthe, elle se dirige vers les communications, qu'elle projette d'étudier peut-être à l'UQAM. Elle tient à développer ses connaissances dans les domaines connexes au spectacle, comme le travail technique et la régie, ou encore les relations publiques. En effet, il est important pour elle d'avoir des compétences particulières puisqu'elle ne sait pas si sa carrière de chanteuse est appelée à fonctionner. «Mais mon but premier, c'est la musique. J'aspire à faire un album d'ici deux ans.»

L'aventure Mixmania, qui s'est achevée en février, a été très enrichissante pour Julie. Dès la deuxième secondaire, elle suivait des cours de chant, mais force est d'admettre que savoir chanter n'est pas tout dans ce métier. «On était amenés à prendre beaucoup de décisions. Ça m'a apporté de l'expérience. Ça peut être difficile de choisir, des fois: les maisons de disques par exemple.» De plus, elle remarque que *Mixmania* lui a apporté davantage de confiance en elle et de maturité.

Cet été, en plus de l'animation de nuit qu'elle faisait à la radio Énergie, elle a été marraine du camp de jour Bois-de-Boulogne, situé à Montréal et à Laval, et choriste au festival Juste pour rire. La jeune star reconnaît qu'elle a de la chance d'occuper de tels emplois et parle de ses amis qui doivent travailler 40 heures par semaine chez McDonald's. Loin de lever le nez, elle garde sa modestie et s'estime privilégiée.

Pierre Lambert s'élance et conte

Pierre Lambert constate qu'il y a actuellement un regain d'intérêt au Québec pour les contes et légendes.

Catherine Bachaalani

Alors que Pierre Lambert, célèbre personnage hockeyeur, fait son retour au petit écran, Pierre Lambert, un conteur coloré de la région, gagne en popularité à Mont-Saint-Hilaire. Samedi soir dernier, dans le cadre des Féeries, le diable rôdait peut-être autour de l'esplanade de l'hôtel de ville puisque M. Lambert a su donner la chair de poule aux spectateurs présents avec des contes remplis de sorcellerie, de feux follets, de mécréants, de chevaux emballés...

Et le public en a appris des choses... Qui savait que des portes de l'enfer se trouvaient sur le mont Saint-Hilaire? On les appelle les portes de fer, mais ne vous méprenez pas, ce sont bel et bien celles qui mènent vers les flammes souterraines. Et qui encore connaissait la véritable histoire de l'apparition du lac Hertel? Apparemment, il serait habité par des âmes de mauvais chrétiens...

Pierre Lambert a ainsi conté devant un public captivé de quelque 150 personnes trois légendes hilaire-montaises: *La Patte de loup*, *Le Secret du lac Hertel* et *Les Portes de fer*. Il les a toutes écrites mais les deux dernières puisent dans des croyances ou contes locaux. *Les Portes de fer*, par exemple, réfèrent à deux rochers se faisant face surnommés ainsi pour le passage étroit qu'ils constituent sur la montagne. Quant à l'histoire *La Patte de loup*, cet organe mort capable de vous exaucer trois vœux dans le temps de le dire, elle est inspirée d'un vieux conte venu de loin parlant plutôt d'une patte de singe. Pierre Lambert l'a adaptée au Québec et même au mont Saint-Hilaire. «Je trouve ce conte très dramatique, très profond. Il démontre que si on essaie de sauver quelqu'un, on peut parfois le perdre.»

Ancien enseignant en géographie, aujourd'hui retraité, Pierre Lambert se passionne pour l'histoire et se consacre particulièrement à celle de Belœil, ville qu'il a habitée durant neuf ans. Il est d'ailleurs membre de la Société d'histoire de Belœil-Mont-Saint-Hilaire. On peut y trouver deux livres de lui portant sur les origines de Belœil ainsi que sur les contes et légendes de la vallée du Richelieu (incluant ses propres écrits).

(Photos: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Des professionnels du cirque ont participé aux Féeries 2004 à Mont-Saint-Hilaire.

C'est après les avoir publiés que l'idée lui est venue de devenir conteur. «Si je suis capable d'en écrire, je suis capable d'en conter!», s'est-il dit. Il est donc entré dans le Cercle des conteurs du mont Saint-Hilaire et a développé son art. Au début, il apprenait ses histoires par cœur, mais à présent, il préfère les laisser venir à lui naturellement et les interpréter chaque fois d'une façon différente.

Pierre Lambert constate qu'il y a actuellement un regain d'intérêt au Québec pour les contes et légendes et qu'une bonne dizaine de cercles de conteurs ont été créés au cours des dernières années. Le 27 septembre, il donnera une conférence d'histoire dans l'immeuble du Centre culturel de Belœil à propos des 100 ans de la ville.

La présentation de ses contes, lors des Féeries, a été suivie par le Bal des fées, lors duquel la formation de musique traditionnelle La Sainte-Barbe a fait danser «à mort» les fées et le bon peuple devant l'hôtel de ville.

Dans l'ensemble, le festival d'automne des Féeries de Mont-Saint-Hilaire s'est bien déroulé. La magie s'est mêlée au public pour créer une ambiance véritablement féerique. Les organisateurs parlent d'un franc succès. «Plus de 500 personnes ont participé à la légendaire Nuit des feux follets à l'étang des Fées, où un spectacle haut en couleur a été présenté par des artistes professionnels», soutient Véronique Bellemare Brière, régisseur culturel de la Ville de Mont-Saint-Hilaire. Elle ajoute que les nombreuses autres activités au programme, comme le cinéma, le grand pique-nique, la présentation sur les merveilles minéralogiques, les légendes de George Sand et le spectacle Harpissimo, se sont déroulées sans anicroche et ont été fort appréciées du public.

Note: le Cercle des conteurs du mont Saint-Hilaire tiendra sa première veillée de la saison le vendredi 24 septembre à 19 h 30, non pas en pleine montagne, mais bien au Presse Café, situé au 365, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier. L'entrée est gratuite. Tout un chacun peut venir écouter... ou conter, si le cœur lui en dit!

L'ARRIÈRE SCÈNE
centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse
EN MONTÉRÉGIE

PROGRAMMATION JEUNE PUBLIC 2004 5 CENTRE CULTUREL DE BELOEIL

Dimanche 14 novembre à 15 heures
LES ÂMES SOEURS
de Serge Marois — L'Arrière Scène
7 ans et plus — Théâtre d'acteurs

Dimanche 28 novembre à 15 heures
DANS MA MAISON DE PAPIER, J'AI DES POÈMES SUR LE FEU
de Philippe Dorin — Cie pour ainsi dire (France)
7 ans et plus — Théâtre d'acteurs et d'images

Dimanche 16 janvier à 15 heures
PANDA PANDA
de Larry Tremblay — Théâtre en l'air
8 ans et plus — Théâtre d'acteurs

Dimanche 23 janvier à 15 heures
LE CHIEN ET LA PIE
de Hadi El Gammal — Théâtre Maât (Belgique)
3 ans et plus — Théâtre gestuels

Dimanche 6 mars à 15 heures
LE BAIN
de Jasmine Dubé — Théâtre Bouches Décousues
3 ans et plus — Théâtre d'acteurs et de marionnettes

Dimanche 29 mai à 15 heures
LA CITÉ DES LOUPS
de Louise Bombardier — Théâtre de l'Oeil
7 ans et plus — Théâtre de marionnettes

www.arrierescene.qc.ca

Faites voir le théâtre à un enfant !

information: (450) 467-4504
billetterie : (450) 464-4772

L'Arrière Scène remercie ses commanditaires:
L'Oeil — Les Caisses populaires Desjardins de la Vallée du Richelieu

Breton Banville et Associés – Mont Saint Hilaire – (450) 464-2111
Les Versants du Mont Bruno – Saint-Bruno – (450) 441-5300
Club Voyages Tourbec – Saint-Basile-le-Grand – (450) 461- 3960
M. L. Forand, Courtiers d'Assurances Inc. – Otterburn Park – (450) 467-2849
Restaurant Le Jozéphil – Beloeil – (450) 446-9751
Septembre bistro-bar et le Trait d'union – Beloeil – (450) 446-5740
Services financiers Daniel Meilleur – St-Hilaire (450) 464-7108

Nos subventionneurs:
Conseil des Arts du Canada The Canada Council — Gouvernement du Québec Ministère de la Culture et des Communications — Québec Conseil des arts et des lettres Culture et Communications — Ministère des Relations internationales Québec — Patrimoine canadien Canadian Heritage — Canada — Jean-Pierre Charbonneau, Député de Borduas

L'Arrière Scène remercie la Ville de Beloeil ainsi que les Diffusions de la Coulisse.

459000-18-09mac

Spectacles
Diffusions de la Coulisse
www.diffusionscoulisse.ca

SAISON 2004-2005 CENTRE CULTUREL DE BELOEIL

MARTIN PETIT
Supplémentaire vendredi 24 septembre 20h00
Régulier 31$ Abonnement et/ou Résidant 28$
Ce prodige de l'humour est de retour sur scène avec un nouveau « one man show ». Il nous entraîne dans les remous incommensurables de son univers

CHLOÉ SAINTE-MARIE - EN REPRISE
Samedi 2 octobre - 20h00
Régulier 29$ Abonnement et/ou Résidant 26$
Le spectacle de son dernier album se veut acoustique. Entourée de ses deux musiciens, la magie opère dans un univers poétique créé par la beauté des textes et l'interprétation de Chloé Sainte-Marie.

ARIANE MOFFATT - EN REPRISE
Dimanche 3 octobre - 20h00
Régulier 30$ Abonnement et/ou Résidant 27$
Auteure-compositeure-interprète, elle se démarque dans le paysage de la chanson. Son premier album, « Aquanaute », se révèle être un heureux mélange de hop, de folk, de pop, avec des accents jazz.

LES DUPLICATAS
Vendredi 8 octobre - 20h00
Régulier 36$ Abonnement et/ou Résidant 33$
Les Duplicatas, ce sont Michaël Rancourt et Claire Bienvenue, un duo original et des imitations jamais exploitées. Après avoir été un des trois ténors de l'humour, Michaël revient sur scène avec des caricatures inédites. Claire, une voix puissante qu'elle maîtrise avec brio dans plus de 120 imitations, de Marie-Chantal Toupin à Barbra Streisand, en passant par La Bolduc et Céline Dion.

BRUCE COCKBURN
Jeudi 14 octobre - 20h00
Régulier 36$ Abonnement et/ou Résidant 33$
Bruce Cockburn, maintenant établi à Montréal depuis 2001, s'avère un des auteurs-compositeurs les plus respectés et influents, tant au Canada que sur la scène internationale. De plus, son jeu à la guitare, empreint d'une subtile virtuosité, fait les délices de ses nombreux fans. En spectacle, Bruce Cockburn interprète notamment des extraits de son plus récent album, «You've Never Seen Everything».

UNE SOIRÉE AUX MUSIQUES DU BRÉSIL
Avec : Jean-Pierre Zanella
Vendredi 15 octobre - 20h00
Régulier 25$ Abonnement et/ou Résidant 22$
Ce spectacle offre une belle soirée de samba, bossa nova et de nouveaux rythmes brésiliens. En compagnie du guitariste Natan Marques, Jean-Pierre Zanella, saxophoniste montréalais de réputation et sa formation brésilienne, composée de quatre musiciens, proposent les meilleures musiques du Brésil.

Billetterie: 600, Richelieu, Beloeil
En vente dès maintenant Tél.: (450) 464-4772
HEURES DE BILLETTERIE: MARDI AU SAMEDI 10 H À 18 H

(514) 790-1245
1 800 361-4595
ADMISSION.COM
ADMISSION

L'Oeil — La Presse — Ville de Beloeil

368958-18-09

«Connais-toi et guéris-toi toi-même»

grâce à une approche énergétique nouvelle et révolutionnaire par sa simplicité:

la CONNEXION DIVINE

Formations

Beloeil: Hostellerie Rive Gauche
2 - 3 octobre
Québec : Hôtel Universel Ste-Foy
30 - 31 octobre
Montréal: 13 - 14 novembre

Rencontre sur rendez-vous et info:
(450) 446-3069
www.moniquelapointe.com
info@moniquelapointe.com

473128-16-988

LA MAISON VICTOR-GADBOIS

Formation de 3 jours

La Maison Victor-Gadbois offrira 3 jours de formation les samedis 25 septembre, 9 octobre et 23 octobre 2004.

Cette formation intitulée " Le mourir de soi à l'autre" s'adresse au personnel soignant, aux bénévoles et à toutes les personnes intéressées par l'accompagnement en fin de vie.

On s'inscrit au coût de 90 $ en composant le (450) 467-1710.

474043-14-08-C8

C-PAH
Centre Professionnel en Approche Humaniste

Programme de formation à la PSYCHOTHÉRAPIE

Formation de PSYCHOTHÉRAPEUTE spécialisée à L'APPROCHE HUMANISTE

INSCRIPTION AUTOMNE 2004

Reconnu par revenu Québec et Canada aux fins de la loi sur les impôts

DÉBUT DE LA FORMATION

25, 26 septembre et 2, 3 octobre 2004
(formation première année)

PREMIÈRE ANNÉE
Connaissance du moi
(temps partiel - 380 heures)

DEUXIÈME ANNÉE
Techniques d'intervention
(temps partiel - 620 heures)

1560, rue Girouard Est
St-Hyacinthe (Québec) J2S 2X8
Téléphone : (450) 792-3623
Courriel : cpah@ntic.qc.ca

www.c-pah.ca

475750-4-9J

EXPO-VENTE
au profit de La Maison Victor-Gadbois

Mme Claudine Poirier-Gingras, une artiste bien connue de la région, tiendra cette expo-vente.

Une centaine de pièces, peintes de motifs et de dessins, la plupart en bois, seront offertes au public pour des prix allant de 5$ à 1500$.

SAMEDI 18 SEPTEMBRE ET DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
DE 10H À 17H
À LA MAISON VICTOR-GADBOIS
située au 1000, rue Chabot,
à Saint-Mathieu-de-Beloeil

468852-4-9D

Le Chœur de la Montagne chante Carmina Burana

Le Chœur de la Montagne a été invité à chanter *Carmina Burana*, le 18 juillet, à l'église de Piopolis, dans le cadre du 5e Festival Saint-Zénon-de-Piopolis, petit village de 331 habitants situé sur la rive ouest du lac Mégantic, d'où Francine Lacroix, directrice générale du Chœur, est originaire. Ce festival est un des éléments importants favorisant le tourisme de cette magnifique région.

Les journées de la culture

Dans le cadre des Journées de la culture du Québec, qui se tiennent les 24, 25 et 26 septembre, plusieurs activités sont offertes en Montérégie.

La *Fondation de la Maison Paul-Émile Borduas*, située au 621, ch. des Patriotes nord, à Mont-Saint-Hilaire, invite les passionnés des arts à venir à son symposium de peinture les samedi et dimanche 25 et 26 septembre. Il y aura un vernissage le samedi, à 14 h et l'ouverture au public se fait de 13 h à 17 h. À cette occasion, il sera possible de rencontrer une dizaine d'artistes peintres en action tout en visitant la maison où a vécu Paul-Émile Borduas. Information: Lucie Bellavance 464-1522 ou maisonpeborduas@hotmail.com.

À Saint-Denis-sur-Richelieu, une visite en territoire patriote est offerte les samedi et dimanche 25 et 26 septembre. Les guides-animateurs en costume d'époque proposent un circuit historique et patrimonial dans les rues du village. Les départs se feront à la Maison nationale des Patriotes, située au 610, ch. des Patriotes, à 11 h, 13 h 30 et 15 h. Information: Sophie Charbonneau 787-3623.

À Belœil

Le samedi, de 10 h à 11 h 30 et de midi à 16 h, au 620, rue Richelieu, le Chœur de la Montagne invite les amateurs à se joindre à la répétition publique des 120 choristes qui sera suivie du répertoire du prochain concert *La Messa di Gloria* de Puccini. Information: (514) 816-6577. Également le samedi, à la même adresse, de 13 h à 16 h 30, le Centre de documentation et d'archives présente des collections diverses qui retracent l'évolution de Belœil, Mont-Saint-Hilaire et des environs depuis 1694. Information: 464-6462.

Les samedi et dimanche, de 10 h à 16 h, au 640, rue Richelieu, la Corporation des loisirs présente, en collaboration avec l'Atelier de céramique de Belœil, des potiers qui expliqueront les techniques de façonnage de l'argile. Information: 536-2922.

Les samedi et dimanche, de 10 h à 16 h, au 36, rue Verchères, des membres de l'Atelier du vitrail de Belœil feront plusieurs démonstrations en proposant aux intéressés d'expérimenter la taille du verre. Information: 464-1372.

Le samedi, de 13 h à 16 h et le dimanche, de 10 h à 16 h, au 630, rue Richelieu, des artisans de l'Association des tisserands de Belœil feront des démonstrations de leur art et animeront des ateliers d'expérimentation. Information: 536-7757.

Le dimanche, de 10 h à 16 h, au 961, rue Richelieu, le Cercle de fermières transmettront leurs connaissances et confectionneront divers objets d'artisanat. Information: 464-6180.

À Mont-Saint-Hilaire

Les samedi et dimanche, de midi à 17 h, au 632, montée des Trente, Denise Séguin, peintre, aborde la technique en grisaille et favorise l'expérimentation à l'acrylique. Réservation téléphonique requise au 536-0366.

Les samedi et dimanche, de 10 h à 16 h 30, au 754, ch. de la Montagne, bureau 100, Feu Verre démontre diverses techniques et présentent différentes pièces. Information: 467-4144.

Le vendredi, de 11 h à midi et de 13 h à 18 h et les samedi et dimanche, de 10 h à midi et de 13 h à 18 h, au 799, ch. de la Montagne, beau temps, mauvais temps, Les Jardins d'Emma sont à l'œuvre dans les vergers et sont accompagnés, le dimanche, par des musiciens. Information: 467-2512.

Le dimanche, de 13 h à 17 h, au 510, montée des Trente, la Maison des cultures amérindiennes offre des visites commentées de deux expositions dont «De l'eau... à la bouche» et «Femmes boréales». Information: 464-2500.

Le dimanche, de 13 h à 17 h, au 150, rue Centre-Civique, le Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire présente des performances en danse et poésie clôturant l'exposition «Dali et Bonet, du surréalisme au mysticisme». Information: 536-3033.

À Saint-Basile-le-Grand, le dimanche, de 10 h à 16 h, à l'école de la Chanterelle, 1, rue de la Chanterelle, la bibliothèque Roland-LeBlanc présente une exposition commentée provenant de collectionneurs passionnés. Information: 461-8085.

À Saint-Jean-Baptiste, le vendredi, de 14 h à 17 h 30 et de 18 h à 19 h 30, le samedi, de 8 h 30 à midi et de 12 h 30 à 16 h 30 et le dimanche, de 10 h à midi et de 12 h 30 à 16 h, à l'Atelier La mémoire de l'artisan, 3158A, rue Principale, le Service des loisirs présente Eve Sapina qui traite des techniques d'entretien et de conservation et Sylvain Gaudreau qui présente les méthodes traditionnelles de rembourrage et de tressage de chaises. Information: 467-7752.

À Saint-Marc-sur-Richelieu, le samedi, de 10 h à 15 h, à la salle municipale, 102, rue de la Fabrique, le Service des loisirs présente un atelier de fabrication de tuiles. Le dimanche, de 9 h à 11 h, à la bibliothèque, animation d'éveil à la lecture pour les 3 à 5 ans. Information: 584-2258.

Atelier de tissage

L'Association des tisserands de Belœil offre des cours d'initiation au tissage, cours de tissage 1, ateliers sur les techniques de demi-damassé, incrustation, matelassé et gaufré. Des journées portes ouvertes auront lieu les 25 et 26 septembre. Renseignements: Cécile Rodrigue 536-7757 ou Claire Pouliot 464-1372.

Drôles de dimanches

Le dimanche 19 septembre, le Bistro Laurier, situé au 940, boul. Laurier, dans le Vieux-Belœil, commencera ses soirées «Drôles de dimanches». Cette soirée offrira plus de quatre humoristes en plus de recevoir des groupes musicaux. Dès 21 h, Martin Félip, révélation du festival *Juste pour rire* réchauffera l'auditoire, suivi des humoristes locaux, Régis Godette et Paul Boissonneault qui assumeront la première partie. Pour terminer, Dominic Paquet, vedette montant de l'humour, présentera la majeure partie de son nouveau spectacle. Les billets sont disponibles dès maintenant au Bistro, en prévente à 7 $. Information: 464-0752 ou (514) 602-6453.

Concert bénéfice

L'arche de Belœil, maison d'accueil pour les personnes déficientes intellectuelles, présente un concert bénéfice *Carmina Burana* de Carl Orff, avec le Chœur de la Montagne de Mont-Saint-Hilaire, sous la présidence de Marie Tifo et Pierre Curzi. Ce concert aura lieu le dimanche, 3 octobre, à 15 h, à l'église Saint-Mathieu de Belœil, 1014, rue Richelieu. Le prix du billet est de 20 $ pour les adultes et 5 $ pour les enfants de 12 ans et moins. Pour obtenir des billets, communiquer avec Nicole Duchesne ou Jean-Paul St-Amand, au (450) 773-8583, poste 223 ou (450) 773-6548.

Une époque en Art

La Ville de Saint-Basile-le-Grand présente la 9e édition du symposium *Une époque en Art* qui se tiendra du 1er au 3 octobre, au centre communautaire Lise-B. Boisvert, situé au 103, av. Montpellier, lors duquel plus de 80 artistes et artisans exposeront leurs œuvres. De plus, les visiteurs sont également invités à participer au «Défilé du Dragon vert» le dimanche 3 octobre, de 10 h à midi, dans les rues de Saint-Basile-le-Grand. Le départ se fera au Café-Jeunesse La Butte, 132, montée des Trinitaires, pour se terminer au site du symposium. Information: 461-8085.

Happening Dalinien

Le dimanche 26 septembre, la grande exposition *Dali et Bonet, du surréalisme au mysticisme*, au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire se termine. Afin de clore cet événement, le Musée, en collaboration avec la Banque Nationale, fait un retour dans le temps et invite le public à un grand Happening DALInien. Le Musée organise une fête champêtre dans une atmosphère DALInienne. C'est sur le terrain gazonné et nouvellement boisé du Musée, que les participants, pourront laisser libre cours à leur fantaisie. Déjà plusieurs artistes peintres, chanteurs, joueurs de tam-tam, acrobates, musiciens, improvisateurs, se sont inscrits et invitent le public à se joindre à eux en ce dimanche. Le musée est ouvert: mardi de 10 h à 20 h 30, mercredi au vendredi de 10 h à 17 h, samedi et dimanche de 13 h à 17 h. Renseignements: 536-3033.

Dégustation de vins et fromages

Le président André Michel et les membres du Conseil d'administration de la Fondation de la Maison Paul-Émile Borduas organisent une dégustation de vins et fromages en collaboration avec La Grappe amicale de la Vallée du Richelieu. Le but de cette activité bénéfice est d'amasser des fonds pour aider la Fondation à poursuivre ses objectifs de conserver, de mettre en valeur et d'animer la maison construite par le peintre Paul-Émile Borduas. La maison est ouverte au public de juin à octobre. La dégustation de vins et fromages, sous le thème de l'Italie, aura lieu le jeudi 23 septembre à 18 h à la Maison Paul-Émile Borduas, située au 621, ch. des Patriotes nord à Mont-Saint-Hilaire. Les billets, au coût de 30 $ chacun, sont en vente au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire, 150, rue du Centre-Civique, (536-3033) et à la Maison des cultures amérindiennes à Mont-Saint-Hilaire, 510, Montée des Trente, (464-2500).

Les Dentellières

Les 25 et 26 septembre, dans le cadre des Journées de la culture, la Maison de la culture Eulalie-Durocher propose l'exposition «Les Dentellières» (riches dentelles religieuses, fuseaux et coussins antiques, haute-couture, costumes d'époque, clinique d'évaluation de dentelles, dentellières en action, ateliers). La Maison de la culture est ouverte de 13 h à 17 h. Information: 787 3116.

Coaching de chant

Pierre Bédard, chanteur professionnel et membre de l'UDA, offre, à Mont-Saint-Hilaire, des services de coaching de chant, de préparation d'audition et met à la disposition des intéressés un studio d'enregistrement. M. Bédard travaille selon le rythme de chacun, sur les points qu'ils veulent travailler et avec des chansons que les élèves aiment. Information: (514) 575-8940.

Exposition de Muséobus

Cet automne, Muséobus présentera aux écoles son exposition *Versant d'eau... riche lieu de vie* dont l'animation est adaptée pour le milieu scolaire. Cette exposition apprivoise la notion de bassin versant d'une rivière en parlant d'environnement, de géographie, d'histoire et d'économie. Pour pouvoir en bénéficier, l'école doit être inscrite en communiquant avec Muséobus le plus rapidement possible. Ce programme n'implique aucun frais pour l'école. Les premières écoles inscrites pour une journée d'animation seront celles choisies pour la tournée. Information: 464-0201 ou courriel info@museobus.qc.ca.

Le chœur Harmonia Mundi recrute

L'ensemble vocal Harmonia Mundi est à la recherche de choristes (sopranos, altos, ténors et basses) pour son répertoire populaire. Les répétitions auront lieu les lundis, de 19 h 30 à 22 h, dès le 27 septembre. Inscription ou information: Claudine 549-4510 ou Caroline 656-7983.

Atelier de vitrail

Le Centre d'art Ozias-Leduc, situé au 1090, ch. de la Montagne, à Mont-Saint-Hilaire, présente un atelier de vitrail, qui débute le 27 septembre, le lundi et le mardi, de 19 h à 22 h, par Martine Bonin. Ce cours porte sur la conception, la coupe et l'assemblage du verre et s'adresse aux débutants ou aux expérimentés. Les techniques de la feuille de cuivre et de la baguette de plomb seront étudiées. Information: 446-1137. De plus, un cours de peinture à l'huile est également offert le mardi, de 13 h à 16 h. Renseignements: Danièle Guénette 467-5760.

Activités à la bibliothèque de Belœil

Un atelier sur les reptiles, donné par David Crépeau de la compagnie Reptilia International, aura lieu le samedi 25 septembre, de 10 h à 11 h 30, à la bibliothèque de Belœil. Lors de cette activité, qui s'adresse aux jeunes de 9 à 12 ans, plusieurs animaux vivants seront présents que les jeunes pourront admirer. Téléphoner pour réserver au 467-7872.

Cours de théâtre

Le Service des loisirs de McMasterville offre un cours de théâtre pour les filles et garçons dont l'âge varie entre 7 et 13 ans, débutant le mercredi 22 septembre. À la fin de la session, une pièce de théâtre sera présentée. Ce cours, d'une durée de 12 semaines, aura lieu les mercredis, au 255, boul. Constable, à McMasterville, de 18 h 30 à 20 h. Les inscriptions se font du mardi au jeudi, de 10 h à 16 h, au Service des loisirs. Information: 467-8195.

Jeunes chanteurs du Richelieu

Les inscriptions pour la chorale des Jeunes chanteurs du Richelieu se font présentement. Les garçons et les filles de 5 à 16 ans pourront faire l'apprentissage du chant choral sous la direction d'un chef de chorale professionnel, Yvan Sabourin. Les répétitions ont lieu le vendredi soir, avec accompagnement au piano. Les enfants sont répartis en deux groupes d'âge. La chorale présente deux spectacles dont un à Noël et l'autre pour clore la saison. Il y a aussi possibilité de participer à différents concours. Inscriptions ou information: 464-9916.

Danse hip-hop

Pour ceux qui aiment bouger au son de musiques entraînantes, le Service des loisirs de McMasterville propose une session de danse hip-hop qui s'adresse aux filles et garçons de 8 à 14 ans. Deux groupes d'âge seront formés. L'activité se déroulera les samedis au pavillon des loisirs, de 10 h 30 à 11 h 30, pour le groupe 8-10 ans et de 11 h 30 à 12 h 30, pour le groupe 11-14 ans. La session sera d'une durée de 12 semaines et débutera le samedi 25 septembre. Les inscriptions se font du mardi au jeudi, de 10 h à 16 h, au Service des loisirs, 255, boul. Constable. Information: 467-8195.

Ballet classique pour adulte

L'Atelier de ballet classique de Mont-Saint-Hilaire offre des cours de ballet classique pour adultes, qui se donneront le lundi, de 19 h à 20 h15, à compter du 27 septembre. Information et inscription: Francine Vallée, directrice artistique, (514) 971-0462.

Suite à la page 42

VNE PROMETRIC Microsoft pcCompTIA

OCTOBRE 2004
JANVIER 2005

INSTITUT DESCARTES
LE COLLEGE DU GROUPE ISAC SOFT

Attestations d'études collégiales (A.E.C.)

Programmation de jeux 3D (NWE-27)
Programmation Multimédia (LEA-7R)
Programmeur-analyste Client-serveur & web (LEA-7S)
Gestion de réseaux (LEA-7Q)
Gestion de commerce (LCA-7A)
Bureautique: Outils et technologies (LCE-1E)
Comptabilité et finances d'entreprise (LCA-79)
Coordination de travail de bureau (LCE-1D)

Aide financière aux études
Possibilité de financement bancaire
Service d'aide au placement
Stage en entreprise

Étudier,
Réussissons,
Faites la différence!

no. de permis MEQ 749 980

555 Boul. René-Lévesque O.
Montréal, Québec H2Z 1B1
info@idescartes.qc.ca
www.idescartes.qc.ca

Pour information
(514)285-1720

1314091 8REINTHR

maison de la famille

91 boulevard Cartier
Beloeil, Qc, J3G 6R4
Tél.: (450) 446-0852
Télec.: (450) 446-9569
Courriel: maisonvr@videotron.ca
http://pages.infinit.net/mfvr

PROGRAMMATION Automne 2004
Inscription requise

0-5 ans	Parent(aise)	Lundi 9h à 11h
	Parent(aise) St-Jean-Baptiste	Mardi 13h à 15h30
	Bébé et moi 0-6 mois	Jeudi 9h à 11h30
	Bébé et moi, 0-6 mois (St-Jean-Baptiste)	Mercredi 9h à 11h
	Bébé et moi 6-12 mois	Mardi 9h à 11h30
	Bébé et moi (13 à 24 mois)	Samedi 9h à 11h30
	Estime de soi chez l'enfant	Mercredi 9h à 11h
	Un gars c't'un gars	Mardi 9h à 11h30
	Parent-Atout (0-5 ans)	Jeudi 9h à 11h30 Jeudi 19h à 21h30
	YAPP Y'a personne de parfait (St-Jean-Baptiste)	à déterminer
	Atelier Dorémi	Vendredi 10h15 à 11h15
6-18 ans	Aide aux devoirs (enfants 1re à 6e année)	Lundi au jeudi 15h à 17h30
	Parent-Atout (6-12 ans)	Jeudi 13h ou mardi 19h
	Parents d'ado... une traversée	Mardi 19h à 22h
	Au coeur de ma nouvelle famille	Lundi 19h à 21h30
	Défi père-enfant	Samedi 13h à 15h
	Mon coeur dans une valise	Lundi 19h à 21h30
Aidants	Café-rencontre aidants naturels	Mardi 13h30 à 15h30
	Prévenir l'épuisement des aidants naturels	Lundi 19h à 21h
Tous	AÉROBIE	Mardi 16h et 17h
		Jeudi 16h
	Mieux me connaître	Mercredi 13h à 15h

Pour qu'un vent souffle sur nos familles.

474154-18-9-EJ

cinéma
ST-BASILE
267, Boul. Laurier (Maison Éthier)
INFO-HORAIRE: 441-7952
adulte 8,00$
5,75$ Enfant & Âge d'Or, matinées avant 18h00, le mardi et mercredi (TOUTE LA JOURNÉE)
• Horaires du 17 au 23 sept. •
CAPITAINE SKY & LE MONDE DE DEMAIN (G)
sam,dim 13:20-16:05-19:00-21:25
ven,lun au jeu 19:00-21:25
JOURNAL D'UNE PRINCESSE 2
(G) sam,dim 15:40-19:10 ven,mar au jeu 19:10
LA GRANDE DÉBANDADE (13+ÉRO)
Tous les soirs sauf lundi 21:35
RESIDENT EVIL 2: APOCALYPSE
(13+HOR+VIOL)
sam,dim 13:30-15:30-17:30-19:30-21:30
ven,lun au jeu 19:30-21:30
LE CELLULAIRE (13+)
sam,dim 13:15-15:15-17:15-19:15-21:15
ven,lun au jeu 19:15-21:15
ELLES ÉTAIENT CINQ (13+)
sam,dim 13:20-15:20-17:20-19:20-21:20
ven,lun au jeu 19:20-21:20
SANS AVIRON (G)
sam,dim 13:10-15:20-17:25-19:30-21:35
ven,lun au jeu 19:30-21:35
HÉROS (G) sam,dim 15:55-19:25-21:40
ven,lun au jeu 19:25-21:40
HARRY POTTER & LE PRISONNIER D'AZKABAN (G)
sam,dim 13:05
SHREK 2 (G) sam,dim 13:25
CINÉ-RÉPERTOIRE tous les lundis
LA TRAPPE DANS LE PLANCHER (13+) 19:10-21:35 4$
www.cinentreprise.com
529364-18-9al

Artistes et artisans de la Montérégie

Muséobus, musée de la famille, de la jeunesse et de la découverte, tiendra son prochain événement thématique «Les Médiévales d'octobre», le samedi 2 octobre, de 16 h à 20 h et le dimanche 3 octobre, de 13 h à 17 h. À cette occasion, Muséobus souhaite offrir une vitrine à tous les artistes et artisans de la région en leur permettant de s'exécuter ou d'exposer leurs œuvres. Pour réserver un espace pour un stand ou pour obtenir de l'information, contacter Yolande Martel au 464-0201.

Danse Country MJM
MARIETTE ET JEAN MARC VILLENEUVE
Diplômés de l'APDEL ACDCETNTA
Cours de danse Country américain
saison 2004-2005
DÉBUTANTS
St-Hubert (dimanche)
St-Jean-Baptiste (lundi)
McMASTERVILLE École La Farandole (mercredi)
St-Mathias (jeudi)
INTERMÉDIAIRES ET AVANCÉS
St-Hubert (dimanche)
Marieville (mardi)
McMASTERVILLE École La Farandole (mercredi)
Début des cours le lundi 20 septembre 2004
Cours gratuits pour les enfants de moins de 12 ans accompagnés d'un parent
Tél.: (450) 464-1096 • Cell.: (514) 708-9039
Courriel : countrymjm@hotmail.com
Site web : www.countrymjm.com
458902-11-09gp

Atelier de peinture de Saint-Basile-le-Grand

L'Atelier de peinture de Saint-Basile-le-Grand offre des cours de création en acrylique, dessin et couleur, par le professeur Caroline Singler. Ces cours se donnent au centre communautaire Lise Boisvert, les lundis, de 19 h à 22 h. Quelques places sont encore disponibles. Information: 653-9991.

Le Centre culturel de Belœil débute sa saison

Tous les amateurs de spectacles seront comblés durant cette nouvelle saison d'activités au Centre culturel de Belœil. À l'affiche en septembre: le jeudi 23 septembre, Gilles Vigneault propose ses toutes nouvelles chansons sans priver l'assistance de ses chansons marquantes; le samedi 25 septembre, c'est le retour en force de l'humoriste Martin Petit. Tous les spectacles présentés au Centre culturel de Belœil ont lieu à 20 h. Réservations: 464-4772 ou réseau admission (514) 790-1245.

Bénévoles recherchés pour un symposium

Le Comité organisateur du Symposium *Une époque en Art* de Saint-Basile-le-Grand ouvre une période de recrutement de personnes bénévoles pour: la décoration du site intérieur de l'exposition (29 septembre), le vestiaire (1er octobre), l'accueil aux artistes (30 septembre et 1er octobre); l'accueil aux visiteurs (1er, 2 et 3 octobre), l'aménagement de la Mine des Arts (30 septembre), la sécurité intérieure ou extérieure (30 septembre et 1er, 2 et 3 octobre), le service alimentaire (1er, 2 et 3 octobre), la surveillance de la Mine des Arts (30 septembre, 1er, 2 et 3 octobre), la surveillance pendant le 5 à 7, Impro en couleurs (2 octobre).

Les personnes qui désirent s'engager seront rencontrées, informées et supportées par Sandra Beauregard, responsable des bénévoles au Symposium. Le Symposium se tiendra les 1er, 2 et 3 octobre au centre communautaire Lise B. Boisvert, 103, rue Montpellier, à Saint-Basile-Le-Grand. Renseignements: 461-8085.

Lancement du livre Ma vie à moi

Le lancement du livre *Ma vie à moi*, de Fernande Pelletier Neveu se fera à la bibliothèque Roland-LeBlanc de Saint-Basile-le-Grand, le 26 septembre, de 14 h à 17 h. Tous sont les bienvenus.

Concert pour la Maison Eulalie-Durocher

Un concert de Pierre Calvé et Pierre Létourneau, intitulé *De la ville à la mer*, au bénéfice de la Maison de la culture Eulalie-Durocher, aura lieu le samedi 18 septembre, à 20 h à l'église de Saint-Antoine-sur-Richelieu, située au 1026, rue du Rivage. Les deux artistes seront accompagnés de Robert Séguin, à l'accordéon, aux claviers et à la guitare. Le coût est de 20$. Information: (450) 787 3116.

Cours d'aquarelle et de pastel

L'Atelier libre de peinture de Belœil annonce que quelques places sont encore disponibles pour les cours d'aquarelle avec Suzanne Voisard, ainsi que pour le cours de pastel avec Anne Lemieux. Ces cours se donnent en matinée et en après-midi. Renseignements et inscription: Monique Roch 446-6418.

Exposition «Autour de Dali»

Dans le cadre du centenaire de Dali et des journées de la culture, le Service du loisir, de la culture et de la vie communautaire de l'arrondissement de Saint-Bruno-de-Montarville invite la population à l'exposition «Autour de Dali». Le vernissage aura lieu le dimanche 12 septembre, à 14 h, au Vieux Presbytère, situé au 15, rue des Peupliers, à Saint-Bruno-de-Montarville. L'exposition se poursuit jusqu'au 26 septembre, du mercredi au dimanche, de 13 h à 16 h 30. De plus, l'événement «Peinture en direct» et animation pour enfants de 4 à 12 ans, avec Micheline Legaré, se tiendra le 26 septembre, de 13 h à 16 h 30.

Cours de portrait

L'artiste pastelliste Louise P. Rouleau (L'OR) donnera un atelier de dix cours de portrait au pastel pour adulte débutant. Le début des cours se fera le lundi 20 septembre. Renseignements et inscriptions: 536-1583.

Atelier de textiles l'Ouvroir

L'Atelier de textiles l'Ouvroir, établi à Belœil depuis 25 ans, offre des cours de tissage. Les cours pour débutants seront donnés les lundis et les cours pour avancés les mardis. La session débute dans la semaine du 27 septembre. Renseignements: Peter J. Wrona 464-6180.

L'Ensemble vocal du mont Saint-Hilaire recrute

L'Ensemble vocal du mont Saint-Hilaire, dirigé par Alain Major, est présentement en période de recrutement de choristes pour ses concerts de Noël sur la montagne et à l'église Richelieu Valley United Church, 221 av. Cédar à Belœil. Les répétitions se tiendront également à l'église Richelieu le 26 septembre, les 6, 17, 20, 27 octobre et les 3, 7, 10, 17, 24, 26 novembre. Le chœur mixte de trente-cinq voix interprète des œuvres variées a cappella ou accompagné au piano et recrute des soprano, alto, ténor ou basse. Information: 584-3575 ou 670-0188.

Cours d'art pour enfants et adolescents

Tous les jeunes désirant développer leurs talents en dessin et peinture pourront participer à des cours qui se donneront les samedis, à l'atelier libre de peinture de Belœil, par Tania Lebedeff. Information et inscriptions: 464-6543.

Le CHOEUR de la MONTAGNE
CHANTER EN CHORALE... VOUS EN AVEZ TOUJOURS RÊVÉ? JOIGNEZ-VOUS À NOUS DÈS MAINTENANT
NOTRE GRAND CHOEUR DE 120 VOIX RECRUTE DES HOMMES

Expérience chorale et lecture de la musique sont des atouts mais pas obligatoires.
Répertoire: La Messa di Gloria, de Puccini (concert 4 et 5 décembre).
Répétitions: mardi 19h à 22h au 620, rue Richelieu, Beloeil (Centre culturel).
Francine Lacroix (514) 816-6577
www.choeurdelamontagne.com
474773-18-9al

Venez en famille ou entre amis
pique-niquer sur le terrain du musée
Grand happening « dalinien »
le dimanche 26 septembre de 13h à 17h.
Performances : chant, danse acrobatique, tam-tam, masques, etc.
Atelier de «tir de boulettes»
Atelier de théâtre
Atelier de colliers hippies
Animation musicale
Atelier de moustaches daliniennes
Surprises et imprévus !
Apportez vos couvertures et votre pique-nique.
Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire
150, rue du Centre-Civique, 450-536-3033
Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire
BANQUE NATIONALE
LA PREMIÈRE BANQUE AU QUÉBEC
468962-18-9al

583593-18-9al

Club de l'âge d'or de McMasterville

Le Club de l'Âge d'Or de McMasterville, affilié à la FADOQ, Mouvement des aînés du Québec, région Richelieu-Yamaska, annonce que les bureaux sont ouverts du lundi au jeudi, de 13 h à 15 h 30. Les activités sont les suivantes: le 2 octobre, souper d'ouverture suivi d'une danse. Les cours de danse débutent le jeudi 23 septembre, à 18 h 30 pour les avancés et à 20 h pour les débutants et seront donnés par le nouveau professeur Annette Charron. Le mercredi 13 octobre, on prévoit aller voir les couleurs d'automne au Mont-Tremblant, incluant le dîner et le souper, au coût de 89 $ tout inclus. Le Noël en automne du Club se fera les 22, 23 et 24 octobre, à Saint-Adolphe-d'Howard. Par ailleurs, il est possible de se procurer la programmation pour 2004-2005 en se présentant au local du Club, du lundi au jeudi, entre 13 h et 15 h 30. Les nouvelles cartes de membre y sont également disponibles. Pour tous renseignements supplémentaires et/ou réservations: Gerry Ouellette 464-7393 ou 446-1370.

Bénévoles pour l'obtention du permis de conduire

Alphabétisation Iota recherche des bénévoles qui aiment la conduite automobile et connaissent bien le code de la route pour aider des étudiants adultes à obtenir leur permis de conduire. Ce tutorat ne nécessite pas l'utilisation d'une automobile. Il s'agit de préparer ces étudiants qui ont des difficultés en lecture et en écriture à réussir leur examen oral. Les intéressés doivent posséder des aptitudes pour enseigner et être disponibles environ 90 minutes par semaine. Information: Carole ou Claire 466-0076.

Grands-Mères Tendresse

Le centre périnatal Le Berceau recherche des grands-mères bénévoles pour son nouveau projet de Grands-Mères Tendresse. Devenir Grand-Mère Tendresse permet d'offrir un soutien moral à la mère durant la première année de vie de son poupon tout en faisant cadeau de sa présence chaleureuse, de son expérience de vie, de son soutien et de son écoute lors d'une rencontre amicale hebdomadaire. Information: Carolfne Horrell 446-7760.

Visez juste!

«Visez juste!» s'adresse aux personnes de 18 à 35 ans sans emploi. C'est une nouvelle formule unique en recherche d'emploi qui comprend des démarches actives et des solutions alternatives pour intégrer et maintenir le marché de l'emploi et du «coaching» en milieu de travail. Les places sont limitées et le service est gratuit. Renseignements: Martin Doucet ou Michel Richard 446-7636.

Matinées Mères-Enfants

Les Matinées Mères-Enfants Inc est un organisme à but non lucratif qui a été créé afin de permettre aux mamans de jeunes enfants de se regrouper pour briser l'isolement. Le groupe se réunit pour échanger, participer à des rencontres d'informations, d'enrichissement et de détente, en donnant du même coup aux enfants l'opportunité de socialiser entre eux sous la supervision de jardinières expérimentées. Les activités se déroulent les mardis et jeudis, de 8 h 30 à 11 h, au Centre Civique de Mont Saint-Hilaire. Nouveauté cette année, les petits de 3 à 5 ans auront accès à un programme éducatif les préparant à la maternelle. Information: communiquer avec Julie Pariseau au 787-1808 ou Imelda Cruz-Aldana au 467-2269 ou via notre site Web au www.lesmatinees.com.

Votre hebdo sur le net

Il est désormais possible d'accéder à votre hebdomadaire préféré d'un clic de souris. Non seulement les internautes ont accès à la totalité de ce qu'ils retrouvent dans la version papier, mais ils ont en plus le loisir d'aller fureter dans les treize autres titres qu'éditent Les Hebdos Montérégiens.

Présentés différemment de la version papier, les sites des journaux reprennent la totalité des articles, photos, publicités commerciales et annonces classées rendus accessibles à travers un outil de recherche facile à utiliser.

La toile des Hebdos Montérégiens : www.hebdos.net

visitez notre site web www.oeilregional.com

SORTIR Vivre en Montérégie | CONSTRUCTIONS NEUVES | Hebdos Montérégiens La force d'un réseau | L'Oeil régional

47/0541-10F4

Nouvelle galerie juvénile:

Les jeunes sont bien servis à la Maison Ethier

La Maison Ethier vient de réaménager entièrement une section de son complexe de Saint-Basile-le-Grand pour y ouvrir une galerie juvénile. D'une superficie de près de mille mètres carrés, la galerie présente près de 150 meubles pour des chambres à coucher d'enfants et d'adolescents.

On y trouve notamment la collection très en vogue auprès des ados, Freedom, conçue par les designers des Industries Rive-Sud.

MAISON ETHIER St-Basile-le-Grand 267, boul. Laurier 450.653.1556 1 800.363.9408

022384-18-9MG

Télévision communautaire Canal 9

La Télévision communautaire de la Vallée-du-Richelieu, TVR9, présente: le lundi, à 17 h 30 *Votre magazine*, à 20 h 30 *Art et culture*, à 22 h *Le Régional* (en reprise), à 22 h 30 *Entrepreneurship*; le mardi, à 14 h 30 *Entrepreneurship* (en reprise), à 18 h 30 *Art et culture* (en reprise), à 22 h *Patrimoine* ou *Télé-ados*; le mercredi, à 11 h *Votre magazine* (en reprise), à 22 h *Rendez-vous...*; le jeudi, à 18 h, *Patrimoine*; ou *Télé-ados* (en reprise); le vendredi, à 11 h *Art et culture* (en reprise), à 17 h 30 *Entrepreneurship* (en reprise); le samedi, à 8 h 30 *Patrimoine* ou *Télé-ados* (en reprise), à 12 h 00 *Le Régional*; le dimanche, à 14 h 30 *Votre magazine* (en reprise), à 15 h 30 *Le Régional* (en reprise), à 16 h *Vie municipale*. Renseignements et commentaires: 464-7605. Non disponible en mode numérique.

La Maison de la Famille

La Maison de la Famille offre plusieurs conférences: le 20 septembre, à 19 h 30, «Qu'en est-il du rôle parental pour les parents d'ados», le 22 septembre, à 19 h 30, «Qu'en est-il du rôle parental pour les parents d'enfants de 0 à 5 ans» et le 28 septembre, à 19 h 30, «Qu'en est-il du rôle parental pour les parents d'enfants de 6 à 11 ans. De plus, quelques nouveautés pour octobre: initiation à l'ordinateur pour les enfants de 3 à 5 ans; éveil à la musique pour les enfants de 3 à 5 ans; aide aux devoirs. Par ailleurs, l'organisme a besoin de bénévoles à l'accueil, pour différentes tâches de bureau, pour initier les enfants à l'ordinateur. Les formulaires d'inscription sont disponibles à la Maison de la Famille, située au 91, rue Cartier à Belœil.

Boutique familiale de Belœil

L'Association Marie-Reine, située au sous-sol de l'église Saint-Matthieu de Belœil rappelle à sa clientèle que la boutique est ouverte tous les jeudis, de 13 h à 16 h ainsi que tous les premiers samedis du mois de 10 h à 13 h. Les vêtements et tous les autres articles peuvent être déposés dans les bacs prévus à cet effet à l'arrière de l'église. À noter que les dons viennent en aide aux maisons d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence.

On se complète à Saint-Basile

On aime coudre et jardiner mais pas pelleter ni faire le ménage? On cuisine à merveille mais ne peut pas faire de petites réparations autour de la maison? Pourquoi ne pas se joindre aux Échang'heures du Centre de bénévolat de Saint-Basile-le-Grand, un groupe d'entraide gratuit offert aux résidants de la municipalité? Les forces des uns compensent les faiblesses des autres par un système d'échange de services, monnayé par des jetons. Plus de 35 membres, répartis dans 27 familles offrent 114 services. Renseignements: Janik 653-8641 ou Louise 441-6039.

Activités au Centre de femmes l'Essentielle

Le Centre de femmes l'Essentielle, situé au 231, rue Brillon, Belœil, est ouvert de 9 h à midi et de 13 h à 16 h 30. Le prochain café réflexion aura lieu le mardi 21 septembre, de 9 h 30 à 11 h 30, sous le thème «L'art du rangement», par Denise Potvin. La causerie entre-elles, le mercredi 22 septembre, de 9 h 30 à 11 h 30, sous le thème «Ce qui peut affecter notre corps et notre énergie», par Françoise Gagné. De plus, il reste quelques places pour les cours de ballon-forme, peinture créative, yoga, interprétation des rêves, prévention de la maladie par l'alimentation, qui suis-je?, Quelle est votre véritable identité?, vieillir: gérer le changement, transformer la perte en gain. Renseignements: 467-3418.

Espace Bell

Sympatico^MC Intermédiaire

Maintenant inclus: **services Antivirus** pour courriels et **Contrôle parental***

Boîte de réception de courriels jusqu'à 2 Go – 200 fois plus d'espace de stockage qu'avant**

Taille totale possible d'un courriel: jusqu'à 20 Mo.***

Partagez photos et vidéos sans problème

19,95 $ /par mois
PENDANT 1 AN††
EN PLUS : 3 MOIS GRATUITS‡ DU LOGICIEL MSN PREMIUM^MC

Forfait Tout-en-un Soirs et Week-ends

En prime, 3 mois d'interurbains illimités au Canada et aux États-Unis†††

Aucuns frais cachés. Aucuns frais d'activation.
Offert seulement par Bell.

25 $ /mois‡
SOIRS ET WEEK-ENDS ILLIMITÉS

Système de télé par satellite ExpressVu^MC 3120

Plus de 400 canaux de qualité numérique

Ne payez que pour le type de canaux que vous aimez

Service horaire variable offert GRATUITEMENT pour les réseaux canadiens

99 $
APRÈS CRÉDITS^^

RENSEIGNEZ-VOUS SUR LE FORFAIT DE BELL ET ÉCONOMISEZ TOUS LES MOIS^^^

468976-18-09mac

Passez au magasin Espace Bell le plus près.

Beloeil
Mail Montenach
450 446-7176

Brossard
Mail Champlain
450 465-8759

Longueuil
Place Longueuil
450 679-4558

St-Bruno-de-Montarville
Les Promenades St-Bruno
450 441-1535

St-Hubert
5190, boul. Cousineau
450 676-9919

3879, boul. Taschereau
450 926-2020

Les offres prennent fin le 30 septembre 2004. Services offerts aux clients résidentiels, là où la technologie le permet. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Prix/offres/contenu sujets à changement sans préavis et ne peuvent être combinés avec une autre offre. Taxes en sus. Tous les détails en magasin. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent pour chaque engagement. D'autres conditions s'appliquent y compris des exigences techniques minimales. Photos à titre indicatif. Offerts dans la limite des stocks disponibles. Espace Bell n'assume aucune responsabilité pour les erreurs typographiques ou graphiques. Offres uniquement valables dans les magasins participants. *Antivirus fourni par McAfee et Contrôle parental fourni par Zero-Knowledge Systems, Inc. aux abonnés Sympatico. Aucun service n'offre une protection absolue. **Compte principal seulement. ***Jusqu'à 20 Mo pour chaque message reçu et envoyé, y compris les pièces jointes. †Offre réservée aux abonnés Sympatico. Le tarif mensuel courant (maintenant 9,95$ avec Sympatico Intermédiaire) s'applique par la suite. Sujet à des exigences techniques minimales dont Windows^MD 98 ou versions subséquentes. MSN Premium ne peut être utilisé avec les systèmes d'exploitation Macintosh^MD. ††L'offre s'adresse aux nouveaux abonnés Sympatico. Sujet à un engagement de 12 mois. Le tarif mensuel alors courant (maintenant 29,95$) s'applique par la suite. Capacité de 2 Go de téléchargement par mois; frais pour téléchargement en sus. †††Sujet à un engagement de 24 ou 36 mois, avec nouvelle activation seulement. S'applique aux appels interurbains faits à partir du Canada vers une destination au Canada ou aux États-Unis. Le tarif courant pour les appels interurbains s'applique par la suite. ‡Frais d'itinérance et taxes en sus. Sujet à un engagement de 12, 24 ou 36 mois, avec nouvelle activation seulement. Le tarif mensuel de 30$ s'applique par la suite. ‡‡Basé sur le prix de détail suggéré de 129$ moins un crédit de télévision à la carte de 30$ appliqué sur le compte, avant les taxes. Offre disponible aux nouveaux abonnés d'ExpressVu. Sujet à un engagement de programmation de 24 mois au forfait Avantage numérique ou à un autre forfait admissible. Crédit valide pendant 90 jours après l'activation; prévoir 6 à 8 semaines. Le crédit peut être utilisé à l'encontre de n'importe quel film Venus ou Vu! jusqu'à un max. de 15$. ^^Le Forfait est disponible avec les plans sélectionnés. Bell doit être votre fournisseur de service interurbain, mais il n'est pas nécessaire d'être abonné au service local ou à d'autres services tarifés de Bell. Un engagement min. de 24 mois requis pour chaque service.Pour les détails, visitez www.bell.ca/forfait, appelez au 1 866 281-2303 ou visitez un magasin Espace Bell. Sympatico est une marque de commerce de Bell Canada. ©Microsoft Corporation, 2004. Tous droits réservés. Microsoft, MSN et MSN Premium sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Macintosh est une marque d'Apple Computers, Inc. ExpressVu est une marque de commerce de Bell ExpressVu, s.e.c.

Session d'activités au Berceau

Le centre périnatal Le Berceau invite les futurs et nouveaux parents à s'inscrire à ses activités. Rencontres prénatales: le mercredi du 1er septembre au 27 octobre, 19 h 30 à 21 h 30; ainsi que le jeudi du 7 octobre au 2 décembre, de 19 h 30 à 21 h 30. Yoga prénatal: le lundi du 13 septembre au 8 novembre, de 19 h 30 à 21 h; du 18 octobre au 6 décembre, de 13 h à 14 h 30; et du 19 octobre au 7 décembre, de 19 h 30 à 21 h. Yoga postnatal maman et bébé: le lundi du 20 septembre au 15 novembre, de 10 h à 11 h 30. Massage pour bébé: du 14 septembre au 19 octobre, 10 h à 11 h 30. Initiation massage bébé-papa: le samedi 9 octobre, de 9 h 30 à 11 h 30. Atelier «Jeep» jeux exercices enfants-parents, de 3 à 12 mois: le mercredi du 29 septembre au 3 novembre, de 10 h à 11 h 30. Bébé explorateur: le vendredi du 17 septembre au 8 octobre, de 10 h à 11 h 30. R.C.R. bébé-enfant de 0 à 8 ans: le samedi 18 septembre, de 9 h à 16 h; ainsi que les mardis 5 et 12 octobre, de 19 h à 22 h. Premiers soins bébé-enfant 0 à 12 ans: le samedi 23 octobre, de 9 h à 16 h. Club de marche, les jeudis de 13 h 30 à 15 h à compter du 2 septembre. Samedi d'être en famille: les samedis 25 septembre et 16 octobre, de 9 h à 11 h 30. Salon de l'allaitement: les mardis de 9 h 30 à 11 h 30; les Tout-Petits Matins: les jeudis, à compter du 23 septembre, de 9 h 30 à 11 h 30; service de relevailles à domicile: tous les jours de la semaine, entre 8 h 30 et 16 h 30, afin de s'accorder un peu de répit après la venue du nouveau-né. Information: 446-7760.

L'AFÉAS de Mont-Saint-Hilaire

L'AFÉAS de Mont-Saint-Hilaire reprent ses activités le mardi 21 septembre, à 19 h 30, à la salle Martin du centre civique de Mont-Saint-Hilaire. À cette occasion, l'invité sera Mathieu Guénette, agent de relation publique de développement des ressources humaines Canada. Les membres ainsi que le nouveaux membres y sont invités. Renseignements: Lucienne 464-6780.

Bénévoles recherchés

L'Arc-en-ciel, organisme communautaire en prévention de la toxicomanie, est présentement à la recherche de bénévoles pour coanimer auprès des jeunes de la 6e année, des ateliers sur la prévention de la toxicomanie. À cet effet, une formation dynamique et instructive sera offerte et débutera à la fin du mois d'octobre. Renseignements: 446-1661.

Club de marche et poussette

Le Centre périnatal Le Berceau, en collaboration avec la Table de concertation petite enfance et personnes démunies de la Vallée-des-Patriotes, met sur pied un club de marche et poussette. L'objectif de cette activité est de promouvoir l'activité physique auprès des parents en proposant une marche de trois à cinq kilomètres, tout en partageant le plaisir de «marcher en gang» avec d'autres parents. Cette activité gratuite aura lieu, beau temps, mauvais temps, tous les jeudis de 13 h 30 à 15 h et l'inscription se fait par téléphone auprès de Carole Daudelin au 446-7760.

Sacrement de la réconciliation

Tous les parents intéressés à ce que leur enfant fasse le sacrement de la réconciliation avec un encadrement dirigé sont invités à des soirées d'information qui se tiendront le mardi 28 septembre, à 19 h 30 ou le jeudi 30 septembre, à 19 h 30, au sous-sol de l'église, située au 120, rue Gervais, à Otterburn Park. Ce sacrement s'adresse aux jeunes de 2e année et plus. Renseignements: 467-5757.

CENTRE DE MUSIQUE BOISVERT

MARCHAND DE LA SEMAINE

Une véritable institution dans la région !

Pour France Boisvert, toute sa vie a baigné dans la musique. Ayant grandi dans une famille où la musique était importante, elle a poursuivi plus tard en fondant un commerce entièrement consacré à la musique, le Centre de musique Boisvert.

Inscrite en musique au cégep au milieu des années 1970, elle troque l'école pour la vie lorsqu'elle décide, avec son père, d'ouvrir un magasin de musique à Beloeil. Malheureusement, celui-ci n'a jamais eu le temps de voir leur rêve se réaliser. C'est plutôt avec sa mère que France Boisvert a ouvert son commerce en 1975.

Le Centre de musique Boisvert a été parmi les premiers à s'établir au Mail Montenach, dans un local qu'il a occupé durant 13 ans. À l'époque, le commerce était une franchise de l'École de musique Galipeau, une bannière qui couvrait alors tout le Québec. Quatre ans plus tard, France Boisvert abandonnait la bannière pour adopter le nom de Centre de musique Boisvert.

Le commerce, tout comme l'école de musique qui s'y greffait, a connu un succès instantané, signe qu'il répondait à un besoin dans la région. À sa première année, l'école accueillait pas moins de 125 élèves.

Après un passage de sept années dans les galeries du Mail Montenach, près du local actuel de la Société des alcools du Québec, le Centre de musique Boisvert transférait ses pénates boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, face au magasin Canadian Tire. En plus d'occuper des locaux suffisamment vastes pour ses besoins, le commerce se donnait ainsi une belle vitrine sur l'artère la plus achalandée de la région.

La différence: le service à la clientèle

Aujourd'hui, la renommée du Centre de musique Boisvert dépasse largement les frontières de la région. Selon France Boisvert, cette renommée tient à l'excellence de l'enseignement offert et à la qualité du service avant et après la vente.

Pour elle, le service à la clientèle est primordial, grâce à un service personnalisé qui prime sur la vente. Ici, pas de vendeur insistant. Tout le personnel est à l'écoute des clients afin de pouvoir les conseiller adéquatement sur leurs besoins.

«Nous ne sommes pas là juste pour vendre mais pour rendre un service, rappelle Mme Boisvert. Nous ne sommes satisfaits que lorsque nous nous sommes assurés d'avoir répondu aux besoins réels du client.»

Le commerce offre une gamme complète d'instruments de musique: du gazou au piano, en passant par les guitares, les violons et les percussions. En plus des instruments, le commerce offre tous les accessoires, les partitions en plus des cours privés et d'un service de réparation.

(Photo: L'Oeil Régional)

France Boisvert, fondatrice.

(Photo: L'Oeil Régional)

La renommée du Centre de musique Boisvert dépasse les frontières de la région.

505, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil, 464-0918

474163-18-9D

LES PETITES ANNONCES

TÉLÉCOPIEUR 467-3087

467-1821

HEURE DE TOMBÉE L'Oeil seulement jeudi 17h. Plusieurs hebdos jeudi midi

Maintenant aussi sur le Net **www.oeilregional.com**

Les annonces sont payables d'avance avant 17h le jeudi pour parution le samedi.
Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place

Heures d'ouverture: lundi au vendredi 9h à 17h

Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

AVIS à nos ANNONCEURS-COMMERÇANTS, toute petite annonce publiée par un commerçant, devra inclure le nom du commerce. L'omission de celui-ci est passible d'amende selon la loi.

Immobilier
105 Chalets / Propriétés de campagne
108 Commerces
102 Condominiums
109 Édifices / Bâtisses commerciales
111 États-Unis, hors frontières
110 Fermes / Terres
101 Maisons à vendre
106 Maisons mobiles
103 Propriétés à revenus
112 Propriété recherchée
107 Terrains
104 Visite libre

Location
205 Chalets / Propriétés de campagne à louer
210 Chambres à louer
211 Chambres et pension à louer
217 Cohabitation
208 Commerces / Location
202 Condos à louer
218 Désire louer
219 Divers à louer
215 Entrepôts / Garages à louer
213 Espaces commerciaux/industriels/Location
214 Espaces de bureau à louer
203 Logements à louer
204 Logements meublés à louer
201 Maisons à louer
206 Maisons mobiles à louer
212 Résidences pour retraités / Location
209 Sous-location
207 Terrains à louer
216 Vacances

Véhicules
301 Automobiles
305 Bateaux / Embarcations
302 Camions
303 Location de véhicules
304 Motocyclettes / VTT
306 Motomarines / Sports nautiques
307 Motoneiges
309 Pièces et accessoires
310 Remorques
311 Roulottes / Tentes-roulottes
308 Véhicules récréatifs / Motorisés

Marchandises
417 À échanger
414 Achat / Vente
413 Animaux
405 Antiquités / Œuvres d'art
406 Articles de maison / Accessoires
411 Articles de sport
410 Bicyclettes
412 Bois de foyer / Chauffage
409 Camping / Caravaning
416 Divers à vendre
402 Équipement / Machinerie
401 Machinerie agricole
403 Matériaux de construction
404 Meubles / Électroménagers
407 Musique / Instruments
408 Ordinateurs / Informatique
415 Vêtements

Offres d'emploi
502 Emploi demandé
504 Occasions d'affaires
501 Offres d'emploi

Services
620 Agences d'escortes
621 Alimentation
622 Animaux
615 Collectionneurs
614 Cours / soutien pédagogique
611 Covoiturage
605 Déménagement / Transport
606 Entreposage
603 Garderies / Gardiennes
604 Gardiennes demandées
617 Médecine douce
616 Organismes
607 Perdu / trouvé
609 Remorquage
618 Santé / beauté
624 Services divers
619 Services financiers
608 Services offerts
613 Tenue de livres / Impôts
623 Vacances / Voyages

Divers
705 Activités sociales / Spectacles
701 Amitié / Rencontre
702 Astrologie / Cartomancie / Occultisme
711 Divers
710 Félicitations
704 Messages personnels
712 On demande
703 Ventes de garage / Encans

101 Maisons à vendre

À MCMASTERVILLE construction neuve personnalisée selon vos besoins. Bungalow, cottage à 5 minutes de la gare. Pour information, Habitations Denault, 450-467-7776.

À ST-ANTOINE- sur-Richelieu, magnifique maison moderne à aires ouvertes. 147,000$, 450-787-3510 ou visite virtuelle www.gerard.lamoureux.net

À ST-BASILE, aubaine, le meilleur achat du secteur, aires ouvertes, 3 chambres, planchers bois franc, 159,900$ ou meilleure offre, Royal Lepage Plus, 450-441-0696.

BELOEIL, beau grand split level, terrain 13,000 pc, piscine creusée avec spa, Lucie Beaudoin, Groupe Sutton, 450-651-1079.

BELOEIL, COTTAGE 2004, jamais habité, garage, séjour, 3 chambres, 2 sdb, beaucoup d'extras, bien situé, près des écoles et pistes cyclables, 238,000$ négociable, 450-929-3939, 514-249-9930.

BELOEIL, GRAND BUNGALOW, 1993, aires ouvertes, 40x34, 3 chambres, 2 s.d.b., séjour, sous-sol fini, cabanon, piscine, impeccable, 450-446-2408.

BUNGALOW À VENDRE à St-Hilaire. Quartier La Pommeraie. Petit croissant de rue très tranquille. Entièrement restauré. Aménagement paysager refait. Planchers sablés et vernis en 2002. Porte patio arrière neuve 2002. Porte avant neuve 2004. Salle de bain principale complètement rénovée. 3 chambres à coucher. 2 salles de bain. Armoire de cuisine en chêne. Four micro-ondes et lave-vaisselle encastrés. Sous-sol aénagé. Chauffage air chaud. Poêle à combustion lente. Grand terrain de 10,000 pi2. Pas de voisin derrière. Beaucoup d'arbres matures. Taxes basses. Demande 169,000$. Jacques (450) 464-4869

CE FORMAT POUR 47,16$ taxes incluses

CHALET 4 SAISONS à vendre à St-Marc-sur-Richelieu, 3 chambres, habitable à l'année, sur terrain loué, prix 31,995$ négociable, 450-584-1255.

CONSTRUCTION 2004, sur terrain 7500 pc, bâtisse 30X32, plain-pied, 1 sdb, cuisine, salle à manger et salon aires ouvertes, grande sdb, sous-sol non fini, système de chauffage et a/c central, échangeur d'air, planchers bois franc, idéal couple personnes âgées ou avec ado, terrain semi-paysagé, à Marieville, 160,000$ négociable, cell.: 514-758-4346, 450-460-0338.

GRAND BUNGALOW, village St-Basile, 5 chambres, 2 sdb, 2 cuisines, piscine 24', échangeur d'air, plusieurs rénos et plus, plus. Réduit 169,900$ à 159,900$ par le propriétaire. On doit vendre, pour partir. Appelez-nous, 450-441-9324.

101 Maisons à vendre

DENISE G. MATHIEU, A.I.A.
Royal Lepage Des Monts ctr
Estimation sans frais
Depuis 1973
514-825-6782.

ÉCONOMISEZ LA COMMISSION. Avec www.clicmaison2000.com achetez et vendez rapidement grâce à nos 45,000 visiteurs par mois (maisons, terrains, commerces, etc). Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte. À partir de 349$... (514)990-2542, sans frais 1-877-clic-maison/1-877-254-2624

MARIEVILLE,
split level,
construction 1981,
sous-sol fini,
beaucoup de boiseries,
foyer, garage,
paysager, bassin d'eau,
près écoles, secteur
tranquille,
proximité autoroute 10.
450-460-0254

MCMASTERVILLE . Cottage 2004 avec logements à revenu. Près de tous services. Votre maison pour moins cher qu'un loyer. Occupation 1er novembre. 208,000$. À voir... (514)952-3123

MCMASTERVILLE, Bernard-Pilon, bungalow 3 chambres en haut, 1 au sous-sol, air climatisé, abri d'auto, etc. Commercial 175,000$, 450-467-3428.

MCMASTERVILLE, cottage 2004, 4 chambres, garage, près de la gare, etc., 220,000$, 514-953-5181.

MCMASTERVILLE, bungalow 2000, près de la gare et de la 116, 4 chambres, 219,000$. Gestion Comel 514-808-2104.

OTTERBURN PARK, 428, Comtois, cottage, 5 chambres, lattes, piscine creusée, occupation 30 jours. Nouveau prix. Groupe Sutton courtier ctr Francine Houle 514-801-4231, Serge Patry 450-651-1079.

RICHELIEU
agréable maison
3 chambres
sous-sol fini
beau terrain paysager
près chutes
rivière Richelieu
159,900$
514-725-2121
Patrick Tisserand
crt Century 21

ST-BASILE, 144,500$, nouveau, aires ouvertes, foyer, va se vendre rapidement, faites vite! Action 2001, 450-653-2650.

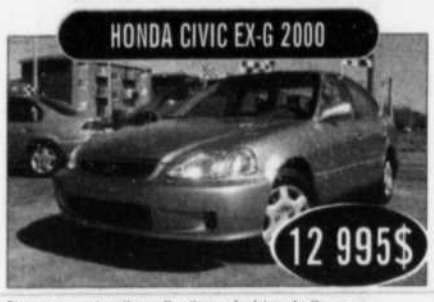
Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

ACURA Casavant
SAINT-HYACINTHE
www.acuracasavant.com
2499, Casavant O., Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)

Occasion en Or

Montréal (514) 856-5858 — Pierre Rioux — Local (450) 771-0101

HONDA CIVIC EX-G 2000



12 995$

Champagne, automatique, climatiseur, régulateur de vitesse, gr. électrique, très propre, bal. de garantie Honda SEULEMENT 48 000 km...!

HONDA CIVIC SI-G 2001

13 995$

Or, manuelle, climatiseur, groupe électrique, régulateur de vitesse, mags... GARANTIE PROLONGÉE 160 000 KM INCLUSES...!

474449-18-9J

101 Maisons à vendre

ST-AMABLE
RUE DES PIGNONS
NOUVELLE CONSTRUCTION
DE JUMELÉS 20X32
À VENDRE
À PARTIR DE 119,000$.
Contactez M. Daunais
(450) 649-6254.

ST-BASILE, véritable bijou sur un superbe terrain privé, armoires couleur acajou, salle de jeu, 2 salles de bains, 149,400$ négociable. Faites une offre. Action 2001, 450-653-2650.

ST-BASILE, aubaine, le meilleur achat du secteur, aires ouvertes, 3 chambres, beau terrain privé, 149,000$ ou meilleure offre, Action 2001, 450-653-2650.

ST-BRUNO, cuisine superbe, 4 chambres, 2 salles de bains, vaste salle familiale, combustion lente, garage, terrain 7800 pc, Action 2001, 450-653-2650.

ST-HUBERT BUNGALOW, GRANDE COUR, CABANON, CUISINE RÉNOVÉE, 2 CHAMBRES, 129,000$, GESTION COMEL 514-808-2104.

102 Condominiums

À BELOEIL, Condos St-Mathieu, grand 4 1/2, aires ouvertes à l'arrière, tranquille et bel aménagement paysager, près des services et Vieux-Beloeil, 450-464-2320.

CONDOS BORD DE L'EAU neufs, 4 1/2, 5 1/2, avec garage privé, 2 patios, 2 stationnements, 1200 à 1621 pieds carrés, au coin de Messier et chemin des Patriotes, St-Hilaire. Info: 450-773-4040, cell.: 450-779-6700.

MONT-SAINT-HILAIRE, rue J.E. Bernier, 5 1/2, grand terrain paysagé; jardin, rangement intérieur, cabanon, 1200 pc, planchers flottants, libre 1er novembre ou 1er décembre, 144,900$, 450-467-9599.

SAINT-HILAIRE, condo de coin luxueux, r/c, garage, possibilité 5 1/2, a/c, foyer, système d'alarme, 2 grands balcons, boisé, près de tout, impeccable. Occupation rapide, 168,900$, 450-446-8237, cell.: 514-941-9194.

STE-JULIE, 4 1/2 2e étage, au coeur du village, super tranquille, pas de voisin arrière, très clair, foyer, grande porte patio avec demi-lune, rue Samuel-de-Champlain, 124,900$. 450-649-0856

103 Propriétés à revenus

À VENDRE, TRIPLEX à Mont-Saint-Hilaire, situé dans secteur paisible, proximité services, bonne rentabilité, construction de qualité, 514-776-5912.

BELOEIL, 6 X 4 1/2, 1993. coin de rue, locataires stables, revenu 40,000$, prix: 415,000$. 514-249-1402.

BELOEIL, 6 X 5 1/2, revenu 47,000$, planchers bois franc, prix à discuter. 6 X 4 1/2, revenu 44,000$, près du centre commercial. 13 logements, revenu 95,000$, locataires de choix, exclusif, Michel Filion, Multi-logements, courtier, 450-446-7500.

LES BOISÉS DE Contrecoeur duplex neuf (2 X 4 1/2) ou (1 X 5 1/2 et 1 X 3 1/2), congé de taxe foncière sur 4 ans, devenez propriétaire occupant pour aussi peu que 375$/mois, ou comme investisseur pour un revenu net de 515$/mois, terrain limité, 514-712-1010.

106 Maisons mobiles

À ST-JEAN-BAPTISTE 1975, 66X14, à déménager, 2 chambres, rénovées, bien éclairées, combustion lente, prix à discuter, 450-446-6918.

DOMAINE DU RÊVE, Sainte-Angèle-de-Monnoir, magnifique modulaire 1997, clé-en-main, 115,000$. Royal/Lepage Actuel, Linda Laroche, agent. 450-656-9000.

107 Terrains

5 PROJETS DIFFÉRENTS dans 3 villes soit Beloeil, St-Hilaire et St-Basile (rue des Érables). Très grand choix de superficies. Choisissez votre terrain selon vos priorités: accès par la route 20, la route 116 et la route 30, secteur paisible, secteur près de tous les services, proximité d'une gare ou de la navette, vue sur la montagne, ou encore un environnement champêtre. Pour consulter nos plans ou pour plus d'information, 450-446-6657 ou 514-705-8632.

À BELOEIL, MCMASTERVILLE, à proximité de la gare, terrain duplex, triplex et résidentiel adossés au boisé, de 5000 à 10000 pi ca incluant infrastructures à 100%. Bienvenue au entrepreneurs et autoconstructeurs, 450-447-1419.

À SAINT-BASILE-LE-GRAND
grand terrain 7000 p.c.
proximité de la gare
et de tous les services
nouveau secteur rue Barsalou,
près boul. du Millénaire
65,000$,
450-653-1359

À VOIR, MAGNIFIQUES terrains rue Ozias-Leduc à Mont-Saint-Hilaire.
Arbres matures, piste cyclable,
(2X) 33,054 p.c. à 4,50$ le p.c. et
(1X) 24,425 p.c. à 5$ le p.c.
Financement Desjardins, disponible,
450-446-3620

MONT-SAINT-HILAIRE, terrain boisé de 16,000 pc ou plus, aux abords de la montagne, dans le cul-de-sac d'Ozias-Leduc, 450-446-7359.

107 Terrains

DANS UN VERGER au pied du mont Saint-Hilaire,
plusieurs grands terrains sur un site exceptionnel, prêts à construire, infrastructures incluses.
Info: Jacques Chasse
450-467-4707.

LES BOISÉS DE Contrecoeur, terrains résidentiels et duplex (reste 19) et/ou multi-logementss (reste 4), congé de taxe foncière sur 5 ans, près de tous services, autobus pour métro Longueuil aux heures, de 4900 pc à 18,680 pc, infras payées à 100%, à partir de 25,000$ 514-712-1010.

MARIEVILLE, Terrains
résidentiels
3.95$/pi.ca
incluant les
infrastructures,
dernière phase
Seulement 7 terrains
de disponibles
http://pages.
infinit.net/esci
450-460-7252

PHASE 3 terrains boisés, à Mont-Saint-Hilaire, adjacents à un parc (érablière) et aussi terrains disponibles à Beloeil rue Marie-Posé et rue Larose, secteur unique, 450-467-8373.

SEIGNEURIE Saint-Hilaire, terrains de 6,500 à 14,000 pi,ca, infra 100%, 1/2 kilomètre de la gare, adossé ou non-adossé au golf, 514-235-2000, 514-990-0897

TERRAINS À VENDRE
SECTEURS:
du golf à
Mont-Saint-Hilaire
et Larose à Beloeil
Appeler José
514-913-2317

TERRAINS POUR TRIPLEX (logements ou condos) prêts à construire à Beloeil, près des services, à proximité de la 20 et la 116, 514-705-8632, 450-446-6657

108 Commerces

RESTAURANT avec bâtisse, tout équipé, bien situé, faut voir!. Fernand Bergeron, Sutton ctr, 450-446-8600

SALON DE COIFFURE, bien situé, équipement moderne ergonomique, 4 postes de travail, 3 postes techniques, à voir! 450-446-5245.

SALON DE TOILETTAGE à vendre à Mont-Saint-Hilaire, excellent potentiel, tout équipé, bas loyer, clientèle régulière. Information Sonia, 514-865-5111.

109 Édifices / Bâtisses commerciales

BÂTISSE COMMERCIAL 17.07 mètres X 16.78 mètres, bien située, stationnement, 320 à 328, de Rouville, Beloeil, 250,000$, 450-678-2225.

112 Propriété recherchée

JE SUIS À LA RECHERCHE D'UNE GARDERIE À VENDRE SUR LA RIVE-SUD. VEUILLEZ CONTACTER NICOLE 450-584-3441

201 Maisons à louer

À MONT-SAINT-HILAIRE grande maison, style loft, très éclairée, chemin des Patriotes, 1600$/mois. Info: 450-778-4091, 450-467-1780.

OTTERBURN PARK, cottage, 3 chambres, 1 1/2 sdb, près de tous les services, pas d'animaux, 1200$/mois, 450-536-0999, 450-926-4777.

202 Condos à louer

À SAINT-BASILE condos neufs haut de gamme à louer,
4 1/2: 825$/mois,
libres immédiatement
Sylvie 450-446-8221 poste 26.

MONT-SAINT-HILAIRE
580, Belval,
2 chambres, avec terrasse,
900$/mois,
libre immédiatement,
Claudette St-Onge
Remax Extra inc.
450-464-1000.

203 Logements à louer

3 1/2 FRAICHEMENT RÉNOVÉ, sous-sol maison, pour personne seule, pas d'animaux, références, 520$/mois électricité incluse, Otterburn 450-446-0760.

3 1/2 MEUBLÉ électricité, avec terrain, jardin, près de la gare Saint-Hilaire sur la 116, pas de bail, immédiatement, 500$/mois, 450-467-9492.

203 Logements à louer

3 1/2, BOUL. LAURIER, partiellement meublé, libre, prix 495$/mois, 450-467-9592.

4 1/2 DE CONSTRUCTION neuve, situé au 996 Hilaire-Plante, McMasterville, pas d'animaux, déneigement, libre 1er octobre, 650$/mois. S'adresser au 450-774-2711.

4 1/2 NEUFS, sortie 123 autoroute 20, à 10 minutes du pont de la rivière Richelieu, planchers chauffants, céramique, 2 stationnements, grand patio, rangement intérieur, extérieur, 650$/mois, 463, Impasse des Fougères, La Présentation, 450-278-6011.

4 1/2, ST-HYACINTHE, rue des Seigneurs Ouest, céramique, planchers flottants, foyer, vue sur les montagnes, 750$/mois, 514-448-1562.

6 LOGEMENTS DE 5 1/2, à Mont-Saint-Hilaire, complètement neufs, près de la gare, à partir de 900$/mois. Disponibles pour le 1er novembre 2004, au 514-712-1146.

À CHAMBLY, 4 1/2, demi-sous-sol, air ouverte, presque neuf, planchers de marqueterie, impeccable. Pour 1er novembre. 565$/mois. (450)658-3126

À MONT-SAINT-HILAIRE loft moderne dans triplex, demi-sous-sol, bien éclairé, libre 1er octobre, meublé, chauffé, éclairé, prix 400$/mois, 514-910-3828 ou 514-949-0565.

À ROUGEMONT secteur paisible, 3 1/2 meublé ou non, libre immédiatement et 4 1/2 libre 1er décembre. Daniel, 514-347-5704.

À ST-MARC 2 1/2 meublé, pas d'escalier, idéal pour personne seule, voisin église et tous services, cour privée. Appelez M. Fortin 450-653-0665.

BACHELOR 1 1/2, Otterburn Park, entrée privée, chauffé, complètement rénové, 450-446-2410.

BACHELOR À LOUER dans un sous-sol, 440$/mois, chauffé, éclairé, câble, femme non fumeuse seulement. Marc 450-441-2702.

BELOEIL 3 1/2, sous-sol, bungalow, personne seule, non fumeuse, pas d'animaux, 550$/mois, tout inclus, faut voir! 450-464-5721.

BELOEIL GRAND 2 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, pas d'animaux, références demandées, libre immédiatement, 420$/mois, 450-464-1065, 450-922-1462.

GRAND 4 1/2 Beloeil ou Mont-St-Hilaire, style condo, planchers lattes de chêne, foyer, bain podium, douche séparée, grand balcon privé, rangement int./ext., 810$/mois, libre 1er novembre, 450-446-3667.

GRAND 4 1/2 dans triplex, Mont-Saint-Hilaire, bien éclairé, avec vue sur la montagne, libre 1er novembre, 550$/mois, 450-446-0249.

GRAND 4 1/2, vue sur la rivière et sur la montagne, 560$/mois, avec petite remise, rue Richelieu à Beloeil, 514-777-8406.

JOLI PETIT 3 1/2 chauffé, éclairé, climatisé, meublé, foyer, stationnement inclus. Endroit tranquille. 475$/mois. Disponible 1er octobre. 450-441-1156 après 18h

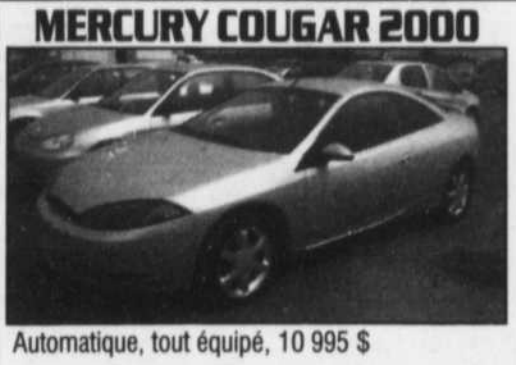
LIBRE IMMÉDIATEMENT 4 1/2 neuf, construction 2004, sous-sol de maison, bien éclairé, McMasterville, près de la 116, 700$/mois, 514-791-8917.

LOFT, 1 1/2 sous-sol, 294, Brunelle, Beloeil, partiellement meublé, chauffé, électricité, eau fournis, stationnement 1 véhicule, libre, très propre, 495$/mois tout inclus, 450-467-9592.

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

Honda Casavant
SAINT-HYACINTHE
www.hondacasavant.com

MERCURY COUGAR 2000



Automatique, tout équipé, 10 995 $

HONDA CR-V 2002

Automatique, 59 600 km, climatiseur, 22 950$

350, rue Johnson Est, Saint-Hyacinthe
(sortie 130 autoroute 20)

HONDA

Montréal (514) 856-7887
Local (450) 774-2020

475709-28-80

203 Logements à louer

LOGEMENT À LOUER 4 1/2 aux limites de Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park, sur chemin des Patriotes, 700$/mois. Info: 450-773-4040, cell.: 450-779-6700.

LONGUEUIL
DOMAINE
DES VIGNOBLES
Beaux & Grands
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Chauffés - Éclairés
Cuisinière - Frigo
Piscine extérieure
Service conciergerie
(450) 468-6200

MCMASTERVILLE 4 1/2 demi-sous-sol, 6 mois, très bien éclairé, bien décoré, 1 remise extérieure, planchers tapis, entrée laveuse, sécheuse, cuisine prêtart, patio, libre 1er décembre 650$/mois, 450-446-8466, 819-472-1945, 514-574-0059.

MCMASTERVILLE 5 1/2, près de tous les services, chauffé, loué au mois, 600$/mois, 450-464-0070 ou 514-838-8892.

MCMASTERVILLE, face au Richelieu, grand 5 1/2, 2 stationnements, 575$/mois, libre 1er novembre, 450-922-4975.

MCMASTERVILLE, rue Camille Chainey, bachelor 4 1/2, décoration Azalée, planchers flottants et céramique, entrée laveuse sécheuse, walkin dans chambre des maîtres, remise extérieure et stationnement, 650$/mois, 450-446-0133.

MCMASTERVILLE, grand 3 1/2, demi-sous-sol dans maison neuve, planchers bois franc, 600$, non fumeur, pas d'animaux, libre 1er décembre, 450-467-6304.

MONT-SAINT-HILAIRE grand 3 1/2, foyer, demi-sous-sol, 500$/mois, électricité locataire, libre 1er novembre, 450-446-2725.

MONT-SAINT-HILAIRE, 2 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, cuisinière, réfrigérateur, dans sous-sol, 360$/mois, après 18h 450-464-9035.

OTTERBURN PARK, grand 3 1/2, chauffé, éclairé, plafond cathédrale, secteur paisible, boisé, idéal pour personne seule, 550$/mois. 450-467-6822.

SAINT-MATHIAS, grand 4 1/2 dans triplex neuf, 2 stationnements, près des services. 450-679-0261

ST-BASILE près de la gare + tous les services, condos neufs 3 1/2, disponibles pour novembre. Planchers flottants. Vous adorerez. Possibilité de visiter condo habité similaire. 675$/mois. 514-703-5654

ST-BASILE
ST-BRUNO
4 1/2
Style condo
Construction récente
Près des services
sept./déc./janv.
(514) 571-0835

ST-BASILE-LE-GRAND centre-ville, 5 1/2, duplex, 545$/mois, libre 1er octobre, 514-817-3849, 450-461-1548.

ST-BASILE-LE-GRAND rue Lafrance Ouest, 4 1/2 demi-sous-sol, entrée laveuse, sécheuse, près école primaire, stationnement réservé, non chauffé, 475$/mois, libre 1er novembre, cellulaire 514-831-3419.

ST-JEAN-BAPTISTE-DE-ROUVILLE
3 1/2 non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er novembre, 350$/mois,
450-653-3860
473145-18-9D

ST-JUDE 3 1/2 près de l'école, chauffage et électricité inclus, 450$/mois, libre immédiatement, 450-787-2599.

204 Logements meublés à louer

LUXUEUX CHALETS SUISSES, Ste-Marguerite-Esterel, St-Sauveur, sem./fin de semaine. www.bochalet.com 450-228-3167

205 Chalets / Propriétés de campagne à louer

CHALET À LOUER pour l'hiver, face au lac du camping Domaine Madalie, St-Charles-sur-Richelieu, pour couple retraité seulement, 450-584-2444.

GASPÉSIE maison de campagne avec vue sur la mer, près parc Forillon, 2 c.a.c., 600$/sem. (450)583-5586

VAL ST-CÔME, 5 minutes de la pente de ski, fin de semaine ou à la semaine, 514-770-2590.

207 Terrains à louer

TERRAIN À LOUER pour bateaux, etc. St-Antoine-sur-Rich. 450-787-3416.

210 Chambres à louer

2 CHAMBRES À LOUER, 1 avec entrée privée, bain tourbillon, a/c, 375$/mois, en colocation, à 1 min de la 116, 450-446-8493.

À BELOEIL, ENTRÉE PRIVÉE sous-sol, homme, non fumeur, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, 75$/semaine, 450-536-2737.

À ST-BASILE rue tranquille, meublée, beaucoup d'avantages, non-fumeur, références exigées. À VOIR! (450)653-6268

À ST-MATHIEU-DE-BELOEIL chambre à louer à 3 km de la 20, accès à la cuisine, sdb, laveuse, sécheuse. Références. 450-464-1896.

BELOEIL, GRANDE CHAMBRE 12x15, entrée privée, meublée ou non, accès à la maison, personne seule, non fumeuse, 325$/mois, libre 1er octobre, 514-297-5857.

CHAMBRE À LOUER, avec toutes commodités, à Beloeil, 450-446-1334.

CHAMBRE À LOUER. Cuisinière, réfrigérateur, entrée privée, stationnement, 65$/semaine, pour homme, 450-467-9422 .

CHAMBRES DE MOTEL: avec sdb complète, cuisine, buanderie, sur autoroute 20, St-Hilaire. 100$/semaine, 24h/24h. 450-441-6652

CHAMBRES DISPONIBLES non-fumeurs, sous-sol, Beloeil, "accommodations" partagées, stationnement, téléphone inclus, près 20, 300$/mois, 450-536-2609.

ST-HILAIRE, chambre à louer, 75$/semaine, 450-446-0349 ou 514-267-6464.

212 Résidences pour retraités / location

LA SEIGNEURIE DE Saint-Jean-Baptiste, résidence pour personnes âgées. Chambre à louer. Très belle résidence voisine de l'église. Belle atmosphère. Excellente cuisine. Surveillance 24h. Visite du médecin. Visite d'infirmière chaque mois. Salle de bains dans chaque chambre. Ascenseur. Prix compétitif. Profitez du 23% du montant admissible (crédit d'impôt). Pour information: Mme Gariépy au 450-446-1406 ou M. Guertin 450-467-5537

213 Espaces commerciaux, industriels / location

ATELIER / ENTREPÔT 1300 p.c., Mont-Saint-Hilaire, planchers et murs béton, 18' plafond, 645$/mois. M. Leclerc, 514-862-6355.

BUREAU À LOUER 400 p.c., refait à neuf, 2 stationnements, Beloeil, libre octobre, 514-979-4495.

LOCAL COMMERCIAL / Professionnel, luxueux ainsi qu'un entrepot de 900 pi ca à 2700 pi ca, situé sur la route 132. Contactez le 514-952-4457.

LOCAUX NON COMMERCIAUX: à louer 1192, boul. L'Heureux à Beloeil 20x35, 40x35, 35x45; Sainte-Madeleine au 640, rang St-Simon, 40x70. 450-461-9644.

MCMASTERVILLE,
187, Laurier,
1800 p.c.
Le meilleur taux de location dans la région, libre immédiatement,
450-467-4958

213 Espaces commerciaux, industriels / location

STE-JULIE
Place Nobel
de 2,000 à 4,000 p.c.
disponible immédiatement.
450-922-4339

214 Espaces de bureau à louer

CENTRE-VILLE de Mont-Saint-Hilaire, directement sur la 116, chauffé, climatisé. Info. 450-446-8080.

130 ET 148,
Brunelle, Beloeil.
426 pi ca.
910 pi ca.
et 1430 pi ca.
pour bureaux, commerces, 10$/pi ca. Info:
André Godin
(450) 467-4456.

535, BOUL. LAURIER
BELOEIL,
- 331 pi ca
425$/mois,
- 770 pi ca
avec vitrine pour commerce de détail.
Chauffé, climatisé, éclairé.
Info André Godin,
450-467-4456.

551 BOUL. LAURIER
Bureau à louer
400 à 1200 p.c.
chauffé éclairé climatisé
1-888-843-7436.

BUREAUX
À LOUER
à Beloeil
Voie de service, Trans-Canadienne
2100 p.c., 2e étage, tout inclus,
450-464-4545

GRAND BUREAU comprenant 3 bureaux fermés, salle d'attente, nouvellement peint. Peut se louer individuellement ou en entier. Rue Robert, Saint-Basile-le-Grand, 514-248-0408.

RECHERCHE THÉRAPEUTE de la santé pour partager un bureau avec un ostéopathe. 450-446-4742.

219 Divers à louer

À LOUER mini-entrepots, à partir de 30$/mois, 450-787-2565.

À LOUER
Places pour remiser
roulottes, bateaux ou autres.
St-Antoine-sur-Richelieu
450-787-3002.
474161-18-9D

ENTREPOSAGE B.C.G.M. à St-Jean-Baptiste, Entreposage général, grandes surfaces, mini locaux et véhicules, (450) 464-2246, (450) 464-0138.

ENTREPOSAGE BATEAU, remorque, auto, meuble, 450-584-1230.

217 Cohabitation

RECHERCHE COLOCATAIRE pour partager grand 4 1/2 à Ste-Julie. 450-922-5771 (laissez message).

301 Automobiles

2E CHANCE AU CRÉDIT voiture de 1995 à 2002, aucun cas refusé, pas d'endosseur, échange accepté. Automobile Raymond 514-895-5019

À CEUX QUI VEULENT UNE VOITURE, financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution TRANSIT-LOCATION RM (1998). Tél: (450) 347-5622

ACHAT D'AUTOS défectueuses ou non, 514-386-6600.

301 Automobiles

BUICK CENTURY 90 350$. Info Danielle 450-467-5760.

BUICK REGAL 2000, 3,8 litres, blanche, démarreur à distance, excellente condition, 100,000 km, 11,200$, 450-467-0965.

CAMARO SS 2002, 35e anniversaire. Manuelle 6 vit., 38,000km, blanche intérieur noir, tout équipée, 325HP, comme neuve. 514-944-3868 ou 514-276-0473

CHEVROLET PICK-UP 1990, 2500$. Neon 1995 1500$. Grand Prix 1990 750$. Reliand 1988, 450$. 514-594-6953.

CHRYSLER DAYTONA 1989, 2.5 turbo, 240,000 km, très propre, 1750$, 450-467-7603.

Volkswagen St-Hyacinthe

Jetta GLX 2000

9A666 - VR6, 5 vitesses, tout équipé, inspecté et certifié Pur Volkswagen 2 ans ou 40 000 km et assistance routière de 2 ans.

Audi A6 Quattro 2002

9A733 - Automatique, tout équipé.

(450) 773-9643 • (514) 875-3915
5705, av. Trudeau, Saint-Hyacinthe Sortie 130 de l'autoroute 20
www.vwst-hyacinthe.qc.ca
474450-18-09-CB

214 Espaces de bureau à louer

ENTREPOSAGE
SAINT-HILAIRE
Prix à partir
DE 0,25$ LE
PI CA/MOIS
450-469-4287

ENTREPOSAGE, remisage à prix économique, meubles, motos, outillage, surplus d'inventaire, locaux disponibles, 11X12 et 9X12, 450-584-3865.

ENTREPÔT 1364 P.C. chauffé, situé au centre-ville de Mont-Saint-Hilaire. Information, 450-446-8080.

MINI-ENTREPÔT
Mois - Année
ou parc industriel de St-Charles-sur-Richelieu
à partir de 25$/mois,
très sécuritaire
25 pc à 1200 pc,
450-584-2412

REMISAGE SAISON hivernale, petites autos, Beloeil, près route 20, propriété privée, sécuritaire, non chauffé, non humide, bon prix, soir 450-467-9243.

217 Cohabitation

À MCMASTERVILLE
RECHERCHE
PERSONNE
POUR PARTAGER MAISON
420$/MOIS
450-467-9010.

CHERCHE PERSONNE pour partager appartement, 350$ tout inclus, s.v.p. moins de 30 ans seulement, Julie 450-446-0401.

CHERCHE UN(UNE) colocataire pour partager grand 5 1/2 à Beloeil pour le 1er novembre contacter, Simon 514-772-6092.

COLOCATION. Semi-détaché neuf. Câble. Internet. Non meublé. Personne mature, non fumeuse. 350$/mois. 450-922-5365

219 Divers à louer

!!!!!!
1+A ACHETONS
AUTOS/CAMIONS
EN BON OU
MAUVAIS ÉTAT,
PAYONS MEILLEUR
PRIX EN VILLE
REMORQUAGE GRATUIT,
JOUR OU SOIR
(514) 943-0989

À VOIR autos, camions, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voiture 1996 à 2003, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson (514) 894-2236

ACHAT
AUTOS
CAMIONS,
pour pièces
ou route
Paye 40$ à 3000$
COMPTANT
MARIO
514-497-4913

ACHETONS AUTOS USAGÉES, vente de pièces également, remorquage gratuit, payons comptant, N.J. Autos, 649-2955.

ATTENTION liquidation d'inventaire. Tout doit être vendu. Auto, Van, 4X4, pick up. Financement maison, aucun cas refusé. Véhicules inspectés et garantis. Transco 2000 ltée. 450-446-2800

ATTENTION!ATTENTION! Rabais instantané sur tous nos véhicules en inventaire. Plus de 40 véhicules de 95 à 2000. Garantis et inspectés, financement maison, aucun cas refusé. Robert Cloutier Auto. 450-446-5250, 514-830-0098.

AUTOMEG - Liquidation de septembre: Oldsmobile 97 LS, moteur 3800, parfaite condition. Intrepid 95, verte, moteur 3.3, spécial. Suzuki Esteem 99, 120,000 km, rouge. 450-467-5155, 450-771-8113.

301 Automobiles

CHRYSLER
CONCORD LXI 96
entièrement équipée, 179,000 km, dernière vérification sous garantie à 150,000 km, excellente condition, 4000$,
450-653-3860.

CHRYSLER INTREPID 1997, 170,000 km, 1 seul proprio, 4 pneus d'hiver, 4800$ négociable, 450-649-6443.

DODGE CARAVAN 1991, 252,000 km, 1200$, beaucoup de réparations de faites, 514-978-0042.

DODGE CARAVAN 1996, 297,000 km, très bon état, bourgogne, grande route seulement, 3000$, 450-446-4399.

DODGE CARAVAN ES, 1992, 195,000 km, très propre, 1500$, 450-467-7603.

FORD AEROSTAR 1993 , super propre, pas de rouille, mécanique A-1, bleue, 2,500$. 514-705-0446. Entrepôt du cap. Vente de roues d'acier (jantes), tous les modèles. Pneus hiver, 4 saisons, de 12 à 15 po. et mélangés. 450-922-0446 - 450-649-0485

FORD WINSTAR 1995 air, V6, roule comme une neuve. 2,650$. 450-672-3652

GROUPE DGA
ACHAT - VENTE
autos - camions - remorques
prix compétitifs
450-464-3444
Financement
2e chance disponible.

HONDA ACCORD 1998, V6, coupé sport, automatique, a/c, groupe électrique, "mags", 8 pneus, toit ouvrant, cuir, 11,250$, Nicole 450-464-7622.

HONDA ACCORD 2002, 4 portes, automatique, 37,000 km, tout équipée, garantie, dame propriétaire, état neuf, 450-467-7046.

HONDA ACCORD EX 1995, V6, tout équipée, 178,000 km, bonne condition, 4950$, 450-446-4598, téléavertisseur 514-934-9641.

301 Automobiles

HONDA ACCORD EXR 1992, 4 portes, manuelle, 325,000 km, 'clutch' et freins neufs, 2500$, 514-829-3846.

HONDA CIVIC GL 1987, 4 portes, automatique, 144,000 km, 800$, bonne première voiture, 450-653-2437.

HONDA CIVIC LX 1998, 109,000 km, automatique, verte, traitement antirouille, 8000$, 450-584-1224.

HONDA CIVIC 1989 blanche, automatique, 1000$, 450-467-1533.

HONDA CIVIC 1993, "hatchback", automatique, très bonne condition, moteur 99, beaucoup pièces neuves, 3500$ négociable, 514-979-5604.

HONDA CIVIC SE 2000, automatique, air climatisé, CD, 90,500 km, 10,000$ négociable, 450-653-4204, 514-268-5656.

JETTA GT 1997,
NOIRE, mécanique A1, 172,000 km, 4 "mags", 4 jantes, vitres teintées, 8 pneus neufs, manuelle, 5 vitesses, attache-remorque, alarme, radio, portes électriques, vitres burinées,
514-583-9408.

KIA SEFIA 2000, manuelle, 97,000 km, antidémarreur, attache pour remorque, 4 roues supplémentaires, 4500$ négociable, 450-795-9893.

LONGUEUIL
AUTO
2ÈME ET
3ÈME CHANCE
AU CRÉDIT
100 VÉHICULES
1310 TASCHEREAU
450-466-6682
longueuilauto.com

MAZDA 323, blanche, 88, 2 portes, très économique, spécial 575$, 450-464-1722.

MAZDA CRONOS 626, 1993, 248 000km, peinture refaite. Après 18h au 450-922-0188

MAZDA PROTEGE 1994, automatique, 4 portes, 4 pneus d'hiver neufs, 1600$. 450-469-0655

MERCURY COUGAR 1999, 94,000 km, gris perle, moteur V6, manuelle, 5 vitesses, 2 systèmes d'alarme, vitres, miroirs, portes, "siège" électriques, a/c, freins neufs aux 4 roues, alternateurs, batterie, rotor arrière neufs. Faut voir! 12,500$ négociable, 450-446-5291, 450-446-6592.

NISSAN SENTRA XE 1993, 4 portes, beige, automatique, 215,000 km, mécanique bon état, femme proprio, 1900$, 450-446-3572.

OLDSMOBILE ALERO 2001, 31,000 km, moteur 3.4 litres, tout équipée, parfaite condition, 450-467-7667 poste 321.

PIÈCES D'AUTOS NEUVES. Meilleurs prix au Québec, livraison gratuite partout au Québec. Sans frais: 1-877-999-0080, www.supraz2000.com du lundi au vendredi de 8h à 18h30

PONTIAC GRAND-AM 2003, automatique, V6, 36,500 km., tout équipé, radio 200 watts, mags. 15,900$ négociable. (450)746-7152.

PONTIAC TRANS SPORT 1995, V6, 3,1 litres, a/c, automatique, très bonne condition, 7 passagers, 2900$ négociable, 450-464-0327.

SONATA
2002
19,000 km,
bien équipée,
reprise de
location
ou vente,
info
Gary
514-776-6119

301 Automobiles

SUZUKI SWIFT 1994, 4 portes, 5 vitesses, 1495$. Ford Aspire 96, 2 portes, 5 vitesses, 1495$. Nissan Sentra 91, 2 portes, 5 vitesses, 795$. Chrysler Newyorker 1992, aut. 750$. Jetta 90, 4 portes, 5 vitesses, 695$. Lada Niva 97, 4X4, 5 vitesses, 1950$. 514-668-9430, 514-830-6393.

SWIFT 1992 171,000 km, plusieurs pièces neuves, 4 pneus d'été/hiver, 800$ négociable, 514-244-4868.

TOYOTA CAMRY SOLARA SLE 2001, 2 portes, moteur V6, automatique, tout équipée, odo 61,000 km, garantie 12 mois ou 25,000 km, 13,800$, Automobiles A. Bousquet 450-773-2366.

TOYOTA TERCEL SD 1996, bleue, 2 p., aut., 115,000 km, 450-653-6420.

VOLKS GOLF 1996, air, 5900$. Mercedes 88, 300E, 6900$. Lincoln Continental 96, 5900$. Neon 95 2900$. Precidia V6, 92, 3200$. Échange accepté, possibilité financement dernière chance au crédit, 514-237-8109.

302 Camions

BLAZER 4X4, 1986, 230,000 km, très propre, 8 pneus, "mags", cd, 1800$ négociable, 450-536-0320, 514-781-0320.

CHEVROLET 2500 pickup 1995, kingcab, haut kilométrage, gris, 4200$, 450-584-3699 ou paget 514-724-6405.

FORD E350 1995, diesel "power stroke" 7,3 l, 147,000 km, boîte de 16', 5000$, 450-464-0070 ou 514-838-8892.

FORD F150 XLT 2002, kingcab, 2 roues motrices, motuer 4.6, automatique, tout équipé, odo: 12,000 km, garantie 12 mois ou 25,000 km, prix 15,500$, Automobiles A. Bousquet, 450-773-2366.

FORD RANGER 1994, bonne condition, 450-795-6630.

JIMMY SE 4X4 1991, 193,000 km, tout équipé, plus démarreur à distance, mécanique A1, carrosserie propre avec pneus d'hiver, prix 4000$ négociable, 514-977-3707.

PICKUP CHEVROLET 1500 1991, kingcab, boîte longue, boîte de fibre, moteur 305, 4 pneus neufs, très propre, 3600$ négociable, 514-213-6681.

RANGER 1994, V-6, 5 vitesses, 140,000 km, 2900$. Sous-soleuse Brillion, 5 pattes, déclencheur à "bolt", 2600$. 450-584-3591.

304 Motocyclettes / VTT

$$$ Achèterais motos, motoneiges, VTT, motocross, scooters et moto-marines, en bonne ou mauvaise condition. Paie comptant. 450-347-5999 ou 514-575-7365

HARLEY DAVIDSON road king, 1999, 22,000 km, très propre, 20,000$ négociable, accessoires inclus, 1 toile et 2 casques Harley Davidson, 514-758-4346, 450-460-0338.

VTT POLARIS SPORTSMAN 500, 1999, 4X4, équipé, 5400$, 514-242-0267.

305 Bateaux / Embarcations

CHALOUPE PRINCECRAFT 1995, 14,4', moteur 1997, Evenrude, 15 forces, "trailer", très bon état, 2800$, Robert 450-467-3471.

308 Véhicules récréatifs / Motorisés

$$$ACHAT DE VTT, 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin 819-364-2578, paget: 819-795-2605. Achat, vente, échange.

MOTORISÉ CLASSE C 27', Ford 86, diesel, 6.9, 130,000 km, attache pour remorque, antirouille, non fumeur, mécanique A1 (factures), micro-ondes, cb, système antidémarreur et alarme, support bicyclette, chambre fermée, réfrigérateur, 3 way, couche 6, prêt à partir pour le Sud, 18,900$, 450-467-9599.

309 Pièces et accessoires

4 PNEUS D'HIVER Blizzak WS50 195-65/R15, sur jante avec enjoliveur de roue, 1 an d'usure, 450-446-1391.

HONDA PRELUDE SI 1988, à vendre pour les pièces 480$. après 18h, 450-446-0492.

309 Pièces et accessoires

PNEUS USAGÉS (2000), achat et vente, Pose et équilibrage 5$/chacun tout inclus. Réparation bas de carrosserie. Antirouille Sinto Racing à partir de 45$. Chambly 514-998-9215, 450-460-1044

PNEUS D'HIVER peu usagés, 4 X Goodyear Eagle GA, P185/70R14 et 2 X Nordic Wintertrac, P145/80R12. Robert 450-467-8610.

311 Roulottes / Tentes-roulottes

ACHÈTERAIS tente-roulotte, bon état, Julie ou Claude 450-464-9434.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1981, 4 places, super propre, 1,200$. 450-922-0446 . 514-705-0446

401 Machinerie agricole

ACHAT ET VENTE de machinerie industrielle. Tracteurs de ferme, pépines, excavatrices, bulldozer, lift, "skidder". Payons bons prix. www .tracteurchauvette.ca , Yvan 819-364-2666, Gervais 819-364-2021, Marc (VTT) 819-964-7756

403 Matériaux de construction

À BOIS FRANC BoMarc inc. Directement du manufacturier. Plancher bois franc préverni de très grande qualité. Chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, jatoba, ipe. ouvert du lundi au samedi. (450)378-9883, (450)770-1883. 1376 rue Principale, Granby.

BAIGNOIRES ET DOUCHES d'acrylique avec légères imperfections. Sur rendez-vous, le samedi: 514-773-8335.

DIRECTEMENT du manufacturier, Bois Franc Notre-Dame inc. Plancher bois franc préverni de qualité supérieure. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, cerisier, frêne, bois exotique, cerisier indonésien, noyer brésilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 5h. Tél.: (450) 446-1888, 1-877-446-1888, Beloeil 116, boul. Sir Wilfrid Laurier ou (450) 777-8011, 1-866-307-0314, 677 rue Douville, Granby

PLANCHERS BOIS FRANC (Rustique-Naturel-Sélect) à partir 1.90$ (non-vernis) et 2.95$ (prévernis). Les Planchers de l'Avenir. 1-866-770-9991

404 Meubles / Électroménagers

#MATELAS DE QUALITÉ#
à domicile, magasin mobile
anti-acariens,
ressorts, mousse, eau,
450-467-0905
www.matelasbourck.qc.ca
468948-18-9D

1-VENTE D'ÉLECTROS usagés, cuisinières, frigos, laveuses, sécheuses, congélateurs, lave-vaisselles, 860, Sainte-Marie, Marieville. 450-460-4798

2 CAUSEUSES BLEU MARINE presque neuves, 250$ chacune, 450-467-0724.

ACHETONS POÊLES/ réfrigérateurs, payons jusqu'à 500$. Laveuses/sécheuses, payons jusqu'à 350$, réfrigérateurs défectueux, jusqu'à 100$. Laveuses/sécheuses blanches, défectueuses, jusqu'à 125$. Avis spécial, 50 ensembles de poêles et réfrigérateurs, laveuses/sécheuses, garantie de 6 à 12 mois. Le Garage du Meuble: (450)346-3701

BELOEIL, AMEUBLEMENT complet, propre: laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, mobiliers cuisine - chambre, Laz-y-Boy, etc. 450-467-6045.

ENSEMBLE SALLE à dîner, 8 morceaux, 450$. 2 causeuses, 500$. Vaissellier et chaise en laque noir, italienne, 500$. Tapis, laine beige, 9'X10', 90$. 450-441-9398

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC.
Réfrigéroteur à partir de 97$. Cuisinière à partir de 97$. Laveuse à partir de de 165$. Sécheuse à partir de 97$. Ensemble laveuse, sécheuse, à partir de 299$.
Service à domicile.
(450) 467-4115
Je ramasse les électroménagers en bonne ou mauvaise condition "gratuitement" 795-3299.
468927-18-9D

LIT QUEEN LAITON ensemble cuisine bois blanchi, table de marbre, lit tubulaire superposé vert forêt, micro-ondes, divan modulaire, 450-795-3138.

MATELAS - SOMMIER lit double, moelleux, ressorts ensachés individuellement, très propre, 200$ à discuter, 450-464-0331.

MATELAS NEUFS EN SOLDE certains avec tissu fin de ligne, plusieurs modèles, mais quantités limitées. Information, 450-795-1123.

404 Meubles / Électroménagers

MOBILIER SALLE à dîner, en bois solide, + buffet, + vaisselier, laveuse/sécheuse, réfrigérateur, blanc, très propre à prix raisonnable, etc. 450-572-0110

405 Antiquités / Œuvres d'art

"À LA CAPUCINE" antiquités, achat et vente, consignation, 460, chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu, 450-584-3349.

$$$$$ACHÈTE ANTIQUITÉS AVEC SOURIRE ET COURTOISIE AU MEILLEUR PRIX COMPTANT À DOMICILE. Meubles antiques, lampes de table et plancher, plafonniers, bibelots, ensembles de vaisselle, objets militaires, horloges, montres, gramophones, radios, violons, argenterie sterling, appareils photo, colonnes de marbre, cadres bombés, tableaux internationaux et canadiens tels A. Rousseau, M.A. Fortin, R. Richard, F.M. Cosgrove, L. Ayotte, N. Poirier, etc. (514)891-0699. François

(450)449-0377 ACHETONS tout ce qui est ancien: antiquités, meubles, bibelots, porcelaine, peintures, etc... Succession complète. Nicole ou Robert, cell. 514-943-0882

ACHAT ANTIQUITÉS et successions de la cave au grenier. Information Encan Maurice Rainville, 1-866-796-2179.

ANTIQUITÉ DIVINE 914, Richelieu, dans le Vieux-Beloeil. Achat, vente, succession. Achetons: radios, grammophones, meubles, caméras, monnaie, tableaux, cartes postales, de tout, Demander Roger ou Marie, 450-446-8954.

407 Musique / Instruments

CLAVIER KORG I5S avec support, pédale, casque d'écoute et housse, 1200$. Clavier Technics, modèle KN 1600 avec support, pédale et casque d'écoute, 2400$, 450-796-2117 ou 450-513-1816.

PETIT PIANO d'appartement Everett, très bonne condition, 1200$, 450-584-2019.

PIANO D'APPARTEMENT, en acajou, touches en ivoire, excellent état, 1500$, 450-467-6938.

PIANO DE MARQUE WILLIS, âgé de 98 ans, très bonne condition, 450-464-0168.

SONORISATION
ENSEMBLE
COMPLET
prêt à fonctionner
idéal pour disco-mobile,
groupe, bar.
Acheteur sérieux seulement
Junior
450-447-1417

408 Ordinateurs / Informatique

A1 RÉPARATION / VENTE Lap Top complet, prêt pour Internet. PC à partir de 200$. Écrans 15" et 17". Imprimante photo HP. Service à Domicile. Télé, Vidéo, Ordi, etc. Estimation Gratuite. (450)467-5259.

INFORMATIQUE
Des solutions à tous vos besoins et à tout vos problèmes. Confier votre ordinateur à un expert pour moins cher que dans les boutiques. Pièces et service à domicile le jour, soir et week-end sur la rive-sud. Appelez Charles (St-Basile)
cell. 514-293-6974

ORDINATEURS POUR TOUS les besoins: Internet, études, travail, jeux. Écrans 17", portables IBM Thinkpad. Ordinateurs usagés à partir de 195$. Plusieurs modèles disponibles. Service de réparation en atelier et sur la route. www.ramtech .qc.ca, 3547, Laurier, Ste-Madeleine. 450-795-6173.

PROBLÈMES ORDINATEUR et logiciel, je peux régler vos problèmes, bas prix, travail garanti. Téléphone: (450) 922-4454.

411 Articles de sport

ÉQUIPEMENT DE GARDIEN DE BUT JUNIOR
1 saison d'usure
jambières 28",
gant, mitaine, plastron,
valeur 800$ pour 500$
450-441-6273
cell. 514-581-8893.
468927-18-9D

SKIS, SNOWBOARDS Les plus grandes marques aux meilleurs prix, neufs, usagés, location, réparation. Nouveau: vêtements (liquidation) Ripzone, Helly Hansen, Westbeach, etc. 40% à 70% de réduction. Poubelle du Ski, St-Hyacinthe, 450-771-2966.

412 Bois de foyer / Chauffage

BOIS DE chauffage à vendre, 90% érable, sec, 1 cordon, 32 pi.cu. livraison immédiate. 450-460-3640

412 Bois de foyer / Chauffage

A-1,LA BÛCHE CHALEUREUSE, érable et bois franc de 1ère qualité. CORDON 42 PI.CU., cordon 42'cube= 4 pi. de haut, 8 pi. long, bûche 16", 32'cube= 3 pi. de haut, 8 pi. de long, bûche 16", 450-460-3096

BOIS
DE CHAUFFAGE
Livraison
Demander Nicolas
450-447-7256
514-249-5949

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, 100% bois franc, Érable, merisier, 1 cordon = 32 pi.cu., Livraison gratuite, 450-671-1954

SITE WEB : www.eco-logic.ca Révolutionnaire, buches écologiques octogonales faites de bran de scie, érable et de chene compacté, 100% naturel (sec), pas de colle, 30% plus de chaleur, pas de cordage, pas d'insectes, ultra-propre, 50% moins polluant, allume-feu et livraison inclus : info et prix : 1-866-880-5647.

413 Animaux

À DONNER CHATONS de 8 semaines, couleurs variées, 450-464-9658.

CHIEN BICHON 2 ans, mâle, St-Antoine-sur-Richlieu, 450-787-3418.

413 Animaux

PETIT CHIOT Poméranien, femelle, 4 mois, pure race, vaccinée, vermifugée, propre. 450-467-6339

RELAIS CANIN Chiots berger allemand (père champion belgique), bouvier des Flandres, shihtzu, bichon, jack russell, teckel, golden, caniche toy, pug et autres. Chiens entraînés, toilettage, pension (air campagnard). Maternelle gratuite, conseiller professionnel, évaluation gratuite. 450-777-4414

415 Vêtements

VÊTEMENTS POUR DAMES, âge 3 à 9 ans, s.m.l., Parasuco, Guess, Gap, etc. de 5$ à 25$, mardi au jeudi de 11h à 17h, sur la rue des condos au 478, du Golf à Mont-Saint-Hilaire.

416 Divers à vendre

"LOCATION DE COSTUMES Halloween, mariage médiéval, soirée meurtre et mystère, fête d'enfants. Contactez Daniel, 450-467-1528.

2 CAUSEUSES EN TISSU propres, 1 toupie 1/2" Porter cable, neuve, imprimante couleur HP 3650 neuve, 450-464-5484.

2 TONDEUSES LAWN-BOY, 100$ chacune ou 175$ pour les 2, 450-467-8446.

4 PNEUS D'HIVER avec jantes, Polartrax radiaux, 175-70-R13, peu d'usure, 450-464-1316.

ANCIENS FILMS VHS, entre 500 et 700, à vendre en lots, 450-467-6926.

416 Divers à vendre

DIVAN EN CUIR NOIR 3 places, 250$. Laveuse, sécheuse Frigidaire, 150$, en parfait état, 450-467-7437.

ÉQUIPÉ BÉBÉ 500$. Couchette, meuble, sauteur, bancs d'auto 0-20 lb, 20-40 lb, parc, chaise haute, jeux, etc. 450-446-4399.

HABIT JUDOKA a servi 1/2 saison, comme neuf, 12 ans, 50$, 450-464-5122.

LAVEUSE à vaisselle, mobile. Cuisinière 24". Réfrigérateur. Lessiveuse. Sécheuse. Pupitre. Tondeuse. Désherbeuse. 653-5344

LAVEUSE, SÉCHEUSE blanches Beaumark 150$. Exerciseur neuf, poids usagés 200$. Bureau filière noir/brun. 100$ 450-449-3225

MACHINES À BOULES, vente, achat. Bonne ou mauvaise condition, demandez Pierre, 450-795-3103.

MATELAS lot de matelas légèrement endommagés dans le transport, 1re qualité, à prix incroyablement bas, quantités limitées, faites vite. 450-659-7241

MOBILIER CHAMBRE, bureau, table de chevet + pupitre. Bureau de travail. 2 Vélos 15 vitesses, 1 homme, 1 femme avec sièges pour bébé. Petit bolide boite à savon. 2 poussettes. 450-447-4789

PISCINE CITADELLE hors terre 21', drain central, échelle 2004, toile d'hiver neuve, à démonter et emporter, 400$, 450-584-2129.

416 Divers à vendre

SYSTÈME DE SON pour auto: radio cd Alpine, caisse (2x) Subwoofer Phoenix Gold 12 pouces, ampli Rockford Forsgate Punch 200. Faites une offre! 514-605-7195.

TÉLÉ TOSHIBA 27" plus base pivotante 250$. Laz-Y-Boy ultra massage, payé 2500$ pour 200$. Causeuse et fauteuil inclinables beige rosé 250$. 1 lit électrique 150$, 450-584-2156.

TOITURE: COUVREUR de père en fils. Votre toit de bardeaux d'asphalte coule ou est âgé? Estimation gratuite. Licence R.B.Q. 8293-1155-04, assurance resp. 450-779-2852 ou 450-549-5667.

TONDEUSES, TRACTEURS Scies à chaîne, débroussailleuses, souffleuses à neige. Vente et réparation de toutes marques, 131-3, boul. Laurier, Saint-Basile, 450-441-9993.

501 Offres d'emploi

!! ADOS BESOIN D'ARGENT!!. Vends du chocolat dans ta région et fais-toi de l'argent de poche. Superviseurs recherchés pour bâtir équipe de vente. 1-877-311-2996

ACADÉMIE G.S.I. Int'l sécurité et investigation. Devenez agent (e) de sécurité spécialisé(e) avec certification pour tous, hommes et femmes. Salaire 12$ à 20$/h & CV service d'aide à l'emploi financement disponible. Demandez Diane 514-596-2687

501 Offres d'emploi

CALIFORNIA
BEACH CLUB
à Saint-Jean-Baptiste
demande
BARMAID
2 à 3 jours/semaine
+/- 25 ans
belle présentation
Téléphonez au:
514-795-0379

CALIFORNIA
BEACH CLUB
à Saint-Jean Baptiste
demande
UN PLONGEUR
18 ans
pour les samedis soir
UNE SERVEUSE
pour les samedis soir
entre 18 et 21 ans
belle présentation
information
514-795-0379

CE FORMAT POUR 41,41$ taxes incluses
466979-18-05-CB

CHAUFFEUR U.S. "flat bed", jusqu'à .45 du mille payé au "hub" + 40$ chaque "drop" et chaque "puck-up" (si toilé). Retour tous les week-ends (si désiré). Camion attitré. 1-888-343-9929.

CHERCHE
AIDE
INSTALLATEUR
PORTES ET FENÊTRES
ALUMINIUM
SERAIT UN ATOUT.
Travail sur la Rive-Sud.
FAX 450-649-5499

CHERCHE HOMME À tout faire pour 2 jours à 8$/heure: poser quelques tablettes et tiroirs, réparer porte, peut-être autres, Julie, 450-446-4346.

COIFFEUR(EUSE)
Le Salon la Détente
2 locations de
chaises de travail.
464-3144, 467-8144
demander Cléo.
468920-18-9D

COIFFEUR(EUSE)
recherché(e)
avec expérience
pour location
de chaise.
450-460-1121

COMMIS D'ÉPICERIE
DEMANDÉ
30 heures semaine
AU MÉTRO À
ST-JEAN-BAPTISTE
DEMANDER MARTIN
450-467-5502.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation de St-Mathieu-de-Beloeil, recherche secrétaire avec expérience (Word et Excel), connaissance du logiciel Avantage serait un atout. Information: 450-536-3308 ou cv par télécopieur au 450-536-3348.

COURS DE PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES. Centre de formation de l'Association des préposés aux bénéficiaires du Québec. Région: LaPrairie cours de jour et St-Lambert cours de soir. Début: 11 octobre 2004. Prix: 750$ taxes incluses et déductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855

CUISINIER(ÈRE) demandé(e), travail sur semaine, temps plein. Possibilité d'actions dans l'entreprise. Clément, 450-922-2869.

CUISINIER/ CUISINIÈRE
de cafétéria, école à McMasterville, environ 32-35 h/semaine, 9$/heure, expérience obligatoire.
Envoyez c.v. par télécopieur
450-652-5101
473135-18-9D

501 Offres d'emploi

DAME EN MARCHETTE cherche aide-ménagère avec voiture pour commissions. 8h/semaine, salaire minimum CLSC, Denise 450-464-8805.

DEMANDE HOMME OU FEMME d'entretien pour 15 à 25 h/semaine, avec expérience, honnête, ponctuel, minutieux, avec références, avec toiture, télécopieur 450-446-3959.

EBENISTERIE située en bordure de l'autoroute 30 à 15 minutes de St-Julie & Sorel-Tracy recherche débiteur/opérateur. Expérience sur banc de scie à chariots (scoring). Tél: (450) 787-2572. Fax: (450) 787-3525 ou pmpdesign @bellnet.ca

EMPLOYÉS DEMANDÉS, disponible jour, soir, semaine et week-end, temps plein, contacter Marc-André 450-467-2231 ou se présenter sur place.

ESTHÉTICIENNE ET ÉLECTROLYSTE
avec expérience,
450-584-3732,
télécopieur:
450-584-2447
473152-18-9D

GARAGE RÉAL PERREAULT recherche peintre débosseur. À temps plein. Salaire à discuter. 450-649-1151, 450-649-1712.

GARÇON DE TABLE
Relais & Chateaux
Les Trois Tilleuls
St-Marc-sur-Richelieu.
Bilingue, bonne connaissance des vins, attitude professionnelle.
S.V.P envoyer cv au
450-584-3146
468967-18-9D

HOMME D'EXPÉRIENCE pour tout genre de travaux de toiture, demander M. Béliveau au 450-446-2827 après 17 h.

HOMME DE SERVICE
demandé, pose de pneus, lavage, entretien, vidange d'huile, etc. être ponctuel, honnête, travaillant, salaire à discuter, se présenter au
555, boul. Laurier,
McMasterville, demander
Michel ou Chantal
Automobiles
Michel Boucher
468925-18-9D

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS
St-Marc-sur-Richelieu
à la recherche
préposé(e) aux chambres et à l'entretien.
Poste de jour, semaine et fin de semaine.
Personnes dynamiques et responsables.
Veuillez faire parvenir votre cv au 450-584-3146.
468926-18-9D

HYGIÉNISTE ET assistante-dentaire demandée, temps plein ou partiel, (1 à 2 soirs semaine), faire parvenir C.V. au 1161, chemin des Patriotes, Richelieu, J3L 5J8, ou téléphoner au 450-658-8928 demander Valérie

JOURNALIER DANS l'aménagement paysager (nivelage de terre et pose de tourbe), temps plein, 10$/h. Expérience un atout. 514-838-7555

LAVEUR-POLISSEUR demandé avec expérience, pour concessionnaire, 40 heures/semaine, contacter Jocelyn au 514-863-7799.

LE JOURNAL DE MONTRÉAL est à la recherche de camelots, jeunes et moins jeunes, à pieds ou en voiture, petites et grosses routes disponibles à Saint-Basile, Beloeil, Mont-Saint-Hilaire et villes environnantes, 514-642-7783.

LES TRANSPORTS MICH INC.
recherchent
CHAUFFEUR US
avec expérience (5 ans).
Bonnes conditions de travail.
Lieu de départ:
St-Jean-Baptiste.
450-467-3679
468925-18-9D

MAM RECHERCHE
ACCOMPAGNANTES
en allaitement,
pour soutenir des jeunes femmes référées par le CLSC Saint-Hubert.-
Expérience en relation d'aide,-
voiture,-
grande disponibilité.
mam.qc.ca
faxez cv: 445-9272

MANOIR SOLEIL CHSLD PRIVÉ, recherche infirmiers/infirmières auxiliaires pour 4/15, de nuit, 12.70$/heure de base plus prime et avantages. Contactez Sylvie Ouellette 450-658-4441 ou envoyez c.v. par télécopieur 450-658-6521

Centre du Rasoir ET PLUS

FRANCHISES DISPONIBLES

Avec près de 65 magasins en exploitation au Québec et en Ontario et 45 années d'expérience dans le domaine du commerce de détail, Centre du Rasoir met à la disposition de potentiels investisseurs/opérateurs, plusieurs magasins situés dans d'excellents emplacements à travers la province de Québec.

- Formation complète
- Assistance continue
- Redevances graduelles
- Clientèle établie
- Financement disponible
- Investissement minimum

POSSIBILITÉ IMMÉDIATE DE FRANCHISE
Téléphone: (514) 636-4512, poste 304 Télécopieur: (514) 636-8356
Courriel: jean-claude@cdrem.com
468960-18-9BB

413 Animaux

2 CHATTES siamoises adultes une seal point l'autre blue lynx point pure race, vaccinées, dégriffées 4 pattes, très douces et affectueuses avec accessoires 250$ ch. négociable, 450-467-4469.

AMERICAN ESKIMO blanc, 5 mois, femelle, pure race, à vendre, Suzy Borduas, 450-446-5708 après 16h.

AMI CALIN La plus belle ferme au Québec située à St-Basile. Très propre. Belle pouponnière + de 100 chiots. Mâtin de naple, danois, berger anglais, Bouvier bernois, Terre-Neuve, doberman, labrador, golden, berger allemand, boxer fauve et blanc, rothweiller, schnauzer, fox terrier, beagle, cocker, shetland, bichon maltais et frisé, shihtzu, lhasa apso, pug carlin, poméranien, caniche, boston, chihuahua, yorkshire et autres. Et chiens dressés. Cours d'obéissance. 450-653-9949. http://pages.infinit.net/calinami

AMI FIDÈLE doberman, rottweiller, épagneul cocker, beagle, schnauzer, caniche, shihtzu, labrador, golden et plusieurs autres. Garantis deux ans, cours maternelle gratuits. 450-922-8362, www.amifidele .com

CANICHE MINIATURE mâle, pure race, 2 1/2 mois, vacciné, vermifugé, avec accessoires, payé 934$ pour 450$, 450-464-4278.

CHIOTS Golden Retriever, pure race, parents sur place, vaccinés, vermifugés, élevage familial, 450-460-0526

CHIOTS SHI-TZU, superbes, vaccinés, vermifugés, garantie de santé, 250$. 450-658-4445

CHIOTS TERRE-NEUVE,
nés le 1er juillet,
vaccinés, vermifugés,
enregistrés
550$ ch.,
Geneviève
450-584-2498
473147-18-9D

LIQUIDATION 50% Chiens dressés, chiots de toutes races. 18-19 et 20 septembre seulement. 1203 Curé Poirier Ouest (près Taschereau) Longueuil.

416 Divers à vendre

AQUARIUM 100 GALLONS, tout équipé, 700$. 4 pneus, 2 d'hiver et 2 d'été, grandeur 235-75R15, montés sur roues de pick-up Ford 92, 450-787-3833.

ATTENTION J'ACHÈTE toutes sortes de choses anciennes. Meubles, bibelots, vaisselle, argenterie, laiton, jouets, lampes, fixtures, raquettes, traîneaux, etc. Aussi, outils de toutes sortes. 450-464-3373.

CABANON (remise de jardin) 10X12 1449$, 10X16 1749$, 12X16 1899$, 15X20 2899$, 15X30 4399$, autres grandeurs disponibles, livraison gratuite. 450-444-0757.

CABANON DE GRANDEUR 8X12, doit être déménagé, prix demandé 350$, 450-584-2742.

CE FORMAT POUR 18,40$ taxes incluses
468983-18-05-CB

CÈDRES À HAIE cultivés 36" à 42", 5$, 450-584-3388.

CÈDRES POUR HAIES: Qualité supérieure, semi-cultivés, 2 à 3 pi et plus. 2.75$ chacun, livrés. 514-992-8691

CHARLEBOIS CÈDRES À HAIE ET CULTIVÉS
Garantis
avec plantation
450-649-1856.
468965-18-9D

COUCHETTE DE BÉBÉ, 3 dans 1, avec matelas. Parc de luxe, de marque Trend, 3 dans 1, Commode. Peu utilisés, comme neufs. 450-464-1070 Ginette.

CUISINIÈRE 30", marque Frigidaire, convection et autonettoyante, blanche, impeccable, 150$. Lit 39" et étagère, le tout en érable, marque Lépine, état neuf, 70$. 450-467-3616.

416 Divers à vendre

PNEUS NEUFS et usagés, jantes, pose et alignement électronique. Prix très compétitifs Sanco, 450-467-8200.

POÊLE À BOIS NEUF Vermont Casting, modèle Aspen, fini vert émaillé, vaut 1300$ laisserais à 800$, 450-467-2768, 514-825-9005.

POÊLES À COMBUSTION lente, directement du manufacturier, à partir de 300$. Porte de fonte, de verre, tuyaux, cheminée, dépositaire de poêles au gaz, huile. Tél. 450-798-2686 www .poeledm.com

POUR AMATEURS DE VIN: Série de livres sur les vins, Connaissance et travail du vin. Précision sur la viticulture. Comment faire de bons vins. Sur les chemins des vignobles. 450-469-2325

QUANTITÉ 30 45 gallons en métal usagés, 8 réservoirs en "stainless" et galvanisés, capacité de 1500 lb chacun, 1 support de fer pouvant supporter 8000 lb et plus, 75 supports-plateaux, St-Antoine-sur-Richelieu, 450-787-3416.

REFROIDISSEUR D'EAU Farenheit, vélo stationnaire, machine à coudre Singer Athena 2000, 450-446-4683.

REMORQUE UTILITAIRE 7X10', idéal pour 2 VTT, 700$, 514-919-6688.

REMORQUE, excellent état, 600$. Mobilier de cuisine en bois, impeccable, 300$. 450-464-0156.

REMORQUES FERMÉES aluminium, dompeur, hydraulique utilitaire contracteur. VTT, loisirs, motoneige, etc. Fabrication personnalisée. 200 en inventaire. www.fabri-remorque.com, 450-246-2851

SCIE RADIALE, COMMODE antique, 514-978-3132.

SCIERIES MOBILES 3495$. LumberMate-2000 & Lumbertite-24. Norwood Industries: fabricant de scieries, débusqueuses, déligneuses portatives, équipement forestier et accessoires utilitaires pour VTT. www.norwoodindustries .com. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext: 400-QN.

VIEUX COFFRE (MALLE) et chiffonnier datant des années 20, 450-460-7509.

501 Offres d'emploi

AIDE AUX DEVOIRS + LEÇONS. Recherche personne expérimentée + digne de confiance pour mon fils de 9 ans, 4e année, 2 fins d'après-midi/semaine. Doit aller le chercher à l'école Montarville à 16h et irait chez moi. 16h à 17h30. Contactez en soirée, 450-441-9267. Rémunération évidemment.

AIDE DOMESTIQUE urgent besoin de personnel, entretien ménager, travaux lourds, travaux légers, préparation de repas, 450-446-2108, 1-877-446-2108.

AIDE-CUISINIER(ÈRE) demandé(e) lundi et samedi, en soirée, 450-467-0968.

AIDE-CUISINIER(ÈRE) et livreur, au Restaurant Parenteau, à St-Jean-Baptiste, contacter M. Bernier, 450-536-1664.

ATTENTION occasion exceptionnelle! Nouveau au Québec, produit sans compétition et répétitif. Possibilité de revenu incroyable, cherche 5 leaders (plein/partiel), informez-vous, R. Hamel 450-649-3291

BARMAID DEMANDÉE, mercredi et samedi jour, avec expérience, info 450-464-0752 Edith.

BEAULIEU LAMOUREUX
recherche
commis d'entrepôt
temps plein pour
département électrique
envoyer c.v.
450-653-9273
473177-18-9D

BESOIN HOMME OU FEMME de ménage, travail principalement de nuit, 25 à 30 heures semaine, salaire à discuter selon expérience. 450-446-6184 laisser message.-

CAISSIÈRE DEMANDÉE, honnête et responsable, pour travailler le matin, environ 15-20h/semaine, secteur St-Mathieu, Pour information, 450-464-3948.

CHAUFFEUR DEMANDÉ, classe 3 minimum, 40 h/semaine, temps plein, salaire selon la compétence, 450-467-0211, 514-820-1145.

501 Offres d'emploi

MANUCURISTE D'EXPÉRIENCE RECHERCHE

ENDROIT DANS SALON D'ESTHÉTIQUE OU COIFFURE POUR MANUCURE ET POSE D'ONGLES.

DEMANDER DIANE AU 450-446-9377 APRÈS 18H.

NETTOYAGE HAUTE pression Richard Racicot inc. recherche personne en bonne forme physique, motivée et soucieuse du travail bien fait, en équipe. Formation fournie, temps plein, salaire à discuter selon compétence. Richard Racicot 514-898-0731, envoyer .cv télécopieur 450-446-2883.

PERSONNEL DEMANDÉ

avec ou sans expérience dans la production de portes et fenêtres. Envoyez C.V. par fax au: 450-649-0860

Les Portes André Lemay inc. 901, ch. du Fer-à-Cheval Sainte-Julie

PHOTOCOPIE SOGEMYR Recherche PRÉPOSÉ AU COMPTOIR & TECHNICIEN en GRAPHISME- Connaissance des logiciels Photoshop, Illustrator, Quark Xpress.- bilingue,- personne dynamique. Envoyez C.V. au: 653-9879 1315 Roberval, St-Bruno, 653-2804

PIZZA SUPER CHOIX à Beloeil recherche aide cuisinier (déjeuner), temps partiel. Serveur (euse), temps partiel le soir et pour déjeuner avec expérience. Téléphoner au 450-446-4774, demander Claudette.

PRÉPOSÉ POUR LE BAIN et soins d'hygiène à jeune homme handicapé, en soirée du lundi au vendredi, 12,5h/semaine. Qualités requises: homme fort, patient, humoristique, sociable et discret. Références. Envoyer CV 450-446-9421.

PRESSEUR(EUSE) préposé(e) au comptoir, temps plein, ou nettoyeur/presseur temps partiel. Nettoyeur à Ste-Julie 450-649-2401, 514-219-1216

PRODUITS FORESTIERS, P. Proulx est à la recherche de journaliers pour son usine de fabrication et d'assemblage de palettes de bois, située à Beloeil. Bonne forme physique, disponible 5 jours semaine. Vous présenter au 547, des Forges, Beloeil.

PROFESSEUR(E) COURS privés. Maths au secondaire. Bac. en enseignement et connaissance des programmes requis. ScolAide 450-441-0822.

RECHERCHE CHAUFFEUR Pour déneigement avec expérience Communiquez avec Geneviève (450)441-1414

RECHERCHE SECRÉTAIRE JURIDIQUE AVEC EXPÉRIENCE À TEMPS PLEIN POUR BUREAU DE NOTAIRE À ST-BRUNO Envoyez C.V. par fax: (450)441-4426 ou par courriel: desgroalain@notarius.net

RECHERCHONS personnel pour usine d'assemblage de portes d'acier. Permanent, 9 à 11$/h. PORTES MÉTALLIQUES JACOB. Fax: (450)441-5860

REPRÉSENTANT Montérégie, avec connaissance compresseur et hydraulique pour produits haut de gamme, contactez André 450-467-0954.

REPRÉSENTANT(E) demandé (e), de 25,000$ à 30,000$ la première année + renouvellement à vie après 1 an. Certificat sec V obligatoire. Pour entrevue personnelle et confidentielle; Daniel Ducharme 514-944-1569

REPRÉSENTANT(E)S 2 ans d'expérience dans la vente, 514-862-0751

SERVEUSE D'EXPÉRIENCE ET PLONGEUR, 25 à 30h/sem. 653-4903 pour rendez-vous.

501 Offres d'emploi

RESTAURANT GIORGIO Recherche SERVEUR(EUSE) Semaine-jour- soir et fin de semaine temps plein et partiel Se présenter au Restaurant Giorgio 2238 laurier St-Bruno

RESTAURANT LIAN-YUAN recherche serveur (euse) avec expérience et aide-cuisinier, bilingues. Se présenter au 255, boul. Laurier, Beloeil ou téléphoner au 467-6767.

RETRAITÉ

Demandé pour: Entretien de terrains privés à St-Bruno, 2 ou 3 demi-journées/sem. selon les besoins. 653-6406 pour entrevue

RIVE-SUD URGENT Coiffeur (euse)s, technicienne pose d'ongles. 514-836-2190 ou 514-777-9841

SALON JULIE QUILLES

Recheche personnes dynamiques pour la nouvelle saison. À l'accueil, casse-croûte, bar et maintenance. Temps plein/partiel Apportez votre CV ATT. Patrick 210 Armand Frappier Ste-Julie J3E 1Y2

SECRÉTAIRE JURIDIQUE ayant expérience notariale pertinente et connaissance du logiciel Paramaître, Pour étude notariale de Beloeil. Tél. 450-467-0049, télécopieur 450-467-0783.

SERVEUR(EUSE), plongeur (euse) et aide-cuisinier(ère) avec expérience jour, soir et fin de semaine. Se présenter avec CV au 427, Ozias-Leduc, Otterburn Park.

SERVEUR/ SERVEUSE

demandé(e) avec expérience Pour Bistro Français à Chambly Téléphonez 450-447-7475 ou télécopiez C.V. au 450-447-4729

SIMEXCO spécialiste en équipement de terrains de jeux. Simexco désire combler le poste de RÉCEPTIONNISTE Vous assurerez les tâches de réception d'appels, d'envois postaux, classement et entrée de données. Les qualifications requises sont: Bilinguisme Bien connaître Word et Excel Simple comptable un atout Expérience en secrétariat Salaire selon expérience. Veuillez faire parvenir votre CV par télécopieur au 450-441-7091 ou par courriel à info@simexco.com

SOINS INFIRMIERS DU HAUT-RICHELIEU Recherche pour CLSC INFIRMIER(E)S avec expériece Info-santé, soins courants, prélèvements, chirurgie Déplacement requis Faire parvenir votre C.V. par fax: 450-349-7798 ou téléphoner au 450-349-2248

TÉLÉVENDEURS personnel demandé pour le bureau de Beloeil pour faire de la vente de publicité par téléphone, temps plein de jour, commissions intéressantes, formation sur place. Appelez au 450-536-2156 poste *256. 468034-18-09-CB

TROPICAZOO ST-BRUNO ANIMALERIE Poste de gérance à temps plein Expérience de vente au détail et connaissance du domaine un atout. Amour des animaux (essentiel) Faire parvenir C.V à: sma@smaconsultation.com ou par fax: (450) 468-0800

504 Occasions d'affaires

3000$ ET + PAR MOIS. Cours sur la prospérité. À votre compte. Esprit d'entrepreneur. 450-467-3225.

AH! VOUS VOULEZ démarrer votre entreprise? Contactez-nous, 450-464-1877.

603 Garderies / Gardiennes

7$/JOUR

Les éducatrices en milieu familial subventionné vous invitent à inscrire votre enfant sur leur liste d'attente. Programme éducatif. Vous désirez un milieu où votre enfant sera aimé, stimulé et en sécurité? Quelques places disponibles présentement, appelez au 450-464-5650.

À BELOEIL, GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL avec programme éducatif et activités autour d'un thème. Repas équilibrés et nutritifs, de 7h à 17h, enfants de 3 ans et plus, 450-446-3519. 474176-18-9D

À BELOEIL, JEUNE maman avec expérience, cours secourisme, développement de l'enfant, offre un milieu chaleureux et stimulant, un deuxième chez-soi pour votre enfant. Avec reçus. 450-464-4187.

À BELOEIL, SECTEUR Riviera, garderie en milieu familial, près autoroute 20 et 116. Activités éducatives appropriées à chaque niveau d'âge, "chaque enfant est unique". Ambiance chaleureuse, beaucoup d'amour à partager avec eux. 11 ans d'expérience. Réservez tôt. Venez vivre des aventures à bord de mon bateau et découvrez des trésors cachés. Le capitaine Loulou vous attend. 1 place disponible, temps plein, 450-467-2559.

À LA GARDE RIGOLO Garderie éducative (Établie depuis 11 ans). Pour 18 mois et plus. PRÉMATERNELLE avec service de garde pour 3 à 5 ans. Cour aménagée. Seulement quelques places disponibles pour septembre. Près route 116 Chantal (450) 441-0872

À MONT-SAINT-HILAIRE garderie bilingue en milieu familial, non fumeuse, grande cour, endroit respectueux et sécuritaire, quelques places disponibles, 16 mois et plus. Nicole, 450-464-1797.

À OTTERBURN PARK, garderie milieu familial à 7$, mardi au vendredi, 7h15 à 17h15, temps plein ou partiel, 2 à 5 ans, 450-446-7695.

À SAINTE-MADELEINE, garderie familiale accréditée à 7$, déjà en activité, 2 places disponibles pour combler le groupe, 450-795-6843.

À ST-BRUNO , maintenant à 7$. Prématernelle L'Étincelle, 3 et 4 ans, milieu familial, service de garde. 441-6824

BELOEIL, DOUCE, calme, aimant beaucoup les enfants. Prendrait soin de vos petits de tout âge. Chant, danse, lecture, apprentissage par les jeux. Bilingue, non fumeuse, fiable, disponible reçus. Lise 450-446-0687.

BELOEIL, GARDERIE en milieu familial, non-fumeuse avec 15 ans d'expérience, située près de l'autoroute 20, 1 à 2 places disponibles du lundi au vendredi pour 16 mois et plus, bons soins, bonne nourriture et très bonnes références, reçus disponibles, Lise 467-5615.

BELOEIL, GARDERIE en milieu familial, 25 ans d'expérience comme éducatrice dont 19 ans au même CPE. Garderais enfant 2 ans et plus, Louise 450-467-7694.

BELOEIL, MILIEU FAMILIAL à 7$, rue du Bosquet, proche de la 20, 1 place disponible dès maintenant pour enfants de 18 mois à 5 ans, 5 années d'expérience. Venez nous voir! Corinne 450-464-8595.

BELOEIL, PETITE garderie privée, 11 années d'expérience, nous gardons vos enfants de 1 an à 5 ans, reçu d'impôt, 450-467-4921.

CE FORMAT POUR 24,16$ taxes incluses 468982-18-09-CB

EN ATTENDANT VOTRE PLACE à 7$. Garderie privée, 4 enfants seulement, de 1 an à 5 ans, 17$/jour avec reçus, 1 repas, 2 collations. Beaucoup d'amour et d'attention. Lucie 450-446-1590.

GARDERAIS ENFANTS d'âge scolaire, après 15h, chez moi à Beloeil, Lechasseur coin Boulé, 450-446-8225.

603 Garderies / Gardiennes

GARDERIE À 7$ en milieu familial, à 5 minutes de l'autoroute 20, enfants de 2 à 5 ans, 3 places disponibles, Marie-Josée, 450-584-2757.

GARDERIE À 7$ en milieu familial à Beloeil, éducatrice diplômée, repas équilibrés, activités autour d'un thème, beaucoup d'affection. 1 place disponible enfant de 3 ans, à temps plein début septembre, Demandez Nathalie au 450-467-8752.

GARDERIE AU PETIT GALOP nouveau à Otterburn Park, milieu familial subventionné, responsable, dynamique, lieu stimulant et sécuritaire. Menu santé. Temps plein. Chantal Pageau 450-467-5696. 473144-18-9D

GARDERIE CACAHUÈTES Quelques places disponibles. -Enfants de 18 mois à 5 ans -reçu d'impôt -locaux et cour aménagés -programme éducatif -14e année d'existence. À Mont-Saint-Hilaire. Contactez Isabelle au 450-464-6226. 468984-18-09-CB

GARDERIE ÉDUCATIVE en milieu familial, Mont-Saint-Hilaire, 1 place à 7$, 2 1/2 ans et plus, 7h30 à 17h, 450-467-6546.

GARDERIE ÉDUCATIVE L'ARC-EN-CIEL (Dossier MESSF 3000-5874) 2035 F Victoria, (coin Simard), St-Lambert Privée, bilingue (haute de gamme). Programme "Montessori combiné". Activités spéciales. Ouverture prévue: 15 sept. Pl. poupons et toddlers limitées. Inscriptions immédiates. Sur RDV (450) 672-9199

GARDERIE FAMILIALE à 7$, plus de 10 ans d'expérience, à la recherche d'un enfant de 2 ans et plus. Viens apprendre en t'amusant avec nous, Isabelle, 450-446-3217.

GARDERIE POMME ET PÉPINS prématernelle 2 à 5 ans, pommette la pouponnière 0 à 2 ans, français / anglais, 2 éducatrices, temps plein ou temps partiel, secteur Pommeraie, Mont-Saint-Hilaire, 450-446-8771.

ILE GOYER (CARIGNAN), garderie en milieu familial à 7$, bilingue, 3 places disponibles, 450-447-5347

LA GARDERIE ENSOLEILLÉE. Un endroit sécuritaire et respectueux où il fera bricolage, danse, comptines, jeux éducatifs et mangera de bons repas équilibrés... 0 à 5 ans, Julie 450-467-4242.

LES ATELIERS SAMUEL Service éducatif (prématernelle) en milieu familial, pour enfants de 2 à 5 ans. Spécialisé en éveil musical, activités dirigées, sorties éducatives. Personnel qualifié (18 ans d'expérience). 1024, Vinet à Beloeil, possibilité temps plein ou partiel. Odette ou Louise, 464-0644.

NOUS SOMMES À LA recherche de petites souris de 2 1/2 et plus pour s'amuser avec nous, de 7h30 à 18h, à McMasterville, près 116. 450-464-2580 Elena.

POMMERAIE, GARDERIE en milieu familial, 1 place à 7$, enfant de 2 ans et plus, 7h15 à 17h15. 450-467-3000.

ST-MARC, rue de l'Anse, maman avec expérience garderait enfants de tout âge, 17$/jour avec reçu, à 5 minutes de la 20, 450-446-5916.

604 Gardiennes demandées

À MONT-SAINT-HILAIRE, cherche femme responsable, pour garder un enfant de 14 mois, 4 jours/semaine, Martine 450-467-7254.

À MONT-SAINT-HILAIRE: cherche une personne responsable et dynamique pour accueillir garçon de 7 ans au retour de l'école. Devoirs et études (anglais) devront être supervisés dans une ambiance ferme et chaleureuse. Horaire: lundi au vendredi 14h30 à 18h30, possibilité de souper en famille. Contacter France, 514-708-0451.

GARDIENNE D'EXPÉRIENCE RECHERCHÉE, St-Bruno, 1 enfant, 2 ans, 5 jrs/sem. +/-1 enfant, 4 ans, 2 jrs/sem. voiture + références requises. Après 18h, 653-9261

OTTERBURN PARK, recherche dame fiable, non fumeuse, pour garder enfants, 9 mois et 4 ans, à la maison de 15h à minuit, horaire variable, 450-467-6177 Isabelle.

RECHERCHE GARDIENNE pour 2 fillettes, 3 ans et 10 mois, à mon domicile à Marieville, 5 jours/semaine, personne dynamique, sachant faire des activités éducatives, tâches ménagères ordinaires sont à faire également, Pour plus ample information: Audrey 450-460-4295

RECHERCHONS GARDIENNE à la maison, non fumeuse, pour prendre soin de nos 3 fillettes (3, 5, 7 ans), 3 jours semaine, Mont-Saint-Hilaire: 450-446-2791.

605 Déménagement / Transport

DEMENAGEMENT KATHIE déménagement prix fixe ou à l'heure B.S. accepté, permis C.T.Q. M315042, assurance. 450-443-8302.

607 Perdu / Trouvé

TROUVÉ BAGUE dans le stationnement du mail Montenach, 514-293-1213.

608 Services offerts

"A" GRAND MÉNAGE Commercial, résidentiel, industriel. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Prix compétitifs. Services ménagers Yon. 450-672-8895 ou 514-831-8730

1A PORTES et fenêtres directement du fabricant. Installation en PVC, aluminium et bois. Garantie écrite, estimation gratuite. 514-237-5292

A.R.T. CONSTRUCTION Entrepreneur général Rénovation: salle de bains, cuisine, sous-sol, toiture, fenêtres, etc. Licence et garanties en rénovation. Membre RÉNO-MAÎTRE Licence R.B.Q. 81007627-04 (450) 649-5917 (514) 968-6266

A1 BON PEINTRE ET PLUS rénovations générales intérieures /extérieures, tirage de joints, planchers, céramique, équipé toit cathédrale, estimation gratuite. Prix raisonnables. M. Dubois 450-442-2887

AAA GRAND MÉNAGE du printemps résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Et aussi ménage régulier à la semaine. Lavage à haute pression. Personnel qualifié produits de qualité, prix compétitifs. Services d'Entretien • Willclean., Tél. 514-247-5127 www.willclean.com

ALLARD CONSTRUCTION. Tous genres de rénovations: menuiserie, toiture, peinture, cuisine, salle de bains, céramique, balcon en bois traité ou béton, planchers flottants. Spécialité: finition de sous-sol, 25 ans d'expérience, travaux garantis, estimation gratuite. 450-464-3437, cell.: 514-502-4403.

ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU: finition sous-sol, rénovation intérieur/extérieur, patios, peinture, travail professionnel. Prix imbattables, estimation gratuite. Licence RBQ 8263-8222-25 François: 446-1466.

BRIQUES ÉCLATÉES cheminées, réparation allèges. Pose de pierre en façade. Maçonnerie Yvon Lapolice, 27 ans d'expérience. 653-5815, cell. 514-777-7930

BRIQUES, PIERRES, ciment, balcons, cheminées, crépi, mûrets, trottoirs, joints briques, fissures, stucco. C. Vendette, 450-922-7200.

CE FORMAT POUR 35,66$ taxes incluses 468978-18-09-CB

CÈDRES À HAIE à vendre, cultivés, en pot de plastique, 36", spécial d'automne, 6$. Directement du producteur, Livraison disponible 514-302-5283

CEDRES HAIE cultivés en pot. A partir de 3,99$/pied linéaire. Plantation incluse. La Cèdrière du Suroît Inc. 514-212-0951, 450-826-0273.

CÉRAMIQUE marbre, granite, installation, 15 années d'expérience. Qualité, fiabilité, propreté. 514-578-9193

CLAUDE POIRIER Exc. Inc. Excavations et mini-excavations de tous genres, nivelage de terrains et transport de matériaux, 15 années d'expérience. 450-467-9666. R.B.Q. 8252-8886-13.

CONFECTION DE RIDEAUX. Plus de 200 modèles disponibles, Diane 450-922-6868 ou 450-467-5732.

COUTURIÈRE diplômée domiciliée à Otterburn Park, offre ses services pour confection et altérations de tout genre, Myriam 467-2107.

COUTURIÈRE D'EXPÉRIENCE: confection et réparations de toutes sortes. Également ligne de vêtements de base et maillots de bain sur mesure. www.jeannepetit.com 450-467-3225.

DÉCAPAGE ET FINITION de meubles et d'armoires de cuisine. Meubles sur mesure. Estimation gratuite. 450-467-5688

FEMME DE MÉNAGE pour votre domicile, 450-536-0145.

608 Services offerts

ENTREPRENEUR PEINTRE Laurent Bernier, tireur de joints, pose de tapisserie, réparation de gypse, 467-1928, cell.: 238-1275.

ENTRETIEN résidentiel, commercial et construction neuve appelez-moi pour estimation gratuite 514-567-3684 au plaisir 468954-18-9D

ENTRETIEN MÉNAGER RANGEMENT Vous avez besoin d'aide Voilà le bon numéro 450-467-7769 L'Art du Rangement Denise Potvin Service personnalisé. 468950-18-9D

ENTRETIEN MÉNAGER, jour, soir et week-end, honnêteté, fiabilité, discrétion, minutie, quelques disponibilités, reçu disponible, 450-464-6710, 450-464-5989.

ENTRETIEN PAYSAGER et création, nettoyage, coupe bordures, taille-plantes et arbustes, création. Les Jardins d'Isabelle, 450-794-2698.

FEMME FERAIT ménage dans maison privée, expérience et références à donner, Beloeil et St-Hilaire, Mme Morin, 450-467-3905.

HOMME À TOUT faire, travaux de rénovations résidentielles en tous genres. Intérieur & extérieur. Qualité, fiabilité garanties. Louis et Sébastien: (450)922-1160

HOMME À TOUT FAIRE, entretien général, ramonage, peinture, pose de gazon, cèdre, fissures. 450-922-7441, 514-941-5617.

HOMME À TOUT FAIRE: je fais petits travaux de réparation et rénovation résidentielle, peinture intérieure/extérieure. Robert 450-658-5818 soir

INSTALLATION CÉRAMIQUE & PLANCHERS FLOTTANTS Estimation gratuite Sylvain (450) 461-2299

INSTALLATION: Céramique, granite, porcelaine. Intérieur ou extérieur. Service de cueillette. Tendance design. (514)793-6918, (450)441-6918.

JEUNE RETRAITÉ offre ses services pour travaux en menuiserie, rénovations int. ou ext., constructions mineures. Guy 450-584-3634.

LA DIFFÉRENCE EN ENTRETIEN MÉNAGER résidentiel et commercial Service de qualité Estimation gratuite (514) 880-4008

LES ENTREPRISES Jean-Marc Larose enr. Peinture d'intérieur /d'extérieur - Réparation de joints - Travail soigné, références. License R.B.Q. 3134-8782-18, 536-0748.

M PEINTURE. Peinture d'intérieur & d'extérieur, estimation gratuite, travail garanti. M.D. Côté, 450-441-4270, 514-232-6859 (cell.)

MASSAGE SUEDOIS Venez vous détendre en charmante compagnie car vous si vous venez me voir vous aurez le goût de revenir. Du lundi au dimanche de 10h. à 10h. 450-782-3365

MÉCHOUI MOBILE, service de cuisson sur bois à domicile. Cochon braisé, fesse de boeuf, poulet de grain, agneau, viandes gastronomiques etc. Buffet chaud pour tous genres d'occasions. Réservez tôt pour le temps des fêtes. Ouvert en tout temps. Réservation: (450) 638-7084 ou le (514) 944-9768.

MONTAGE VIDÉO SUR DVD demandez votre démo gratuit. 514-990-4443 514-992-3949 www.microvideo.tv

PEINTURE (INT. / EXT.), fauxfinis, tapisserie, céramique (personnalisée), lavage de vitres, estimation gratuite, 7 sur 7. André: cell.: 514-585-6585, tél.: 450-446-5515.

POUR RÉNOVATION et entretien de tout genre, intérieur et extérieur, menuiserie, peinture. André 450-464-5846, 514-951-1612.

REMBOURREUR Lévis Gagnon. Estimation gratuite. 450-467-6738.

608 Services offerts

RÉDACTION ET CORRECTION Documents scolaires, personnels et commerciaux, cv. Prix compétitif. soniacosentino@videotron.ca 450-467-2310. 468955-18-9D

RÉNOVATIONS EN TOUS genres. Spécialité: finition intérieure (moulures, O'gee, céramique, planchers bois, salles de bain, sous-sol, etc) R. Prince 450-446-0329

RÉPARATION RÉNOVATION Peinture, céramique, tirage de joints, moulures, finition de sous-sol, patio. J.M. Bourgeois enr. Licence RBQ 8001 8872 01 (450)653-9371

SABLAGE de PLANCHER POSE, SABLAGE, FINITION. ESTIMATION GRATUITE ENTREPRISES DUCLOS (450)653-7407 LICENCE RBQ 2180-5726-44

SABLAGE CHARBONNEAU 426, rue Connaught Otterburn Park (514) 707-4221 Plancher de bois franc -Réparation -Pose -Sablage et vernissage Estimation gratuite. #R.B.Q. 8275-8469-11. 468443-18-9D

SABLAGE DE PLANCHERS Planchers Cristalain, finition cristal ou cristal sans odeur. Estimation gratuite, 653-1928, 514-993-3181 (cell), Licence R.B.Q. 2747-3701-28

SABLAGE P.A ENR., spécialiste en plancher de bois franc. Pose, sablage, teinture, vernis au choix. Résidentiel, commercial. Licence R.B.Q. 2669-9876-17. 450-464-8252, paget 514-890-9972.

SALLE DE BAINS, céramique, sous-sol, etc. etc. tout, tout, tout. 450-448-3423 laissez message.

SECRÉTARIAT GRAPHISME- Mise en page- Traitement de texte- Correction de français- Cartes professionnelles- Brochures publicitaires et autres idées originales! Dominique Pothier (450) 441-0203

SERVICE DE MINI PÉPINE Excavation Terrassement Rotoculteur Pose de tourbe Mur de ciment Bloc de pierre Système de drain Fissure, crépi, Nivelage de terrain Richard 450-460-4756

SERVICE D'ENTRETIEN ménager de tout genre, disponible 5 jours/semaine, 450-464-8252, paget 514-890-9972.

SERVICE DE mini-excavatrice, pour terrassement, mini excavation en tout genre.

SERVICES FORESTIERS Mise en valeur des boisés amélioration de la regénération aménagements récréatifS et forestierS Piste d'hébertisme, abattage, airE de jeux en bois rond Mathieu Loiselle Technicien forestier 450-447-9812 Pagette 514-407-0960

TIRAGE DE JOINTS. Plâtrier professionnel. Ronald Lebel, 450-464-7176.

TIREUR DE JOINTS 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Richard 450-464-3638.

TRANSPORT DE SABLE à mortier, à piscine et sable à remplissage, pierres concassées, terre à gazon, 450-467-8101, 514-862-8304.

TRAVAIL GÉNÉRAL de bureau et soutien administratif, sur Office, pour PME ou travailleur autonome, 450-536-1818.

613 Tenue de livres / Impôts

COMPTABILITÉ sur ACCPAC et tenue de livres informatisée, remise DAS, TPS, TVQ. Contacter 450-536-0651.

TENUE DE LIVRES informatisée, salaire, remises gouvernementales, rapports mensuels, 450-446-5960.

613 Tenue de livres / Impôts

TENUE DE LIVRES informatisée, facturation, paye, remises gouvernementales, conciliation bancaire et rapports, 536-1818.

614 Cours / Soutien pédagogique

ECOLE MUSIQUE TESSIER Cours privés, GUITARE GUITARE BASSE Classique, jazz, populaire enfants, adultes 450-446-8884. 473142-18-9D

-PIANO, COURS PRIVÉS- Élèves débutants et avancés, enfants, adultes, bienvenus. Marie-Andrée Ostiguy, 514-953-0071 (cell.).

A BELOEIL Cours de violon, 25 ans d'expérience Diplômée Conservatoire de musique du Qc, McGill Préparation pour CEGEP ou conservatoire. Solfège, dictée disponibles. Débutants ou avancés 450-464-2727 468923-18-9D

À MONT-SAINT-HILAIRE ROCK'N ROLL (cours classique acrobatique) Nouveau: "cheerleading", (7 à 77 ans,) Pour info: 450-446-8487, 450-446-0070. 468955-18-9D

À SAINT-HILAIRE, coaching de chant par chanteur professionnel, préparation d'audition/ concours. Bande démo pour maison de disques dans un studio d'enregistrement professionnel. Pierre Bédard, membre UDA depuis 20 ans. 514-575-8940 468943-18-9D

ANGLAIS cours privés ou semi-privés, à votre résidence ou entreprise. www.linguika.com 514-248-7804.

BELOEIL - COURS DESSIN & PEINTURE ARTS DESJEAN 41, rue St-Charles (Beloeil) huile, acrylique, aquarelle, pastel sec. Apprenez à votre rythme. Petits groupes enfants 8+, ados, adultes. De jour ou soir, lundi-samedi, ambiance détendue. Plusieurs prof. à votre disposition. 467-0278 www.artdesjean.co Début session: 13 sept. 473181-18-9D

CE FORMAT POUR 29,91$ taxes incluses 468981-18-09-CB

COURS d'ébénisterie pour femmes et hommes. Réservez tôt! Pour réservation 653-5331, (514)983-1704

COURS D'ANGLAIS session automne 2004 Axés sur la conversation. Privés, petits groupes. Accrédités par Emploi-Québec Inscriptions dès maintenant 450-448-3205

COURS D'ESPAGNOL PRIVÉS ou en petit groupe, dynamique, activités, conversation, tous les âges, Jovana, 450-464-9585.

COURS DE GUITARE et basse. Méthode d'accompagnement à l'oreille, facile et rapide, accessible à tout âge. Possibilité de location de guitare. Disponible jour et soir. Clermont Gilbert 771-9008, boul. Laurier (116), à 10 minutes de Beloeil.

COURS DE NUMÉROLOGIE pour t'aider à comprendre le sens de la vie positivement, sans juger. Durée 10 semaines, début le 28 septembre 19h, Lise, enseignante, numérologue, 450-771-4550.

COURS DE PEINTURE SUR BOIS, Atelier Plume et Pinceaux à Mont-Saint-Hilaire, niveau débutant, 7 cours/4 projets à 115$. Projet en atelier, 15$/3 h, contacter Isabelle 450-464-6226. 473154-18-9D

COURS DE PIANO professeure affiliée à l'école Vincent-D'Indy. Denise Dekosko 450-536-2537.

614 Cours / Soutien pédagogique

COURS DE PIANO Professeure diplômée et médaillée du Conservatoire de musique de Montréal, affiliée à l'Académie de musique du Québec. Bienvenue petits et grands, pour le sérieux ou le plaisir. Johanne Tremblay St-Bruno, 450-441-9250.

COURS DE PIANO à Otterburn Park, enfants et adultes, débutants et avancés, 15 ans d'expérience, méthode personnalisée, Marie Muller, http://pages.infinit.net/mmuller 450-464-8630.

COURS DE PIANO élèves débutants ou avancés. Professeure affiliée à l'école Vincent-d'Indy. Véronique St-Laurent, 450-467-5633.

COURS DE POSE d'ongles, atelier privé, bâtissez votre carrière et devenez manucure professionnelle. Informations 450-676-6676.

COURS DE TAROT, astrologique et numérologie. Débutant en septembre, pour inscription Danielle 450-467-5760.

COURS DE VIOLON débutants et avancés et orchestres à cordes, professeure diplômée en interprétation de l'U de M, 20 ans d'expérience, Renseignements Lucie Boisvert, 450-446-8400.

COURS DE VIOLONCELLE. (450) 922-2561

DANSE COUNTRY G.G.
Danse en ligne et couple
Débutants, inter., avancés
ST-BRUNO, CARIGNAN
BELOEIL, ST-BASILE
Informations/Inscriptions
Gisèle ou Guy
447-1171 ou (514)973-7906
Danielle ou Normand:
446-3670
Manon ou Réjean: 441-1448

DEVENEZ UN AUTEUR À SUCCÈS avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'École de rédaction, 722-38 av. McArthur, Ottawa,On. K1L 6R2

DIFFICULTÉ SCOLAIRE? Problèmes d'attention en classe? Nous pouvons aider votre enfant. Programme individuel à domicile, primaire, secondaire. Service éducatif S. Poirier. 653-7283

ÉCOLE DE LANGUES ELATE
ANGLAIS, FRANÇAIS
ESPAGNOL
DÉDUCTIBLE D'IMPÔT
NOUVEAU PROGRAMME
INITIATION À
UNE LANGUE SECONDE
POUR ENFANT
450-464-3030
www.ecoleelate.com

ÉCOLE LA CLÉ
de la Musique. Cours de guitare, flûte, violon, piano, pour tout âge, de jour et de soir. Participation à concerts, concours, professeurs diplômés, affiliés à l'école Vincent-d'Indy Josée. 450-464-5216

ESPANOL-LENGUA Y CULTURA. Cours d'espagnol à St-Bruno, débutants, intermédiaires, avancés. Petits groupes, minimum 6, maximum 9 participants. Premier arrivé, premier servi! Début 27 septembre 2004 (450)441-3778

L'ABC DU SAVOIR, offre de l'aide pédagogique dans toutes les matières de niveau primaire, secondaire, collégial et adulte. De plus, nous offrons le service de correction de textes en tout genre (travaux étudiants, rapports, lettres, cv, publicités, etc). Stéphanie, bac multi. min. techn. éduc., 450-536-1217.

LEÇONS DE VIOLON pour enfants et adultes, basées sur la méthode Suzuki par Christophe Narocki, 25 ans d'expérience au Québec et au Japon, Otterburn Park 450-467-4112.

LEÇONS PRIVÉES
de PIANO-CLAVIER
Adulte - Enfant
Hélène Morin, Professeure
Otterburn Park
450-467-6118

LUMIÈRE DE VIE. Formation passeur de lumière pour personne désirant faire un grand cheminement personnel ou désirant être thérapeute. Aussi formation Merkaba, traitement de déprogrammation et de lumino-énergétique. Informez-vous 450-835-0863 ou www.lumieredevie.qc.ca

PERFECTIONNEMENT en Art Visuel. Cours & coaching en création. Adultes - adolescents. Cours de dessin /début 30 septembre. Louise Jalbert: (450)441-2328

617 Médecine douce

COURS DE MÉDITATION
offert à tous
Les Chercheurs de Vérité
débutant les premiers
jeudis du mois (De soir)
et les mercredis (De jour)
Initiation Reiki
441-7753

NATUROPATHE
bilan de santé, analyse iridologique et recommandation personnalisée.
Service à domicile.
450-464-3052

POUR CE SENTIR MIEUX
dans sa peau une approche douce et efficace
(stress, anxiété, insomnie, confiance en soie, obésité, etc.)
Linda René
Hypnothérapeute
Maître praticienne PNL
Massothérapeute et Maître Reiki
450-572-1818
Reçu disponible

PSYCHO-KINÉSIOLOGIE, hypnothérapie. Pour retrouver la santé émotionnelle, énergétique et physique. Stress, épuisement, estime de soi, déprime, difficultés affectives, agressions, hyperactivité. Troubles digestifs, maux de tête, obésité, constipation, incontinence, psoriasis, acné, etc. Huguette M. Boisvert, hypnothérapeute, 450-467-5773.

REMISE EN FORME pour l'automne, yoga débutant, intermédiaire et avancé, hatha, raja, surya, dynamique. École Yoga reiki, accréditée par le gouvernement, 450-464-2985.

618 Santé / Beauté

MASSAGE COMPLET POUR HOMME ayant un beau corps, bien proportionné, 40$. Éric 450-447-9281 Saint-Mathias-sur-Richelieu

PERDU 21 LBS?, en forme comme jamais. Nouveau concept Herbalife, appareil mesurant vos besoins. (514)576-8317, Rive-Sud.

RETROUVER OU DEMEURER en santé est possible; régénération Sunrider. Laissez-moi vous aider: Louise 450-653-4646.

619 Services financiers

$PRÊTEUR PRIVÉ$ financement, hypothèque 1re et 2e. Achat et construction. Rapide et ouvert. Lenina, 514-569-8479.

À BOUT DE SOUFFLE? Au bout du rouleau? Vous êtes harcelés continuellement par vos créanciers? Vous avez trop de dettes? N'hésitez pas à nous contacter afin de mettre un terme à vos problèmes financiers. On peut éviter la faillite, nous avons 18 centres pour vous servir, consultation sans frais. Appel & Cie Syndic de faillite. (514)973-9664

ATTENTION, consolidation de dettes, cartes de crédit, impôts, tps, tvq, Hydro, saisies, 5000 et +. Aucuns frais d'ouverture. Proposition un seul paiement par mois. 8h à 20h, 7jrs/7. Gestion Léonard et ass. Tout le Québec sans frais 1-800-261-8667

620 Agences d'escortes

AGENCE BLEU-NUIT
Vous recevront à St-Jean et se déplacent 24h/24 pour vous satisfaire.
Nouveau: doublez votre plaisir!!!
514-918-8804
Nous engageons.

ESCORTE SENSATION
Vous recevront à St-Jean et se déplacent pour vous.
1 déesse noire, collégienne de 18 ans et plusieurs autres.
Service rapide et discret
514-247-3518
450-545-1911
24/24, 7/7
NOUS ENGAGEONS.

LA BELLE BLONDE Katherine, 30 ans, mince, sexy et sensuelle vous reçoit sur semaine jour ou soir. 514-554-0574.

622 Animaux

PENSION POUR CHEVAUX manèges int/ext., près d'un boisé, 305$/mois. Cours instructeur classique et western FEC FEQ. FAUT VOIR! Clément, 450-922-2869

624 Services divers

DE RETOUR, Natasha, cheveux long aux fesses, "top shape", te reçoit pour combler tes désirs. 514-838-1998

624 Services divers

ADORABLES MASSEUSES chaudes et sensuelles qui combleront tous vos désirs les plus secrets. Te réservent un moment inoubliable. En privé 450-646-9676

ALEXANDRA spécial 2 pour 1, superbe brunette aux yeux verts. Massage avec mes mains, mes seins ou mes lèvres t'attendent. 450-676-8642

BEAU BÉBÉ 25 ANS belle à croquer, te reçoit en privé pour un massage rempli de tendresse et de caresses. Plaisir assuré. 450-466-1961 ou Chanelle, 40 ans, belle, sensuelle, gros buste, tout pour ton plaisir. 450-466-9465

BELLE ET DOUCE femme de 40 ans, te reçoit en privé pour un massage de plaisir fabuleux. Sexy et classy. A/C. 450-923-4010

CHARMANTE, DISTINGUÉE, 35 ans, sexy, (40-C), au rendez-vous massage érotique (sensualité, sexualité), sélective, 450-469-4727 ou www.juliev.ca.tc

CLAUDIA belle blonde aux yeux perçants, n'attend que toi, pour passer un moment inoubliable. Fais-toi plaisir et appelle-moi. Thai et show érotique. 450-678-2552

DANS L'UNIVERS SECRÈTE de Zoé, 39 ans, viens découvrir l'expérience d'une femme sensuelle ou dominatrice. À toi de choisir. Spécial 4 mains. A/C Rôles, accessoires. 450-466-6733 Engageons

DOUCE COMPLICITÉ avec Jannick, très belle femme de 40 ans, sensuelle t'offre massage, show érotique seule ou en duo + accessoires. 450-442-4311

FEMME MATURE 50 ANS , belle, douce et extrêmement sensuelle t'offre un bon massage de douceur qui te fera vibrer de plaisir. 450-672-6338

JESSIE, 38 ans blonde. Beau buste sensuel. Ton plaisir est le mien. 450-466-8601

MASSAGE avec jolie femme de 35 ans, forte poitrine, sexy et teint bronzé pour un moment de détente inoubliable. 450-465-4451

MASSAGE CÉLESTE. Massage californien et suédois Nouveau personnel. Ouvert 7/7. 2740, Montée St-Hubert à St-Hubert 450-656-5865

701 Amitié / Rencontre

100% GAY . La ligne gaie la plus libre à Montréal. GRATUITE chaque jour entre 4h et 16h pour les membres payants. Appelez 514-448-4488, composez le code 415

À VENDREDI souper-rencontre dansant. CHENOY'S BROSSARD, 6200 Taschereau. 18h30, 23$ (après 21h, 10$). LORRAINE: (450)928-1930.

AGENCE DE RENCONTRE L'ENVOLÉE ENR. Vous offre un nouveau départ dans la vie dans un but sérieux. Clientèle de choix, stabilité, Protection du consommateur. 450-923-3774

HTTP:// WWW.CONNEXION-GAY.COM. Pour hommes à la recherche du plaisir entre hommes http://www.connexiongay.com

NOUVEAU , QUÉBEC EN DIRECT vous offre la chance de parler avec les plus belles filles du Québec. Téléphonez: 1-900-561-2020. Seulement 1,99$$/min. Pour payer par carte de crédit composez le 1-800-711-2525

NOUVEAU! Venez discuter dans nos salons pouvant accueillir plusieurs personnes en même temps. Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! Composez dès maintenant le 514-768-3999 pour faire des rencontres qui sortent de l'ordinaire. Messieurs, procurez-vous un bloc de temps à 25$ seulement en composant le 1-900-643-7700. Gratuit pour les femmes. Plus pour votre argent, en payant par Visa/Mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Osez le direct, en composant le 1-900-830-9900, 2,45$/minute (pour 10 minutes) (+ taxes), ou le 1 (code) 976-3999, 15$/appel (0,99$/min), Visa/Mastercard (514)761-3999, 1-800-571-3999, pour les gens de l'extérieur. www.3xxx.com

NOUVEAU! DÉJEûNER rencontre pour gens libres à partir du 19 septembre, dimanche 9h30, au restaurant l'Accessible, 365, Sir-Wilfrid-Laurier, St-Basile, route 116 (façade motel Le Pavillon), participation 2$ frais de publicité, merci, Dora tél.: 450-464-2060.

RENCONTREZ des célibataires sexy. 1er essai GRATUIT pour les hommes, toujours GRATUIT pour les femmes. Appelez 514-341-1001, entrez le code 324

SEX ETC Insatisfait? Frustré? Appelez 514-448-8888 et rencontrez d'autres qui sont en manque aussi! Composez le code 904. (30 min, 1-900-561-8888 25$/appel)

701 Amitié / Rencontre

RIEN N'EST PLUS DIFFICILE QUE D'ABORDER UNE PERSONNE DE L'AUTRE SEXE. PAS DE PROBLÈME. JE FERAI LES RECHERCHES POUR TOI. AGENCE DE RENCONTRE
LE FLIRT
450-774-4180

TENDRE PASSION la ligne de rencontre pour les 40, 50, 60 ans et plus. La seule et unique ligne qui vous offre le soutien d'une consultante dans vos recherches pour trouver la personne idéale pour vous. Que ce soit pour des sentiments sincères, relations amicales ou pour partager vos passe-temps et sorties. TENDRE PASSION est votre ligne rencontre. Composez dès maintenant le (514)766-5029 pour devenir membre gratuitement. Mesdames, Messieurs, après avoir ouvert votre boîte vocale, composez dès maintenant le 1-900-561-0007 pour vous procurer un bloc de 200 minutes pour 25$ seulement. Pour payer par carte de crédit et faire des économies importantes, composez le (514)766-5029 et faites le 0 pour parler à un préposé du Service à la clientèle. TENDRE PASSION est la seule ligne qui vous offre le soutien d'une consultante dans vos recherches pour trouver la personne idéale, pour vous. Téléphonez à Caroline B. au: 1-900-643-5252 à 2,59 $/min. seulement et elle vous aidera. Tendre Passion pour ceux qui croient encore à l'amour.

702 Astrologie / Cartomancie / Occultisme

1-45 ANS D'EXPÉRIENCE tarot, cartes, lignes des mains, art divinatoire, amour, santé, argent, affaire et + Satisfaction assurée, Suzanne. 450-658-6151

12 MINUTES GRATUITES ET DES RÉPONSES PRÉCISES! L'ÈRE DU VERSEAU. Que demandez de mieux! 8 années d'expérience! DES milliers de clients satisfaits! Eh oui, en composant le 1-900-451-6675, et en étant facturé pour un appel complet et bien vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie,de l'astrologie, et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur, et encore plus! Composez dès maintenant l'Ère du Verseau au 1-900-451-6675 à 3,79$/min. seulement. 18 ans et plus!

AAA... LA MAISON JO-SOLEIL, POSSIBILITE DE MINUTES GRATUITES !!! VOUS TROUVEREZ LES RÉPONSES À VOS QUESTIONS et des solutions rapides à vos problèmes grâce à mes voyantes expérimentées et qualifiées 24h/24-7 jrs/7. Achetez un bloc de temps avec Accès-D. seulement 1,99$/min. 450-584-1134. TAROT, CARTOMANCIE, NUMEROLOGIE POUR L'AMOUR, TRAVAIL, ARGENT, SANTÉ etc... Composez dès maintenant le 1-900-451-8883, 4,25$/min. Venez sur mon site www.josoleil.com ou venez voir qui est en ligne au 514-724-6904. Pour toutes autres questions ou CONSULTATION PRIVÉE 514-869-8435. Votre avenir nous tient à coeur. 1-900-451-8883. 18 ans et plus. Nous engageons

AIDE CLAIRVOYANCE , astrologie, vous pouvez réussir dans votre vie en connaissant votre avenir. Découvrez votre futur avant qu'il arrive. Appelez maintenant. 2,99$/min. 18+ 24/7. 1-900-561-8728

AMED Grand médium africain. Résous tous vos problèmes impossibles, même les cas désespérés, ma spécialité est de ne jamais échouer à vous aider. Le retour de l'être aimé. Enlever les mauvais sorts, le succès dans tout (jeux, protection). Résultats rapides, succès dans le domaine la où les autres ont échoué. 514-728-6762. Métro Snowdon

ANGÈLE Voyance à l'ancienne, ne pose pas de questions. Médium de naissance, cartomancienne avertie, prédictions datées, consulte 7 jrs/7. Tél.: 1-900-870-3553 (2,90$/min.) 18+, www.tarots. tv

ANITA CONSEILLÈRE en tarot professionnel, médium, graphologiste internationale, relationniste en aide pour les gens en difficulté, numérologie à 9-22 nombres. 18 ans et plus. 446-7171. Diplômée.

APPELLE C'EST SÉRIEUX voyante naturelle, secrets spirituels, astrologue réputée. Mme de Gaspé, 2,99$/min. 21 ans et +. 1-900-643-5779.

AVEZ-VOUS DÉJÀ FAIT FACE À LA VÉRITÉ DES PROPHÉTIES? Faites-moi confiance et vous frissonnerez. Je connais votre passé, futur et présent. 18+, 3,99$/min. 1-900-451-9602 visa/mastercard, 1-866-752-7779. www.psychicmedium.ca

702 Astrologie / Cartomancie / Occultisme

ASTRO-CLUB, Ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212. 4.89$/min. GRATUIT: 514-768-2000 (Montréal et 450), ext. 1-800-799-6395, visa, master. 2.59$/min. (+ taxes, www.predictions2000.com). Venez rencontrez Mme Minou et l'équipe de la Clinique d'ésotérisme au Salon des Arts divinatoires les 8, 9 et 10 octobre prochain, au Centre Sport Expos de Laval (2890 boul. Dagenais Ouest). Mme Minou y donnera des conférences sur La Numérologie planétaire et Numérologie astrale le 9 octobre à 18h, et sur Les Tarots dimanche le 10 octobre à 16h. Vous pouvez écouter Mme Minou sur les ondes du 98,5 FM tous les lundi et jeudi soir entre 23h et 00h00.

TAROT, numérologie, kinésiologie, radiesthésie. Orientation personnelle et professionnelle, choix de: associé, placement, carrière, études, achat, vente, soins de santé. Prévisions annuelles et mensuelles: santé, finance, sentiment, carrière. 19 ans d'expérience, Huguette M. Boisvert, Beloeil, 450-467-5773.

TÉLÉ-VOYANCE avec Céleste. Tel que vu sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2.99$ la minute 1-866-voyance et aussi payable par Western Union et mandat poste. Consultation en personne avec Céleste ou un autre voyant de votre choix, pour infos 1-866-voyance. Consultez dès maintenant Céleste, Richère, Benjamin, Marie-Claire. Réponses rapides et précises. 4,99$/minute (+ taxes) au 1-900-561-3000. Visitez notre site internet: www.tvvoyance.com. Venez rencontrez Céleste et son équipe au Salon des Arts diviinatoire les 8, 9 et 10 octobre prochain, au Centre Sport Expos de Laval (2890 boul. Dagenais Ouest). Céleste y donnera des conférences sur Le libre arbitre versus le destin (le 8 octobre à 17h et le 9 octobre à 21h). Vous pouvez écouter Céleste sur les ondes du 98,5 FM de 23h à 00h00 le mercredi soir.

703 Ventes de garage/ Encans

18 ET 19 SEPTEMBRE au 888, rue Bois Brillant, McMasterville de 9h à 17h. Articles divers. En cas de pluie, remise.

18, 19 SEPTEMBRE, au 182, de l'École, McMasterville.

25 ET 26 SEPTEMBRE
VENTE DE GARAGE - DÉMÉNAGEMENT
372, des Hirondelles, à Beloeil.
MAISON OUVERTE
Outils, tondeuse, articles de pêche, vidéo cours de peinture, électroménagers, ameublement: salon, chambres, carpettes, etc. Vêtements hommes et femmes.

25 SEPTEMBRE
186, Brunelle à Beloeil.
Accessoires décoratifs dentelle, lampes et cadres,
surplus d'inventaire.
Si pluie à l'intérieur.

À L'INTÉRIEUR les 18 et 19 septembre au 297, de Ramsay, Mont-Saint-Hilaire de 9h à 16h.

AU 211, PIGEON, Beloeil, 18 et 19 septembre, meubles, cuisinière, jouets, chaises, vaisselle et autres objets divers.

ÉNORME VENTE SUCCESSION. 25-26 septembre. 2535, ch. Noiseux, Dunham. Beaucoup d'antiquités et usagés, piano, vaisselier, tables, chaises, commodes, armoires, coffres, bibliothèques, vaisselle, etc. (450)295-1190

GIGANTESQUE VENTE de garage, plusieurs familles, les 25-26 septembre, au 1198 chemin des Patriotes Nord à Mont-Saint-Hilaire (en cas de pluie, remise à la fin de semaine suivante).

GROSSE VENTE
DE GARAGE
St-Basile-Le-Grand
Dimanche 19 sept.
237 rue Principale

LES 25-26 SEPTEMBRE: Belles choses pour madame et outils pour monsieur, au 74 Deslauriers, Beloeil, rue transversale au Richelieu, près de la 20, de 9h à 17h.

MÉGA VENTE DE GARAGE
organisée par Agro-Paix, au profit d'une communauté paysanne aux Philippines.
18 et 19 septembre 8h à 15h au
280 ch. des Patriotes Sud
(coin rue Auclair)
Mont-Saint-Hilaire.

703 Ventes de garage/ Encans

PLUSIEURS FAMILLES réunies, de tout pour tous, samedi 25 septembre de 8h à 16h, en cas de pluie remise au 2 octobre, 1095, Père Racine, Otterburn Park, coin Toulouse.

PRÈS DE CHEZ VOUS à Longueuil, marché aux puces intérieur, musique sur place, vendredi au dimanche dès 10h, plusieurs marchands vous attendent, 7jrs/7, avec des aubaines neuves et usagées. Halles de Longueuil, 3560 Chemin-Chambly.

SAMEDI
25 SEPTEMBRE
MÉGA VENTE DE GARAGE,
Plusieurs familles, vêtements homme, femme, enfant, souffleuse.
Premier arrivé, premier servi.
1 jour seulement,
beau temps, mauvais temps.
8h à 16H,
1024, George-Sand,
Beloeil.

SAMEDI 18 SEPTEMBRE, dimanche 19 septembre, au 677 Marie-Anne, coin Dublin, Mont-Saint-Hilaire (Pommeraie). Vélos, livres, outils, divers articles. Si pluie, remise week-end suivant.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT 159, chemin du Richelieu, McMasterville, le samedi 18 septembre.

VENTE DE GARAGE les 18, 19 septembre au 662 de Lorraine, Mont-Saint-Hilaire. Ensemble de cuisine, métal et verre. Ensemble de patio, plastique vert, 6 chaises, 450-536-0663.

VENTE DE GARAGE le 18 septembre, 35, Choquette, Beloeil.

VENTE DE GARAGE double, samedi 18 septembre, jeux, jouets, livres, vêtements hiver, meubles, 421, Kingston, Otterburn Park, 8h à 16h.

VENTE DE GARAGE, SAMEDI
18 SEPTEMBRE
de 8h à 16h,
*806, Hébert,
Mont-Saint-Hilaire,
secteur Pommeraie.
Jouets bébé, peluches, vêtements 0-24 mois, vêtements femme et homme, habit 42-44, beaucoups d'articles.
Tout doit être vendu!
1-2-5-10

712 On demande

FEMMES-HOMMES 18-40 ans recherché(e)s avec ou sans expérience pour photos suggestives. Entre 15h et 20h. 514-402-3321 ou par courriel webmaster@bvwebproductions.com

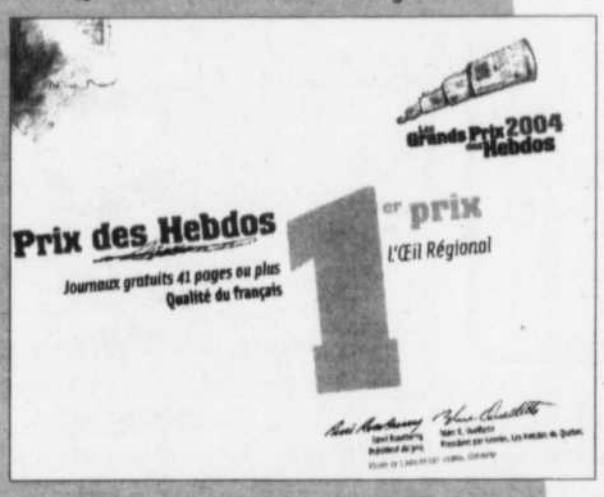
AVEC NOS PETITES ANNONCES ÇA FONCTIONNE!
UN SEUL NUMÉRO 467-1870

Les Grands Prix des Hebdos 2004

5 JUIN, LAC-LEAMY, GATINEAU

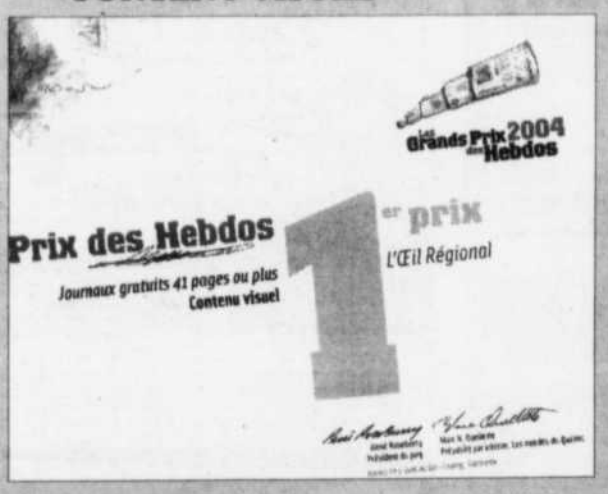
9e FOIS Hebdo de l'année au Québec

1er PRIX
QUALITÉ DU FRANÇAIS



1er PRIX
PAGES DE RÉDACTION

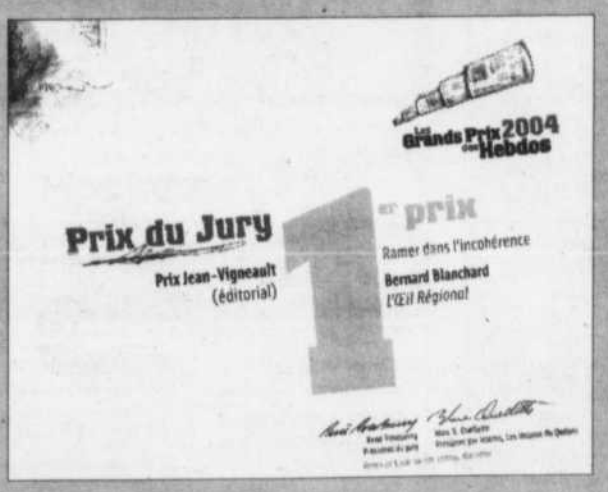
1er PRIX
CONTENU VISUEL



2e PRIX
PREMIÈRE PAGE

1er PRIX
PRIX JEAN-VIGNEAULT (ÉDITORIAL)

Ramer dans l'incohérence, Bernard Blanchard



3e PRIX
PRIX JOURNALISTE SPORTS ET LOISIRS

Dans la caverne des collectionneurs, Lisa Marie Noël

Une victoire d'équipe! Merci à nos fidèles lecteurs et annonceurs

L'Oeil RÉGIONAL
Le journal des gens d'ici depuis 1970

4hebdo-18-9

NOS SPÉCIALISTES INDISPENSABLES

Vous voulez être des nôtres ? Communiquez avec Marie-France au 467-1821

ANIMAUX

(450) 464-2255
Visites à domicile
Clinique vétérinaire St-Exupéry
Dre Susan I. Lindsay m.v.
Dr Martin Isabel m.v.
Radiologie/Chirurgie-Consultation
Taille d'oreilles-Toilettage
Urgences 24 heures en collaboration avec le centre D.M.V. (514) 855-5555
967, rue Bernard-Pilon, Beloeil (Québec) J3G 1V7

Vétérinaire
Dr. Philippe Bertomeu, BA, BSc, DMV
Médecine canine et féline depuis plus de 25 ans

Clinique Vétérinaire Bertomeu
1950, chemin du Fer-à-Cheval
Les Halles du Domaine
Sainte-Julie
922-1343

AUTOMOBILE

CARROSSERIE SJC
JACK CLÉMENT
Réparation et peinture agréée par les assurances après accident.
Restauration de voitures anciennes, estimation gratuite, on peut se déplacer.
Esthétique auto, compound, cire.
Lave-auto libre service.
Passez nous voir, service courtois et professionnel.
Spécial de la nouvelle administration, nous payons les taxes pour vous.
Tél./Téléc.: (450) 467-4445 - Cell.: (514) 867-7931
199, chemin Yvon-L'Heureux, McMasterville (Qc) J3G 5H7

AVOCATS

Me ANDRÉ WILLIAMS
AVOCAT
CRIMINALISTE
ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE
773-8421 JOUR
584-3414 SOIR

CABANONS

Monsieur Cabanon inc.

Démonstrateurs sur place
Livraison et installation incluses
Ouvert
Lundi au vendredi 9 h à 18 h
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 10 h à 16 h
Francis Bélanger propriétaire www.monsieurcabanon.com
1501, rue de l'Industrie, Beloeil • Tél.: 446-1215 / Fax: 446-4395
sortie 109, 20 est RBQ 8253-8786-08

DIRECTEMENT DU FABRICANT
Cabanon Yrec
464-7874
www.cabanonyrec.com
RBQ : 8264-7926-22
Horaire
Lundi au vendredi
De 8 h à 17 h
Samedi et dimanche
FERMÉ
3001, Bernard-Pilon, local B, Saint-Mathieu-de-Beloeil

COMPTABLES
ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE
1000 , rue Richelieu
Beloeil (Québec) J3G 4R1
(450) 464-9970

COMPTABLES

Réal P. Maillette
Expert comptable CGA
75, Jeannotte, Beloeil, Québec, J3G 2R5
Bureau : (450) 446-8080
Courriel : info@maillette.ca

CONSTRUCTION

ÉPARGNEZ DES MILLIERS DE $$$
CONSULTANT EN CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE
GÉRANCE DE PROJETS
GRÉGOIRE DESRANLEAU
Tél.: (514) 575-0166 - téléc.: (450) 467-6473

CDC TOITURE
CONSTRUCTION DANIEL COURTEMANCHE
TOITURE
Bardeau et membrane élastomère
446-6907 / 953-6986
Estimation gratuite et travail garanti
#R.B.Q. 8007-5773-35

Cabanons Fontaine inc
1976 - 2004
Applicable sur tous les modèles en Kit du Bricoleur
KIT A et KIT B
RABAIS 5%
OU
* Payez le solde 3 mois après la livraison
SANS FRAIS SANS INTÉRÊT
* Certaines conditions s'appliquent. Voir chez votre marchand.
Valable jusqu'au 25 septembre 2004
3497, chemin de l'Industrie à St-Mathieu de Beloeil
Licence RBQ 8240-6026-41
www.cabanons.com
Montréal et banlieue -(450) 536-3563
Autres régions 1 888 838-3563

CORRECTION / RÉDACTION

de A à Z
Rédaction, correction, réécriture
Services offerts aux particuliers et aux entreprises de tous secteurs, exécutés avec diligence et minutie.
Pour que vos écrits reflètent clairement votre pensée SANS FAUTES !
Danielle Leclerc
(450) 464-8515 • danleclerc@aei.ca

DÉCORATION

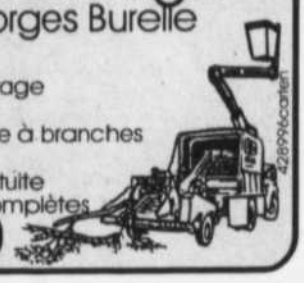
Dubeau Décor Enr.
Le #1 des bas prix!
•Stores verticaux et horizontaux
•Tapis •Prélarts •Céramique •Bois
•Planchers flottants
Yvon Dubeau propriétaire
104, boul. Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4G5
Tél.: (450) 446-4347

DENTUROLOGISTES

Tél.: 464-4670
Richard Perreault, d.d.
Denturologiste
1033 Faessler, Beloeil J3G 5W2
(Près du Centre des Villas, boul. L'Heureux)

ÉLAGAGE / ÉMONDAGE

Émondage Georges Burelle
ARBRES:
Taillage, abattage
Nacelle 48'
Déchiqueteuse à branches
Essouchage
Estimation gratuite
Assurances complètes
464-2910



ÉMONDAGE RIVE-SUD
Rénald Fortin
Élagage, abattage, émondage, fertilisation, taille d'arbres fruitiers, essouchage, service de déchiqueteur
Mont-Saint-Hilaire
Tél.: (450) 446-2811 • Fax: (450) 446-2811
Propreté garantie
ASSURANCE RESPONSABILITÉ COMPLÈTE

ARBORESCENCE
(514) 972-7102
Services Arboricoles
-Taille d'arbres fruitiers
-Taille de haies
-Taille de formation
-Élagage, abatage
-Fertilisation
-Plantation et transplantation
-Paysagement arboricole
Assurances complètes

ÉMONDAGE
C.L.M. Inc.
· Élagage · Émondage
· Abattage (arbres dangereux)
· Haubanage · Taille de haies
22 ans d'expérience
«Urgence» 24 heures
Charles Moreau 584-2163
#1 au championnat d'arboriculture & d'élagueur du Québec 1997 à 2003
Paget 981-7534

DONROCK
Service d'arbres
Abattage, émondage
Essouchage, taille
Déchiquetage
Service de grue
Estimation gratuite
Assurances complètes
Service professionnel
URGENCE 24H
Tél.: 446-2836 Cell.: 944-9379

ÉLECTRICIENS

M Beaudoin Électrique,
Entrepreneur en électricité
Estimation Gratuite
Prix compétitifs entrée elect. 200 ampères
Spécialités :
- Piscine et spa - Résidentiel
- Commercial - Industriel
- Rénovation de tout genre
Martin Beaudoin, Maître électricien
Tél : (450) 467-1646
www.mbeaudoinelectrique.com

ESSOUCHAGE

Faites disparaître vos souches avec notre déchiqueteur !
Pour estimation, communiquez avec
NORMAND BOISVERT
Tél.: (450) 546-4989
Pag.: (819) 470-4477
Cell.: (819) 475-7272
Travail propre et garanti

ESTHÉTIQUE

Louise Brosseau
Esthéticienne
Soins anti-âge • Soins des pieds • Drainage lymphatique
446-5629
Maria Galland Paris
Soins et maquillage

Au Petit Duvet
Bienvenue
Au plaisir de vous servir...
Facial - spécifique
Épilation à la cire
Électrolyse
Soins du dos - mains - pieds
Teinture permanente des cils
Pressothérapie
Pose d'ongles
Massage suédois
Coiffure
FRANCINE CHAPDELAINE - (450) 787-9681
502, chemin des Patriotes, Saint-Denis-sur-Richelieu

EXCAVATION

MINI-EXCAVATION
Réal Handfield inc
- TRAVAUX EN TOUT GENRE
- COUPE D'EAU
- NIVELAGE DE TERRAIN
- DRAIN À CHANGER
R B Q 8307-9558-02
(450) 787-3663 - (514) 238-1095
30 ANS D'EXPÉRIENCE

FISSURES / FONDATION

FISSURES DE FONDATION
Injection haute pression (Époxy polymère)
Goudronnage de fondation
LES ENTREPRISES JEAN-YVES CARON
Licence RBQ 8301-4423-54
(514) 444-1007

IMMOBILIER

La Capitale des Sommets inc.
Bur.: (450) 467-1211
Paget: (514) 930-3742
Éric Hamel
Agent immobilier affilié
Pour vendre ou acheter en toute confiance

INFORMATIQUE

Ramtech
Informatique
www.ramtech.qc.ca
VENTE - SERVICE - RÉPARATION
Ordinateur - Portable - Écran - Réseautique
- Service entretien - Contrat service
- Commercial et résidentiel - Appel d'urgence
3547, boul. Laurier, Ste-Madeleine
Tél.: (450) 795-6173 - Téléc.: (450) 795-8711

INTERNET

activis
INTERNET GRAPHISME IMPRESSION
UNE AGENCE À VOTRE SERVICE DANS LA RÉGION DEPUIS BIENTÔT 5 ANS
- Conception de sites Web
- Stratégie marketing Internet
- Commerce électronique
- Hébergement de sites Web
- Noms de domaine
- Accès Internet haute vitesse
- Conception graphique
- Services d'imprimerie :
[+] cartes d'affaires
[+] dépliants
[+] flyers
[+] affiches tous formats
[+] brochures
[+] et beaucoup plus !
991 Richelieu, suite 303, Vieux-Beloeil (édifice Le Manoir du Vieux-Moulin)
450.464.6422
WWW.ACTIVIS.CA

Un soutien aux producteurs en transition

La Reconstruction Harmonieuse de l'Agriculture (RHA) met sur pied le Bio-Réseau, un réseau gratuit d'information et de partage d'expériences entre producteurs biologiques expérimentés et des producteurs désireux d'amorcer une transition ou en transition depuis peu. Le réseau profite déjà à une quinzaine de producteurs et une deuxième rencontre est prévue le 23 novembre en Montérégie.

Le projet vise à: intégrer dans le réseau une trentaine de producteurs agricoles voulant tenter la transition; créer un réseau fiable, utile et efficace pour les producteurs désirant devenir biologiques; procurer un support moral, de l'information actuelle et des moyens d'échanges avec des producteurs biologiques d'expérience.

La RHA est à la recherche de producteurs en transition qui aimeraient recevoir un soutien direct de même que ceux d'expérience intéressés à partager leur expertise en devenant mentor (compensations offertes).

Les producteurs qui ont besoin de soutien, de trucs, d'information actuelle sur les réalités de la transition, de partager leurs craintes ou leurs découvertes sont invités à communiquer avec la RHA au 653-3199 ou par courriel à fondation-rha@bellnet.ca.

Le CABVR et le Programme québécois de dépistage du cancer du sein

La mammographie, c'est important. Une écoute attentive, c'est rassurant. Les femmes âgées entre 50 et 69 ans qui ont passé une mammographie récemment et qui ont reçu une lettre indiquant qu'elles doivent subir des examens complémentaires, et qui sont inquiètes et ont besoin d'être rassurées, sont invitées à communiquer avec le groupe de soutien Croissant d'espoir. Offert par le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu (CABVR), ce service est dispensé par des bénévoles qui sont là pour écouter ces femmes si elles ont besoin de parler et ainsi se libérer de leurs angoisses. Pour sortir de sa solitude, composer le 467-5160.

Conférence humoristique

Pour sa collecte de fonds annuelle, le Groupe d'Entraide G.E.M.E. invite la population à sa conférence humoristique «Comment rester sain dans un monde de fous» avec Marc Fisher, auteur du livre *Le Millionnaire*. Ce rendez-vous se fera le lundi 25 octobre, à 19 h 30, au centre Marcel-Dulude, situé au 530, boul. Clairevue ouest, à Saint-Bruno et le mercredi 27 octobre, à 19 h 30, à la polyvalente André-Laurendeau, située au 7450, boul. Cousineau, à Saint-Hubert. Les billets sont disponibles au centre Marcel-Dulude, au poste d'essence Olco, situé au 88, de la Rabastalière à Saint-Bruno, à la pharmacie Brosseau, située au 3000, Montée Saint-Hubert, à Saint-Hubert ou à la librairie Renaud-Bray, située au 6925, boul. Taschereau à Brossard. Information et réservation: (450) 462-GEME (4363).

La Société Alzheimer des Maskoutains

La Société Alzheimer des Maskoutains - Vallée des Patriotes invite la population au prochain groupe de soutien, qui se tiendra le mercredi 22 septembre, au CLSC Vallée des Patriotes, situé au 347, rue Duvernay, à Belœil, à 19 h 30. Information: 536-2572. De plus, la Société offre une série de dix rencontres sur la maladie d'Alzheimer pour tous ceux qui accompagnent une personne atteinte d'Alzheimer. Ces rencontres auront lieu les vendredis au CLSC des Maskoutains, situé au 2650, Morin, à Saint-Hyacinthe. Information: (450) 773-7739 Suzanne ou (450) 774-2650 Jeannine.

Une nouvelle voie réservée sur la route 116

L'Agence métropolitaine de transport (AMT) annonce la construction d'une nouvelle voie réservée aux autobus et taxis sur la route 116 dans les deux directions, une amélioration très attendue par les clients des transports collectifs. Actuellement, ils ont en effet à subir quotidiennement des retards en raison de la congestion routière qui sévit à l'approche du boulevard Seigneurial. Les travaux ont débuté le 31 août et la voie réservée sera mise en service vers la mi-novembre. «Ce projet s'inscrit dans une dimension plus large d'amélioration de cet important axe de transport collectif. Rappelons que le viaduc situé à proximité de la rue des Cèdres dans Saint-Bruno-de-Montarville a été reconstruit en 2003. Un tunnel piétonnier avait alors été aménagé pour desservir les piétons et les usagers des transports collectifs désirant se rendre de part et d'autre de la route 116» a déclaré la députée de la circonscription de Chambly, Diane Legault. «Devant les retards occasionnés par la congestion de plus en plus dense, la décision d'implanter une voie réservée aux autobus dans cet important corridor métropolitain s'est imposée. En période de pointe, cette nouvelle voie réservée permettra un gain de temps moyen de dix minutes par jour pour les autobus du Réseau de transport de Longueuil et du CIT Vallée-du-Richelieu circulant sur la route 116. La gare Saint-Bruno, située sur la ligne de trains de banlieue Montréal/Mont-Saint-Hilaire, sera du même coup mieux desservie» a déclaré le PDG de l'AMT, Joel Gauthier.

Le projet consiste à aménager dans les deux directions une voie réservée aux autobus sur l'accotement de la route 116. En pointe du matin, elle sera en service en direction ouest, sur une distance de 1200 mètres, entre le boulevard Seigneurial et la rue des Cèdres et en pointe du soir, elle sera en service en direction est, sur une distance de 1300 mètres, entre l'autoroute 30 et le boulevard Seigneurial. Les travaux représentent un investissement de 1,6 millions $, assumés à 75 % par le ministère des Transports du Québec (MTQ) et à 25 % par l'AMT.

468990-18-09-CB

NOS SPÉCIALISTES

PAYSAGISTES

ROBERT SYLVESTRE
paysagiste
474054-CARTE
SPÉCIALITÉS
Haie de cèdres avec garantie
Terrassement
Rocaille
Aménagement paysager
Taille de haie de cèdres
ESTIMATION GRATUITE
(450) 649-4916 Cell.: (514) 926-4916

SOINS DES PIEDS

Soins professionnels des pieds
Service à domicile ou en clinique
Traitement des cors — Ongles incarnés
Pieds secs — Ongles mycotiques
Coupe d'ongles — Ongles déformés
Talons crevassés — Absence d'ongles
Ongles épais — Soins de pieds pour gens diabétiques
Massage des pieds — Aromathérapie
Réflexologie plantaire
Certificats cadeaux disponibles
Diane De Blois • sur rendez-vous (450) 464-4397
469661-carten

PEINTRES

Les Services Métro-Sud
Depuis 1986
Peinture (Interieur & Extérieur)
Rénovation de tout genre
Résidentiel - Commercial - Industriel
Assurance complète
Peinture prix entrepreneur
(450) 446-2315
Réjean Saulnier
473100-carte

USINAGE

Atelier d'Usinage Péloquin Enr.
Fabrication de pièces
Métallisation
• 30 ans d'expérience •
462668-carte
6595, boul. Laurier Ouest
Route 116
St-Hyacinthe, J2S 9A5

PIERRES

Pierres pour bassin d'eau
Pierres à rocailles
Pierres décoratives
et terre mélangée
François Ostiguy
467-6339
cell.: (514) 947-2430
459088-carte

VENTE ET SERVICE

LE NUMÉRO 1 dans la région
Comparez nos prix
Les Électros SYLVAIN Inc.
Achat - vente d'électroménagers usagés
Réparation - Pièces de toutes marque
Réparation de micro-ondes
Lundi au vendredi 9h à 18h
Samedi 9h à 13h
Service à domicile
Choix de 100 appareils et plus.
650, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
467-4115 ou 795-3299
457401-carte

RÉNOVATION

SODENEC Construction inc.
Licence RBQ: 8303-7739-39
Entrepreneur général et spécialisé en construction, restauration brique et rénovation de tous genres
Réno-Maître-Réno-Pyrite-Références.
(450) 464-3569
468190-carte

Archymède
Entrepreneur général pour tous vos projets de rénovation
De l'idée à la réalisation
- Portes et fenêtres — Remplacement
- Cuisine — Modification
- Sous-sol — Ajout
- Balcons — Agrandissement
Cell.: (514) 707-5939 - Rés.: (450) 536-0416
Une division de Consultants SPR inc. Membre APCHQ *** RBQ 8298-1234-56
456360-carte

PRIX TRÈS COMPÉTITIF
Claude Tessier Service
ACHAT • VENTE • RÉPARATION
Réparation: laveuses - sécheuses
lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs
464-2958
448270-carte

LES PETITES ANNONCES PLUS

Maison l'Impératif
Centre de traitement des dépendances
• Drogues
• Alcool
• Médicaments
Certifié par Santé et Services sociaux Québec
Mon besoin de parler et d'être écouté...
ICI, je le trouverai!
(450) 584-2184
Ste-Madeleine
Site web : maisonlimperatif.com
Courriel : maison.limperatif@qc.aira.com
468561-CARTE

Sexoliques anonymes (514) 254-8181
Dépendants affectifs anonymes (450) 464-0011
Alcooliques Anonymes (450) 774-1511
Al-Anon / Alateen (514) 866-9803
Narcotiques Anonymes (514) 249-0555
ou 1-800-879-0333
Outremangeurs anonymes (514) 490-1939
E.A.D.A. (514) 990-0901
Anxiété, stress, phobies... G.E.M.E.
(450) 462-4363
448277-carte

CLINIQUE MÉDICALE
• Varices
• Peeling
• Rides
• Injections-laser
• Cellulite
• Épilation laser
• Suivi d'obésité
Clinique Médico-Esthétique Dr Céline Daigneault
Chambly
1211, rue Bourgogne
(450) 658-1116
Saint-Hyacinthe
670, Hotel-Dieu
(450) 778-1474
460396-carte

Vous voulez changer de carrière ?
Devenez
• Agent immobilier 902.56 A.E.C.
• Agent agréé 902.57 A.E.C.
• Courtier 902.57 A.E.C.
NOUVELLE SESSION
1er OCTOBRE
NOS PROGRAMMES DÉBUTENT
JOUR : 21 SEPTEMBRE
SOIR : 21 SEPTEMBRE
TransForme ton défi en Réussite
ACADÉMIE ENTREPRENEURSHIP QUÉBÉCOIS
4619, Niverville, St-Hubert
676-5826
www.academieentrepreneurship.com
info@academieentrepreneurship.com
1402091BRENC

Cette place est pour vous !
Communiquez avec
L'Oeil RÉGIONAL
Le journal des gens d'ici depuis 1970
467-1821

Nouveau service à l'Entraide pour hommes

Une série d'ateliers pour hommes désireux d'entreprendre une démarche d'introspection se donnera par l'Entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu. Les thèmes seront: «La connaissance de soi», «La prise de conscience» et «La route vers le changement». Ces rencontres se feront au 551, boul. Laurier, à Beloeil, à la fin du mois d'octobre, les mardis, de 19 h à 22 h, pour une durée de huit semaines. Inscription: 446-6225.

DAA

DAA (Dépendants Affectifs Anonymes) est un groupe de soutien qui vient en aide à ceux qui rencontrent fréquemment des difficultés dans leurs relations avec eux-mêmes et avec les autres. Souvent la dépendance affective est à l'origine de ce problème et autres dépendances. Des rencontres ont lieu le mercredi à 19 h 30, au sous-sol de l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil à Otterburn Park (angle Gervais et ch. des Patriotes) ainsi que le lundi à 19 h 30, au sous-sol de la cathédrale de Saint-Hyacinthe (905, rue Hôtel-Dieu). Renseignements: 464-0011 ou (514) 990-4744.

RECHERCHE
Étudiants les bienvenus
Cuisinier(ière)
pour les fins de semaine, jour et soir
avec ou sans expérience
Serveur(euse)
pour les débuts de semaine, de nuit
474774-18-9al
PATIO VIDAL RESTAURANT
SE PRÉSENTER AVEC C.V
AU 60, BOUL. LAURIER,
BELOEIL, 446-1516

exigez IGA
SAINT-AMABLE
recherche
ASSISTANT(E) GÉRANT(E)
département charcuterie et prêt-à-manger
expérience pertinente
tél.: (450) 649-2053
télécopieur: (450) 649-8235
830924-18-9pv

La carrière
d'agent immobilier vous
intéresse ?
RE/MAX Extra inc. recherche
5 candidats
Aide possible pour la formation
Contactez-nous au 464-1000 poste 222
André Godin ou Sylvie Beaudoin
474285-11-Divin

737925-28-9FC
CABANONS FONTAINE INC.
Venez vous joindre à notre équipe!
Nous sommes à la recherche de
• JOURNALIERS (ÈRES) (USINE)
• AIDE INSTALLATEUR (ROUTE)
Exigences: → Temps plein
• Polyvalent
• Capacité à utiliser un ruban à mesurer
• Habiletés manuelles et aptitudes au travail physique
Salaire:
Entre 9,25$ et 18$/heure selon le poste
CABANONS FONTAINE INC.
3497, Chemin de l'Industrie Saint-Mathieu deBeloeil,
J3G 4S5 ou par télécopieur (450) 536-2006

OUVERTURE DE POSTES
468920-18-9D
RadioShack
Temps plein – Temps partiel
Toute personne intéressée
doit faire parvenir son c.v. à
l'adresse suivante :
amorr@radioshackcanada.com

Besoin de changement?
Venez nous rencontrer à l'Étape et faites un pas de plus vers l'emploi...
Ce programme permet de mieux vous connaître
pour mieux expérimenter vos propres choix
en entreprise lors d'un stage de 4 semaines.
L'étape: pour voir plus clair
en vous et autour de vous !
Promenade de Savoy
370, boul. Laurier, bureau 205
Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 5V3
Initiative financée par
Emploi Québec Montérégie
INFORMATION:
Prochain groupe fin septembre • Durée: 12 semaines
(450) 464-5950 • 1 888 464-5950
474159-18-9HB

CCSSJ
Centre de la culture et du sport de Sainte-Julie

Offre d'emploi : Adjoint(e) à la programmation

Le Centre de la culture et du sport de Sainte-Julie (CCSSJ) est présentement à la recherche de candidats pour combler le poste d'**«adjoint(e) à la programmation»**, en soirée, pour environ 20 à 34 heures par semaine.

Sous l'autorité de la directrice générale, la personne choisie devra être en mesure de planifier, organiser et évaluer l'ensemble des activités liées à la programmation aquatique annuelle de la piscine intérieure du CCSSJ. Elle sera également responsable de recruter, former et organiser, avec le soutien des superviseurs, l'équipe des moniteurs-sauveteurs affectés à ces activités (embauche, contrats de travail, horaires, requalifications, etc.). Elle occupera enfin diverses tâches administratives en collaboration avec l'équipe de gestion du centre aquatique. Ses objectifs seront :

- ***Développer une programmation aquatique à l'avant-garde et à l'écoute des besoins des usagers ;***
- ***Maximiser l'utilisation et la rentabilité du bassin tout au long de l'année ;***
- ***Constituer une équipe de moniteurs-sauveteurs dûment qualifiés et organisés.***

CRITÈRES DE SÉLECTION

Pour être considéré dans le processus de sélection, vous devrez avoir cumulé l'équivalent de 3 années d'expérience en milieu aquatique, dont au moins une année à titre de superviseur, et être familier avec les divers programmes de la Croix-Rouge et de la Société de sauvetage. De plus, vous devrez obligatoirement détenir, à jour, les cartes de compétence suivantes :

- ***« Instructeur en sécurité aquatique » de la Croix-Rouge (un atout)***
- ***« Moniteur en sécurité aquatique » (obligatoire)***
- ***« Sauveteur national Piscine » (obligatoire)***
- ***« Réanimation cardio-respiratoire Soins immédiats » (obligatoire)***

Une expérience pertinente en gestion aquatique, financière ainsi qu'en ressources humaines sont des atouts recherchés. Enfin, une bonne résistance au stress et au travail sous pression s'avère essentielle ainsi qu'une grande préoccupation des personnes (clients et employés), impliquant la volonté d'apporter des solutions aux besoins exprimés, et la capacité d'agir promptement, en toute circonstance, à court préavis.

Les personnes intéressées par ce défi devront faire parvenir leur candidature, sous pli confidentiel, **au plus tard le vendredi 25 septembre 2004 à 16 h**, à l'attention de la directrice générale, Centre de la culture et du sport de Sainte-Julie, 2080 Borduas, Sainte-Julie (Québec) J3E 2L5.

826202-11-09db

Centre de santé et de services sociaux Richelieu-Yamaska

NOUS RECHERCHONS

INFIRMIÈRE BACHELIÈRE ASSISTANTE DU SUPÉRIEUR IMMÉDIAT (mission CHSLD, poste à Saint-Bruno)

POSTE PERMANENT À TEMPS COMPLET
(quart de nuit)

DESCRIPTION : Infirmière bachelière qui, en plus de ses fonctions habituelles, assiste le supérieur immédiat. Elle participe à l'orientation des nouveaux employés, à l'évaluation du rendement du personnel, à l'élaboration et à l'évaluation de la programmation des unités de travail. De plus, elle s'assure du bon fonctionnement des unités de travail.

EXIGENCES : Détenir un baccalauréat en sciences infirmières ou un baccalauréat comportant au moins deux certificats en sciences infirmières. Être membre en règle de l'O.I.I.Q. Détenir au moins deux années d'expérience pertinente.

ARCHIVISTE MÉDICAL
POSTE PERMANENT À TEMPS COMPLET
EXIGENCES: Détenir un DEC en technique d'archives médicales. Posséder un minimum de deux ans d'expérience pertinente au sein du réseau de la santé et des services sociaux. Être membre en règle de l'Association des archivistes médicales du Québec.

COMMIS INTERMÉDIAIRE (gestion de la liste de rappel)
AFFECTATION : 2 JOURS / SEMAINE
Horaire de travail : une fin de semaine sur deux et garde à domicile.

EXIGENCES : Détenir un DES. Posséder un minimum de deux ans d'expérience en gestion des ressources humaines. Posséder une bonne connaissance des logiciels Microsoft (Word, Excel, Lotus Notes). Faire preuve de dynamisme, d'autonomie professionnelle, de rigueur, d'un grand sens de l'organisation et démontrer d'excellentes habiletés en communication. La connaissance du logiciel Paie-GRH (Logibec) ainsi qu'une expérience professionnelle au sein du réseau de la santé et des services sociaux seront considérées comme des atouts.

Pour nos listes de rappel nous désirons recevoir des candidatures en vue de combler nos besoins urgents pour les postes suivants

MISSION CLSC

INFIRMIÈRES

GARANTIE DE TRAVAIL : 8 jours / 2 semaines jusqu'au 15 mai 2005.

EXIGENCES : Détenir un baccalauréat en sciences infirmières Posséder un minimum de deux ans d'expérience Automobile requise Connaissance fonctionnelle de l'anglais **Offrir une disponibilité à temps complet une fin de semaine sur deux pour les services suivants : maintien à domicile (obligatoire), clinique de soins infirmiers, santé des jeunes, santé maternelle et infantile, Info-Santé/ prélèvements, programmes spéciaux.**

MISSION CHSLD (Beloeil et Saint-Bruno)

INFIRMIÈRES et INFIRMIÈRES AUXILIAIRES

GARANTIE DE TRAVAIL : 7 jours/ 2 semaines jusqu'au 15 mai 2005.

EXIGENCES : Détenir un DEC en soins infirmiers ou un DEP en « santé, assistance et soins infirmiers. » **Offrir une disponibilité à temps complet sur deux quarts de travail dont le quart de nuit ainsi qu'une fin de semaine sur deux. Être disponible pour travailler dans les deux centres d'hébergement de l'organisation.**

PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES

PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN

Le CLSC-CHSLD des Patriotes est situé à une vingtaine de kilomètres au sud-est de Montréal. Il dessert une population de près de 100 000 habitants regroupée principalement dans les villes de Saint-Bruno, Beloeil et Mont-Saint-Hilaire. Traversée par le Richelieu, cette belle région de la Montérégie comprend également deux montagnes, les monts Saint-Bruno et Saint-Hilaire.

Notre regroupement gère deux centres d'hébergement totalisant 225 lits ainsi qu'un centre de jour. Nous employons plus de 500 personnes qui dispensent des services accessibles, continus et de qualité. L'esprit d'équipe et l'interdisciplinarité sont à la base de notre approche, dans laquelle les besoins de l'usager sont déterminants. Partenaires du réseau de la santé, nous travaillons également en collaboration avec les établissements de la région.

Si vous possédez le profil recherché et souhaitez vous joindre à notre équipe afin de poursuivre votre carrière dans un milieu dynamique, faites-nous parvenir votre curriculum vitae en **indiquant le titre du poste visé** au plus tard le **4 octobre 2004** à l'adresse suivante : **Direction des ressources humaines, CLSC-CHSLD des Patriotes, 480, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Mont Saint-Hilaire, J3H 6H4**
Télécopieur (450) 467-0643
Courriel : 16clscpatri.rh@ssss.gouv.qc.ca

Nous remercions les postulants pour leur intérêt, mais nous communiquerons uniquement avec les candidats retenus en entrevue. Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

474152-18-9al

830936-18-09OB

BUREAU DE COMPTABLES

Cabinet de CGA recherche un(e) comptable ou un(e) technicien(ne)-comptable avec un minimum de 3 ans d'expérience dans un cabinet pour la préparation de rapport de mission d'examen, impôts des corporations et des particuliers.

Recherche un(e) technicien(ne)-comptable. Préparation de paies, remises mensuelles, rapport CCQ, relevé d'emploi, attestation d'employeur en règle, numéros d'embauche et de mise à pied, préparation des T4 et Relevé 1, impression des chèques de paies et comptes fournisseurs, suivi mensuel de la tenue de livres, préparation des rapports de TPS-TVQ. Connaissance du logiciel *Acomba*. Personne dynamique et minutieuse.

Faire parvenir votre c.v. au plus tard le 4 octobre 2004 à :
PROVOST THIBAULT, CGA
1991 rue Léonard-De Vinci bureau 202 Sainte-Julie QC J3E 1Y9
Téléc. : (450) 922-5311 ou Courriel guy@provostthibault.com

---

le groupe
● canam manac

Le Groupe Canam Manac inc. est un chef de file reconnu dans les industries de fabrication de poutrelles et de composantes métalliques. L'entreprise exploite 13 usines au Canada, aux États-Unis et au Mexique.

Nous sommes présentement à la recherche de personnes dynamiques pour travailler à notre centre administratif de Boucherville pour combler les postes suivants :

Adjointe au service de l'ingénierie *(réf. ING-04-09)*

Description du poste :
Vous agirez en tant que soutien à l'équipe d'ingénierie, estimation et gestion de projets. Vos principales tâches seront de faire de la saisie de données relatives à des soumissions, des lettres, des réquisitions et des bons de commandes dans le système informatique Oracle, comptabiliser les heures travaillées pour les différents projets et émettre des rapports. Prendre les appels téléphoniques et faire la distribution des télécopies font aussi partie des tâches.

Secrétaire-recherchiste au crédit *(réf. CR-04-09)*

Description du poste :
Coordonner les recherches de titres, dénoncer les contrats, communiquer avec les clients afin de recueillir l'information relative aux projets de construction et effectuer la correspondance reliée aux quittances.

Si ces postes vous intéressent, veuillez consulter leurs descriptions complètes dans la rubrique « Offres d'emploi » à l'adresse suivante : www.canammanac.com

Le genre masculin inclut le genre féminin, et ce, pour alléger le texte. Nous respectons l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

406965-18-9MG

G E S T I O N
serecom

Nous sommes à la recherche de

Préposés(es) à l'entretien ménager commercial

Nous offrons
- Horaire flexible de soir et/ou de fin de semaine
- Postes à temps partiel 5 à 20 heures par semaine
- Salaire de 12,75$ l'heure
- Secteurs d'activités : Belœil et Boucherville/St-Bruno

Nous recherchons
- Expérience nécessaire
- Autonomie
- Responsabilité
- Honnêteté
- Auto nécessaire

Contactez Francois Beaudry au 514-730-3660 ou envoyez votre C.V. au 450-464-9249

473150-18-9ai

GESLAM
INFORMATIQUE INC.

Gestam vous offre une occasion de carrière des plus intéressantes au sein d'une entreprise dynamique

FORMATEUR(E) SUR LOGICIELS COMPTABLES

Fonctions:
- Formation et implantation de logiciels comptables en entreprise
- Soutien téléphonique à la clientèle

Profil recherché:
- DEC en comptabilité ou expérience équivalente
- Connaissance des logiciels Fortune 1000, Acomba et Simple comptable
- Nécessite une solide expérience en comptabilité. La personne choisie doit avoir un bon esprit d'analyse, être autonome et avoir de la facilité à communiquer.
- Conditions de travail intéressantes
- Ambiance de travail stimulante

Faire parvenir votre curriculum vitae au:
795, av. du Palais, Bureau 102,
Saint-Hyacinthe, Québec J2S 5C6
Téléphone: (450) 773-1562
Courriel: canadaqc42@hotmail.com

474453-18-988

---

chez cora déjeuners...

recherche

CUISINIERS(IÈRES)
temps plein et partiel

Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au (450) 446-3864 ou appeler Alain au (514) 909-4074

475249-11-09-CB

Secrétaire technicienne comptable

Temps partiel
3 à 4 jours / semaine
Expérience exigée
Fortune 1000 - Paie CCQ
Saint-Mathieu-de-Beloeil
C.V. par télécopieur (450) 464-9995

474171-18-09-CB

---

cantine Déso

EMPLOYÉS DEMANDÉS

disponible de jour ou soir
temps plein ou partiel
Plaque à cuisson/friteuse
Bon salaire
Contactez André Désautels
(514) 863-1753
C.V. par télécopieur au (514) 863-1709

622365-18-9ai

Jouets

Les Conseillers en jouets

Vous aimez la vente
Vous désirez un revenu d'appoint
Nous sommes présentement à la recherche des conseillères dans votre région.

Pour Info: 1-800 361-3161 #9337

406915-11-9J

C · R · É
Montérégie Est
Conférence régionale des élus

OFFRE D'EMPLOI

Interlocuteur privilégié du gouvernement en matière de développement régional, la Conférence régionale des élus (CRÉ) de la Montérégie Est est un organisme sans but lucratif ayant pour mission de favoriser la concertation et le développement de l'ensemble de son territoire. Dans ce cadre, la CRÉ de la Montérégie Est est à la recherche d'un(e)

Adjoint(e) administratif(ve) / Comptable

NATURE DE LA FONCTION
Sous l'autorité du directeur général, l'adjoint(e) administratif(ve) / comptable est responsable des activités reliées au secrétariat, à la comptabilité et à l'administration en général de l'organisme.

Le (la) candidat(e) doit notamment :
- Coordonner et superviser les activités de secrétariat et de réception;
- Assister la direction dans l'exécution des tâches relatives à la gestion de l'organisme, à l'approvisionnement, aux activités de communication ainsi qu'au suivi des assemblées du Conseil d'administration, du Comité exécutif et des différents comités;
- Rédiger les procès-verbaux et extraits de résolution des assemblées du Conseil d'administration et du Comité exécutif;
- Tenir la comptabilité de la CRÉ de la Montérégie Est (tenue de livres, conciliation bancaire, paie, rapports mensuels, facturation, dépôts, mouvement de trésorerie et dossier de vérification annuelle);
- Effectuer les demandes et le suivi des demandes de remboursement reliées aux diverses subventions de l'organisme;
- Réaliser la conception et la mise en page de documents (infographie);
- Mettre en place et exécuter les tâches reliées à la classification des documents de la CRÉ de la Montérégie Est et en assurer le suivi;
- Mettre en place et assurer le maintien du réseau informatique;
- Mettre en place et assurer la mise à jour d'un site Internet dynamique;
- Assurer le soutien logistique des activités de la CRÉ de la Montérégie Est;
- Effectuer toute autre tâche connexe confiée par la direction générale.

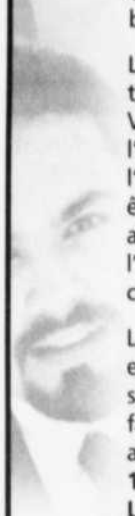
EXIGENCES
Le (la) candidat(e) retenu(e) devra rencontrer les exigences suivantes :
- Détenir une formation en secrétariat et en tenue de livres;
- Posséder un minimum de cinq ans d'expérience en secrétariat et en tenue de livres;
- Posséder une excellente connaissance du français parlé et écrit;
- Posséder de l'expérience dans la rédaction de procès-verbaux;
- Posséder une connaissance approfondie des logiciels suivants : Word, Excel, Access, Simple comptable, Suite Adobe, Outlook Express;
- Posséder des connaissances dans la conception de sites Internet et le maintien d'un réseau informatique seraient des atouts;
- Posséder une expérience de travail dans le milieu para-municipal serait un atout;
- Faire preuve d'initiative, de motivation et de débrouillardise;
- Être polyvalent(e), dynamique et faire preuve d'entregent;
- Faire preuve d'une grande disponibilité.

En fonction de la politique salariale en vigueur, le (la) candidat(e) retenu(e) se verra offrir une rémunération concurrentielle en plus d'une gamme complète d'avantages sociaux. Il s'agit d'un poste permanent à temps plein (35 heures/semaine) et dont le lieu de travail est situé à Mont-St-Hilaire.

Votre candidature devra être soumise, au plus tard, le vendredi, 24 septembre 2004, à 16 h, à :
CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS (CRÉ) DE LA MONTÉRÉGIE EST
100, Place Charles-Le Moyne, bureau 281, Longueuil (Québec) J4K 2T4
Télécopieur : (450) 442-0709 Courriel : cremonteregieest@yahoo.ca
Seul(e)s les candidat(e)s qui auront été présélectionné(e)s pour une entrevue recevront un accusé de réception.
La CRÉ de la Montérégie Est adhère aux principes d'équité en matière d'emploi.

3670168-180904-18

On cherche
un expert en sinistre interne



Promutuel Verchères, société mutuelle d'assurance générale est à la recherche d'un **expert en sinistre interne.**

Sous l'autorité de la directrice des sinistres, vous effectuerez principalement des enquêtes téléphoniques pour régler les sinistres en assurance automobile et habitation. Votre lieu de travail est situé au bureau principal à Belœil.

La personne recherchée possède une à trois années d'expérience et est titulaire d'un DEC en techniques administratives (option assurance). Vous détenez également un certificat d'expert en sinistre émis par l'Autorité des marchés financiers (AMF) ou êtes admissible à l'obtention de ce permis. Vous avez à cœur le service à la clientèle et êtes à l'écoute des gens. Vous possédez un talent de communicateur ainsi qu'un bon esprit d'analyse et de synthèse. La connaissance de l'informatique est un atout non négligeable. Nous prendrons en considération les profils jugés équivalents.

La rémunération est basée sur vos qualifications et accompagnée d'une gamme d'avantages sociaux. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae et leurs attestations d'études **au plus tard le vendredi 1er octobre 2004, à l'attention de madame Lyne Fontaine, directrice générale** ou par courriel à lyne.fontaine@promutuel.ca. Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement et seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront une réponse.

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

Véritable institution régionale, Promutuel Verchères offre un éventail de produits en assurance habitation, automobile, des entreprises, agricole et de personnes ainsi que des produits d'épargne et de crédit. Sa vision du service s'exprime par son approche humaine qui allie présence en région et relation personnalisée avec les assurés. Son appartenance au Groupe Promutuel, l'un des piliers en assurance au Québec, lui permet de se démarquer autant par la qualité de ses protections que par sa solidité financière.

PROMUTUEL
VERCHÈRES

97, rue Verchères
Saint-Marc-sur-Richelieu (Québec) J0L 2E0

474491-18-05mac

Bilan et transfert de ses compétences en vue de réintégrer le marché du travail.

Transition carrière

Pascale Blanchet
conseillère d'orientation

Carole Viau
conseillère transition carrière

GRATUITS

Aussi offerts
- Curriculum vitae
- Approche aux employeurs
- Techniques d'entrevue
- Clarification d'objectif d'emploi

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI Vallée du Richelieu

545, boul. Laurier, bureau 301, Beloeil
1005, boul. Périgny, bureau 204, Chambly
Site web : www.crevr.qc.ca

(450) 464-5323
(450) 447-4037

Initiative financée par Emploi Québec

475686-21-8DD

GROUPE LACASSE

Le Groupe Lacasse, situé à St-Pie, au sud de St-Hyacinthe, est le plus important fabricant de mobilier de bureau en panneaux stratifiés au Canada. Nous connaissons une croissance accélérée et devons satisfaire des objectifs audacieux pour les prochaines années. Nous sommes à la recherche de personnes pour combler le poste suivant :

ASSOCIÉ(E) CHEF DE PRODUITS

Description du poste :

Associé(e) chef de produits:

Vos responsabilités consistent à soutenir le chef de produits dans la gestion quotidienne de ses catégories de produits, incluant le développement de produits nouveaux et l'analyse de la concurrence et des marchés potentiels. Vous aurez à participer à l'établissement des prix de vente et à l'analyse des marges bénéficiaires. Vous aurez à jouer un rôle important dans la coordination des outils promotionnels. Vous aurez aussi à fournir un soutien constant à la force de vente et à la commercialisation des produits comme par exemple la rédaction de communiqués en anglais et en français.

Bilingue tant à l'oral qu'à l'écrit, vous possédez un BAC. en administration, concentration marketing avec un minimum de 3 ans d'expérience pertinente. Vous êtes désireux de relever des défis, autonome et débrouillard.

Si le poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre c.v par télécopieur au (450) 772-2599 ou encore par courriel à l'adresse suivante: emploi@groupelacasse.com

Groupe Lacasse inc.
Service des ressources humaines
147 rue St-Pierre
St-Pie de Bagot, QC
J0H 1W0

474490-18-09-CB

Souris Mini

vêtements pour enfants

Souris Mini est un leader dans le monde de la mode enfantine au Québec avec maintenant 19 boutiques bien établies et toujours en croissance. Nous offrons l'opportunité de faire carrière dans un milieu stimulant, à l'avant-garde des tendances de la mode, où dynamisme égale compétence et confiance en soi.

Nous désirons pourvoir aux postes suivants pour notre boutique du Mail Montenach

- ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)
- ASSOCIÉ(E)S AUX VENTES à temps plein et à temps partiel

Les personnes recherchées doivent être dynamiques, passionnées et soucieuses d'un excellent service à la clientèle. De plus, elles devront posséder une feuille de route démontrant du leadership et d'excellents résultats dans le commerce au détail.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur C.V. en mentionnant le titre du poste visé, le plus tôt possible, à André Lafond, par courriel à alafond@sourismini.com ou par télécopieur au (418) 525-7944.

Nous remercions toutes les personnes qui nous feront parvenir une demande. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus pour une entrevue.

www.sourismini.com

474621-18-09mac

Les boutiques Souris Mini, tout pour habiller vos enfants : layette, coordonnés, habits de neige, accessoires.

Fête des mercis

Pour souligner l'Action de Grâces, une grande fête aura lieu le samedi 2 octobre, à 13 h 30, dans la salle à l'arrière de l'église de McMasterville, située au 105, boul. Richelieu. Tous les enfants de 4 ans et plus sont invités. Il y aura du bricolage, des contes, un goûter et beaucoup de plaisir. Pas d'inscription nécessaire. Information: Thérèse Létourneau 446-2222, poste 222.

Ressourcement spirituel pour les jeunes

Une fin de semaine est offerte les 15, 16 et 17 octobre, à la Maison Sainte-Anne à Saint-Hyacinthe. Cette activité s'adresse aux jeunes d'environ 18 à 25 ans, et est une expérience fraternelle, spirituelle et chrétienne, qui a aidé des jeunes à trouver un nouveau goût à la vie. La fin de semaine est animée par d'autres jeunes, sous une formule dynamique. Information: David Labossière (450) 223-0783 ou Onil Alix 460-7830.

Confirmation

La paroisse Trinité-sur-Richelieu avise ses paroissiens que les inscriptions pour le sacrement de la confirmation sont acceptées toute l'année. Il suffit de se présenter au 360, boul. Laurier à Belœil, entre 9 h et 11 h 30 et 12 h 30 et 16 h 30. La confirmation concerne tous les jeunes, âgés entre 12 et 17 ans, qui ont été baptisés, qui ont vécu l'eucharistie et qui ont suivi les cours d'enseignement moral et religieux.

Paroisse Notre-Dame-du-Bon-Conseil

La paroisse Notre-Dame-du-Bon-Conseil annonce qu'il y aura une rencontre avec Colette Coulombe, privilégiée de sainte Anne, le dimanche 26 septembre, à 13 h 30, à l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil, située au 120, rue Gervais, à Otterburn Park. Il y aura également confessions, messe et exposition du St-Sacrement. Le témoignage se poursuit après le souper. On doit apporter son repas.

Activités à la Maison de la Parole

La Maison de la Parole, située au 660, rue Girouard ouest, porte 3, à Saint-Hyacinthe annonce ses activités: les mardis 21 septembre et 26 octobre, de 19 h 30 à 21 h 30, pour les adultes, sous le thème «Initiation à la prière à partir de la Parole et de mon vécu», donné par Gisèle Cadieux; le jeudi 30 septembre, de 13 h 30 à 15 h 30, pour les aînés ou retraités qui ont voyagé, «pèlerinage, voyage, tourisme», par Lise Lemieux St-Onge; le mardi 5 octobre, de 19 h 30 à 21 h 30, pour les adultes, «Les stratégies de Dieu pour nous rejoindre», par Thérèse Doyon. Le coût est de 5 $ pour chaque rencontre. Information: Édith Lavoie (450) 771-8556 ou edithlavoie@hotmail.com.

Pardon et eucharistie

Les parents qui souhaitent que leur enfant se prépare à vivre le sacrement du pardon ou de l'eucharistie (première communion), sont invités à l'une ou l'autre des deux rencontres d'inscription. Ces rencontres, pour les parents seulement, auront lieu le mercredi 22 septembre, à 19 h, et le samedi 25 septembre, à 10 h, à l'église Sacré-Cœur, située au 305, boul. Richelieu, à McMasterville. Renseignements: Thérèse Létourneau 446-2222, poste 222.

Catéchèses à la Paroisse Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville

Des catéchèses, à l'intention des jeunes de 11 à 13 ans, seront offertes à la paroisse Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville, tous les mardis, du 28 septembre au 9 novembre, ainsi que le samedi 20 novembre. Information: Marcel Dubois 446-1765 ou téléphoner à la paroisse au 467-3825. Inscription le 28 septembre à 19 h 30 à la sacristie.

Al-Anon, Alateen

Al-Anon, une ressource établie pour les familles et les amis d'alcooliques, fournit de l'information et de l'aide aux familles, que l'alcoolique cherche de l'aide ou non, ou qu'il reconnaisse ou non l'existence de son problème. Il n'y a pas de frais d'inscription ni de cotisation. Al-Anon n'est associé à aucun autre organisme. Le but primordial de ses membres est de se rétablir de l'impact de l'alcoolisme dans leur propre vie. Les rencontres Al-Anon, Alateen (12 à 18 ans) se tiennent les mardis à 20 h au sous-sol de l'église Sainte-Maria-Goretti, boul. Laurier à Belœil. Les rencontres Al-Anon se tiennent les vendredis à 20 h 30 au sous-sol de l'église de Mont-Saint-Hilaire. Renseignements: (514) 866-9803 de 10 h à 22 h.

G.E.M.E. offre un nouvel atelier

Cet automne, G.E.M.E. offre un nouvel atelier intitulé «Apprendre à mieux respirer», avec Josée Dion, monitrice en gymnastique respiratoire, formée par Géraldine Gagné, fondatrice de la méthode. Cet atelier s'adresse aux personnes souffrant d'excès de fatigue, de tension, de stress, de déprime, d'anxiété, d'angoisse, d'insomnie ou de migraines. Renseignements: 462-GEME (4363).

CABINET D'EXPERTS COMPTABLES

Pour soutenir la forte croissance de notre cabinet situé à Ste-Julie, notre équipe composée de 5 associés, 1 fiscaliste et de 27 employés est à la recherche de candidat(e)s professionnel(le)s pour combler des postes permanents avec semaine de travail de 4 ou 5 jours:

VÉRIFICATEUR(TRICE)

LE DÉFI
Les tâches consistent à effectuer les missions de vérification et d'examen.

LES EXIGENCES
- Doit posséder un titre professionnel (CA, CGA)
- 3 à 5 ans d'expérience en cabinet
- Doit posséder une excellente connaissance des impôts corporatifs et des particuliers.

Vous voulez joindre une équipe dynamique ! Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Blain, Joyal, Charbonneau, CA
1410, rue Principale, Bureau 201
Ste-Julie, J3E 1R6
Télécopieur: (450) 922-5380
Courriel: claberge@bjc.qc.ca

826243-18-9d

COVOLAM

est une entreprise de composantes de bois laminés, en pleine expansion. Nous recherchons un(e) candidat(e) pour combler le poste suivant :

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF/IVE BILINGUE

- Secrétariat
- Expérience aux comptes à payer
- Connaissance du logiciel Acomba (un atout)
- Salaire selon expérience

A/S Annie Frenière
5405, rue Trudeau, bureau 6
Saint-Hyacinthe (QC) J2S 7W9
Télécopieur: (450) 261-8290
Courriel: afreniere@covolam.com

474489-18-09-CB

URGENT BESOIN

Ouvrier

Tâches : Couper, meuler et placer les pièces d'acier.

Salaire selon expérience
Bonne forme physique, esprit d'équipe
Ponctualité, maturité et débrouillardise

LES INDUSTRIES PERMO INC.
Se présenter au : 2564, Bernard-Pilon
Saint-Mathieu-de-Beloeil, Québec
Téléphone : (450) 464-5466
Télécopieur : (450) 446-5885
Courriel : permo@permo.net

4648SB-21-9D

Recherche
Cuisinier (ière) et Rôtisseur
de 17 h à 23 h en semaine
Caissier(ière), Livreur
Temps partiel et temps plein

St-Hubert

MANDAT

Le service à la clientèle doit être une de vos principales préoccupations. Vous devez être dynamique, aimer le travail d'équipe et faire preuve de disponibilité.

Ce défi vous intéresse ! Nous offrons une formation complète, rémunérée.

Si vous êtes intéressé (e), veuillez vous présenter à l'adresse suivante, avec votre C.V. en tout temps.

Demander le responsable du personnel

Rôtisserie St-Hubert Beloeil
91, boul. Laurier, Beloeil

474780-11-09db

LES SÉCHOIRS SAINT-HILAIRE
1571, rue Casavant, Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3G 4S6

MANUTENTIONNAIRES
Grossiste en bois franc recherche personnes dynamiques pour se joindre à notre équipe pour un emploi permanent à temps plein de jour.

SPÉCIFICATIONS
Manutention et sélections de bois.
Endurance et bonne forme physique.
Travail extérieur et intérieur.

Pour de plus amples renseignements veuillez vous présenter à nos bureaux.
Postes disponibles dès maintenant.

Contact: Louis Carl

475033-07-08-C8

FEMME DE CARRIÈRE
OUVERTURE D'UNE NOUVELLE BOUTIQUE AU CARREFOUR DE LA RIVE-SUD

NOUS RECHERCHONS

Assistante-gérante
Conseillères en mode

POUR UNE OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE
MIN. 2 ANS D'EXPÉRIENCE

B319 **S.V.P FAXER CV À (514) 384-9533**

738812-11-9N

Restaurant Savoy Déli
recherche
Serveurs (euses)
Temps plein

Se présenter avec c.v. au
365, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire, 446-4559

475158-28-08-C8

hafner
HAFNER CANADA INC.

Jeune entreprise en expansion est à la recherche de journaliers pour travailler dans le domaine de la production alimentaire.

Veuillez téléphoner pour prendre rendez-vous au (450) 464-6336

473149-18-09-C8

URGENT BESOIN
- INSTALLATEURS DE PNEUS
- MÉCANICIENS
- APPRENTIS ALIGNEURS

Travail à temps plein
Contactez Jean Lemay
PNEUS CHARTRAND
649-2006

473011-11-09db

TRANSPEL *(1994)*

Vous aimez le transport longues distances mais vous désirez être plus souvent à la maison?

Nous sommes présentement à la recherche de chauffeur(se)s de longues distances et de chauffeur(se)s propriétaires pour du transport sur la côte Est des États-Unis (ME, VT, NY, NH, NJ, PA, CT, MA). Si vous avez un bon dossier de conduite, aucun dossier criminel et que vous avez un anglais fonctionnel, nous attendons votre candidature.

Nous offrons (chauffeur(se)s):

NOUVELLE TARIFICATION

Pour les États-Unis 0,35$/le mille + bonis + Compensation lors de traverse de frontière. Informez-vous !

TARIFICATION RÉGULIÈRE
- Toutes cueillettes, livraisons et temps d'attente entre les mouvements sont payés
- Prime compensatoire pour livraison dans NY (Queens)
- Camions récents et attitrés
- Régime d'assurance collective complet (dentaire, oculaire, médicaments, paramédical, vie et invalidité)
- R.P.Q.B payé entièrement par l'employeur (fonds de retraite)
- Dépôt direct tous les jeudis

Les taux ont aussi été revisés pour les chauffeurs-propriétaires
APPELEZ-NOUS
VOUS NE SEREZ PAS DÉÇU

Contactez Joanne Bannon
(450) 641-9051, poste 248
ou par courriel: jbannon@transpel.ca

737985-18-9N

La Source Verte — Fruits Légumes

474626-18-09MM

En prévision de notre réouverture de notre marché de Beloeil, nous sommes à la recherche de :

GÉRANT(E)
Charcuterie & fromages ayant 5 ans d'expérience

ASSISTANT-GÉRANT
Fruits & légumes ayant 5 ans d'expérience

COMMIS
Fruits & légumes

COMMIS
Charcuterie & fromages

CAISSIÈRE

CHEF-CAISSIÈRE

Ces postes sont offerts à temps plein et les personnes choisies doivent être disponibles le jour, le soir et la fin de semaine. L'horaire est réparti sur 7 jours.

Avantages sociaux :
Assurance groupe après 3 mois d'embauche
10% de rabais en magasin, information lors de l'embauche

Les personnes choisies auront une formation complète pour l'accomplissement de leurs tâches.

Seuls les candidats sélectionnés seront appelés.
Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au (450) 464-4368 ou par la poste au 365, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, local 107, Mont-Saint-Hilaire, J3H 6A2

Faites partie d'une équipe gagnante !!!

InfoPharm
La connaissance en santé

InfoPharm, filiale de BCE Emergis, le plus important fournisseur de solutions informatiques auprès des pharmacies au Québec, est à la recherche de candidat(e)s pour combler un poste de:

CONSEILLER "SUPPORT AUX USAGERS"
pour notre centre d'appels

Rôles et responsabilités:
Sous la supervision du coordonnateur du département du Support aux usagers, vous devrez effectuer le support téléphonique des usagers utilisant nos produits et services.

Exigences du poste:
- DEC en informatique ou l'équivalent;
- Environnement Dos, Windows 98/2000/XP, WTS;
- Esprit d'analyse, d'investigation et de recherche développé;
- Bonne communication et sens pédagogique développé;
- Bon esprit d'équipe;
- Grande disponibilité (horaire de travail réparti sur 7 jours, de 8h à 22h)
- Être bilingue et connaître le milieu pharmaceutique sont des atouts.

Nous offrons:
- Une excellente formation;
- Un salaire concurrentiel;
- Une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées et qui répondent aux qualifications doivent faire parvenir leur curriculum vitae en spécifiant le poste convoité **avant le 26 septembre 2004**, selon l'une des méthodes suivantes:

Par courrier : InfoPharm inc.
a/s Ressources humaines
505, boul. Sir-Wilfrid-Laurier,
Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 4X7
Télecopieur : (450) 464-5909
Courriel : emploi@infopharm.ca

BCE Emergis

473133-18-9BB

Julie Agence ema

Cours mannequin
- Développer son style
- Confiance en soi
- Aisance en public
- Séance de photo
- Défilé de mode

Séances d'information
les mercredis 22 septembre
et 6 octobre à 19 h

Service des loisirs
100, rue du Centre-Civique
Mont-St-Hilaire

4725730-18-9BB

Agence de Mannequins
ema
Inf.: (819) 474-1146
www.emamodels.ca

Conjuguer *travail et études...*

Rapidex
Agence de placements limitée

Aides généraux demandés

Notre client est l'un des plus importants imprimeurs commerciaux en Amérique du nord et le plus important éditeur de magazines destinés aux consommateurs au Canada. L'entreprise est également engagée dans le marketing interactif, les solutions Internet, l'édition de journaux hebdomadaires et la distribution de porte-à-porte de matériel publicitaire. La Société compte plus de 10 500 employés et possède un chiffre d'affaires de 1,8 milliards de dollars.

Ce travail est offert aux personnes dynamiques et qui aiment le travail en équipe. Que vous soyez étudiant ou disponible en tout temps, nous avons un poste pour vous.

Nous vous offrons:
- La possibilité de progresser et de travailler au sein d'une entreprise dynamique;
- Une rémunération de base concurrentielle;
- Un horaire de 12 heures jour/nuit;
- Prime de nuit avantageuse;
- Des horaires flexibles afin de pouvoir conjuguer travail et études;
- Et encore plus!

*****Le port de chaussures de sécurité est OBLIGATOIRE***.**

Les candidats intéressés par cette opportunité doivent nous envoyer leur c.v. :
Équipe ressources humaines
525, Louis-Pasteur
Boucherville QC J4B 7X4
Fax: (450) 641-3650
chabotd@transcontinental.ca

737860-21-08gb

VOUS RECHERCHEZ UN EMPLOI PERMANENT DANS L'UNE DES PLUS GRANDES SOCIÉTÉS DE TRANSPORT AU CANADA?

Mirald

VOUS RECHERCHEZ UN EMPLOI STABLE ET PAYANT? VOUS DÉSIREZ AVOIR VOS FINS DE SEMAINE À LA MAISON?

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE CHAUFFEURS ET CHAUFFEURS PROPRIÉTAIRES POUR LES ÉTATS-UNIS

NOUVELLE TARIFICATION

NOUS OFFRONS:
- $$$/mille
- Boni si plus de 2100 milles
- Toutes les cueillettes et livraisons sont payées
- Boni de passage aux douanes
- Boni pour livraison dans New York
- Équipement récent et camion attitré
- Assurances collectives complètes
- Dépôt direct tous les jeudis
- Basé à Boucherville
- Formation pour les chauffeurs avec peu d'expérience

SI VOUS AVEZ:
- Un bon dossier de conduite
- Aucun dossier criminel
- Anglais fonctionnel

ALORS N'HÉSITEZ PLUS, APPELEZ-NOUS!!!
1 800 567-0668, POSTE 236

Notre adresse : 1240, Volta, Boucherville (Québec) J4B 7A2
Attention : Annie Lacaille Téléc.: 450 641-7628
Courriel : alacaille@mirald.com

468897-11-9bb

468955-18-9MG

Centre de la petite enfance
la magie rose

CPE La Magie Rose inc.
Poste de directeur(trice) général(e)

Le centre de la petite enfance La Magie Rose dispose d'un permis de 54 places en installation et 125 places en milieu familial. Le poste offert est permanent à temps plein, salaire selon expérience et normes du ministère.

Sous l'autorité du conseil d'administration, la personne recherchée assure la saine gestion des ressources humaines, financières et administratives du centre.

Exigences du poste :
- Diplôme d'études universitaires (BAC) dans un domaine pertinent ou expérience sur un poste de direction d'un CPE;
- Cinq (5) ans d'expérience;
- Connaissance approfondie du milieu des CPE;
- Horaire flexible;
- Excellente maîtrise du français et des outils informatiques Microsoft Office (Gestionnaire 2003 un atout);

Faire parvenir votre curriculum vitæ avant le 28 sept. 2004.

CPE La Magie Rose inc.
A/s Mme Monfette, présidente du C.A.
300 boul. Churchill, bureau 404
Greenfield-Park, J4V 2N2
Télécopieur: (450) 465-1676
Courriel : magirose@allstream.net

METRO
PROFESSION:ÉPICIER
Supermarché Mont-St-Hilaire

est à la recherche d'un

COMMIS AUX FRUITS ET LÉGUMES

Conditions:
Temps plein
Salaire selon expérience

Les personnes intéressées doivent se présenter et demander
Christian Rouleau
345, Raymond-Dupuis
Mont-Saint-Hilaire

466921-18-9gd

SIMAR - DACON INC.

Manufacturier de convoyeurs à Beloeil, recherche :
- SOUDEURS(EUSES)-ASSEMBLEURS(EUSES)
- SOUDEURS(EUSES)
- PEINTRES
- JOURNALIERS(ÈRES)

Temps plein jour (7h00-15h30) 40h/semaine ou
Temps plein soir (15h45-24h15) 40h/semaine

compétences recherchées :
secondaire V
expérience minimale de 3 ans dans un poste similaire
CWB pour soudeurs et soudeurs-assembleurs
en forme, autonome, soucieux(ieuse) de la qualité.

contactez Marc Shea ou Simon Rouleau
au (450) 464-9988, téléc.: 446-2378

473132-18-9

Offre d'emploi

Remplacement intervenant-e clinique en développement

Alternative Jeunesse est un organisme de justice alternative dont les mandats sont de développer et soutenir les initiatives locales de prises en charge de la gestion des infractions, des litiges et des conflits, et de participer à la gestion de certaines mesures prévues par la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents.
Nous sommes à la recherche d'un-e intervenant-e pour un remplacement de congé de maternité, 35 heures par semaine jusqu'au 30 juin 2005.

Sous la responsabilité de la directrice :
- Voit à la recherche, au développement et à la réalisation des différents projets de l'organisme.
- Soutient les intervenants dans l'implantation de programmes en lien avec la résolution des conflits et la médiation.
- Représente l'organisme auprès de diverses structures locales, régionales ou provinciales.

Exigences :
- Diplôme de premier cycle dans une formation de sciences humaines ou un diplôme d'études collégiales avec une spécialisation et deux années d'expérience pertinente.
- Aptitude en animation, capacité à rédiger et à communiquer.
- Connaissances ou expérience en médiation, en résolution de conflits.

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

ALTERNATIVE JEUNESSE
Richelieu-Yamaska
Isabelle Dupré, directrice
600, boul. Casavant Ouest bureau 102
Saint-Hyacinthe Québec J2S 7S3
Télécopieur : (450) 773-9561
Courriel : idupre@bellnet.ca
Date limite : 24 septembre 2004
Seules les personnes dont la candidature sera retenue pour une entrevue seront contactées.

474488-18-9al

Une entreprise de Sainte-Julie
recherche: 826208-11-09db

HOMMES et FEMMES POUR TRAVAIL TEMPS PLEIN
de soir de 15 h à 23 h
Tél.: 649-1331

PÂTISSERIE ROLLAND
CHOCOLATIER · GLACIER · TRAITEUR

Tu recherches un défi stimulant ?

La vente est pour toi...
une deuxième nature?

Joins-toi à l'équipe de Pâtisserie Rolland
MONT-SAINT-HILAIRE

CONSEILLER(ÈRE) À LA VENTE
10 À 15 H / SEMAINE

Tél.: (450) 536-3131 poste 26
Télec.: (450) 536-3470
pascale@bellnet.ca

474586-11-09gb

C.F.A.Q.
Centre de Formation Automobile du Québec

La **référence #1** au Québec pour la Formation Automobile **depuis 1991.**

Devenez un(e): **Conseiller(ère) aux ventes**
Formation de 12 jours
Directeur(trice) financier(ère)
Formation de 11 jours
Réceptionniste (Service à la clientèle)
Formation de 1 jour

Et gagnez **50 000 $, 60 000 $, 70 000 $ et +**

Avec plus de **300 concessionnaires-clients** qui ont confiance en nous et déjà plus de **5 000 diplômés,** n'attendez plus...
FAITES CARRIÈRE

SOYEZ PRÊT POUR L'AUTOMNE
Joignez-vous à nous et profitez de **l'UNIQUE Service de Placement sans frais et à vie partout à travers nos 14 succursales au Québec.**

(450) 465-9055 St-Lambert
www.cfaq.ca
St-Hyacinthe et Drummondville
1-888-654-4442

13209904RENC

Les Fines Herbes de Chez Nous Inc.
Fresh Aromatic Herbs

RECHERCHONS
CHAUFFEUR-LIVREUR

Classe 3 pour un emploi à temps plein ou partiel.
Les pré-requis sont une bonne connaissance de la ville de Montréal et des environs (Québec & Ottawa un atout)

Tél.: (450) 464-2969 Téléc.: (450) 467-0480

474172-18-9al

ÉCOLE D'ÉQUITATION MILLE CENT UN

ANIMATEUR DEMANDÉ

QUAND :	DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 H À 15 H
HORAIRE :	1 À 5 JOURS PAR SEMAINE À L'ANNÉE (SELON VOS DISPONIBILITÉS)
TRAVAIL :	ANIMATION D'UNE ÉQUIPE AVEC 1 CHEVAL OU 1 PONEY
HABILETÉ REQUISE :	FORMATION DONNÉE

Sortie 120, Ste-Madeleine (450) 796-5993

466736-21-8S

La Capitale
La Capitale vendu .com

recherche

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

avec expérience
à temps plein et/ou partiel
dans le domaine de l'immobilier

SVP faire parvenir votre C.V. par télécopieur au

(450) 649-4116
ou par courriel:
ste-julie@lacapitalevendu.com

La Capitale des Sommets
Courtier immobilier agréé

474703-18-9al

VILLE DE
Beloeil
Ressources Humaines

Préposé(e) à l'aréna à temps partiel (20 heures/semaine)
Postes permanents et temporaires

Nous recherchons du personnel pour effectuer principalement diverses tâches d'entretien et de nettoyage de l'aréna ainsi que l'entretien de la glace sur une base permanente ou temporaire. Ce personnel peut être également appelé à effectuer diverses tâches relevant du Service des travaux publics.

Les personnes recherchées doivent avoir compléter le secondaire V ou l'équivalent reconnu par le Ministère de l'éducation du Québec et posséder un permis de conduire de classe 5. L'expérience acquise dans les domaines suivants :opération d'appareil motorisé servant à entretenir la glace, entretien de bâtiment, opération de machineries diverses et travaux afférents à un service de travaux publics de même que la possession d'un permis de classe 3 constituent des atouts majeurs. De plus, les qualités personnelles de tact, courtoisie et débrouillardise sont essentielles pour occuper cette fonction.

L'horaire de travail régulier , de 20 heures par fin de semaine, est en alternance de 5h à 16h00 et de 16h00 à 2h00. Le taux horaire est de 17,30 $. Les personnes retenues pourraient être appelées à travailler sur une base de 40 heures/semaine pour le Service des travaux publics durant la saison estivale.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une copie des qualifications demandées au plus tard jeudi le 30 septembre 2004 à la Ville de Beloeil, Direction des ressources humaines, 777 rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9. Prière de spécifier votre intérêt pour un poste permanent et/ou temporaire.

Entretien des patinoires extérieures Saison hivernale 2005

Nous recherchons également du personnel intéressé à effectuer l'entretien des patinoires extérieures de la Ville de Beloeil, de la mi-décembre 2004 à la mi-mars 2005.

Les travaux d'entretien se déroulent généralement tôt le matin et/ou tard en soirée sur un horaire flexible d'environ 35 heures par semaine. Le salaire horaire est de 14,11$. L'expérience acquise dans des tâches similaires constituent un atout.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae dans les meilleurs délais à la Ville de Beloeil, Direction des ressources humaines, 777 rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9.

468985-18epchv

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

Tuba inc. CWB

Tuba, une entreprise spécialisée dans la fabrication de produits métalliques tubulaires depuis plus de onze ans, recherche un:

CONTREMAÎTRE DE PRODUCTION
Jour

Description sommaire des responsabilités:
- Superviser, coordonner et planifier le travail afin de réaliser les horaires de production.
- Recommander et participer au suivi de l'implantation des modifications pour : l'organisation du travail, des méthodes utilisées, l'aménagement et/ou des équipements visant à l'amélioration continue et l'augmentation de la productivité.
- Former les travailleurs et/ou veiller à leur perfectionnement et formation.
- Rédiger des rapports de production, documents ISO et autres.
- Assurer le respect des mesures de sécurité au travail.

Exigences du poste:
- Connaissance des techniques du génie industriel (PVA, Juste-à-temps, Kaizen).
- Capacité à s'ajuster aux changements et à innover.
- Leadership, initiative et autonomie.
- Souci du détail et facilité à trouver des solutions aux différentes situations.
- Habileté à communiquer de façon écrite et verbale.
- Maîtriser la lecture de plans et devis techniques.

Formation:
- DEC en technique génie industriel ou expérience équivalente en supervision

Expérience:
- Deux à trois années d'expérience dans un poste similaire et idéalement dans un atelier de fabrication métallique

Les personnes intéressées à se joindre à une équipe dynamique et professionnelle doivent transmettre leur curriculum vitae au plus tard le 27 septembre à Madame Liliane Dupont au 222, Jacques-Cartier à St-Pie. J0H 1W0. Par télécopieur au : (450) 772-6722 et par courriel à : info@tuba.ca

Seules les candidatures retenues seront contactées pour une entrevue.

474458-18-9al

468966-18-09db

CARREFOUR jeunesse-emploi

Services gratuits

Alternance Travail-Études
est présentement à la recherche de candidats et d'entreprises pour participer à son programme

CONTACTEZ UN DE NOS 3 POINTS DE SERVICE

Mont-Saint-Hilaire	Saint-Basile-le-Grand	Chambly
(450) 464-4481	(450) 653-2358	(450) 447-3573

http://www.jeunesse-au-travail.org

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIVE

Poste à temps plein pour une personne avec expérience d'au moins 5 ans en secrétariat et bureautique .

Responsabilités :
- Soutien administratif.
- Support aux ventes et marketing.
- Montage de présentations, catalogues.

Qualités recherchées :
- Fortes connaissances de Word, Excel, Publisher
- Maîtrise du français et de l'anglais, parlés et écrits
- Présentation et attitude professionnelles
- Dynamisme et ponctualité

Salaire : 30 000 $ / annuel ou selon expérience

Faites parvenir votre curriculum vitae par la poste à:
Bismar inc., 9, rue De Montgolfier,
Boucherville, Qc, J4B 8C4,
att. M. Boulos
ou par courriel à : rh@bismar.com

738841-18-9N

---

fix AUTO

Fix Auto Saint-Hyacinthe
Atelier de carrosserie automobile recherche un

ESTIMATEUR EN AUTOMOBILE

Connaissance du système d'estimation ADP et Mitchell

- Faire les estimations
- Suivi des dossiers avec les assurances et les clients
- Commander les pièces
- Travailler selon les normes des assureurs
- Autres tâches connexes

Entregent, autonomie et excellente communication

Faites parvenir votre c.v. au
2880, Cartier, Saint-Hyacinthe, J2S 1L2

Ou par courriel à : nicoleb.fixauto@cgocable.ca

474455-18-09-CB

AVIS PUBLICS

Congrès des Alcooliques Anonymes

Un congrès des Alcooliques Anonymes, avec la participation d'Al-Anon, se tiendra le samedi 25 septembre, de 9 h à minuit, au cégep de Saint-Hyacinthe, situé au 3000, rue Boullé. Le thème sera «En toute gratitude» et il y aura une danse à partir de 22 h. Un service de cafétéria pour dîner et souper sera disponible.

Aux parents d'enfants handicapés

L'Association de la Rive-Sud pour la déficience intellectuelle (ARSDI) offre gratuitement des ateliers sur la prévention de l'épuisement aux parents d'enfants handicapés. Le début des ateliers se fera le 27 septembre. Inscriptions ou information: 671-5344.

Société de schizophrénie de la Montérégie

La Société de schizophrénie de la Montérégie invite la population à une conférence qui aura lieu le lundi 20 septembre, à 19 h 30, à l'hôpital de Saint-Lambert, situé au 831, rúe Notre-Dame, à Saint-Lambert (près de la rue Victoria). L'entrée est gratuite. Information: 677-4347 ou 465-3404.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie **9067-0507 QUÉBEC INC.** ayant son siège social 1621 chemin des Patriotes Nord à Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3G 4S6 demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Mont-Saint-Hilaire 20 août 2004.

Maurice Rochon président.

468971-18-09db

ENCAN POUR
Thérèse Caouette Goyette
Le samedi 25 septembre 2004 à 11 h précises
Au 1775, rang Saint-Édouard, Saint-Simon
Face au club de golf

SERA VENDU: Réfrigérateur Frigidaire; 2 mobiliers de cuisine blancs et 4 chaises; vaisselle; chaudrons; cadres; lampes; micro-ondes; table; banc de comptoir; laveuse à tapis; fauteuils; chaise sur billes; étagère; table de jeu; table pour téléviseur; étagère de mélamine; bureau secrétaire; déshumidificateur; bureaux.

SERA AUSSI VENDU : Remorque 2 roues; voiturette de golf 1980 Harley Davidson avec chargeur et 6 batteries T.B.C.; génératrice 5000 watts, moteur 10 HP Briggs & Stratton; tondeuse automatique; taille-bordure à essence; coupe-branches; pelle électrique; rallonge; coffre à outils; plusieurs petits outils; diable; scie circulaire; perceuse; établi; étau; boyau; escabeau; pelle; pioches; râteaux; meule; épandeur et plusieurs autres articles trop longs à énumérer.

CAUSE : MAISON VENDUE
CONDITION : ARGENT COMPTANT
CHAPITEAU EN CAS DE PLUIE
CANTINE SUR PLACE
BIENVENUE À TOUS!

474446-18-98B

ENCANS MAURICE RAINVILLE
Disponible pour tous genres d'encans
22 ans d'expérience
Tél : (450) 796-2179
Sans frais: 1 866 796-2179
7810, boulevard Laframboise, Saint-Hyacinthe

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la *Régie des alcools, des courses et des jeux* un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
6218296 Canada Inc Bar le Porto 66, rue St-Jean-Baptiste Beloeil (Québec) J3G 2C9 Dossier : 1079-573	Permis additionnel 1 Bar avec terrasse avec spectacles sans nudité	66, rue St-Jean-Baptiste Beloeil (Québec) J3G 2C9

Québec

468961-18-09-CB

VILLE DE BELOEIL
Services juridiques

AVIS PUBLIC

DÉPÔT DU RÔLE TRIENNAL D'ÉVALUATION FONCIÈRE

AVIS est par les présentes donné que le rôle triennal d'évaluation foncière de la Ville de Beloeil, devant être en vigueur durant les exercices financiers 2005, 2006 et 2007, a été déposé à mon bureau le 8 septembre 2004, et que toute personne peut en prendre connaissance durant les heures régulières d'ouverture des bureaux.

Conformément aux dispositions de l'article 74 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, avis est également donné que toute personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle, relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, peut déposer une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

- Être déposée avant le 1er mai 2005;
- Être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé :
  Ville de Beloeil
  Service des finances
  777, rue Laurier
  Beloeil (Québec)
  J3G 4S9
- Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiqué;
- Être accompagnée de la somme d'argent déterminé par le règlement 1376-00-97 de la Ville de Beloeil et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à Beloeil, ce 18 septembre 2004.

Le greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate.

474169-18septV

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

Régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu

AVIS PUBLIC

Est par la présente donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu, que:

lors de sa séance ordinaire du 14 septembre 2004, le Conseil a adopté le règlement numéro 17-04, intitulé : «Règlement modifiant le règlement numéro 13-03, tel que modifié par le règlement numéro 16-04, décrétant des travaux de construction pour l'augmentation de la capacité de production à la Centrale».

Ce règlement modifie le règlement numéro 13-03, tel que modifié par le règlement numéro 16-04, en augmentant de dix-neuf millions trois cent mille dollars (19 300 000$) à vingt-deux millions soixante-dix-huit mille dollars (22 078 000$) le montant de la dépense autorisée et en augmentant de dix-sept millions, quatre cent cinquante mille dollars (17 450 000$) à vingt millions deux cent vingt-huit mille dollars (20 228 000$) le montant maximum que la Régie est autorisée à emprunter aux fins du règlement.

Tout contribuable des municipalités, sur le territoire auquel la Régie a juridiction, peut s'opposer à l'approbation du règlement par le Ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir en transmettant à ce dernier, par écrit, son opposition, dans les trente (30) jours de la publication des présentes.

Donné à Beloeil, ce seizième (16e) jour du mois de septembre deux mille quatre (2004).

Claude Giroux
secrétaire-trésorier

474175-18septV

AVIS DE CHANGEMENT D'ADRESSE

Carrier, Leroux, Lamarre, Bibeau & Desaliers, s.e.n.c.
NOTAIRES

Veuillez prendre note que notre bureau situé au 1, rue Robert, St-Basile-le-Grand est déménagé au
206, Principale, bureau 101, St-Basile-le-Grand, J3N 1M7
depuis le 1er septembre 2004.

Seul le bureau de St-Basile occupera de nouveaux aménagements. Nous conservons les adresses de nos autres succursales afin de bien desservir notre clientèle.

UN SEUL NUMÉRO (450) 446-5656

QUATRE SUCCURSALES

206, Principale, bur. 101
St-Basile-le-Grand,
J3N 1M7

190, Laurier
Beloeil,
J3G 4G7

461, boul. St-Joseph, bur. 210
Ste-Julie,
J3E 1W8

65, Rabastalière Ouest
St-Bruno-de-Montarville,
J3V 1Y7

468959-18-09-CB

Ville de Mont-Saint-Hilaire
Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC

AVIS DE DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE 2005-2006-2007

Avis est par les présentes donné que le rôle triennal d'évaluation foncière de la municipalité de Mont-Saint-Hilaire, devant être en vigueur durant les exercices financiers 2005, 2006 et 2007, a été déposé à mon bureau le 14 septembre 2004, et que **toute personne peut en prendre connaissance à cet endroit durant les heures d'affaires régulières.**

DROIT DE DEMANDER UNE RÉVISION

À la première année d'application du rôle (2005), toute personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle, relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, peut déposer une demande de révision à cet effet . Cette demande sera valable pour les trois années d'application du rôle.

De plus, toute personne qui a intérêt à le faire peut déposer une demande de révision lorsque l'évaluateur n'a pas modifié le rôle alors qu'un événement l'oblige à le faire en vertu de la loi.

DEMANDE DE RÉVISION

Pour être recevable, une demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

Délai à respecter

- être déposée avant le 1er mai 2005;

  Toutefois, si la demande de révision concerne une situation où l'évaluateur n'a pas effectué une modification obligatoire, elle doit être déposée avant la fin de l'année civile qui suit celle pendant laquelle est survenu l'événement justifiant la modification.

Procédures à suivre

- être déposée dûment remplie à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé :

  Ville de Mont-Saint-Hilaire
  100, rue du Centre-Civique
  Mont-Saint-Hilaire (Québec)
  J3H 3M8

- être complétée sur le formulaire *"Demande de révision du rôle d'évaluation foncière"* disponible à l'adresse ci-dessus indiquée;

- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement numéro 828 et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Le personnel en fonction au Service des finances à l'hôtel de ville a le devoir de prêter assistance à toute personne qui le demande pour remplir le formulaire ou pour calculer le montant de la somme d'argent qui doit y être jointe.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE,
Ce 15e jour de septembre 2004

ESTELLE SIMARD, LL.L., D.D.N.
GREFFIER

474167-18septV

1904 - 2004 Beloeil 100ans
Ville de Mont Saint-Hilaire
McMASTERVILLE
Municipalité de Saint-Jean-Baptiste
Ville de St-Basile-le-Grand
Ville d'Otterburn Park

AVIS PUBLIC

COLLECTE DES RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX (RDD)

La Ville de Beloeil, en collaboration avec les municipalités de Mont-Saint-Hilaire, McMasterville, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Basile-le-Grand et Otterburn Park, offrira encore cette année le service de cueillette de "RDD". Il sera donc possible pour les citoyens de ces villes de se présenter à la collecte de Beloeil. La présentation du permis de conduire ou le compte de taxes 2004 est obligatoire ainsi que la signature d'un registre. Ce service n'est pas offert aux industries et commerces.

Beloeil	**Le samedi 25 septembre De 8 h à 15 h**	**Stationnement arrière de la patinoire intérieure André-Saint-Laurent 799, Lajeunesse**
Mont-Saint-Hilaire (Collecte complétée)	Le samedi 24 avril De 8 h à 15 h	Garage municipal 901, rue Laurier
McMasterville (Collecte complétée)	Le samedi 22 mai De 8 h à 12 h	École Internationale 255, boul. Constable (face à la Mairie)
Saint-Jean-Baptiste (Collecte complétée)	Le samedi 12 juin De 8 h à 12 h	Garage municipal 3105, rue Léveillée
Saint-Basile-le-Grand (Collecte complétée)	Le samedi 10 juillet De 8 h à 15 h	Garage municipal 200, rue Bella Vista
Otterburn Park (Collecte complétée)	Le samedi 4 septembre De 8 h à 15 h	Garage municipal 120, rue Bellevue

Voilà l'occasion idéale pour vous débarrasser de tous ces produits dangereux tels que: solvants, peinture, pesticides, herbicides, huiles, piles, etc. qui pourront être apportés dans leur contenant d'origine, si possible, pour en faciliter l'identification.

474174-18septV

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (450) 467-2835

474547-18-09gd

145,000$, Tout près de Longueuil. Duplex, présentement loué. Logement du bas serait disponible pour le nouvel acquéreur. Terrain de 7,150 pc. Le logement du bas vous offre ses 4 chambres et salle familiale. Travaux pour corriger les infiltrations d'eau à faire.

Otterburn Park, Super cottage avec garage situé sur terrain paysagé. Il vous offre espace, rangement et tranquilité. Il vous offre 3 chambres, le sous-sol est aménagé !

Mont-St-Hilaire, Situé au coeur de la Pommeraie, cottage entièrement aménagé situé sur terrain boisé. Il saura sûrment plaire aux gens désirant la tranquilitéet la proximité des services d'école et d'autobus. Environnement champêtre avec une cour dont vos enfants raffoleront !

Mont-St-Bruno, bung. vous offrant le calme, prox. des serv. Située sur un terr. de 6,730 p.c., elle vous offre ses 4 c.a.c., garage. Nombreuses rénovations récentes telles que: fenestration, portes, planchers, cuisine, etc. Venez la découvrir avant qu'il ne soit trop tard!

Mon savoir-faire à votre service

MARCEL DESCÔTEAUX

Agent Immobilier Affilié

La Capitale des Sommets
Courtier Immobilier Agréé

(450) 467-1211 - (514) 990-1211

www.marceldescoteaux.com

Service à domicile - Financement hypothécaire

Inscription MLS Gratuite - Opinion Valeur Marchande

Un parrain ou une marraine pour Paul

Paul (nom fictif) est un jeune homme de la région de Chambly présentant une déficience intellectuelle légère. Il demeure chez ses parents, d'ailleurs sa famille est très importante pour lui. Il travaille présentement sur un plateau de travail. C'est une personne d'humeur stable, il est facilement heureux. Paul aimerait avoir un parrain ou une marraine pour jouer aux quilles, aller au cinéma, patiner à l'aréna ou même jouer au Nintendo. Le fait que Paul ait un parrain ou une marraine civique lui permettrait d'agrandir son cercle social et, en même temps, donnerait du répit aux parents.

Le Parrainage Civique de la Vallée du Richelieu (PCVR) est un organisme à but non-lucratif ayant pour mandat de favoriser l'intégration sociale de personnes présentant une déficience intellectuelle ou un trouble de santé mentale en créant un lien d'amitié et d'entraide avec un citoyen bénévole. Au PCVR, 23 filleuls sont jumelés et 21 autres sont en attente de vivre cette expérience.

Pour devenir parrain ou marraine civique, s'impliquer auprès de l'organisme ou en savoir plus, communiquer au 464-5325 du lundi au vendredi de 9 h à 16 h 30. L'organisme est situé au 758, ch. des Patriotes à Otterburn Park et est membre du Regroupement québécois du parrainage civique. Courriel: parrainagevr@yahoo.ca. Site Internet: www.cam.org/rqpc.

RONALD (RON) BEAUDRY
agent immobilier affilié
467-1211 / 467-0389

La Capitale
Courtier immobilier agréé

474653-18-09gd

DISPONIBLE 30-60 JOURS

ST-HILAIRE: Près des écoles primaires + secondaire, de la gare et des routes 116 et 20. En très bon état !

Opinion de la valeur marchande de votre propriété
SANS FRAIS
Market value of your property with no obligation
FREE OF CHARGE

RE/MAX SIGNATURE INC.
Courtier immobilier agréé

(450) 467-2043
JEAN-MAURICE REMINGTON
agent immobilier affilié

ESTIMATION GRATUITE

POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL

- Otterburn Park
- Spacieux cottage
- À aires ouvertes
- 3+2 chambres
- Foyer, garage
- Piscine creusée

Prix: 275,000$

830915-18-09v

OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE MAISON GRATUITEMENT!

468025-01-05eh

LES IMMEUBLES KAMALION

COURTAGE IMMOBILIER ET HYPOTHÉCAIRE
RÉSIDENTIEL - À REVENUS - COMMERCIAL

Ahmed Kamal
Courtier immobilier agréé
(450) 464-4748 (514) 808-8543
http://pages.infinit.net/kamalion

466915-18-9w

Nouveau
Mont-Saint-Hilaire

CONSTRUCTIONS COREL INC.
RBQ: 8102192546

Les Jardins du golf

467524-29-05-CB

Pour information:
464-6662

Cottages et Bungalows
adossés au golf
Terrains 6 459 p.c. à 12 799 p.c.
infras 100%

disponible sur le projet GazMétro

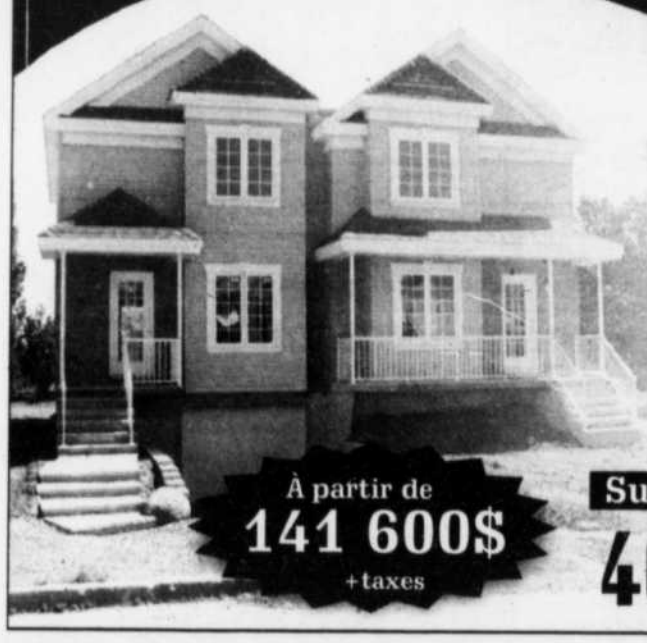
Maître constructeur
GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ

www.constructioncorel.com

Beloeil
Nouveau projet résidentiel rue Larose et Marie-Posé

POUR INFORMATION 464-8519

MONT-SAINT-HILAIRE



- Planchers de bois
- 2 chambres
- Climatisation
- Garage
- Terrain tourbé, asphalte
- Près des services, des autobus et de la gare

À partir de **141 600$** +taxes

Sur rendez-vous
464-9438

466002-26-6D

RE/MAX Signature

Louise Lévesque
agent immobilier AGRÉÉ
922-7777

830937-18-09GD

Propriété nécessitant aucun entretien, terrain à faire rêver et très intime.

Association des retraités de l'enseignement

Les membres de l'Association des retraités de l'enseignement (AREQ), secteur Richelieu-Yamaska, ainsi que leurs conjoints, sont invités au dîner des retrouvailles, qui se tiendra au Club de golf La Madeleine, le jeudi 23 septembre, à 11 h. En plus de la présentation des activités pour l'année, il y aura le lancement officiel du site Internet du secteur. Renseignements et réservations: Madeleine Cailhier (450) 773-0494 ou Yvonne Morneau 446-0261.

Polyvalente du Mont-Bruno - Promotion 1979-1984

Un conventum, pour la promotion 1979-1984, aura lieu le 23 octobre, à la polyvalente du Mont-Bruno. Les anciens finissants peuvent s'inscrire gratuitement sur le site Web www.conventum84.ca. Une invitation spéciale est lancée aux anciens enseignants.

Entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu

L'Entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu inc. a repris ses activités avec un nouvel horaire de rencontre. Ainsi, le groupe d'entraide se réunira le lundi et le groupe violence se réunira le mercredi. Les rencontres se tiendront au 551, boul. Laurier, local 204, à Belœil, à compter de 19 h. À noter que le groupe violence de Saint-Hyacinthe se réunira le mardi au centre André-Perreault, à Saint-Hyacinthe, à compter de 19 h. Information: 446-6225.

464-4691 (514)920-7224 VOTRE PARTENAIRE
GHISLAIN DERASPE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
ST-HILAIRE
Superbe bungalow rénové avec goût. Décoration jeune, planchers lattes, superbe sfm au sous-sol avec combustion lente, rue tranquille, près des écoles. Un chez soi à coût abordable.
MLS 682681

RE/MAX PLUS inc. Courtier immobilier agréé
MICHEL DESLAURIERS
Agent immobilier affilié
Cell. (514) 704-5635
ST-BASILE-LE-GRAND: Plain pied avec garage construit en 2002, foyer au gaz, climatisation, sous-sol fini.

Century 21 Suprême inc. Courtier immobilier agréé
line@line-audet.com
www.line-audet.com
Vous me confiez vos clés, je m'en occupe jusqu'à la fin.
Line Audet
agent immobilier affilié
(514) 236-7575
Agent Century 21 de votre région
Bureau de service à Saint-Marc-sur-Richelieu

ANDRÉ DAVIAU 771-7707
BUNGALOW TOUT BRIQUE IMPECCABLE GARAGE DOUBLE
NOUVEAU PRIX
RE-6110- Splendide propriété, qualité supérieure, brique, grandes pièces, 5 chambres, aucun voisin arrière, terrain de 16 000 PC ayant vue panoramique sur le Mont Rougemont.

www.geocities.com/Immobilier_turgeon
Une famille au service de votre famille!
MICHEL TURGEON
agent immobilier affilié
(514) 497-5533
NOUVEAU
MLS 699563, bureau, 3+1 cac, Otterburn Park
VENDU! Beloeil
VENDU! Otterburn Park

McMasterville
Cottage 2003, 3 cac, planchers de lattes rdc, céramique, piscine h.t., terrain ceinturé d'une haie, système d'alarme, à proximité du train de banlieue. FAUT VOIR!!!
450.464.8375

RE/MAX Signature
André Charpentier
Agent immobilier affilié
VISITE LIBRE, dimanche 19 septembre
14 h à 16 h
au 1190, ch. des Patriotes, St-Denis sur Richelieu
Cottage ancestral rénové entièrement avec goût. Vue sur rivière Richelieu, Faut voir absolument !
RE/MAX (450) 922-7777

Les Boisés de Contrecoeur
Les Boisés de Contrecoeur, maison de 1200 p.c. avec garage, terrain de 5000 p.c. app., près de tous les services, autobus pour métro Longueuil aux heures. 129,900 $ tx. incluses, plus congé de taxe foncière pour 5 ans, faites vite, places limités. (514) 712-1010

ANDRÉ DAVIAU 771-7707
PROPRIÉTÉ DE STYLE D'ÉPOQUE
RE-6097- Propriété restaurée ayant gardé son cachet d'antan, construction 1850, 4 chambres, planchers de lattes, beaucoup de boiseries en pin, poutres apparentes, propriété fraîchement repeinte.

FRANCINE ST-LAURENT
agent immobilier affilié
Sutton
446-8600
NOUVEAU - BELOEIL - 114,900$. Bungalow situé à 2 minutes de tous les services.
VISITE LIBRE Condo luxueux Dim. 19 sept de 13 h à 16 h
880 des Marquises, Beloeil.

VOTRE PARTENAIRE
JOANE TESSIER
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Cell. (514) 994-5790
Très surprenante, intérieur des plus agréables, 4 cac, 2 salles de bains, 3 foyers, lattes, 220,000$

BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE
433, boul. Wilfrid Laurier, Mont St-Hilaire (Loutec Mont-St-Hilaire)
DIMENSIONS : Terrain 26,000 p.c. Bâtiment 4,800 p.c. sur 2 étages, possibilité d'agrandir. Très bien situé, excellent site pour magasin ou bureaux, construction supérieure. Bon prix pour vente rapide. Tél. : (450) 464-0036

ROYAL LEPAGE DISTINCTION
(450) 653-2496
BEAU COTTAGE
Mc Masterville: Dans un croissant. Grandes pièces, 4 càc ou 3 càc + SFM au dessus du garage. Planchers bois, belle luminosité. À voir !
POSSIBILITÉ DE REVENU
Mc Masterville: Clé en main. Venez découvrir ! Planchers lattes sal+sam, 2càc+s-sol à finir selon vos besoins. Arrière gazonné, haie de cèdre + patio.
Micheline Girous Montagne
agent immobilier affilié
Rolande Provencal
agent immobilier affilié

DENYSE DURAND
agent immobilier affilié
RE/MAX EXTRA INC.
MURRAY KNOX
agent immobilier affilié
(450) 464-1000
(514) 990-9001
À votre service depuis 1980
Nous vendons des propriétés comme jamais auparavant, ...appelez-nous...
We are selling properties like never before ...call us...
PROPRIÉTÉ RIVERAINE !!! MONT-ST-HILAIRE !!! OCCASION UNIQUE
Cottage de prestige rénové avec goût conciliant charme et modernisme. Fenes. adondante, pl. lattes, bur. au RDC. Entrée privée. SAM ouverte sur vivoir-foyer. Cuisine haute gamme équipée. Vaste salon. 4 CAC à l'étage, 3½ SDB, CCP de rêve sdb, balcon privé. Superbe grenier pleine haut. transf. SFM-foyer. Vue à couper le souffle sur jardin, arbres matures et la rivière. Terr. intime 39,935 p.c. bordé de haie. Magnifique paysagement, jardin d'eau, entrée pavé-uni, grand garage double. QUALITÉ, QUALITÉ, QUALITÉ !!!!!
COMMERCIAL STE-JULIE
Bâtisse 4 côtés brique, rénovée, poss. 3 commerces ou bur. profes. Terr. 11,963 p.c. 20 station. Enseigne permise. Près des services + transports
ST-BASILE-LE-GRAND
199,000$ TERRAIN COMMERCIAL 199,000$
Directement sur la route 116.
Prêt à VENDU 77 p.c.
Plusieurs zonages possibles
De plus en plus rare.
199,000$ 199,000$

LES IMMEUBLES PRO VENTE
NORMAND RACINE
agent immobilier agréé
«À votre service depuis 1979»
(450) 771-7777
ANCESTRALE
Mont-St-Hilaire, dans la montagne, rénovée, garage, piscine, unique et à voir!
NOUVEAU
Mont-St-Hilaire, condo près de la gare, RDC, poêle au gaz, air climatisé, verrière et plus!
À CONSTRUIRE
À Ste-Madeleine, nouveau projet rue du Manoir, incluant: maison, terrain, infrastructures de rue, armoires de couleur, planchers de bois franc, façade de brique, et plus... le tout à partir de 118 900 $+taxes. Informez-vous !

Pour vendre ou acheter, laissez-moi vous guider vers une bonne transaction!
Yvon Branchaud
agent immobilier affilié
(450) 464-1000
Cell.:(514) 951-4455
yvonbranchaud@videotron.ca
RE/MAX EXTRA INC.
Courtier immobilier agréé
VENDU
Maison mobile à St-Jean-Baptiste de Rouville. 14x68 avec 3 chambres à coucher, secteur très tranquille. Idéal comme première maison. 74,900$
Marieville, belle maison rénovée avec sous-sol fini, avec tout pour loger parents ou amis. Grandes pièces avec belle fenestration. Venez la visiter! 169,000$
Besoin de propriétés de tous genres. Appelez-moi!
365, boul. Laurier, Beloeil

951439-18-9MG

La Capitale Champlain inc.
Bureau à Chambly
2182, Bourgogne

GEORGES VILLENEUVE
Agent immobilier affilié

(450) 658-8060

ST-HILAIRE

Secteur recherché, vue sur le Mont-St-Hilaire, 3 grands terrains de 20 000 pi² chacun. Peut être vendus individuellement 4,50$ pi².

Demandez GEORGES (514) 831-6874

VISITE LIBRE
DIMANCHE
19 SEPTEMBRE
DE 14H À 16H

924 Des Merisiers, McMasterville.

Propriété de classe. Clé en main. Il ne manque que vos meubles. Tranfert, faites vite!!!

FRANCINE DESJARDINS
(514) 910-5747

ROYAL LEPAGE
MULTI-SERVICES
474485-18-09-CB

Sylvain Telmosse
(450) 252-8888

Otterburn Park 1998 : 436, François, plain-pied à aires ouvertes adossé à un boisé dans un secteur très recherché. 2 c.a.c. au rdc, terrain 6273 pieds carrés, planchers bois 179 900$. Possibilité d'occupation rapide.
474170-18-09gb

RE/MAX EXTRA INC.
Courtier immobilier agréé
474325-18-09-CB

LINDA HÉLIE
Agent immobilier agréé
464-1000
Courriel : linda.helie@videotron.ca

Mes clients me réfèrent leurs amis!

OFFREZ-VOUS UN SERVICE VIP

139 900 $

332 - SECTEUR DE LA GARE, St-Hilaire, 3 chambres, base foyer, asp. central, 2 stationnements, aucun voisin arrière, FAITES VITE !

157 500 $

328 - CONSTRUCTION 2003, balance de garantie maison neuve, 3 cac, foyer au salon, terrain 7 000 p.c., À QUI LA CHANCE !!!

OCCUPATION IMMÉDIATE

327 - ST-BASILE, École la Chanterrelle, beau secteur, grand 4 cac, sous-sol fini, piscine, terrain clôturé...

VILLAGE DE LA GARE

339 - IDÉAL BUREAU PROFESSIONNEL (santé, notaire, assurance, esthétique...) Entrée privée, superbe cottage 4 cac, 2 salles de bain + salle d'eau, CLÉ EN MAIN !

PETIT BIJOU

340 - NOUVEAU. CLÉ EN MAIN, élégant foyer au salon, 3 cac, 2 salles de bain + salle d'eau, sous-sol fini, près des services, de la gare...

OCCUPATION RAPIDE

337- St-Hilaire, coquet 4 chambres, immense salle à manger, plafond cathédrale, foyer au salon, terrain 8083 p.c., près navette pour le train.

À QUI LA CHANCE ?

TA4112 Très jolie maison centenaire, tout près des services tels que; école, magasin général, église. Dans un endroit calme et paisible, de plus, elle est décorée avec le même cachet d'antan. C'est à voir !!!

TA4055 : Profité de cette chance en or !!! Bâtisse commerciale avec grand terrain, située tout près de l'autoroute 10 et de l'autoroute 20. À DEUX PAS DE SANAIR.

TA4096 : Belle résidence avec vue sur la rivière ! Beaucoup de fenêtre, très bien situé, 12 chambres dont 9 de louées, génère de bon revenus. Locataires stables.

Belœil

Joli bungalow,en excellente condition, secteur recherché, grand terrain, beaucoup d'extras, occupation 30 jours.

CLAUDINE FREDETTE (450) 462-4414
Agent immobilier affilié Sutton Action inc.

469964-18-09GB

Nouveau!

St-Basile-le-Grand : Superbe cottage, const. 2002, décoré avec goût et raffinement, pièces de grandes dimensions. Impeccable!

MICHÈLE VIGNEAULT agent immobilier affilié
(514) 895-7951 ou (450) 638-3027 Re/Max Accord inc.

474130-11-09vm

Beloeil, rue Verchères, décor enchanteur, terrain de 7,200 p.c., 3 CAC, planchers de lattes et céramique, four encastré, plaque et t/v inclus, a/c central. L'intérieur vous charmera! 149,900$ (514) 264-6146 ou 968-8785

468977-18-09gb

Fiez-vous à celle qui prend vos intérêts à coeur.

(514) 949-5629

Ginette Tousignant

474320-18-09v

RE/MAX extra G.T. inc.
Courtier immobilier agréé sous-franchisé indépendant et autonome de RE/MAX-EXTRA inc.

DEPUIS 1973 (450) 446-6865

POUR PHOTOS: www.ginettetousignant.com

NOUVEAU PRIX 159,900$

Pour ce bijou de maison entièrement finie avec 2 s.d.b. et 2 + 1 chambres. Terrain très privé et clôturé. Faites vite! MLS 701552

BELOEIL 169,900$

Adossé à un champs, rue paisible, à proximité parc et route #20. Voyez cette charmante maison aux aires ouvertes, plafond cathédrale, foyer, terrain 112 pieds profond. Impeccable. MLS 703417

Obtenez une opinion GRATUITE de la valeur marchande de votre propriété

NOUVEAU À SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL

179 500 $

474142-11-98B

À deux kilomètres de Sainte-Julie, quartier jeune, construction 1992, cour très privée entourée de haie de cèdres matures et entièrement clôturée, pavés unis, piscine H.T. 24 pi, cabanon, 2 patios, 2 foyers, sous-sol 100 % aménagé, 4 chambres à coucher, planchers de bois franc, armoires en chêne blanchi, taxes très basses. Secteur tranquille et accès rapide à l'autoroute 20. Condition impeccable. Agents d'immeubles s'abstenir.

C'EST LE TEMPS IDÉAL POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ. "POUR EN OBTENIR LE MEILLEUR PRIX" CONTACTEZ-MOI!

Andrée Narbonne, 467-9274

NOUVEAU PARC CHAMPLAIN

Mont-Saint-Hilaire, bungalow 2003, plafond 9' moulures, boiseries, planchers de lattes, 3 c.a.c., sous-sol fini, foyer, terrain magnifique, piscine creusé, vue sur la montagne.

NOUVEAU ST-BASILE

St-Basile, bungalow récent près d'une école primaire, 3 cac à l'étage, pl. de bois, aires ouvertes, sous-sol , 2 pièces finies + sfm et rangement sur gyproc. Terrain superpe, piscine rocaille, pavé uni.

NOUVEAU

St-Hilaire, Pommeraie superbe split dont plusieurs rénovations au fil des années, 9 belles grandes pièces, plancher de bois, foyer, terrain paysagement professionnel spa, piscine, arbres matures.

PRÈS ÉCOLE PRIMAIRE

Otterburn Park, élégant bungalow 2002 à la fine pointe de la mode. 7,000 p.c. de terrain, plafond 9', plancher de lattes, 2 CAC, SAM, cuisine arm. de merisier, sous-sol à finir, accès au garage, près école primaire.

NOUVEAU

St-Hilaire, bungalow haut de gamme, face au Richelieu, à 2 minutes de la gare, 9 belles pièces, fenestration abondante sur la rivière, 15,300 p.c. de terrain. Clé en main.

NOUVEAU FLANC SUD

St-Hilaire, élégant bungalow, planfond 9', 12 belles grandes pièces très fenestrés sur la montagne, sous-sol 3 ½ avec entrée indépendante. 26 000 pi de terrain, champêtre paysage veut professionnel. Arbres matures, à voir !

McMASTERVILLE

VISITE LIBRE DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
ENTRE 14 H ET 16 H AU 993, CAMILLE-CHAINEY

474164-18-09-CB

Spacieux cottage, 5 cac, foyer, garage et salle familiale. Construction 2003.

Marie-Thérèse Lessard
Royal Lepage Tradition, courtier immobilier agréé agent immobilier agréé

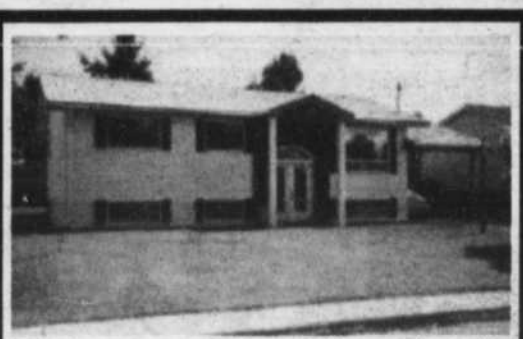
Téléphone : (450) 449-4949
Sans frais : 1 (877) 772-4949
Télécopieur : (450) 449-4070

Richard Gagnon
Agent immobilier agréé
Re Max extra inc.
(450) 464-1000

VISITE LIBRE LE DIM. 19 SEPT. 14H À 16H

BELOEIL: 966, GALILÉE. Grand bung. 49'x39' irr. Tout équipé +++. 229,000$.

VILLA BELOEIL: 3+1 c.a.c., cachet vieillot, plusieurs rénovations. 169,000$.



Tout près centre commercial, possibilité occupation rapide. 3+1 c.a.c. 164,500$.

RE/MAX

Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé

ANDRÉ GODIN
COURTIER FRANCHISÉ

SYLVIE BEAUDOIN
DIRECTRICE ADJOINTE

VENEZ NOUS VOIR SUR INTERNET
www.remax-quebec.com/extra

464-1000 acces total: (514) 990-9001

365, boul. Laurier, Beloeil

ANDRÉE NARBONNE

LOUIS OUELLET

JOYCE PADUANO

ALAIN POIRIER

ISABELLE POTVIN

ISABELLE RICHARD

FRANCE ROSENTHAL

CARMEN RUEL

CLAUDETTE ST-ONGE

GINETTE TOUSIGNANT

FRANK TREMBLAY

NORMAND TREMBLAY

PIERRE VINCENT

GISELA WARTEN

SYLVAIN AZIZ

MARIE BEAULIEU

CATHERINE BÉLAND

PAULINE BÉLEC

YVON BRANCHAUD

FRANCINE CHAMPAGNE

CHANTAL DESROCHERS

MARILINE FOUCREAULT

RICHARD GAGNON

RICHARD GALIBOIS

CHANTAL GIROUARD

LINDA HÉLIE

DENYSE DURAND

MURRAY KNOX

ROBERT LACASSE

ERIC LALONDE

FRANÇOIS LANDRY

MARTIN LAPOINTE

SUZANNE LAPOINTE

JEAN-CLAUDE LEITH

RÉJEAN LEMIEUX

RE/MAX

MARCEL MARTINEAU

FRANCE MASSON

RE/MAX

474308-10-09v

VISITE LIBRE
DIMANCHE 19 SEPTEMBRE DE 14H À 16H

1 - ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU au 1055 **DURIVAGE**. Bord de l'eau, centenaire rénovée pourrait être cott. familial ou bi-génération, triplex ou gîte de 7 cac, superbes terrasses & terrain riverain, potentiel de location, propriété exceptionnelle, 279,000$
FRANCE ROSENTHAL, 464-1000

NOUVEAU 139,000$

2 - ST-DENIS, Cottage champêtre 31,000 pc., terrain aucun voisin à l'arrière, 7 pièces, sous-sol, propriété impeccable. À voir ! ANDRÉE NARBONNE, 464-1000

Afin d'obtenir votre

Contactez-moi.
LOUIS OUELLET,
(514) 567-0037

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL

4 - Québécoise de 5 chambres (3+2 cac), armoires chêne, garage détaché 20x30, grand terrain de 30 735 pc. 229 000$
JOYCE PADUANO, 464-1000

MONT ST-HILAIRE, NOUVEAU

5 - Spacieux cottage doté d'un superbe aménagement, 3 cac, tous les planchers en lattes, près de tous les services.
ALAIN POIRIER, 464-1000

URGENT
besoin de maisons entre 150,000$ et 250,000$.

ISABELLE POTVIN,
464-1000

159,900$

7 -Une maison paliers multiples, aires ouvertes offrant un intérieur polyvalent, grand terrain 10,010 pc secteur paisible, vendeur motivé.
FRANCE MASSON : 514-232-9800
ISABELLE RICHARD: 514-712-4141

ST-BASILE

8 - Nouvelle inscription construit au début du 20e siècle. Énormément de cachet, terrain de 10,000 p.c. Faut voir!
ÉRIC LALONDE, 464-1000

NOUVEAU

9-CAFÉ-RESTAURANT à vendre avec équipement, établi depuis 3 ans, très bien situé. CARMEN RUEL 464-1000

SAINTE-MADELEINE

10 - **Bungalow entièrement rénové** offre 5 chambres, 2 salles de bains, terrain de 9600 pc., entre aut. 20 et route 166, etc.
CARMEN RUEL, 464-1000

NOUVEAU PRIX 159,900$

11 - Pour ce **bijou** de maison entièrement fini. **Avec 2 s.d.b.** et 2+1 chambres. Terrain très privé et clôturé. Faites vite!
GINETTE TOUSIGNANT, 464-1000

ÎLE BIZARD

12 - Beau quartier à l'Île Bizard, toiture de 10 ans, portes + fenêtres de 8 ans, piscine creusée. 214,000$"
FRANK TREMBLAY, 464-1000

NOUVEAU-BELOEIL

13 - Superbe plain-pied, immense terrain faisant face au Richelieu, 4 cac, garage double, piscine creusée. Hâtez-vous !
NORMAND TREMBLAY, 464-1000

TERRAIN SUPER SITE CHAMPÊTRE!

14 - ST-HILAIRE : Terrain 36 744 pi sur Chemin des Moulins, près de Mc Gill, zone protégée de la montagne. Vue panoramique. Pour opulente propriété architecturale ! À qui la chance ?
PIERRE VINCENT, 464-1000

ÎLE-DES-SOEURS

15 -Condo, emplacement de prestige! Construction 2004. Unité de coin. Vue sur Montréal. Bien fenestré, 2 cac, 2 sdb, garage. Seulement 309,000$. MLS 703175
GISELA WARTEN, 464-1000

Acheter ou vendre sans tracas? Appelez RE/MAX Extra!!!
SYLVAIN AZIZ, à votre service.
Cell.: (514) 773-2687

www.mariebeaulieu.com

17 - OTTERBURN PARK: Garage double, logement au sous-sol. Propriété clef en main! MARIE BEAULIEU, 464-1000

ACHAT-VENTE
La solution rapide et efficace avec
REMAX
Catherine Béland
(514) 578-3115
464-1000

BELLE D'AUTREFOIS

19 - MONT-ST-HILAIRE, Bien entretenue ambiance champêtre, cuisine armoires en pin, sdb rénovée, terrain intime près des services
PAULINE BÉLEC, 464-1000

SAINT-CHARLES

20 - Construction 2001, confort et qualité, air de campagne, vue panorqmique, 10 min. du train de banlieue de St-Hilaire..
FRANCINE CHAMPAGNE 464-1000
(514) 990-9001

TRANQUILLITÉ À 10 MIN DU TUNNEL

20 - Cottage de 3 CAC sur superbe terrain. Grandes pièces bien éclairées, salle de lavage au RDC, garage, etc...
Venez voir!
CHANTAL DESROCHERS, 464-1000

À QUI LA CHANCE ?

22 - Duplex ensoleillé, propriété ayant beaucoup de potentiel, secteur recherché.
MARILINE FOUCREAULT, 464-1000

VILLA, BELOEIL

23 - 3+2 cac, superbe bungalow. Cachet vieillot, aménagement paysagé prof. Chauffage air chaud, plusieurs réno : toit, fenêtres, fournaise + + +.
RICHARD GAGNON, 464-1000

FERMETTE

24 - 53,821 p.c. avec garage 42x25 qui peut servir pour les chevaux, cottage lattes, 5 c.a.c. Ocupcation 1er octobre 2004. 159,000$. RICHARD GALIBOIS, 464-1000

* * * MAISON NEUVE * * *

25 - ST-BASILE: Occupation imm., 239,900$ taxes incluses, 3+1 c.a.c., s.f.m. dessus garage, foyer gaz, r.d.c. avec sal., cui. et s.a.m., pl. de lattes ou céramique, secteur recherché. Virtuelle: www.chantalgirouard.com. Faites vite, rare à ce prix!
CHANTAL GIROUARD , 464-1000

NOUVEAU

26 - ST-HILAIRE, Secteur de la gare et golf, grand condo poss. 4 cac, dernier étage, vue superbe sur la montagne....
LINDA HÉLIE, 464-1000

BESOIN D'ESPACE???

27 - Impeccable cottage offrant 12 vastes pces, fenestration abondante, pl. lattes, foyer + poêle à l'huile, superbe solarium, magnifique terr. de 18,000 p.c. paysager, spa. *** Aucun voisin arrière, vue incroyable ***. DENYSE DURAND & MURRAY KNOX , 464-1000

ST-JEAN-BAPTISTE

28 - Propriété à la campagne de 139,954 pc., nombreux arbres, résidence 42x28, en brique, garage 23x15.
ROBERT LACASSE, 464-1000

NOUVEAU

29 - ST-MATHIAS, Face à l'eau. Possibilité bureau à domicile. Grand terrain!
FRANÇOIS LANDRY, 464-1000

PRIX IMBATABLE

30 - Charmant bungalow, grand terrain privé, piscine h t, thermopompe, plusieurs inclus, près de tout! FAITES UNE OFFRE !
SUZANNE LAPOINTE, 464-1000

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL
Pour une transaction à la hauteur de vos attentes
JEAN-CLAUDE LEITH,
464-1000

OCCUPATION RAPIDE

32 - Terrain, maison, piscine, foyer, pour le prix d'un loyer.
RÉJEAN LEMIEUX, 464-1000

VENTE RAPIDE

33 - Terrain 12,320 p.c. à St-Basile. Maison avec annexe.
RÉJEAN LEMIEUX., 464-1000

BELLE GRANDE MAISON

36 - Idéal pour 2 familles, sous-sol équipé d'une cuisine indépendante. 169,000$.
YVON BRANCHAUD, 464-1000

MLS 681326

34 - MONT-ST-HILAIRE: Superbe cottage 10 pièces, foyer, garage double, construction supérieure, grand terrain privé. MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE , 464-1000

NOUVEAU BELOEIL

35 -Très jolie maison de ville à aire ouverte, 2+1 cac, garage chauffé, piscine creusée 2003, terrain 3,795 pc, clôturé, vue sur Mont St-Hilaire. MLS 703067. CLAUDETTE ST-ONGE & MARCEL MARTINEAU, 464-1000

474613-18-09v

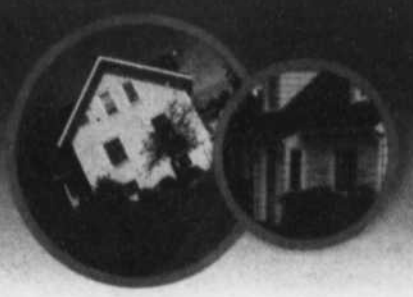
Sutton

Groupe Sutton Actif Inc.

446-8600

524, boul. Laurier, Beloeil

www.sutton.com



Pierre Fisette Directeur
Ginette Bernier Courtier immobilier affilié
Nicole Bissonnette Agent immobilier agréé
Lyne Blanchette Agent immobilier affilié
Lorraine Bousquet Agent immobilier affilié

Normand Brodeur Agent immobilier affilié
Monique Brouillette Agent immobilier affilié
Réjean Cormier Agent immobilier affilié
Micheline De Grace Agent immobilier affilié
Nicole Desrochers Agent immobilier affilié
Josée Dubé Agent immobilier affilié
Sylvie Ducharme Groupe Sutton Actif S.D.F. Courtier immobilier agréé
Patricia Gaulin Agent immobilier agréé
France Gendron Agent immobilier affilié
Martine Girard Agent immobilier affilié

Diane Gravel Courtier immobilier affilié
Suzanne Fluet Agent immobilier affilié
Sylvie Jutras Agent immobilier affilié
Céline Larouche Agent immobilier agréé
Lise Latour Agent immobilier affilié
Nathalie Leduc Agent immobilier affilié
Nathalie Lemire Agent immobilier affilié
Julien Lessard Agent immobilier affilié
Johanne Levesque Agent immobilier affilié
Sylvain Levesque Agent immobilier affilié

Alain Messier Agent immobilier affilié
Gisèle Montmarquet Agent immobilier agréé
Gérald Moreau Agent immobilier affilié
Jacques Morin Agent immobilier affilié
Monique Parent Agent immobilier affilié
Johnny Piacente Agent immobilier affilié
Claudine Picard Agent immobilier affilié
Daniel Pitre Agent immobilier affilié
Philippe Pothier Agent immobilier affilié
Jacques Pouliot Agent immobilier affilié

Pierre Poupart Agent immobilier affilié
Andréa Rouleau Agent immobilier affilié
Éric Schraenen Agent immobilier affilié
Robert Somma Agent immobilier affilié
Francine St-Laurent Agent immobilier affilié
Jean-Guy Beaudet Agent immobilier affilié
Tanya Bégin Agent immobilier affilié
Josée Bélanger Agent immobilier affilié
Lucie Bellavance Agent immobilier affilié
Fernand Bergeron Agent immobilier affilié

ESTIMATION SANS FRAIS

LORRAINE BOUSQUET
Agent immobilier affilié

NOUVEAU À BELOEIL
Bungalow idéal pour famille. École primaire à proximité. 4 CAC, 2 SDB, fenêtres à manivelles, cour clôturée, grand patio, piscine h-t, combustion lente. FAITES VITE!

Josée Dubé
Agent immobilier affilié

NOUVEAU, bord de l'eau

5 - *Félicitations et bienvenue aux nouveaux propriétaires!*

URGENT
BESOIN
DE PROPRIÉTÉS
À VENDRE
Estimation sans frais.
Communiquez avec moi!
Josée Dubé

Patricia Gaulin
Agent immobilier agréé

ST-MATHIEU DE BELOEIL

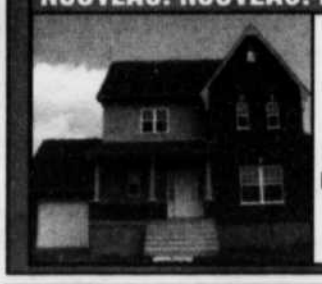
8- Vous cherchez de l'espace en voici! Maison très éclairée, 6 chambres, tout y est : véranda, garage, terrain de 25,000 p.c. avec vue sur la montagne.
PATRICIA GAULIN

LA POMMERAIE

9 - **Mont-StHilaire:** Cott. 4 c.a.c. au 2e étage, foyer, s.f.m. + salon au r.d.c., s.a.m. séparée, cui. arm. chêne, thermop., garage, pisc. h.t. À voir absolument! SYLVIE DUCHARME

MICHELINE DE GRÂCE ET TANYA BÉGIN

NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU!

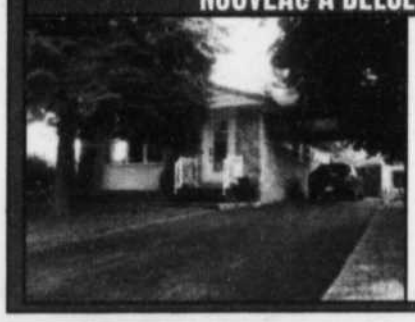


20- Construction 2004, occupation immédiate, McMasterville.
MICHELINE DE GRÂCE et TANYA BÉGIN

SECTEUR GOLF

21- Haut de gamme, lattes chêne. Train de banlieue.
MICHELINE DE GRÂCE et TANYA BÉGIN

NOUVEAU À BELOEIL



14- Rue Chanoine Pépin, secteur très recherché. Beau grand plain pied, tout brique avec plusieurs améliorations majeures apportées. Hâtez-vous à demander un rendez-vous!
LYNE BLANCHETTE

NOUVEAU

19- Otterburn Park, 2+1 chambres, piscine creusée, très privée.
TANYA BÉGIN

Gérald Moreau
Agent immobilier affilié

BELOEIL

17 - Maison à paliers multiples, 3+1 c.a.c., foyer + combustion. Piscine h/t. Bonne visite!!
GÉRALD MOREAU

VISITE LIBRE

18 - **Dimanche 19 sept. 2004 au 1060, rue Cormier, Beloeil.** 8 pièces, 3+1 c.a.c., piscine h/t. Belle propriété près des services.
GÉRALD MOREAU

Suzanne Fluet
Agent immobilier affilié

BELOEIL

9- Bungalow contruction 2003, garantie APCHQ dans un secteur de prestige, près de l'autoroute 20. Logement 3-1/2 pces, 525$/mois, entrée privée. Prix 219,900$
SUZANNE FLUET

23 -
* * * TOUT NOUVEAU * * *
Spacieux condo avec mezzanine, foyer, terrasse privée avec vue panoramique, 2+1 c.a.c., à proximité de tous les services, à 10 min. du centre-ville de Montréal. Une visite s'impose.
MARTINE GIRARD

MARIA-GORETTI - NOUVEAUTÉ

24 - Superbe plain-pied de qualité supérieure. 5 c.a.c., plusieurs rénovations, très grandes pièces, terrain privé, arbres matures.
NICOLE BISSONNETTE

Sutton Groupe Sutton Actif Inc.

524, boul. Laurier, Beloeil

www.sutton.com

Franchisé indépendant et autonome de Groupe Sutton Québec

446-8600

474614-18-9J

Robert Somma
Agent immobilier affilié

Cottage d'architecture unique, offrant 4 CAC, piscine creusée intérieure 10x30, terrain 8,956 p.c. entièrement aménagé. Idéal pour grande famille ou professionnel. Résidence de prestige dans secteur très recherché!

Otterburn Park, coquet bungalow rénové 92, clé en main, décoré au goût du jour, s.l.m. au s.s., piscine h/t, grand patio, garage séparé, converti en mini logement.
* * *UNE OCCASION UNIQUE ! * * *

URGENT
Plusieurs de mes clients sont à la recherche d'une propriété comme la vôtre!
COMMUNIQUEZ AVEC MOI DÈS AUJOURD'HUI

Magnifique semi-détaché, clé en main, 3 c.a.c., pl. de bois, s.sol complété, fraichement peinturé. Vue de la montagne, fenêtres récentes, toiture refaite. À deux minutes de tout.

Grand cottage situé près de la gare et du golf offrant 3+1 CAC, sous-sol fini, vue de la montagne. Grandes fenêtres. Piscine hors-terre, grand patio et cour bordée d'une haie de cèdres.
Bonne visite!

474618-18-09v

Diane Gravel
Courtier immobilier affilié
467-8000

URGENT BESOIN DE MAISONS À VENDRE!

"Estimation de prix de la valeur marchande de votre maison sans frais"

St-Mathieu de Beloeil : 1010 Chemin du Ruisseau Sud, cottage 4 CAC, planchers lattes chêne, SAM séparée, foyer au salon. Garage 38x22 irr. avec un coin pour bricoleur, le tout sur terrain de 14,557 p.c. MLS 657403

Mont St-Hilaire : 613 Aubert de Gaspé. Maison rénovée, pièces ouvertes, galerie terrasse 24x12 avec toit et 6 puits de lumière, terrain 10,629 p.c. Une visite s'impose!

Richelieu, 1458 4e rue, bungalow, planchers lattes et céramique, 5 chambres, 2 salles de bains etc. Bacheior très éclairé avec entrée indépendante. 2 garages. MLS 432853

474615-18-09v

jbeaudet@sutton.com

Jean-Guy Beaudet
Agent immobilier affilié
446-8600

Cottage rénové à 100% en 2002, tout briques, 5 c.a.c., piscine creusée, pré de tous les services. MLS 702423

Petit cottage rénové au centre du village. 79,900$ et les taxes 881$. MLS 681102

474617-18-09v

Ginette Bernier
Agent immobilier affilié

St-Mathias, bungalow 6 CAC, rénové en 2000, fenêtres, portes, sous-sol, entrée pavé 2004, piscine, clôturé. À voir!

St-Marc, cottage ancien, 6 CAC, 3 salons, planchers de lattes, face au Richelieu, garage, gîte du passant. À voir!

Beloeil, bungalow 28x40, garage 20x24, 6 CAC, thermopompe, terrain 9,972 p.c. près des services. À voir!

Beloeil, cottage 2004, 3 CAC, salle familiale + salle de jeu, pl. lattes, à aires ouvertes, très éclairé. À voir!

Beloeil, magnifique propriété, split 3 paliers, 3 CAC, fenêtres, portes, toiture, cuisine, SDB rénovées, superbe terrain 10,342 p.c.

474581-11-09ab

Sylvain Levesque
Agent immobilier affilié

Clé en main, situé dans un secteur paisible, à deux minutes de la gare, foyer dans la s.a.m., grande s.l.m. avec poêle à comb. Cuisine de rêve. Une occasion à ne pas manquer.

Idéal pour grande famille, cott. const. 2002, à quelques minutes en voiture du train de banlieue, 4 c.a.c. au même niveau, plancher de lattes au r.d.c., cuisine avec îlot central, garage, piscine, terr. paysagé, quand vous l'aurez vu, vous ne pourrez plus l'oublier.

Mont-St-Hilaire, joli cottage près du golf et de la gare. À deux pas des services et des écoles, 9 pièces, 4 c.a.c., planchers de lattes au r.d.c., piscine, vue imprenable sur le Mont St-Hilaire. N'hésitez pas à demander une visite.

Mont-St-Hilaire, 35,737 p.c. de terrain, 10 pces, 4 c.a.c., planchers de lattes, poutre apparente, solarium 4 saisons, 2 foyers, 1 poêle à combustion lente. Vous qui avez toujours rêvez d'une propriété de prestige sur le bord de l'eau.

Secteur recherché, près du golf et du train de banlieue, à proximité des voies rapides, idéal pour grande famille ou bi-génération, 2+2 c.a.c., 2 s.d.b., 2 cui., poêle à comb. au r.d.c. et au s.s., solarium, garage, piscine, arbres matures. À voir absolument!

474619-18-09v

Éric Schraenen
Agent immobilier affilié

427, Bousquet
Otterburn Park
Prix: 154,900$

275, chemin des Patriotes
St-Charles-sur-Richelieu
Prix: 369,000$

Johanne Levesque
Agent immobilier affilié

Vieux Beloeil, superbe propriété du début du siècle, entièrement rénové, 2,500 p.c. hab., terrain 23,000 p.c., 4 c.a.c. avec s.d.b., loft au grenier, garage. Tout brique. Vue magnifique. 399,000$.

Superbe cott. d'époque, sur 36,000 p.c., entièrement rénov. en 2001, de façon plus qu'admirable, plus de 4,500 p.c. hab., 4 c.a.c., 3 s.d.b., plancher de lattes, céram., marbre et ardoise, pisc. cr., bain tourb., gar. double, détaché. Vendeur motivé. 650,000$.

474564-18-09v

À visiter sur : visitenet.com/ericg

Alain Messier
Agent immobilier affilié
446-8600

Opinion de la valeur marchande de votre propriété SANS FRAIS

Mont-St-Hilaire, construction 2003, splendide cottage, plancher lattes aux 2 étages, 4 c.a.c., foyer au salon, garage, terrain clôturé avec piscine creusée et spa. Situé dans un croissant.

Mont-St-Hilaire, superbe cottage près de l'école L'Aquarelle, 4 c.a.c. à l'étage, 2 foyers, cuisine équipée, terrain 12,662 p.c. très intime avec piscine creusée, garage double, secteur privilégié.

474620-18-09v

www.alainmessier.com

sjutras@sutton.com

Sylvie Jutras
Agent immobilier affilié
464-6286

Grand bungalow familial sur terrain clôturé de 9,200 p.c. 4 CAC, piscine creusée, garage. Près de tous les services. Secteur très recherché.

Route 116. Bâtisse commerciale 27x40, grand terrain 9,430 p.c. Libre immédiatement.
112,500$

474584-11-09ab

Sylvie Ducharme
Groupe Sutton Actif S.D.F.
Courtier immobilier agréé

sducharme@sutton.com

Mont St-Hilaire, condo 2 CAC, foyer, mezzanine, pl. de lattes, plafond cathédrale, 2 terrasses, 2 stationnements, près gare et golf.

VISITE LIBRE
DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
DE 14H À 16H
Au 352, du Golf
Mont-St-Hilaire

474563-18-09v

Josée Bélanger
Agent immobilier affilié

NOUVEAU

Beloeil : Bungalow tout brique, offrant 3 CAC au RDC, planchers de lattes, garage 16x29, terrain de + de 9,000 p.c. avec arbres matures, secteur très recherché. Contactez-moi pour plus de détails.

474416-04-09eh

Estimation sans frais de votre propriété 446-8600

La Capitale des sommets

Courtier immobilier agréé

72, boul. Laurier, Beloeil 467-1211

527, boul. St-Joseph, Ste-Julie (450) 649-2244

Nos agents de La Capitale forment une équipe solide

474542-18-09-CB

Rolland Mahen, directeur

Cynthia Adame

Denis Aubin

Nathalie Beaubien

Ronald Beaudry

Nathalie Beauregard

Renée Bédard

Jimmy Bérubé

Josée Blanchet

Alexandre Bouchard

Francine Bovet

Louise Bandorand

Marcel Descôteaux

Gérald Galarneau

Chantal Garant

Raphaël Gilbert

André Girard

Ghyslaine Girard

Éric Hamel

Marie-France Hill

François Hurtubise

Patricia Kingsbury

Ginette Laliberté

Serge Lamoureux

Yvon Laprise

Gabrielle Lapointe

Lise Larouche

Éric Lewis-Bobé

Herbert Macher

Alexandra Mahen

Monique Martin

Daniel Pagé

Pierrot Paquin

Michel Piché

Murielle Plouffe

Arlène Poirier

Francine Quesnel

Lewis Raymond

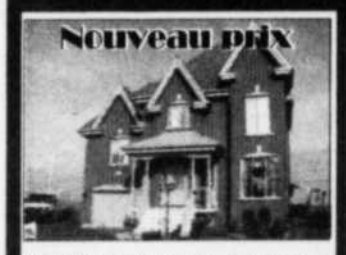
Marie-Claude Richard

Marie-Josée Roussel

Jacqueline Soucy

Paule St-Cyr

Jocelyne Tersoltz



ST-BASILE, clé en main, 4 c.a.c. à l'étage. À 5 min. de la gare. Aucun voisin arrière. Vue sur les montagnes. À voir absolument! Prix 289,000$. **CYNTHIA ADAME**

Patricia Kingsbury
agent immobilier affilié

(514) 444-3975

MONT-ST-HILAIRE: Très belle propriété de style champêtre située dans un secteur paisible et recherché. Sa grande cuisine avec armoires de merisier et plafond en pin vous enchantera. Si vous rêvez d'une maison chaleureuse, vous l'avez enfin trouvée. Contactez-moi, il me fera plaisir de vous la faire visiter!

Propriété située dans secteur recherché face école, parc, elle vous offre 4 c.a.c., foyer, disc. creusée, grand terrain, beaucoup d'inclus. La visiter c'est l'apprécier. **JOSÉE BLANCHET**

82, Montelet, Beloeil.
Pour de l'action sur votre maison, achat ou vente, contactez-moi.
FRANCINE QUESNEL, 467-1211

AVEC VOUS POUR RÉALISER VOTRE RÊVE...

MÈRE ET FILLE POUR MIEUX VOUS SERVIR

NATHALIE BEAUBIEN

GHISLAINE GIRARD

Agent immobilier affilié

467-1211

www.girardbeaubien.com

932, Camille Chainey, McMasterville, joli cottage moderne avec garage, 4 c.a.c., belle luminosité, près train banlieue, piscine. Bienvenue à voir! MLS 690282

683, de l'Anse St-Marc-Richelieu, chaleureux bung. avec boiseries partout, pl. cathédrale, aires ouvertes, très lumineux, foyer, grand terrain 12,353 p.c. Vite une visite! MLS 638062

623, rue David, St-Amable, impeccable, petit cottage rénové, piscine, taxes très basses, idéal personne seule ou couple. Un bijou! MLS 440037

310, Du Rivage, St-Antoine-sur-Richelieu, domaine de rêve 93 de 123 arpents, écurie 8 box, cabane à sucre, érablière, terre de culture, 2 gar. doubles, jardin d'eau, bord de l'eau et grand cottage 5 c.a.c. +++. MLS 670267

STE-JULIE, grandes pièces ensoleillées, 3+1 c.a.c., foyer, spa +++. Faites vite! **ARLÈNE POIRRIER**

STE-JULIE, Grand terrain, plusieurs rénovations telles la cuisine, portes et fenêtres, 3+1 c.a.c.. **ARLÈNE POIRRIER**

314, rue Damien Benoit, St-Hilaire (intersection rue du Golf). Concept unique, environnement exceptionnel (montagne, rivière, golf, piste cyclable), terrasse et entrée privée, mezzanine, lattes, foyer, joli décor. Je vous attend. **GINETTE LALIBERTÉ**

La tranquillité de la campagne, charmant bungalow terrain de + 16,000 p.c., 2 c.a.c., salon + s.a.m. + cuisine à aires ouvertes avec ogee au plafond, décoré avec goût. À ce prix là, elle part vite! **JIMMY BÉRUBÉ**

ST-JEAN-BAPTISTE, joli cottage ancestral de 8 pièces complètement rénové mais qui a su préservé son héritage et tout son charme. Magnifique grand terrain avec arbres matures bordé d'un ruisseau. Vue panoramique sur le Mont St-Hilaire. **FRANÇOIS HURTUBISE**

9 MOIS...
SANS PAIEMENT HYPOTHECAIRE

UNE OFFRE CAPITALE

VENDEUR	ACHETEUR
Une offre qui augmente vos chances de vendre car elle attire les acheteurs!	Quelle que soit la pancarte devant la propriété, achetez-la par l'entremise de La Capitale et obtenez une hypothèque SANS PAIEMENT POUR LES 9 PREMIERS MOIS*

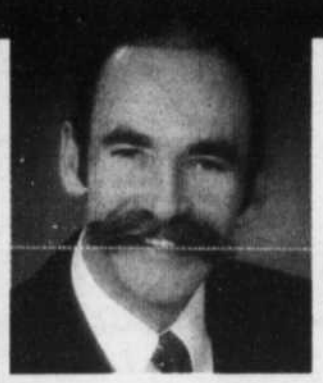
IMMENSE BUNGALOW

MURIELLE PLOUFFE
Agent immobilier affilié
467-1211
www.muriellepLouffe.com

Garage plus que double, près de tout, rue croissant, terrain 14,062 p.c., très intime avec sa haie de cèdres mature, sous-sol fini, belle luminosité, 3.5 salles de bains. Impeccable. PRIX 250,000$. MLS 640696

ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

ST-BASILE-LE-GRAND, 179,900$

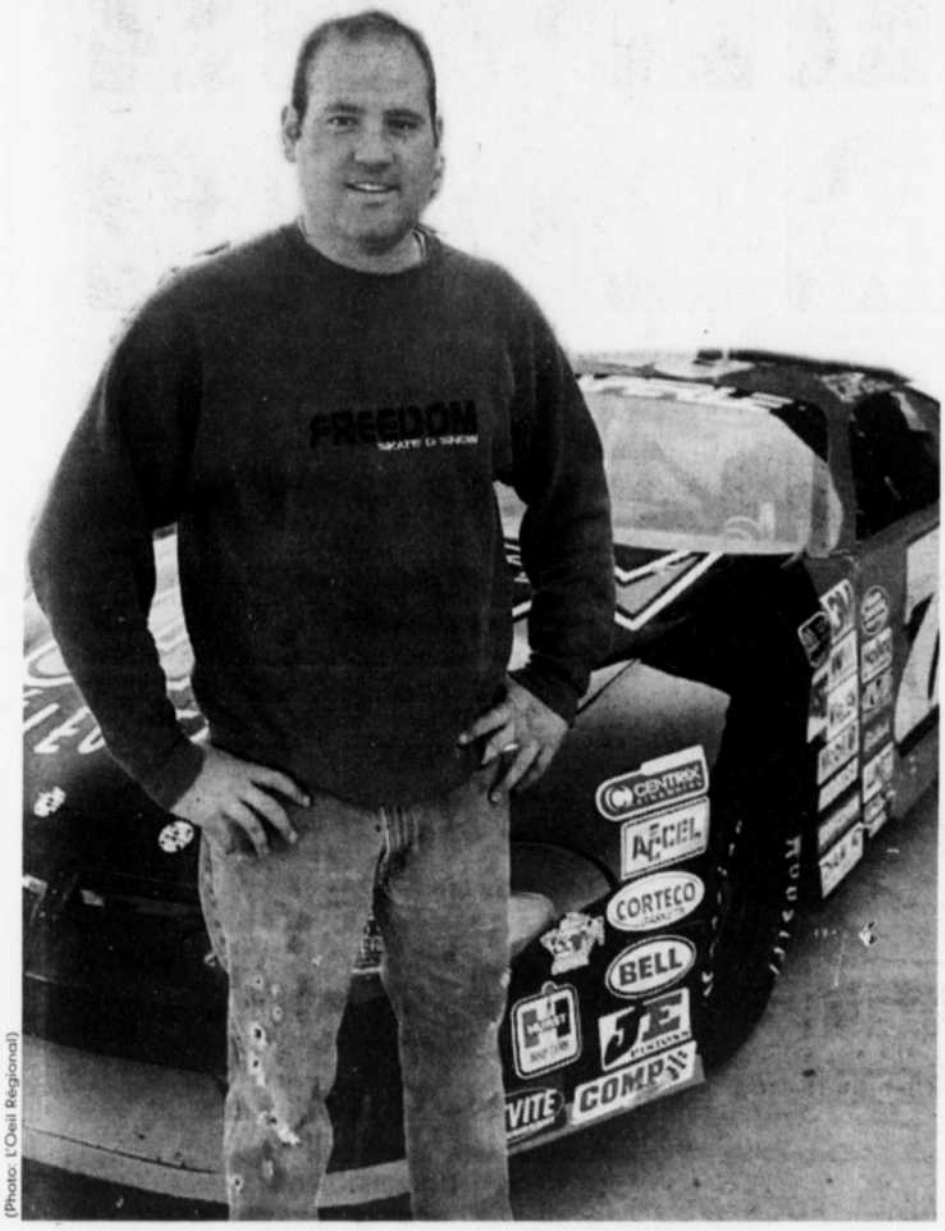


MICHEL PICHÉ
Agent immobilier agréé
467-1211
www.michelpiche.com

Superbe emplacement n'ayant aucun voisin arrière. Planchers de parqueterie, salon, salle à manger et cuisine à aires ouvertes. Combustion lente au salon. Propriété impeccable.

SPORTS ET LOISIRS

Jacques Laperle, champion NASCAR au Québec



(Photo: L'Oeil Régional)

Déjà, au début de la saison, Jacques Laperle croyait en ses chances de remporter le premier championnat NASCAR au Québec, un rêve qu'il a réalisé dimanche à l'autodrome de Saint-Eustache.

ROGER LAFRANCE

Le pilote de Saint-Charles-sur-Richelieu, Jacques Laperle, est devenu dimanche le premier champion NASCAR au Québec. Laperle a terminé au 2e rang lors de la dernière course de la saison, ce qui lui assurait ainsi le championnat.

Cette année, le circuit NASCAR avait autorisé une série hebdomadaire Dodge à l'autodrome de Saint-Eustache, une première à l'extérieur des États-Unis. Il s'agissait d'une série de 18 courses à laquelle participaient une vingtaine de coureurs.

Dès le début de la saison, Laperle croyait en ses chances de rafler ce premier championnat en sol canadien. Après tout, le pilote avait déjà remporté en 1996 le championnat en CASCAR, un circuit comparable.

«Nous étions entre 10 et 15 pilotes qui pouvaient espérer s'assurer le championnat, a-t-il expliqué à *L'Oeil Régional*. Je n'ai pas beaucoup gagné de courses mais je me suis toujours classé parmi les premiers. Il n'y a que deux courses que je n'ai pas terminées.»

Durant toute la saison, Laperle s'est maintenu au 2e et au 3e rang au classement général. Ce n'est que dans les dernières compétitions qu'il a réussi à se démarquer en première position. Avant la course de dimanche, il avait déjà une bonne option sur le titre. Un bris mécanique ou un accident pouvait toutefois compromettre ses chances, ce qu'il a réussi à éviter.

En fait, lors de cette course, Laperle a montré qu'il n'avait pas l'intention de laisser son titre à d'autres. Sa voiture possédait les bons réglages et tout fonctionnait à merveille. Il a d'ailleurs mené la course de 300 tours presque de bout en bout. Ce n'est qu'à 22 tours de la fin qu'il a été dépassé par DJ Kennington. Laperle a donc dû se contenter de la 2e place, ce qui était amplement suffisant pour lui permettre de décrocher le championnat de la saison.

Chance et équipe

Comment explique-t-il son championnat? «Ça prend de la chance, a-t-il répondu, mais il faut aussi une bonne équipe. C'est important car c'est elle qui travaille sur l'auto.»

En fait, Laperle a réussi à éviter les accidents. En fait, il n'en a connu qu'un seul durant la saison. Pour le reste, il a joué de prudence. Pour lui, l'important n'était pas toujours de finir en tête mais de figurer parmi les meneurs. Le fait d'avoir équipé son bolide d'un nouveau moteur vers la fin de la saison a également joué car il a pu ainsi éviter les bris mécaniques qui auraient pu être néfastes en points perdus.

Jacques Laperle course depuis 13 ans. La venue de NASCAR à l'autodrome de Saint-Eustache donne du prestige à ce sport, ce qui a permis d'attirer de nouveaux amateurs. Une association qui ne peut qu'avoir de bonnes répercussions pour les pilotes qui peuvent ainsi toucher des bourses plus importantes et leur faciliter la recherche de commanditaires. Laperle était endossé par JPN Électronique et Lussier Pontiac Buick.

«Quand on parle de NASCAR, on sait que c'est sérieux et que c'est bien organisé», confie le pilote.

Grâce à son championnat, Jacques Laperle sera invité au banquet de NASCAR qui aura lieu à Nashville à la mi-octobre. Une invitation dont il a l'intention de profiter à plein puisqu'il se retrouvera parmi les meilleurs pilotes de NASCAR des États-Unis. Il devrait en revenir avec des souvenirs impérissables.

Une année plus difficile pour Steve Poirier

Roger Lafrance

Habitué aux grands honneurs, le coureur Steve Poirier de Saint-Mathieu-de-Beloœil a connu une saison plus difficile cette année.

Il faut dire que Poirier avait vécu une saison de rêve l'an dernier, avec deux championnats en poche dans la catégorie modifiée aux autodromes Granby et Drummond. À Drummondville, il s'agissait d'un sixième championnat d'affilée.

«Quand t'as déjà gagné, tu peux difficilement espérer plus», confiait le pilote de stock-car en entrevue à *L'Oeil Régional*.

En fait, la saison a débuté sur une mauvaise note alors que Poirier décidait de délaisser la piste de Granby pour celle de Cornwall. Ce sont des changements dans les règlements à l'autodrome Granby qui l'ont motivé à faire ce choix.

«On essaie d'être toujours plus compétitif mais le nouveau règlement était fait pour ralentir les autos, a-t-il expliqué. On trouvait que c'était de l'énergie perdue pour rien.»

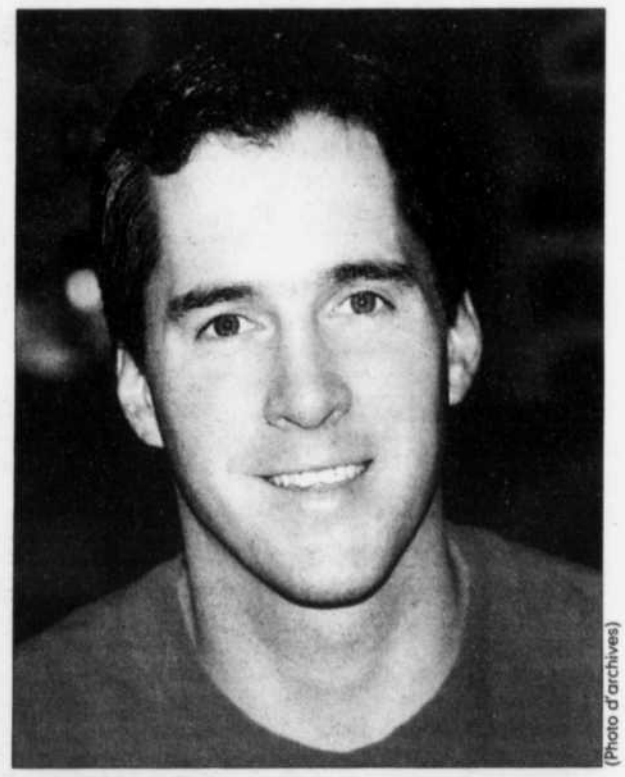
Malheureusement pour lui, l'expérience ne fut pas concluante et Poirier décidait au tiers de la saison de revenir à l'autodrome Granby. Des bris mécaniques ont toutefois compliqué sa saison, ce qui ne l'a pas empêché de remporter la confrontation canadienne mettant aux prises les meilleurs pilotes de trois autodromes du Canada.

À Drummondville, Poirier a terminé la saison au deuxième rang en raison d'un bris à sa voiture à la fin de la saison et d'une disqualification. Sa voiture avait été trouvée trop légère à la fin d'une course. Une malchance car la course avait duré plus longtemps que prévu par le pilote, ce qui l'a obligé à utiliser plus d'essence.

«Sans ça, j'aurais gagné le championnat», a-t-il soutenu.

Steve Poirier course depuis 16 ans en stock-car, lui qui n'en compte que 32. C'est un véritable mordu de course automobile. D'ailleurs, les coureurs comme lui ne le font pas pour l'argent ni pour les bourses, même s'il se dit relativement chanceux d'avoir remporté plusieurs championnats. C'est d'abord et avant tout un hobby, une passion.

Si les championnats 2004 sont maintenant chose du passé, Poirier a encore une course à disputer le 10 octobre prochain à Syracuse dans l'état de New York. L'an dernier, il avait décroché la 5e position, devenant le Québécois ayant le mieux performé à cette compétition.



(Photo d'archives)

Steve Poirier a terminé deuxième à l'autodrome Drummond. Il lui reste encore une dernière course pour clore la saison, le 10 octobre à Syracuse.

PATINS VECTOR 3.0
SPECIAL
JR 99,99$
SR 129,99$
• Courant: JR: 149,99$ SR: 189,99$
CCM
PATINS VECTOR 4.0
RABAIS DE 50$
179,99$
• Senior
• Courant: 229,99$
CCM
CASQUE 652 COMBO
RABAIS DE 10$
69,99$
• Courant: 79,99$
CCM
GANTS DE HOCKEY
RABAIS DE
20%
VENTE ET ACHAT D'EQUIPEMENTS USAGÉS
BAUER NIKE CCM ITECH TPS SHER-WOOD EASTON
GRANDE SÉLECTION D'EQUIPEMENTS
jambières, coudières, épaulettes, pantalons
20% DE RABAIS
249, BOUL. WILFRID-LAURIER
BELOEIL
446-2262
SPORTS Excellence
LE SPÉCIALISTE DU HOCKEY PAR EXCELLENCE
466917-18-09-CB

Une fin d'année exceptionnelle au Club de canotage

Le Club de canotage Otterburn est très fier des résultats obtenus lors du championnat canadien de canoë-kayak de vitesse 2004, qui se tenait du 1er au 4 septembre à Dartmouth, Nouvelle-Écosse.

Les bons résultats du championnat provincial, tenu au lac Beauport, avaient permis à 30 athlètes du Club de se rendre à ce championnat tant convoité.

Championnes canadiennes en canoë 2 places, 1000 mètres, Marise Thivierge et Catherine Larivière Gauthier sont accompagnées de l'entraîneur-chef Darren McPhee.

Soulignons l'excellente performance de quatre filles de catégorie midget qui se sont démarquées de façon exceptionnelle, plus particulièrement Marise Thivierge qui a remporté cinq médailles dont deux médailles d'or.

Ainsi, en canoë 2 places, Marise Thivierge et Catherine Larivière Gauthier ont raflé la médaille d'or. Aussi, en canoë une place 6000 mètres, Marise Thivierge est devenue nouvelle championne canadienne en remportant également l'or. Au 1000 mètres, Marise s'est démarquée de nouveau en remportant la médaille d'argent et de bronze en juvénile.

Marise Thivierge, Catherine Larivière Gauthier, Sabrina Lemieux, de Belœil, et Joannie Gosselin, de Saint-Damase, en ont mis plein la vue lorsque le canoë 4 places a gagné le bronze.

L'entraîneur-chef du Club de canotage, Darren Mc Phee, n'avait pas vu de tels exploits au Championnat canadien depuis plus de quinze ans. Les jeunes qui se rendent au Championnat canadien doivent passer par bien des étapes avant de s'y classer. Ils étaient très confiants et fiers du travail accompli car cela représente des heures d'entraînement. Une belle récompense pour ces jeunes. À peine de retour, les entraînements reprendront cette semaine.

Notons également que les équipages de filles midget C-15 et juvénile garçon ont tous les deux accédés à la finale avec de très bon chronos, terminant 5e et 6e au Canada. Plusieurs athlètes du Club ont été ciblés afin de faire partie de l'équipe du Québec, suite à leurs bons résultats. Il s'agit de Marise Thivierge, Julie B. Yockell, Joannie Gosselin, Catherine L. Gauthier, Mathieu Labelle, Vincent Labelle et Maxime Compte.

Médaillées de bronze, en canoë 4 places, 1000 mètres, Marise Thivierge, Catherine Larivière Gauthier, Sabrina Lemieux et Joannie Gosselin.

Mentionnons enfin que le Club de canotage organise son tournoi de golf annuel ce dimanche 19 septembre, au Club de golf Saint-Césaire et un souper spaghetti, soirée Méritas, le samedi 2 octobre, au Centre civique Mont-Saint-Hilaire.

Début de saison pour les Éclaireurs du Richelieu

Le samedi 18 septembre, à l'aréna André Saint-Laurent de Belœil, s'amorcera une nouvelle saison de hockey des équipes élites AA des Éclaireurs du Richelieu, pour les catégories pee-wee, bantam, midget espoir et midget. Quatre parties sont donc prévues dans un programme complet contre les équipes des Patriotes du Richelieu. Bien que le premier match à l'horaire pour les équipes pee-wee des deux organisations est prévu pour 16 h, la partie qui marquera l'ouverture officielle des activités de l'organisation locale se fera à 19 h, par la toute nouvelle équipe des Éclaireurs de Polybel, midget espoir, qui est désormais associée à l'école secondaire Polybel de Belœil, dans un programme partenariat hockey d'encadrement scolaire. Plusieurs dignitaires locaux seront présents pour procéder à la mise au jeu officielle.

C'est donc avec enthousiasme que démarrent les activités hockey AA dans notre région en vue de la prochaine saison. La population locale est donc invitée à suivre les annonces de l'organisation bleu-blanc-rouge, et à participer aux différentes activités hockey qui vous seront communiquées dans les journaux locaux, de même qu'à toutes les activités qui seront mises sur pied dans le courant de l'année, permettant aux Éclaireurs du Richelieu d'amasser les fonds nécessaires aux opérations hockey de ses quatre équipes élites.

Pirates du Richelieu

Des victoires pour le midget et le bantam

Roger Lafrance

Les équipes midget et bantam AAA des Pirates du Richelieu ont connu un gros week-end, ajoutant une victoire à leur fiche respective.

Chez le midget, les Pirates ont obtenu gain de cause face aux Barons de Saint-Bruno, au compte de 10 à 6. Selon l'entraîneur-chef Pierre Martin, le pointage n'indique pas le portrait du match puisque les Pirates ont dominé leurs adversaires, en ayant la possession du ballon durant les deux tiers du match.

À cinq reprises, les Pirates se sont rendus à la porte des buts mais ils n'ont pu capitaliser à la suite d'erreurs ou de mauvais jeux. Notons que l'attaque a réussi une montée de 105 verges à partir de sa ligne de 5, durant 13 minutes, menant à un placement.

Le seul touché a été réalisé par Raphaël Rioux alors que le placement a été l'œuvre de Marc-Étienne Legault-Salvail.

Le midget AAA a maintenant une fiche de deux victoires et deux défaites, occupant la 4e place de sa division.

Du côté des Pirates bantam AAA, les joueurs n'ont fait qu'une bouchée de Saint-Hubert grâce à une victoire de 39-0.

Gabriel Thonon a été le meilleur joueur à l'attaque, marquant deux touchés et courant plus de 100 verges sur le terrain. Les autres touchés ont été réalisés par Samuel Chamberland (2) et Benoit Blanchette. Le botteur Benoit Blanchette a eu une soirée parfaite, réussissant ses six convertis ainsi qu'un placement.

Du côté défensif, deux joueurs se sont signalés: Lysandre Beauregard et Alexandre Lemire.

Avec cette victoire, les Pirates occupent le deuxième rang de leur division, à un point des meneurs, les Archers d'Hochelaga-Maisonneuve. Ils auront la chance de s'emparer de la position de tête ce soir (samedi) à 18 h 30 au terrain des Pirates près de la Polybel alors qu'ils affronteront justement Hochelaga-Maisonneuve. Tout un match en perspective.

TABLEAU D'HONNEUR

Club de basketball
Les Chacals de la Vallée

Activités:
Apprentissage du basketball pour les jeunes âgés de 8 à 15 ans de la région.

Saison:
De septembre à mars.
Session du printemps: avril et mai.

Lieu:
Écoles Mountainview d'Otterburn Park, Le Petit Bonheur et Polybel de Belœil, et Hertel de Mont-Saint-Hilaire.

Membres: 70

Direction:
Manon Crevier, présidente; Patrice Nagy, Luce Rouleau, Marc Genesse, Jasmine Leblanc, Lucie Cayer et Glenna McGuire, administrateurs.

Information: 467-6246

STATISTIQUES

SOCCER

Ligue de soccer élite du Québec

■ **Classements Senior Masculin Division 2**

	PJ	PG	PN	PP	BP	BC	+/-	PTS
Condores	18	16	1	1	65	19	46	48
Longueuil	18	16	0	2	48	10	38	48
Laval	18	9	4	5	44	33	11	30
Granby	18	9	2	7	50	42	8	29
CSVR	17	8	2	7	44	33	11	26

■ **Classements U16 Masculin**

	PJ	PG	PN	PP	BP	BC	+/-	PTS
Lac St-Louis	16	14	1	1	70	20	50	43
Montréal	16	11	4	1	53	22	31	37
Rive-Sud	16	10	3	3	48	28	20	33
Lanaudière	16	8	2	6	41	30	11	26
Granby	15	6	2	7	31	38	-7	20

■ **Classements U16 Féminin**

	PJ	PG	PN	PP	BP	BC	+/-	PTS
Québec	18	14	3	1	50	7	43	45
Rive-Sud	18	10	4	4	53	25	28	34
Lac St-Louis	17	10	4	3	38	18	20	34
Laval	17	11	1	5	33	21	12	34
Montréal	18	9	6	3	40	24	16	33

■ **Classements U14 Masculin Division 2**

	PJ	PG	PN	PP	BP	BC	+/-	PTS
Bourassa	18	16	1	1	50	12	38	49
CSJR	17	8	5	4	37	23	14	29
Brossard	18	8	1	9	22	32	-10	25
Laurentides	18	7	3	8	30	26	4	24
Québec	18	6	2	10	24	34	-10	20

QUILLES

Chevaliers de Colomb

■ **Équipes**

	Gagnés	Perdus
La Poudrière	14.5	5.5
Métro Saint-Hilaire	12	8
Bureau des véhicules	11	9
Réno-Bizz	11	9
Garage Denis Malo	9	11
Bistro Sir Wilfrid	9	11
l'Entracte	8	12
H & G Parent	5.5	14.5

■ **Plus haut simple**

Gilles Robert	268
Alain Chabot	251
Alain Bellavance	238

■ **Plus haut triple**

Gilles Robert	660
Alain Bellavance	634
Rolland Millette	633

Bill Brazeau

sports experts® 467-7201
Beloeil
BILL-18-9D

SHER-WOOD
Pro 5500
Bâton
Junior
Notre prix rég. 17,99$
Senior
Notre prix rég. 19,99$

Achetez un bâton SHER-WOOD Pro 5500 à prix régulier et OBTENEZ LE 2e pour 99¢

LE RETOUR

Après une absence de onze semaines, il est maintenant temps de reprendre le collier. Dans notre petite banlieue bien tranquille, il ne s'est rien passé de vraiment extraordinaire mais j'ai quand même recueilli quelques données au cours de l'été qui sauront peut-être vous intéresser. Elles seront agrémentées à l'occasion de photos.

SPORTS EXPERTS

Il est évidemment de mise de remercier ***Jean-Guy Charbonneau***, sympathique propriétaire du **Sports Experts du Mail Montenach**, qui continuera à collaborer de très près à cette chronique au cours de la prochaine saison. Si vous ne pouvez trouver l'article de sport tant désiré chez lui, c'est probablement parce qu'il n'a pas encore été fabriqué. Merci Jean-Guy.

DÉRO N'A QU'À BIEN SE TENIR

Mon ami ***Déro*** a profité de mon absence pour écrire toutes sortes de choses, la plupart du temps fausses, sur mon compte. Viendra un moment où je rétablirai les faits. Soyons patients...

LE CANADA CHAMPION

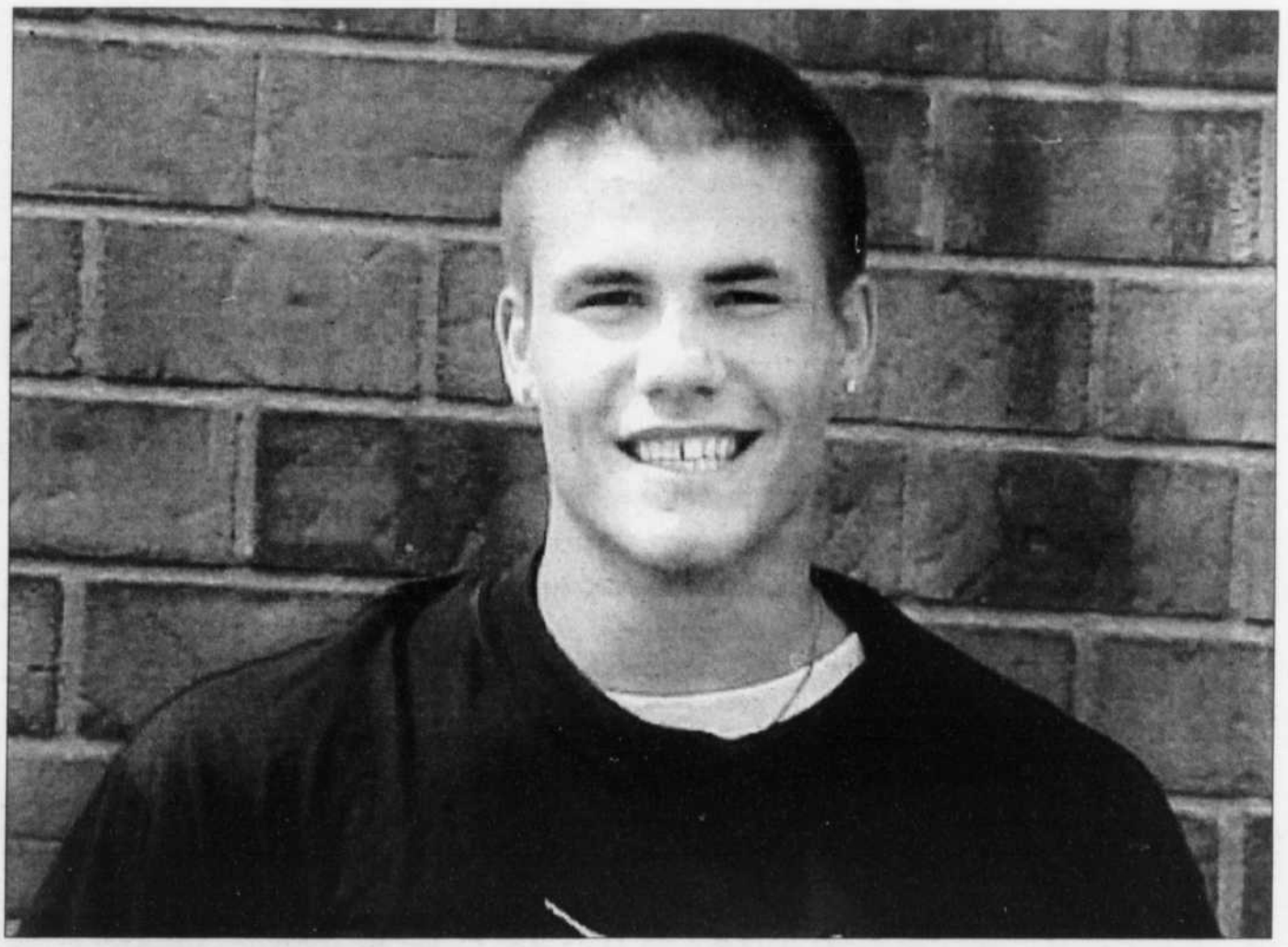
J'écris cette chronique quelques minutes seulement après la victoire du **Canada** contre la **Finlande** lors de la finale du **Championnat du monde de hockey** mardi soir. Du hockey assez rapide mais pas tellement spectaculaire. Ce n'est jamais du hockey «rough» avec les Finlandais et leur chandail bleu poudre.

DU VÉRITABLE HOCKEY

La Ligue nord-américaine de hockey (ex semi-pro), malgré ce que certains en pensent, est le plus beau calibre de hockey à se jouer au Québec actuellement. S'il fallait que la LNH soit en *lock-out* pour longtemps, l'aréna L.-P.-Gaucher de Saint-Hyacinthe ne sera pas assez grand pour accueillir tous les amateurs désirant assister à un bon match de l'équipe ***Le Cousin de Saint-Hyacinthe***. Je vais suivre le Cousin et vous tiendrai au courant de ses activités.

À SUIVRE

J'ai participé à quelques tournois-bénéfice dans la région et j'ai aussi effectué quelques voyages de golf de rêve dans des destinations canadiennes. Nous sommes gâtés en terrains de golf au Canada et au Québec. Je vous en reparle.



CARL GOURGUE PERREAULT

C'est toujours plaisant de savoir qu'un jeune de la région se distingue sur la scène québécoise dans quelque sport que ce soit. Pour bien commencer cette nouvelle saison, c'est avec plaisir que je vous présente ***Carl Gourgue Perreault***, demi défensif de **l'équipe du collège Édouard-Montpetit** de la Ligue collégiale de football AA du Québec. Colosse qui n'a peur de rien, il en est à sa deuxième année d'études à ce collège. Résidant de Mont-Saint-Hilaire, il aimerait devenir journaliste sportif. Il a joué son football mineur avec les Pirates du Richelieu. Il a été élu le joueur de la semaine dernière dans la Ligue collégiale AA. Bravo.

À la semaine prochaine!

4741SS-18 sept

D'UN SPORT À L'AUTRE

Il reste encore quelques places disponibles au **baseball d'automne** pour les jeunes de la Vallée-du-Richelieu, les samedis et dimanches avant-midi à Belœil. Les jeunes doivent être nés dans les années 91, 92, 93 ou 94. Les organisateurs souhaitent être assez nombreux pour disputer des parties dans les villes voisines de la région. Information: Sylvain Joubert 467-9948 ou Luc Burelle 536-0416.

.....

Les activités pour le **Club de badminton de Belœil** ont lieu au gymnase de la Polybel tous les mardis, jeudis et vendredis, de 19 h à 22 h, jusqu'à la fin avril 2005. Le Club accueille des joueurs âgés de 18 ans et plus. On s'inscrit sur place. Information: Jean Simard 536-3181.

.....

Les personnes intéressées à passer une agréable soirée en jouant aux **quilles** peuvent le faire à tous les mercredis. Amateurs ou pros, tous les intéressés sont les bienvenus dans cette ligue agréable. Information: Dee 446-5264 ou Maureen 674-5275.

.....

Le **Club de soccer Inter de Saint-Hyacinthe** invite les joueuses intéressées à son camp d'évaluation le dimanche 17 octobre, de 10 h à 16 h, au cégep de Saint-Hyacinthe. L'équipement de joueuse, ainsi que les repas et collations pour la journée, sont à prévoir. Des tests physiques et techniques et des matchs hors-concours permettront à tous de mesurer la faisabilité de faire partie de l'équipe pour la prochaine saison d'été. Information: Richard Labonté, entraîneur, Inter U-18F AAA, (450) 778-3407.

.....

Le **club de marche de la Gerbe Dorée** invite tous les marcheurs à découvrir le nouveau circuit. Le départ se fait à 19 h 30, les lundis et vendredis, en face de l'école La Mosaïque, pour ensuite faire le tour du lac. Information: Denise Lanier 653-4419.

.....

Le **Club de patinage de Belœil** tient une séance d'inscription aujourd'hui (18 septembre) de 10 h à 13 h, à l'aréna André St-Laurent. Les cours se donneront le mercredi à 17 h 35 et/ou le samedi à 11 h 10. Les patineurs ont la possibilité de s'inscrire une ou deux fois semaine. Une nouveauté cette année, le Club offre du patinage synchronisé pour les patineurs ayant obtenu l'étape 4 et plus. Information: Rolande Marcotte 446-0194.

.....

La **Ligue de quilles du dimanche** invite les joueurs de quilles à s'inscrire à la super ligue du dimanche ainsi qu'à celle du vendredi à 21 h 30 à la salle de quilles Bel-Œil. Information: Jean Tremblay 536-2266.

.....

Le **Club de marche de la bonne humeur** a commencé ses activités de 7 h 30 à 9 h, au Mail Montenach. Le Club parraine la campagne de Terry Fox qui se déroulera du 16 au 19 septembre, au Mail Montenach. Les marcheurs qui ont la santé à cœur sont les bienvenus. Information: 467-7578 ou 467-4948.

.....

Il reste quelques places pour les activités de **badminton** le lundi, de 19 h 30 à 22 h, à la Polybel. Information: Pierre Dupont 446-0518. Également pour le mardi, de 19 h à 20 h 30 ou de 20 h 30 à 22 h, à l'école Le Tournesol. Information: Jean-Louis Nault 464-3883.

.....

Quelques places sont encore disponibles pour le **volleyball pour adultes** le mardi ou le jeudi, de 19 h à 20 h 30 ou de 20 h 30 à 22 h, à l'école Saint-Mathieu. Inscription: Les Rétro-Actifs de Belœil, Pierre Dupont 446-0518.

.....

Le **Club de soccer de la Vallée-du-Richelieu** tiendra une séance d'inscriptions pour le soccer d'hiver qui débutera le 9 octobre, à l'École des Dragons, pour les jeunes nés entre 1992 et 1997, et au micro-soccer, pour les jeunes nés en 1998 et 1999. Elle aura lieu le samedi 18 septembre, de 11 h à 13 h, au Mail Montenach. Information: CSVR 446-4896 ou www.csvr.ca.

.....

Le Service des loisirs de McMasterville offre des **cours de tennis** au tennis municipal de McMasterville (en cas de pluie, les cours se dérouleront dans le gymnase de l'école Le Petit Bonheur, situé au 80, rue F.-X.-Garneau à Belœil). D'une durée de 60 minutes, les cours se donneront entre 15 h 30 à 17 h 30 le samedi ou entre 8 h et 17 h 30, ou le dimanche, selon le groupe. La session, d'une durée de dix semaines, débutera le samedi 25 septembre. Les balles et les raquettes sont fournies. Information: Service des loisirs 467-8195.

Un honneur pour Chantal Benoit

L'athlète originaire de Mont-Saint-Hilaire, Chantal Benoit, a porté hier soir (vendredi) le drapeau du Canada lors de la cérémonie d'ouverture des Jeux paralympiques à Athènes. La joueuse de basket-ball en fauteuil roulant participe à ses sixièmes Jeux paralympiques. Sa première participation remonte à 1984.

Dernier concours de dressage de la saison

Le dernier concours de dressage de la saison de l'AERRSMDC, présenté à la Ferme Fantasia, à Iberville, a confirmé certains des champions de la Rive-Sud tout en réservant des surprises dans certaines divisions. Le concours était également la dernière épreuve de qualification pour les Jeux Équestres.

Marie-Michèle Veilleux, 9 ans, de Saint-Marc-sur-Richelieu, représentera la région aux Jeux Équestres du Québec dans la catégorie étrivière courte dans la division Chasseur-sauteur. Marie-Michèle et son jeune cheval Tatoo ont comme entraîneur Nancy Beauchesne de Saint-Marc-sur-Richelieu.

Les quatre meilleurs juniors et les quatre meilleurs seniors des niveaux entraînement 1, 2 et 3 représenteront la Montérégie du sud du fleuve aux 9e Jeux Équestres du Québec, les 17, 18 et 19 septembre au Parc Équestre de Blainville.

En entraînement junior, Geneviève Blouin, de Saint-Marc, fera partie de l'équipe de la Rive-Sud. En niveau 2, Bernard Alonso, de Saint-Jean-Baptiste, a terminé troisième et nous représentera à ce niveau. Le niveau 3 sera certainement une force pour l'AERRSM lors des Jeux Équestres. Cette catégorie très avancée offrait un bon défi aux cinq participants. Julie Brossard, de Saint-Marc-sur-Richelieu, a conservé son championnat, mais avec un maigre 1,25 point devant Sandy Spicer, d'Hemmingford. Malgré son absence en première moitié de saison, Catherine Goulet, elle aussi de Saint-Marc-sur-Richelieu, a terminé au 4e rang à 0,25 point de Francine Bell, de Verchères et son Royal Senna.

Par ailleurs, mentionnons que dans la division Chasseur-sauteur, Marie-Michèle Veilleux de Saint-Marc-sur-Richelieu, représentera la région dans la catégorie étrivière courte.

Pour la Passion du GOLF
SPÉCIAL golf + voiturette
2 joueurs/ 25,00$ chacun+ taxes
SAISON 2004
VALIDE DU LUNDI AU VENDREDI
sur présentation de ce coupon
Non valide les jours fériés.
14240828RENC
Les Rochers Bleus
Golf et Auberge
550, route 139, Sutton
1-800-361-2468
www.lesrochersbleus.com

Curling Bel-Aire
Vous cherchez un sport d'hiver? Avez-vous pensé au curling?
C'est un sport de plus en plus populaire au Québec.
C'est aussi une discipline olympique.
Un sport accessible de 8 à 97 ans.
Un sport peu coûteux qui se joue en équipe sur une glace intérieure.
La saison s'étend de la mi-octobre à la fin avril.
Il y a un club tout près de chez vous à Mont-St-Hilaire.
Portes ouvertes 2004
Venez découvrir le curling gratuitement
ACCUEIL GÉNÉRAL
Du 11 au 15 octobre 2004
Inclusivement de 19 h à 22 h
POUR LES ENFANTS
de 8 à 19 ans
Le dimanche 17 octobre 2004
de 9 h 30 à 12 h
Bienvenue !
111, Martel, Mont-Saint-Hilaire
Tél.: (450) 467-7344
474099-28-08-C8

SANAIR
À L'HORAIRE CE WEEK-END
SANAIR
CE SAMEDI 18 SEPT.
STOCK CAR & PICK-UP
SUR LE TRIOVAL
À PARTIR DE 11h00
ADMISSION 15$, 12 ANS ET MOINS GRATUIT
CE DIMANCHE 19 SEPT.
CHAMPIONNAT D'ACCÉLÉRATION NDRA
SUPER-PRO - SPORTSMAN
STREET ET COMPACT
PRATIQUES À PARTIR DE 10h00, ÉLIMINATIONS 13h30
ADMISSION 10$, 15 ANS ET MOINS GRATUIT
10 sortie 55 SOYEZ-Y! INFO: (450) 772-6400 20 sortie 123
SANAIR
WWW.SANAIRRACING.COM
SANAIR
12020918REHR

Le Golf de Rouville
SPÉCIAUX DE SEPTEMBRE
(Valables tous les jours)
PARCOURS RÉGULIER (SAUF LES JOURS DE TOURNOI)
APRÈS 14 H 30 — 15 $ (taxes incl.)
APRÈS 16 H — 10 $ (taxes incl.)
PARCOURS NORMALE 3
2 pour 1
AVANT 11 H
APRÈS 15 H
LES CONDITIONS DE JEU SONT EXCEPTIONNELLES. PROFITEZ-EN !!!
GOLF DE ROUVILLE, 4230, RANG NORD, SAINT-JEAN-BAPTISTE
18 TROUS, 6450 VERGES, SUPERBE CHAMP DE PRATIQUE
RÉSERVATIONS JUSQU'À 5 JOURS À L'AVANCE : (450) 464-3903
475226-11-09G8

Regardez-les bien, avant qu'elles disparaissent.

LE SOLDE FIN D'ANNÉE ACURA

ACURA EL 2004

Location à partir de

248 $* par mois 48 mois

Comptant	Paiement
2 888 $	248 $*
1 548 $	278 $*
0 $	318 $*

Incluant : moteur VTEC™, climatisation automatique, chaîne stéréo AM/FM/CD à 6 haut-parleurs, roues en alliage, et tellement plus...

ACURA TSX 2004

Location à partir de

398 $* par mois 48 mois

Comptant	Paiement
4 998 $	398 $*
2 478 $	458 $*
0 $	508 $*

Incluant : moteur i-VTEC™, 200 chevaux, chaîne stéréo AM/FM/CD de 360 watts à 8 haut-parleurs, roues de 17 po en alliage d'aluminium, et tellement plus...

ACURA
www.acura.ca

Transport et préparation inclus • Aucun dépôt de sécurité • Allocation de 96 000 km

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

ACURA Casavant SAINT-HYACINTHE
www.acuracasavant.com

Mtl (514) 856-5858
Local (450) 771-0101
2499, Casavant O. Saint-Hyacinthe
(sortie 130 autoroute 20)

CONCESSIONNAIRE ACURA ISO 9001 CERTIFIÉ

474452-18-09mac

***Offres de location-bail d'une durée limitée,** par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois établis pour l'Acura EL (modèle ES3564E) et pour l'Acura TSX (modèle CL9584) ou CL9684J) 2004 neuves. Pour l'Acura EL, un acompte de 2 888 $ vous donne un versement mensuel de 248 $ et un total des paiements de 14 792 $. Un acompte de 1 548 $ vous donne un versement mensuel de 278 $ et un total des paiements de 14 892 $. L'option 0 $ comptant vous donne un versement mensuel de 318 $ et un total des paiements de 15 264 $. Taux de location annuel de 3,8 %. Pour l'Acura TSX, un acompte de 4 998 $ vous donne un versement mensuel de 398 $ et un total des paiements de 24 102 $. Un acompte de 2 478 $ vous donne un versement mensuel de 458 $ et un total des paiements de 24 462 $. L'option 0 $ comptant vous donne un versement mensuel de 508 $ et un total des paiements de 24 384 $. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,12 $ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation inclus, frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Le modèle offert peut différer de la photographie. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Du 1er au 30 septembre 2004. †Les récents diplômés universitaires ou collégiaux peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750 $ sur certains modèles. Informez-vous auprès des concessionnaires Acura participants, ou consultez notre site acura.ca pour plus de renseignements.

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS †

Le spécialiste de votre animal

1938

Mondou
Nourriture pour animaux

Valide jusqu'au 26 septembre 2004
Les quantités peuvent être limitées.

Les journées Nutro du 23 au 26 septembre 2004

Nombreux rabais instantanés
Conseillers sur place
(voir horaire et détails en magasin)

Courez la chance de gagner un **lecteur DVD PHILLIPS** avec Nutro !
Tirage le 26 septembre 2004 à 16h

Vetdiet
Nourriture pour chats

Mondou
Litière

Achetez le duo et obtenez

LitterLocker
Poubelle hermétique pour litière souillée
Limite de 1 par client

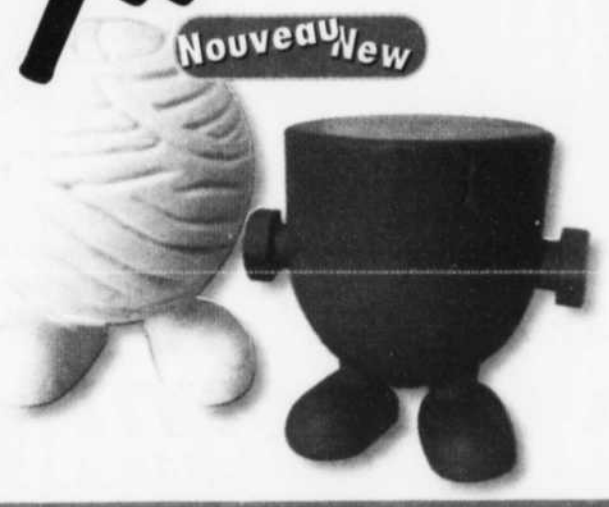
Bac à litière non-inclus

VETDIET SNACK
Biscuits soins dentaires

4,39

HALLOWEEN CUZ

7,99



CHANT DU MATIN
Chardon

9,25

4747659-18-09mac

Beloeil, 264, boul. Laurier (450) 467-9559